

THE BOOK WAS DRENCHED

TIGHT BINDING BOOK

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_190238

UNIVERSAL
LIBRARY

Tirage à part des *Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque impé-
riale*, publiés par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

PARIS — TYPOGRAPHIE DE FIRMIN DIDOT FRÈRES FILS ET C^o.

IMPRIMERIES DE L'INSTITUT IMPÉRIAL DE FRANCE

sur Jacob. A

مقدمة ابن خلدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KILALDOUN

TEXTE ARABE

PUBLIÉ, D'APRÈS LES MANUSCRITS DE LA BIBLIOTHÈQUE IMPÉRIALE.

PAR M. QUATREMÈRE.

TOME PREMIER — PREMIÈRE PARTIE



PARIS.

BENJAMIN DUPRAT,

LIBRAIRE DE L'INSTITUT IMPÉRIAL DE FRANCE
RUE DU COLOMBIER SAINT-ETIENNE, 7

M DCCC LVIII.

1858

مقدمة ابن خلدون

PROLÉGOMÈNES
D'EBN-KHALDOUN.

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على
سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا

PROLÉGOMÈNES
D'EBN-KHALDOUN.

يقول العبد الفقير الى رحمة ربه الغنى بلطفه عبد الرحمن بن محمد
ابن خلدون الحضرمي وقد الله تعالى الحمد لله الذي له العزة
والجبروت وبيده الملك والملوك ولد الاسماء الحسنى والنعوت
العالم فلا يعزب عنه ما تظهره النجوم او يخفيه السكوت القادر فلا
يعجزه شيء في السموات والارض ولا يفوت انشاء من الارض نسما
واستعمرنا فيها احيالا وامما ويسر لنا منها ارزاقا وقسما تكتنفنا
الارحام والبيوت ويكفلنا الرزق والقوت وتبلينا الايام والوقوت

وَنَعْتَوِرُنا الْآجَالَ الَّتِي خُطَّ عَلَيْهَا كِتَابُهَا الْمَوْقُوتُ وَلَهُ الْبَقَا وَالثَّبُوتُ
 وَهُوَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ
 الْعَرَبِيِّ الْمَكْتُوبِ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ الْهُنُوتِ الَّذِي تَمَخَّضَ
 لِنَعْمَالِهِ الْكَوْنِ قَبْلَ أَنْ يَتَعَاقَبَ الْآحَادُ وَالسُّبُوتُ وَيَتَبَايِنَ زُحُلُ
 وَالْيَهُودُوتُ وَيُشْهَدَ بِعَدْقِهِ السَّحَابُ وَالْعَنُكُوتُ وَعَلَى آلِهِ وَاصْحَابِهِ
 الَّذِينَ أَهْمُ فِي مَحَبَّتِهِ وَإِنْعَاءِهِ الْآثَرُ الْبَعِيدُ وَالْحَيَاتُ وَالشَّمْلُ
 الْحَمِيدُ فِي مَظَاهِرَتِهِ وَلَعْدُوهُمُ الشَّمْلُ الشَّيْثُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ
 مَا أَتَى لِلْإِسْلَامِ جَدَّةُ الْمَحْزُوتِ وَانْقَطَعَ بِالْكَفْرِ حَبْلُهُ الْمَبْتُوتِ
 وَسَلَّمَ كَثِيرًا (أَمَّا بَعْدُ) فَإِنَّ فَنَ الْتَارِيخِ مِنَ الْفَنُونِ الَّتِي تَتَدَاوَدُ
 الْأَسْمُ وَالْأَحْصَالُ وَشِدَّةُ الْإِلَهِ الرُّكُوبُ وَالرَّحَالُ وَتَسْمُو إِلَى مَعْرِفَتِهِ
 السُّوْفَةُ وَالْإِنْفَالُ وَتَتَافَسُ فِيهِ الْمُلُوكُ وَالْأَقْيَالُ وَتَتَسَاوَى فِي فَهْمِهِ
 الْعُلَمَاءُ وَالْجَهْلَاءُ إِذْ هُوَ فِي ظَاهِرِهِ لَا يَزِيدُ عَلَى أَخْبَارِ عَنِ الْإِبْرَامِ
 وَالْأَدِلُّ وَالسَّوَابِقُ مِنَ الذُّرُوفِ الْأَدِلُّ نَبِيقُ لَهَا الْأَنْوَالُ وَتَصَوِّفُ فِيهَا
 الْأَمْثَالُ وَيُظَوِّفُ بِهَا الْأَنْدَادُ إِذَا غَضِبُوا لِحِفْظِهَا وَنُودَى لَهَا سَانِ
 الْحَمْلَةُ كَتَبَتْ نَسَبَاتُ بِهَا الْأَحْصَالُ وَأَسْعَ لِلدَّيْلِ النُّطَافُ فِيهَا
 بِالْمَحَالِ وَغَدَا لَهَا الْأَرْضُ حَتَّى نَادَتْ مِنْهُمُ لَارْتِحَالُ وَحَانَ مِنْهُمْ الزُّوَالُ
 وَبَقِيَ بِالْأَرْضِ نَدَامُ وَتَحْنُوقُ وَبَعَايِلُ لِلْمَكَانَاتِ وَمَبَادِيهَا دَفِيقُ وَعَسَامُ
 بِكَبَنِيَّاتِ الْوَفَاجِ وَأَسْبَابِهَا عَدَقُ فَهُوَ لَدَيْكَ أَصْلُ فِي السَّحْكَةِ عَرَقُ
 وَحَدَرُ بَارِ بَعْدَ فِي عِلْمِهَا وَخَلِيقُ وَأَنْ فُجُورُ الْيُورُخِيِّينَ فِي الْإِسْلَامِ
 نَدَا اسْتَوْعِبُوا أَخْبَارَ الْأَيَّامِ وَجَمَعُوا وَسَطَرُهَا فِي عَفْجَاتِ الدَّفَائِرِ

واودعوها وخاطبها الطفولون بدسائس من الباطل وهجوا فيها
وابندعوها وزخرفوا من الروايات المتعقدة لنفوقها ووتعوهها واقتنى
تلك الآثار الكثير ممن بعدهم وانبعوها وادوها اليها كما سيعونها
ولم يلاحظوا اسباب الوقائع والاحوال ولم يراعوها ولا رفضوا ترجمات
الاحاديث ولا دفعوها فالتحقيق قليل ولطف التنقيح في الغالب
كليل والغلط والوهم نسيب للاخبار وتحليل والتقليد عسرت في
الادميين وسليل والتفيل على الثمن عرض طوبى لمن وسع
الجهل بين الانام وبيل والحق لا يفيهم سئلانه والباطل يثقف
بشهاب النظر شيطانه والنافل انما هو يدلى ونشل والعبارة نغد
الصحيح اذا تمفل والعلم يجلوا لها عنومات الصواب ويصقل هذا
وقد دون الناس في الاخبار واكتورا وحسروا نوارس الادم والدول في
العالم وسطورا والذين دجروا بنضل السهر والامامذ المعبرة واستفرغوا
دواوين من قبلهم في صحفهم النياخرد فهم فلياسون لا يكادون
سجاوزون عدد الانامل ولا حركات البواصل مثل ابن اسحق
والطبري والكلبى ومحمد بن عمر الرازدى وسيف بن عمر الاسدى
والمسعودى وغيرهم من المشاهير والمتقنين عن الجهاديس وان
كان في كتب المسعودى والرازدى من المطعن والمغز ما هو
معروف عند الانبات وسهوب من الحفظة والثقات الا ان الكامة
اختصوم بتبول اخبارهم وافغا سنهم في التنصت واباع انارهم
والناقد البصير قسطاس نفسه في قزيبهم فيما بنارون او اعتبارهم

فللعمران طبايع فى احواله يرجع اليها الاخبار وتحمل عليها
 الروايات والآثار ثم ان اكثر التواريخ لهؤلاء عامة المناهج والمسالك
 لعموم الدولتين صدر الاسلام فى الآفاق والممالك وتناولها البعيد
 من الغايات فى الياخذ والمنازل ومن هؤلاء من اوعب ما قبل الهلة
 من الدول والامم والامر العم كالمسعودى ومن نحا منحا وحاء بعدهم
 من عدل عن الاطلاق الى التقييد ووقف فى العموم والاحاطة عن
 الشا والبعد فقيده شوارذ عصره واستوعب اخبار افقه وقطره واقتصر
 على احاديث دولته ومصره كما فعل ابن ابو حيان مؤرخ الاندلس
 والدولة الاموية بها وابن الرقيق مؤرخ افريقية
 والدولة التى كانت بالقيروان لم يات من بعد هؤلاء الا مقلد وبليد
 الطبع والغفل او متبلد ينسج على ذلك النوال ويحتذى منه
 بالمثال وبذلك عا حالته الايام من الاحوال واستبدلت به من
 عوايد الامم والاجيال فيجلبون الاخبار عن الدول وحكايات الوقائع
 فى العصور الاول صورا قد تجردت عن موادها وصفاحا انتصيت
 من اغهاها ومعارف تستنكر للجهل بطارفها وتلادها انها حى
 حوادث لم تعلم اصولها وانواع لم تغبر اجناسها ولا تحققت
 فصولها يكررون فى موضوعاتها الاخبار المتداولة باعيانها انباعا
 لمن عنى من المتقدمين بشانها ويغفلون امر الاجيال الناشئة فى
 دنوانها يا اعوز عليهم من ترجمانها فتستعجم صحفهم (1) عن

(1) Manus. B. مجهول، manus. C. صحفهم.

بيانها ثم اذا تعرضوا لذكر الدولة نسقوا اخبارها نسقا محافظين على نقلها وهما او صدقا لا يتعرضون لبدايتها ولا يذكرون السبب الذي رفع من رايها واطهر من آيتها ولا علة الوقوف عند غايتها فيبقى الناظر متطلعا بعد الى مبادئ الاحوال ومرانيتها مفتشا عن اسباب تراجمها او تعاقبها باحثا عن المقنع في تباينها او تناسبها حسبما نذكر ذلك كله في مقدمة الكتاب ثم جاء اخرون بافراط الاختصار وذهبوا الى الاكتفاء باسماء الملوك ولافتصار مقطوعة عن الانساب والاخبار موزوعة عليها اعداد ايامهم بحروف الغبار كما فعله ابن رشيقي في ميزان العمل ومن اقتفى هذا الاثر من الهمل وليس يعتبر لهؤلاء مقال ولا يعد لهم ثبوت ولا انتفال لما ذهبوا بالفوايد واخلوا بالمذاهب المعروفة للمؤرخين والعواید ولما طالعت كتب التوم وسبرت غور الامس واليوم نهيت عين القريحة من سنة الغفلة والنوم وسمت التصنيف من نفسي وانا المفلس احسن السوم فانشأت في التاريخ كتابا رفعت فيه عن احوال الناشئة من الاجيال حجابا وفصلته في الاخبار والاعتبار بابا بابا وابديت فيه لاولية الدول والعمران عللا واسبابا وبنيت على اخبار الجيلين الذين عمروا المغرب في هذه الاعصار وملؤا اكناف الضواحي منه والامصار وما كان لهم من الدول الطوال والقصار ومن سلف لهم من الملوك والانصار وهما العرب والبربر اذ هما الجيلان الذان عرف بالمغرب ما واهما وطال فيه على الاحقاب

مشاها حتى لا يكاد يتصوّر عنه (1) متواها (2) ولا يعرف اهله من
اجيال الادميين سواها فهذبت مباحثه تهذيبا وقربته لانها
العلماء والخاصة تقريبا وسلكت في تبويبه وترتيبه مسلكا غربيا
واخترته من بين المناحي مذهبا عجيبا وطريقة مبتدعة واسلوبا
وشرحت فيه من احوال العمران والتمدن وما يعرض في الاجتماع
الانساني من الاعراض الذاتية ما يمتنع بعلم الكواين واسبابها
وبعرفك كيف دخل اهل الدول من ابوابها حتى تنزع من
التقليد يدك وتنف على احوال ما قبلك من الايام والاجيال
وما بعدك ورتبه على مقدمة وثلاثة كتب (الهدمة) في فضل علم
التاريخ وتحقيق مذهبه والالاع بمغالط المورخين (الكتاب الاول)
في العمران وذكر ما يعرض فيه من العوارض الذاتية من الملك
والسلطان والكسب والمعاش والصنایع والعلوم وما لذلك من
العلل والاسباب (الكتاب الثاني) في اخبار العرب واجيالهم واولهم
منذ مبداء الخلق الى هذا العهد وفيه الالهام ببعض من عاصروهم
من الامم المشاهير ودولهم مثل النبط والسريانيين والفرس وبنی
اسرايل والقبط ويونان والترك والروم (الكتاب الثالث) في اخبار
البربر ومواليهم من زناة وذكر اوليتهم واجيالهم وما كان لهم بديار
المغرب خاصة من الملك والدول ثم لما كانت الرحلة الى

(1) Man. A. من.

(2) Man. C. متواها.

(3) Man. A. المحبر

(٥) Man. B. الخول. C. الجول.

وراقع ومنتظر لا واستوعبت جهله وأوضحت برأيه وعلله فجاء هذا الكتاب فذاً بما ضمنته من العلوم الغربية والحكم المحجوبة القريبة وأنا من بعدها موقن بالقصور بين أهل العصور معترف بالعجز عن المضى في مثل هذا القضا راغب من أهل اليد البيضاء والمعارف المتسعة الفضاء في النظر بعين الانتقاد لا بعين الارتضاء والتعمد لما يعثرون عليه بالأصلاح والأغصا فالبضاعة بين أهل العلم مزجاة والاعتراف من اللوم منجاة والحسن من الأخوان مرتجاة والله أسأل أن يجعل أفعالنا خالصة لوجهه وهو حسبي ونعم الوكيل

(المقدمة) في فضل علم التاريخ وتحقيق مذاهبه والآلهام بها يعرض للمؤرخين من الغالط والادهام وذكر شيء من أسبابها أعلم أن فن التاريخ فن عزيز الذهب جم الفائدة شريف العائدة (1) إذ هو يقفنا على أحوال الماضين من الأمم في أخلاقهم ولأنبياء في سيرهم والهلك في دولهم وسياستهم حتى تتم فائدة الاقتداء في ذلك لمن يرومه في أحوال الدين والدنيا فهو محتاج إلى مأخذ متعددة ومعارف متنوعة وحسن نظر وثبت يفصيان بصاحبها إلى الحق وينكبان به عن الهزلات والغالط لأن الأخبار إذا اعتد (2) فيها مجرد النقل ولم تحكم أصول العادة وقواعد السياسة وطبيعة العمران والأحوال في الاجتماع الانساني ولا قيس الغايب منها

(1) Man. C. الغاية.

(2) Man. B. اعتبر. C. اجتهد.

بالشاهد والحاضر بالذاهب فربما لم يؤمن فيها من الغور ومزلة
 القدم والحيد عن جادة الصدق وكثيرا ما وقع للمؤرخين والمفسرين
 واية النقل الغلط في حكايات الوقائع لاعتمادهم فيها على
 مجرد النقل غنا او سمينا لم يعرضوها على اصولها ولا قاسوها
 باشباهها ولاسبروها بمعيار الحكمة والوقوف على طبائع الكائنات
 وتحكيم النظر والبصيرة في الاخبار فضلتوا عن الحق وتاهوا في بيداء
 الوهم والغلط سيما في احصاء الاعداد والاموال والعساكر اذا عرضت
 في الحكايات اذ هي مظنة الكذب ومطية الهذر ولا بد من ردها
 الى الاصول وعرضها على القواعد وهذا كما نقل المسعودي وكثير
 من المؤرخين في جيوش بنى اسرائيل وان موسى عليه السلام
 احصاهم في التيه بعد ان اجاز من يطبق حمل السلاح خاصة
 من ابن عشرين فما فوقها فكانوا ستمائة الف او يزيدون وبذهل
 في ذلك عن تقدير مصر والشام وانساعهما لئلا هذا العدد
 من الجيوش فلكل مملكة من الهالك حصه من الحماية
 تتسع لها وتقوم بوظايفها وتضيق عما فوقها تشهد بذلك العوايد
 المعروفة والاحوال المألوفة ثم ان مثل هذه الجيوش البالغة الى هذا
 العدد يجب ان يقع بينها زحف او قتال لضيق ساحة الارض عنها
 وبعدها اذا اصطفت عن مدى البصر مرتين وثلاثا او ازدد فكيف
 يقتل هذان الفريقان او تكون غلبة احد الصفيين وشى من
 جوانبه لا تشعر بالجانب الاخر والحاضر يشهد لذلك فالهاضي

اسبه بالآتي من الماء بالماء ولقد كان ملك الفرس ودولتهم اعظم من ملك بني اسرائيل بكثير يشهد بذلك ما كان من غلب بخت نصر لهم والتهامد بلادهم واستيلايه على امرهم وتخريب بيت المقدس قاعدة ملتهم وسلطانهم وهو من بعض عمال مملكة فارس يقال انه كان مرزبان المغرب من تخومها وكانت ممالك بالعراقين وخراسان وما وراء النهر ولايواب اوسع من ممالك بني اسرائيل بكثير ومع ذلك لم تبلغ جيوش الفرس قط مثل هذا العدد ولا قربا منه واعظم ما كانت جموعهم بالفادسية مائة وعشرين الفا كلهم متبوع على ما نقله سيف فال وكانوا في اتباعهم اكثر من مائتي الف وعن عايشة والزهرى ان جموع رستم التي زحف بها لسعد بالفادسية انها كانوا ستين الفا كلهم متبوع وايضا فلو بلغ بدو اسرائيل مثل هذا العدد لانتسح نطاق ملكهم وانتسح مدى دولتهم فان العمالات والممالك في الدول على نسبة الصحابة والقبيل القايمين بها في قلتها وكثرتها حسبما يتبين في فصل الممالك من الكتاب (١) والقوم لم نتسح ممالكهم الى غبر الاردن وفلسطين من الشام وبلاد يثرب وخيبر من الحجاز على ما هو المعروف وايضا فالذي بين موسى واسرائيل انما هو ثلاثة اباء على ما ذكره المحققون فانه موسى بن عمران بن قاهت بنسج الها او كسرهما بن لاوي بكسر الواو وفتحها ابن يعقوب وموسى

اسرائيل الله هكذا نسبته في التوراة والمدة بينهما على ما نقله
 المسعودي قال دخل اسرائيل مصر مع ولده لاسباط واولادهم حين
 افوا الى يوسف سبعين نفسا وكان مقامهم يهصر الى ان خرجوا
 مع موسى عليه السلام الى التيه مائتين وعشرين سنة يتداولهم
 ملوك القبط من الفراغة وبعده ان يتشعب النسل في اربعة
 اجيال الى مثل ذلك العدد وان زعموا ان عدد تلك الجيوش
 انما كان في زمن سليمان عليه السلام ومن بعده فبعيد ايضا اذ
 ليس بين سليمان واسرائيل الا احد عشر ابا فانه سليمان بن
 داود بن ايشاي بن عويد ويقال عوفذ بن باعز ويقال بوعز بن
 سلومون بن نجشون بن عَمِينَاذَاب ويقال حَمِينَاذَاب بن رام بن
 حضرون ويقال حسرون بن بارس ويقال ببرس بن ببرد بن
 يعقوب ولا يتشعب النسل في احد عشر من الولد الى مثل هذا
 العدد الذي زعموه اللهم الى المئين والآلاف فربما يكون واما ان
 تجاوز الى ما بعدهما من عقْدِ الاعداد فبعيد واعتبر ذلك في
 الحاضر الشاهد والقريب المعروف تجد زعمهم باطلا ونقلهم كاذبا
 والذي ثبت في الاسرايليات ان جنود سليمان كانت اثني عشر
 الفا خاصة وان مقربانه كانت الفا واربعماية فرس مرتبطة على
 ابراب هذا هو الصحيح من اخبارهم ولا يلتفت الى خرافات
 العامة منهم وفي ايام سليمان عليه السلام كان غنوا دولتهم
 وانساع ملكهم هذا وقد نجد الكافة من اهل العصر اذا افاضوا في

الحديث عن عساكر الدول التي لهدمها او قريبا منه وتفاوضوا
 في الاخبار عن جيوش المسلمين والنصارى او اخذوا في احصاء
 اموال الحبايات وخرج السلطان ونفقات المترفين وبضايع الاغنياء
 الموسرين وتغلوا في العدد وتجاوزوا حدود العوايد وطاعوا وساءوا
 الاغراب فاذا استكشف اصحاب الدواوين عن عساكرهم
 واستبطلت احوال اهل الثروة في بضائعهم وفوايدهم واستجلبت
 عوايد المترفين في نفقاتهم لم تجد معشار ما يعدونه وما ذلك
 الا لولوع النفس بالغرابة وسهولة التجاوز على اللسان والغفلة عن
 الهقب والمنقذ حتى لا يحاسب نفسه على خطأ ولا عمس
 ولا يطالبها في الخبر بتوسط ولا عدالة ولا يرجعها الى بحث
 وتفتيش فيرسل عنانه وبسيم في مرائع الكذب لسانه وبشترى
 لهو الحديث ليضل عن سبيل الحق وحسبك بها صفقة خاسرة
 وقد يقال ان العوايد انها تمنع من نمو الذرية الى مثل (١) هذا العدد
 في غير بنى اسرائيل لان ذلك كان معجزة على ما نقل انه كان
 فيما اوحى الى آبايهم من الانبياء ابراهيم واسحق ويعقوب صلوات
 الله عليهم ان الله يكثر ذريتهم حتى يكثر نجوم السماء وحصى
 الارض وانجز الله لهم هذا الوعد كرامة لهم ومعجزة خارقة للعادة
 في حقهم فلا تعرضه العوايد ولا يطعن فيه احد وان عارض احد
 بالطعن على خبر ذلك وانه انها ورد في التوراة واليهود قد

(١) Man A. نسل.

بدلوها على ما هو معروف فالقول بهذا التبديل مرجوح عند المحققين وليس على ظاهره لان العادة مانعة من اعتماد اهل الاديان ذلك في صحفهم الالهية كما ذكره البخارى في صحيحه فيكون هذا النمو الكثير فى بنى اسرائيل معجزة خارقة للعادة وتبقى العادة مانعة من ذلك فى غيرهم على حكم دلالتها واما استبعاد الزحف بينهم فصحيح لكنه لم يقع ولم تدع اليه حاجة واختصاص كل مملكة بعددها من الحامية صحيح وينسب اسرائيل لم يكونوا اولاحامية ولم يكن لهم دولة وانما نموا هذا النهو ليستولوا على ارض كنعان التى وعدهم الله بها وطهر لهم بقعتها وكل هذه معجزات والله الهادى الى الحق (ومن الاخبار الواهية للهورجين) ما ينقلونه كافة فى اخبار التابعة ملوك اليمن وجزيرة العرب انهم كانوا يغزون من قراهم باليمن الى افريقية والبربر من بلاد المغرب والى الترك وبلاد التبت من بلاد المشرق وان افريقس (١) بن قيس بن صيفى من اعظم ملوكهم الاول وكان لعهد موسى عليه السلام اوقبله بقليل غزا افريقية واخضع فى البربر وانه الذى سماهم بهذا الاسم حين سجع رطانتهم وقال ما هذه البربرة فاخذ هذا الاسم عنه ودعوا به من يومئذ وانه لما انصرف عن المغرب جهز هناك قبائل من حمير فاقاموا بها فاختلفوا باعلمها ومنهم منهاجة وكتامة ومن هذا ذهب الطبرى والجرجاني

(١) Man. A. امرنفس. Man. B. امرنفس.

والمسعودى وابن الكلبي والبيهقي الى ان صنهاجة وكتامة من حمير وباباه نسابه (١) البربر وهو الصحيح وذكر المسعودى ايضا ان ذا لاداعار من ملوكهم بعد افريقس وكان على عهد سليان عليه السلام غزا المغرب ودّوّه وكذلك ذكر مثله عن ياسر ابنه من بعده وانه بلغ وادى الرمل من بلاد المغرب ولم يجد فيه مسلكا لكثرة الرمل فرجع وكذلك يقولون فى تبع الآخر وهو اسعد ابو كرب وكان على عهد يستاسب من ملوك الفرس الكينية انه ملك الموصل واذربيجان ولقى الترك فهزمهم واثخن فيهم ثم غزاهم وثانية وثالثة كذلك وانه بعد ذلك اغزا ثلاثة من بنيه الى بلاد فارس وإلى بلاد الصغد من امم الترك وآء النهر وإلى بلاد الروم فملك الاول البلاد الى سمرقند وقطع المفازة الى الصين فوجد اخاه الثانى الذى غزا الى الصغد قد سبقه اليهها فاثخنا فى بلاد الصين ورجعا جميعا بالغنايم وتركوا ببلاد التبت قبائل من حمير فهم بها لهذا العهد وبلغ الثالث الى قسطنطينية فحاصرها ودّوّه بلاد الروم ورجع وهذه الاخبار كلها بعيدة عن الصحة عريقة فى الوهم والغلط واشبه باحاديث القصاص الموضوعة وذلك ان ملك التبابعة انما كان بجزيرة العرب وقرارهم وكرسيهم بصنعاء اليمن وجزيرة العرب يحيط بها البحر من ثلاث جهاتها فبحسر الهند من الجنوب وبحر فارس الهابط منه الى البصرة من

(١) Man. A. نسخة.

الشرق وبحر السويس الهابط منه أيضا الى السويس من اعمال مصر من جهة المغرب كما تراه في مصوّر الجغرافيا فلا يجد السالك من اليمن الى المغرب طريقا من غير السويس والمسلك هناك ما بين بحر السوبس والبحر الشامي قدر مرحلتين فما دونها ويبعد ان يمر بهذا المسلك ملك عظيم في عساكر موفورة من غير ان تصير من اعماله هذا ممتنع في العادة وقد كان بتلك الاعمال العمالقة وكنعان بالشام والقط بمصر ثم ملك العمالقة مصر وملك بنو اسرائيل الشام ولم ينقل قط ان التابعة حاربوا احدا من هؤلاء الامم ولا ملكوا شيئا من تلك الاعمال وايضا فالشقّة من اليمن الى المغرب بعيدة والازودة والعلوفة للعساكر كثيرة فاذا ساروا في غير اعمالهم احناجوا الى انتساف الزرع والنعم وانتهاب البلاد فيما يمترون عليه ولا يكفي ذلك للازودة والعلوفة عادة وان نقلوا كفايتهم من ذلك من اعمالهم فلا تنفى لهم الرواحل بنقله فلا بد وان يهتروا في طريقهم كلها باعمال قد ملكوها ودّخوها لتكون الميرة منها وان قلنا ان تلك العساكر تهت بهؤلاء الامم ولا تهيجهم فتحصل لهم الميرة بالمسالمة فذلك ايضا ابعد واشد امتناعا فدل على ان هذه الاخبار واهية او موضوعة واما وادى الرمل الذي يعجز السالك فلم يسهح قط ذكره في المغرب على كثرة سالكه ومن نفّض طرقه من الركاب والغزى في كل

عصر وكل جهة وهو على ما ذكره من الغربة ما تتوقر الدواعي على نقله وأما غزوهم بلاد الشرق وأرض الترك وإن كانت طريقه أوسع من مسلك السويس إلا أن الشقة هنا أبعد وأهم فارس والروم معترضون فيها دون الترك ولم ينقل قط أن التبابعة ملكوا بلاد فارس ولا بلاد الروم وإنما كانوا يحاربون أهل فارس على حدود أرض العراق وبلاد العرب ما بين البحرين والبحيرة الهلالية بينهما في الأعمال وقد وقع ذلك بين ذى الأذعار منهم وكيفاوس من ملوك الكينية وبين تبع الأصغر أبركرب ويستاسب منهم أيضا ومع ملوك الطوائف بعد الكينية والساسانية من بعدهم فمجازاة التبابعة أرض فارس بالغزو إلى بلاد الترك والتبت مهتنع عادة من أجل الأهم المعترضة دونهم والحاجة إلى الأزدية والعلوفات مع بعد الشقة كما مرّ فالأخبار بذلك وأهية مدخولة وهى لو كانت صحيحة النقل لكان ذلك قادحا فيها فكيف وهى لم تنقل من وجه صحيح وقول ابن اسحق أن تبعا الآخر سار إلى المشرق محمول على العراق وبلاد فارس وأما بلاد الترك والتبت فلا يصح غزوهم إليها بوجه بما تقرّر فلا تتقن بها يلقي اليك من ذلك وتأمل الأخبار وأعرضها على القوانين الصحيحة يقع لك تمحيصها بأحسن وجه والله الهادى إلى الصواب (فصل) وأبعد من ذلك وأعرق منه فى الوهم ما يتناقله الهفّسرون فى تفسير سورة الفجر عند قوله تعالى ألم تركيف فعل

ربك بعاد ارم ذات العماد يجعلون لفتة ارم اسما لمدينة
وصفت بانها ذات العماد اى الاساطين وينقلون انه كان لعاد
ابن عوض بن ارم ابنان هما شديد وشداد ملكا من بعده وهلك
شديد فخلص الملك لشداد ودانت له ملوكهم وسمع وصف
الجنة فقال لابنن مثلها فبنى مدينة فى صحارى عدن فى ثلثماية
سنة وكان عمره تسعمائة سنة وانها مدينة عظيمة قصورها من الذهب
والفضة واساطينها من الزبرجد والياقوت وفيها اصناف الشجر
والانهار المطردة ولما تم بناؤها سار اليها باهل مملكته حتى اذا
كان منها على مسيرة يوم وليلة بعث الله عليهم صيحة من السماء
فهلكوا ذكر ذلك الطبرى والثعالبي والزمخشري وغيرهم من
المفسرين وينقلون عن عبد الله بن قلابة من الصحابة انه خرج
فى طلب ابل له فوقع عليها وحمل منها ما قدر عليه وبلغ خبره
الى معوية فاحضره وقضى عليه فبعث الى كعب الاحبار وساله عن
ذلك فقال هى ارم ذات العماد وسيدخلها رجل من المسلمين
فى زمانك احمر اشقر قصير على حاجبه خال وفى عنقه خال
يخرج فى طلب ابل له ثم التفت فابصر ابن قلابة فقال والله
هذا ذلك الرجل انتهى وهذه المدينة لم يسمع لها خبر من
يوميذ فى شئ من بقاع الارض وصحارى عدن التى زعموا انها
بنيت فيها هى فى وسط اليمن وما زال عمرانها متعاقبا والركاب
والادلاء تنفض طرقه من كل وجه ولم ينقل عن هذه المدينة خبر

ولا ذكرها احد من الاخباريين ولا من الامم ولو قالوا انها درست
فيما درس من الآثار لكان اشبه الآ أن ظاهر كلامهم انها موجودة
وبعضهم يقول انها دمشق بناء على أن قوم عاد ملكوها وقد ينتهي
الهديان ببعضهم الى انها غايبة عن الحسن وإنما يعثر عليها اهل
الرياضة والسحرة مزاعم كلها شبيهة بالخرافات والذي حمل
الفتن على ذلك ما اقتضته صناعة الاعراب في لفظ ذات
العماد من انها صفة ارم وحملوا العماد على الاساطين يتعين ان
يكون بناء ورشح لهم ذلك قرآنة ابن الزبير عاد ارم على الاضافة
من غير تنوين ثم وقفوا على تلك الحكايات التي هي اشبه
بالاقاصيص الموضوعة واقرب لتفسير (١) سيفوية النقولة في عداد
المضحكات والآ فالعماد هي عماد الخيام وان اريد بها الاساطين
فلا بدع بوصفهم بانهم اهل بناء واساطين على العموم بما اشتهر
من قرونهم لا انه بناء خاص في مدينة معينة او غيرها وان اضيفت كما
في قرآنة ابن الزبير فعلى اضافة الفصلة الى القبيلة كما تقول
قريش كنانة والياس مضر وربيعه نزار من غير ضرورة الى هذا
المحمل البعيد الذي يجلب لتوجيه امثال هذه الحكايات الواهية
التي تنزه كتاب الله عن مثلها لبعدها عن الصحة (ومن الحكايات
المدخولة للمؤرخين) ما ينقلونه كافة عن سبب نكبة الرشيد للبرامكة
من قصة العباسة اخته مع جعفر بن يحيى بن خالد مولاة وأنه

(١) Man. A. للتفسير.

لكلفه بمكانها من معاقرة اياها الخمر اذن لها في عقد النكاح دون الخلوة حرصا على اجتماعهما في مجلسه وان العباسة تحيلت عليه في التماس الخلوة به لما شغفها من حبه حتى واقعها في حالة سكر فحملت ووشى بذلك الرشيد فاستغضب وعيها ذلك من منصب العباسة في دينها وابوتها وجلالها وانها بنت عبد الله بن عباس ليس بينها وبينه الا اربعة رجال هم اشراف الدين وعظماؤا الملة من بعده العباسة بنت محمد المهدي بن عبد الله ابي جعفر المنصور بن محمد السجاد بن علي ابي الخلفاء بن عبد الله ترجمان القرآن بن العباس عم النبي صلى الله عليه وسلم بنت خليفة اخت خليفة محفوفة بالملك العزيز والخلافة النبوية وصحبة الرسول وعمومته وامامة الملة ونور الوحي ومهبط الملائكة من ساير جهانها قرببة عهد ببداءة العربية وسداجة الدين البعيدة من عوايد الترف ومراع الفواحر فاين يطلب الصون والعفاف اذا ذهب عنها وايسر توجد الطهارة والزكاء اذا فقد من بيتها وكيف تالحم نسبها بجعفر بن يحيى وتدنس شرفها العربي بهولى من موالى العجم تملك جدّة من الفرس مولاة (١) جدّها من عمومّة الرسول واشراف فريش وغايته ان جذبت دولتهم بضبعه وضبع ابيسه واستخلصتهم ورقتهم الى منازل التشريف وكيف يسوع

(١) Man. C. اتولاهما.

من الرشيد ان يصهر الى موالى العجم على بعد همتة وعظم آبايه
ولو نظر المتأمل فى ذلك نظر المنصف وقاس العباسة بابنة
ملك من اعظم ملوك زمانه لاستنكف لها عن مثله مع مولى
من موالى دولتها وفى سلطان قومها واستنكرة ولج (١) فى
تكذيبه واين قدر العباسة والرشيد من الناس وانما نكب البرامكة
ما كان من استبدادهم على الدولة واحتجابهم اموال الجباية حتى
كان الرشيد يطلب اليسير من المال فلا يصل اليه فغلبوه على امره
وشركوه فى سلطانه ولم يكن له معهم تصرف فى امور ملكه
فعظمت انارهم وبعد صيتهم وعمرؤا مراتب الدولة وخططها
بالروساء من ولدهم وصنایعهم واحتازوها عن سواهم من وزارة
وكتابة وقيادة وحجابه وسيف وقلم يقال انه كان بدار الرشيد
من ولد يحيى بن خالد خمسة وعشرون رئيسا من بين
صاحب سيف وصاحب قلم زاحموا فيها اهل الدولة
بالمناكب ودفعوهم عنها بالراح لكان ابيهم يحيى من
كفالة هارون ولى عهد وخليفة حتى شبت فى حجره ودرج
من عتده وغلبه على امره وكان يدعوه يا ابنتى فتوجه الاثار
من السلطان اليهم وعظمت الدالة منهم وانبسط الجاه عندهم
وانصرف نحوهم الوجوه وخضعت لهم الرقاب وقصرن
عليهم الآمال وتحطت اليهم من اقصى التخوم هدايا الملوك

PROLÉGOMENES
d'Ebn-Khalikoun

وتحرف الامراء وتسربت الى خزانهم في سبيل التزلف
والاستهالة اموال الجباية وافاضوا في رجال الشيعة وعظما
القراة العطاء وطوقوهم المنن وكسبوا (1) من بيوتات الاشراف
المعدم وفكوا العاني ومدحوا بما لم يمدح به خليفتهم واسنوا
لعفاتهم الجوايز والصلات واستولوا على القرى والضياع من
الضواحي والامصار في سائر الممالك حتى اسفوا البطانة
واحقدوا الخاصة واغصوا اهل الولاية فكشفت لهم وجوه
المنافسة والحسد ودبت الى مهادهم الوثيرة من الدولة عقارب
السعاية حتى لقد كان بنو قحطبة (2) اخوال جعفر من اعظم
الساعين عليهم لم تعطفهم ليا وقر في نفوسهم من الحسد
عواطف الرحم ولا وزعتهم اوامر القراة وقارن تلك عند
مخدومهم نواشي (3) الغيرة والاستنكاف من الحجر والانفة وكامن
الحقود (4) التي بعثتها منهم صغائر الدالة وانتهى بها لاصرار
على شانهم الى كبار المخالفة كقصتهم في يحيى بن عبد
الله بن الحسن بن الحسين بن علي بن ابي طالب اخي
محمد المهدي الملقب بالنفس الزكية الخارج على الهنصور
ويحيى هذا هو الذي استنزله الفضل بن يحيى من بلاد
الديلم على امان الرشيد بخطه وبذل الف الف درهم على

(1) Man. B. كسبوا.

(3) Man. A. مرائي.

(2) Man. B. قحطبة.

(4) Man. A. الحقود.

ما ذكره الطبري ودفعه الرشيد الى جعفر وجعل اعتقاله بداره
والى نظره فحبسه مدة ثم حملته الدالة على تخلية سبيله
ولاستبداد بحل عقاله حرصا لدماء اهل البيت بزعمه وذالة
على السلطان في حكمه وساله الرشيد عنه لما وشى به
عليه ففطن وقال اطلقته فابدى له وجهه لاستحسان واسرها في
نفسه فاوجد السبيل بذلك على نفسه وقومه حتى نزل
عرشهم واكفيت عليهم سماوهم وخسفت الارض بهم وبدارهم
وذهبت سلفا ومثلا للاخرين ايتامهم ومن تأمل اخبارهم
واستقصى سير الدولة وسيرهم وجد ذلك محقق الانر ممهد
الاسباب (وانظر) ما نقله ابن عبد الله في مفاوضة الرشيد عم
جده داود بن علي في شأن نكبتهم وما ذكره في باب
الشعراء من كتاب العقد في محاوراة الاصمعي للرشيد وللفضل
بن يحيى في سمرهم تتفهم انه آتيا قتلهم الغيرة والهنافسة
في الاستبداد من الخليفة فمن دونه وكذلك ما تحيل به
اعداؤهم (١) من البطانة فيها دسوه للمغنيين من الشعراء احتيالا
على اسماعه للخليفة وتحريك حفايظه لهم وهو قوله

لبت منذ انجزتنا ما تعد وشغت انفسنا مما تجد

واستبذت مرة واحدة انها العاجز من لا يسبد

وان الرشيد لما سمعها قال اي والله عاجز حتى بغوا بامثال

(١) Man. A. et B. اعدادهم.

هذه كامن غيرته وسلطوا عليهم بأس انتقامه نعوذ بالله من غلبة الرجال وسوء الحال وأما ما تموه به الحكاية من معاورة الرشيد الخمر واقتران سكره بسكر الندمان فحاشا (1) لله ما علمنا عليه من سوء واين هذا من حال الرشيد وقيامه بها يجب لمنصب الخلافة من الدين والعدالة وما كان عليه من صحابة العلماء ولاولياء ومجاورته للفضل بن عياض وابن السماك والعمرى ومكاتبته سفيان وبكاية من مواعظهم ودعايه بهكة في طوافه وما كان عليه من العبادة والمحافظة على اوقات الصلوات وشهود الصبح باول (2) وقتها خكسى الطبرى وغيره انه كان يصلى كل يوم مائة ركعة نافلة وكان يغزو عاما ويحج عاما ولقد زجر ابن ابي مريم مضحكة سهره حين تعرض له بهتل ذلك فى الصلاة لها سمعه يقرأ وما لى لا اعبد الذى فطرنى قال والله لا ادرى لم فما تمالكك (3) الرشيد ان ضحك ثم النفث مضضا وقال يا بن ابي مريم فى الصلاة ايضا اياك اياك والقران والدين ولك ما شئت بعدها وايضا فقد كان من العلم والسذاجة بمكان لقرب (4) عهده من سلفه المتحليين لذلك ولم يكن بينه وبين جدّه ابنى جعفر بعيد زمن أما خلفه غلاما وقد كان

(1) Man. B. حاشى لله. C. حاشى.

(2) Cod. B. لاول.

(3) Man. A. تهلكت.

(4) Man. A. بقرب.

ابو جعفر بمكان من العلم والدين قبل الخلافة وبعدها وهو
 القائل لئالك حين اشار عليه بتأليف الهوطا يا ابا عبد الله
 انه لم يبق على وجه الارض اعلم مني ومنك وأنتى قد
 شغلتنى الخلافة فضع انت للناس كتابا ينتفعون به تجنب فيه
 رخص ابن عباس وشدايد ابن عمر ووطيه للناس توطية فقال
 مالك فوالله لقد علمنى التصنيف يومئذ ولقد ادركه ابنه
 الهدى ابو الرشيد هذا وهو يتورع عن كسوة الجديد لعياله من
 بيت المال ودخل عليه يوما وهو بمجلسه يباشر الخياطيين
 فى ارقاع الخلقان من ثياب عياله فاستنكف الهدى من
 ذلك وقال يا امير المؤمنين على كسوة هذا العيال عامنا هذا
 من عطائى فقال لك ذلك ولم يصده عنه ولا سمح
 بالاتفاق من اموال المسلمين فكيف يليق بالرشيد على قرب
 العهد من هذا الخليفة وابوته وما روى عليه من امثال هذه
 السير فى اهل بيته والتخلق (1) بها ان يعاقر فى الخمر او يجاهر
 بها وقد كانت حال الاشراف من العرب الجاهلية فى
 اجتناب الخمر معلومة ولم تكن الكرم شجرتهم (2) وكان شربها
 مذمة عند الكبير منهم والرشيد وآباؤه كانوا على ثبج من
 اجتناب المذمومات فى دينهم ودنياهم والتخلق بالحامد
 واوصاف الكمال ونزعات العرب (وانظر) ما نقله الطبرى

(1) Man. A. التخلق.

(2) Man. A. شجرتهم.

PROLEGOMENES
d'Ibn-Khaldoon

والمسعودى فى قصة جبرئيل بن بختيشوع الطيب حين
احضر له السمك فى مايدته فحماء عنه ثم امر صاحب
الهايدة بحمله الى منزله وفطن الرشيد وارتاب به ودس خادمه
حتى عاينه يتناوله فاعد ابن بختيشوع للاعتذار ثلاث قطع من
السمك فى ثلاثة اقداح خلط احداها باللحم المعالج بالتوابل
والبقول والوارد والحلوى وصبت على الثانية ماء مثلجا وعلى
الثالثة خمر صرفا وقال فى الاول والثانى هذا طعام امير
الهومين ان خلط السمك بغيره او لم يخلط وقال فى الثالثة
هذا طعام بختيشوع ودفعها الى صاحب الهايدة حتى اذا انتبه
الرشيد واحضر للتوبيخ احضر الاقداح فوجد صاحب الخمر
قد اختلط واماع وتفتت ووجد الآخرين قد فسدا وتغيرت رائحتها
فكانت له فى ذلك معذرة وتبين من ذلك ان حال
الرشيد فى اجتناب الخمر كانت معروفة عند بطانته واهل
مايدته ولقد ثبت عنه انه عهد بحبس ابى نواس لها بلغه من
انهماكه فى الهعاقرة (١) حتى تاب واقلع وانها كان الرشيد يشرب
نبيذ النهر على مذهب اهل العراق وفتاويهم فيها معروفة واما
الخمر الصرّف من الغنّب فلا سبيل الى اتهامها بها ولا تقليد
الاحبار الواهية فيها فلم يكن الرجل بحيث يواقع محرما من
اكبر الكباير عند اهل الملة ولقد كان اولئك القوم كلهم بمنجاة

(١) Cod. A. المسافرة.

من خضت السرف والترف في ملابسهم وزينتهم وسایر متناولاتهم لما كانوا عليه من خشونة البداوة وسذاجة الديس التي لم يفارقوها بعد فما ظنك بما يخرج عن الاباحة الى الحظر وعن الحلية الى الحرمة ولقد اتفق المؤرخون الطبرى والمسعودى وغيرهما على ان جميع من سلف من خلفاء بنى امية وبنى العباس انما كانوا يركبون بالحلية الخفيفة من الفضة في الهناطى والسيوف والاحجم والسروج وان اول خليفة احدث الركوب بحلية الذهب هو المعتز بن المتوكل ثامن الخلفاء بعد الرشيد وهكذا كان حالهم ايضا في ملابسهم فما ظنك في مشاربهم ويتبين ذلك باتم من هذا اذا فهمت طبيعة الدولة في اولها من البداوة والغضاضة كما نشرح في مسایل الكتاب الاول ان شاء الله تعالى (وبناسب هذا) او قريبا منه ما ينقلونه كافة عن يحيى بن اكثم قاضى المامون وصاحبه وانه كان يعاقر المامون الخمر وانه سكر ليلة مع شربه فدفن في الریحان حتى افاق وينشدون على لسانه

يا سيدي وامير الناس كلهم فد جارفى حكمه من كان يغنى
 انى غفلت عن الساقى فعبرنى كما ترائى سلب العقل والدين

وحال ابن اكثم والمامون في ذلك من حال الرشيد وشرايهم انما كان التبذ ولم يكن محظورا عندهم واما السكر فليس من شانهم وصحابته للمامون انما كانت خلة في الدين ولقد ثبت

reuefcomzma
d'Ehe-Khahloem

انه كان ينام معه في البيت ونقل من فضائل الماسون وحسن عشرته انه انتبه ذات ليلة فقام يتجسس ويلتمس الاناء مخافة ان يوقظ يحيى بن اكثم وثبت انهما كانا يصليان الصبح جميعا فابن هذا من المعاقرة وايضا فيحيى بن اكثم كان من اهل الحديث وقد اثنى عليه الامام احمد بن حنبل والقاضي اسمعيل وخرج عنه الترمذى في كتابه الجامع ذكر الحافظ المزنى ان البخارى روى عنه في غير الجامع فالقدح فيه قدح في جميعهم (١) وكذلك ينزهه المتجان بالميل الى الغلمان بهتاناً على الله وفرية على العلماء ويستندون في ذلك الى اخبار القصاص الواهية التي لعلها من افتراء اعدائه فانه كان محسداً في كماله وخلته للسلطان وكان مقامه من العلم والدين منزهاً (٢) عن مثل ذلك وقد ذكر لابن حنبل ما يرميه به الناس فقال سبحان الله سبحان الله ومن يقول هذا وانكر ذلك انكاراً شديداً واتنى عليه وقيل لاسمعيل مما كان يقال فيه فقال معاذ الله ان تزول عدالة مثله لتكذيب باغ وحاسد وقال يحيى بن اكثم ابراء الى الله من ان يكون فيه شئ مما كان يرمى به من امر الغلمان ولقد كنت اقف على سرايرة فاجدة شديد الخوف لله لكنه كانت فيه دعاية وحسن خلق فرمى بما روى به وذكره ابن حبان في

(١) Man. A. جميعه

(٢) نبذة. A. وينزهه Man B

الثقات وقال لا تشتغل (1) بما يحكى عنه لان اكثرها لا تصح عنه (ومن امثال) هذه الحكايات ما نقله ابن عبد ربه صاحب العقد من حديث الزنبيل فى سبب اصهار المامون الى الحسن بن سهل فى بنته بوران وانه عثر فى بعض الليالى فى تطوافه (2) بسكك بغداد بزنبيل مدلى (3) من بعض السطوح بمعلق وجدل مغارة القتل من الحرير فاقتعده وتناول المعالق فاحتزرت وذهب به صعودا الى مجلس شانه كذا ووصف من زينة فرشه وتصيد ابنته (4) وجمال روايه ما يستوقف الطرف ويملك النفس (5) وان امراة برزت من خلل الستور فى ذلك المجلس رايعة الجمال فتانة المحاسن فحيتته ودعته الى المنادمة فلم يزل يعاقرها الخمر حتى الصباح ورجع الى اصحابه بمكانهم من انتظاره وقد شغفته حباً بعثه الى الاصهار الى ابيها واين هذا كله من حال المامون المعروفة فى دينه وعلمه واقتفايه سنن الخلفاء الراشدين من ابائهم واخذة بسيرة الخلفاء الاربعة اركان الملة ومناظرته العلماء وحفظه لحدود الله فى صلواته واحكامه فكيف تصح عنه احوال الفساق المشتهرين (6) فى التطواف بالليل وطروق

(1) Man. A. et B. يشتغل

(2) Man. A. تطوفه.

(3) Man. A. يدل.

(4) Man. C. آتيتها.

(5) Man. A. النفس.

(6) Man. C. المشتهرين. Je lis المستهزين.

المنازل وغشيان السمر سبيل عشاق الاعراب وايسن ذلك
 من منصب بنت الحسن بن سهل وشرفها وما كان بدار
 ابياها من الصون والعفاف وامثال هذه الحكايات كثيرة وفي
 كتب المورخين معروفة وانما يبعث على وضعها والحديث
 بها الانهماك في اللذات المحرمة وهتك قناع المروءة
 وتعللون بالقوم فيما ياتونه من طاعة لذاتهم فلذلك تراهم
 كثيرا ما ياهجون باشباه هذه الاخبار وينقرون (1) عنها عند
 تصحيحهم لاوراق الدواوين ولو ايتسوا بهم في غير هذا من
 احوالهم وصفات الكمال اللابقة بهم المشهورة عنهم لكان
 خيرا لهم لو كانوا يعلمون (ولقد) عدلت يوما بعض الامراء من
 اولاد الملوك في كلفه بتعلم الفنا وولوعه بالآوتار وقلت له
 ليس هذا من شانك ولا يليق بمنصبك فقال لي افلا ترى
 الى ابراهيم ابن المهدي كيف كان امام هذه الصناعة ورئيس
 المغنيين في زمانه فقلت له يا سبحان الله وهلا (2) تأسيت
 بابيه او اخيه او ما رايت كيف قعد ذلك بابراهيم عن
 مناصبهم فصم عن عدلى واعرض (ومن الاخبار الواهية) ما
 يذهب اليه الكثير من المورخين في العبيديين خلفاء الشيعة
 بالقيروان والقاهرة من نفهم عن اهل البيت صلوات الله
 عليهم والطعن في نسبهم الى اسهيل الامام بن جعفر

(1) Man. A et B. يقرنون

(2) Man. A. مل

الصادق يعتمدون في ذلك على احاديث لققت
 للمستضعفين من خلفاء بنى العباس تزلفا اليهم بالقدح فيمن
 ناصبهم وتفننا في الشتمات بعدوهم حسبما نذكر بعض هذه
 الاحاديث في اخبارهم ويغفلون عن النطق لشواهد الواقعات
 وادلة الاحوال التي اقتضت خلاف ذلك من تكذيب
 دعواهم والرد عليهم فانهم متفقون في حديثهم عن مبداء دولة
 الشيعة ان ابا عبد الله المحتسب لما دعى بكتامة للرضى من
 آل محمد واشتهر خبره وعلم تحريمه على عبيد الله المهدي
 وابنه ابي القاسم خشيا على انفسها فهربا من المشرق محل
 الخلافة واجتازا ببصر وانهما خرجا من الاسكندرية في زى
 الشجار ونما خبرهما الى عيسى النوشزى عامل مصر
 والاسكندرية فشرح (١) في طلبهما الخيالة حتى اذا ادركا
 خفى حالهما على تابعهما بما لبسوا به من الشارة والزي
 فافلتوا الى المغرب وان المعتضد اوغرا الى الاغالبه امراء افريقية
 بالقيروان وبنى مدرار امراء سجلماسة باخذ الآفاق عليهما
 واذاك العيون في طلبهما فعر اليسع صاحب سجلماسة من
 آل مدرار على خفى مكانها ببلده واعتقلهما مرضاة للخليفة
 هذا قبل ان تظهر الشيعة على الاغالبه بالقيروان ثم كان بعد
 ذلك ما كان من ظهور دعوتهم بافريقية والمغرب ثم باليمن ثم

بالاسكندرية ثم بمصر والشام والحجاز وقاسموا بنى العباس في الممالك شقّ الابلية وكادوا يلحون عليهم مواطنهم ويدلون من امرهم ولقد اظهر دعوتهم ببغداد وعراقها الامير الباسيرى من موالى الديلم المتغلبين على خلفاء بنى العباس فى مغاضبة جرت بينه وبين امراء العجم وخطب لهم على منابرها حولا كرتيا وما زال بنو العباس يغصون بكمائنهم ودولتهم وملوك بنى امية وراء البحر يتادون بالويل والحرب منهم وكيف يقع هذا كله لدنى بالنسب مكذب فى انتحال الامر واعتبر حال القرمطى اذا كان دعيا فى انتسابه كيف تلاشت دعوتهم وتفرق اتباعه وظهر سريعا على خبثهم ومكرهم فسأت عاقبتهم وذاقوا وبال امرهم ولو كان امر العبيديين كذلك لعرف ولو بعد مهلة

مهما تكن عند امر من خليفة وان خالها نغفى على الناس تعلم

فقد اتصلت دولتهم نحو من مائتين وسبعين سنة وملكوا مقام ابراهيم ومصلاه ومواطن الرسول ومدفنه وموقف الحجيج ومهبط الهلايكة ثم انقرض امرهم وشيعتهم فى ذلك كله على اتم ما كانوا عليه من الصاغة اليهم والحب فيهم واعتقادهم بنسب الامام اسمعيل ابن جعفر الصادق وقد خرجوا مرارا بعد ذهاب الدولة ودروس اثرها داعبين الى بدعتهم هانفين باسماء صبيان من عقبهم يزعمون استحقاقهم للخلافة

ويذهبون الى تعيينهم بالوصية ممن (١) سلف قبلهم من الائمة ولو ارتابوا في نسبهم لها ركبوا اعناق الاخطار في الانتصار لهم فصاحب البدعة لا يلبس في امرة ولا يشتهه في بدعته ولا يكذب نفسه فيما يتحمله والعجب من القاضي ابى بكر الباقلانى شيخ النظار من المتكلمين يجنح الى هذه المقالة الهرجوحة ويرى هذا الراى الضعيف فان كان ذلك لها كانوا عليه من الاتحاد في الدين والتحق في الرافضة فليس ذلك بدافع (٢) في صدر بدعتهم وليس اثبات منتسبهم بالذى يغنى عنهم من الله شيا في كفرهم فقد قال الله تعالى لنوح عليه السلام في شان ابنه انه ليس من اهلك انه عمل غير صالح فلا تسألنى ما ليس لك به علم وقال صلى الله عليه وسلم لفاطمة يعظها يا فاطمة اعلمى فلن اغنى عنك من الله شيا ومتى عرف امره قضية او استيقن امرا وجب عليه ان يصدع به والله يقول الحق وهو يهتدى السبيل والقوم كانوا في مجال لظنون الدول بهم وتحت رقبة من الطغاة لتوفر شيوعهم وانتشارهم في القاصية بدعوتهم وتكرر خروجهم مرة بعد اخرى فلاذت رجالاتهم بالاختفاء ولم يكادوا يعرفون كما قيل

فلو سئل لايلام ما اسى مادرت واين مكانى ما صرفن مكانى

(١) Man. A. فمن.

(٢) Man. A. يدافع

PROLEGOMENES
J's be-khaldoun

حتى لقد سمى محمد بن اسمعيل الامام جدّ عبيد الله المهدي بالمكتوم ستمه بذلك شيعتهم لما أنفقوا عليه من اخفايه حذرا من المتغلبين عليهم فتوصل شيعة آل العباس بذلك عند ظهورهم الى الطعن في نسبهم وازدلقوا بهذا الرأي الفاييل الى الهستضعفين من خلفائهم واعجب بد اولياؤهم وامراء دولتهم المتولّون لحروبهم مع الاعداء يدفعون بد عن انفسهم وسلطانهم معرة العجز عن المقاومة والمدافعة لمن غلبهم على الشام ومصر والحجاز من البربر الكتاميين شيعة العبيديين واهل دعوتهم حتى لقد اسجل القضاة ببغداد بنفيهم عن هذا النسب وشهد بذلك من اعلام الناس جماعة منهم الشريف الرضي واخوه المرتضى وابن البطحاوي ومن العلماء ابو حامد الاسفرايني والقدروري والصيمري وابن الاكفاني والابيوردي وابو عبد الله بن النعمان فقيه الشيعة وغيرهم من اعلام الامة ببغداد في يوم مشهود وذلك سنة ثنتين واربعماية في ايام القادر وكانت شهادتهم في ذلك على السماع لما اشتهر وعرف بين الناس ببغداد وغالبها شيعة بنى العباس الطاعنون في هذا النسب فنقله الاخباريون كما سمعوه ورووه حسبما وعوه (1) والحق من ورايه وفي كتاب المعتضد في شان عبيد الله الى ابن الاغلب بالقيروان وابن مدرار بسجلماسة

(1) Man. A. دعوة.

اصدق شاهد ووضح دليل على صحة نسبهم فالمعتضد اقعد
 بنسب اهل البيت من كل احد والدولة والسلطان سوق للعالم
 يجلب اليه بضائع العلوم والصنایع وتلتبس فيه ضوأل الحكم
 وتحدى اليه ركايب الروايات والاخبار وما نفق فيها نفق
 عند الكافة فان تنزهت الدولة عن التعسف والميل ولافسن
 والسفسفة وسلكت النهج الاثم ولم تجر عن قصد السبيل
 نفق (1) في سوقها الابريز الخالص والنجين الصافي (2) وان
 ذهبت مع لاغراض والحقود وماجت بسماسة البغي والباطل
 نفق البهرج والزاييف والناقد البصير قسطاس نظره وميزان بحته
 وملتمسه (ومثل هذا) وابد منه كثيرا ما يتناجى به الطاعنون
 في نسب ادريس بن ادريس بن عبد الله بن حسن بن
 الحسن بن علي بن ابي طالب رضوان الله عليهم اجمعين الامام
 بعد ابيه بالمغرب الاقصى ويعرضون تعريض الحسد (3)
 بالتظنن (4) في الحمل المختلف عن ادريس الاكبر انه لراشد
 مولاهم قبحهم الله وابعدهم ما اجهلهم اما (5) يعلمون ان ادريس
 الاكبر كان اصمهاة في البربر وانه مذ دخل المغرب الى
 ان توفاه الله عز وجل عريق في البدو وان حال البادية في

(1) Man. A. لفق.

(4) Man. A. بالنظن.

(2) Man. B. et C. الصفى

(5) Man. A. انها

(3) J'ai lu الحسد au lieu de الحد.

PROLÉGOMÈNES
d'Ébu-Khaléom.

كل ذلك غير خافية اذ لا مكان لهم يتأتى فيها الرب
واحوال حرّمهم اجمعين بهرائى من جاراتهن ومسمع من
جيرانهن لتلاصق الجدران وتطامن البناء وعدم الفواصل بين
المساكن (1) وقد كان راشد يتولى (2) خدمة الحرم اجمع
من بعد مولاه بمشهد من اوليايهم وشيعتهم ومراقبة من كافتهم
وقد اتفق برابرة المغرب لاقصى عامة على بيعة ادريس
الاصغر من بعد ابيه وآتوه طاعتهم عن رضى واصفاق وبايعوه
على الموت الاحمر وخاضوا دونه بحار المنايا فى حروبه
وغزواته ولو حدثوا انفسهم بمثل هذه الريبة او قرعت
اسماعهم ولو من عدو كاشح او منافق مرتاب لتخلّق عن
ذلك ولو بعضهم كلا والله انما صدرت هذه الكلمات من
بنى العباس اقتالهم ومن بنى الاغلب عمالهم كانوا بافريقية
وولاتهم وذلك انه لما فر (3) ادريس الاكبر الى المغرب من
وقعة فنج اوغر الهادى الى الاغلبة ان يقعدوا له بالهرصاد (4)
ويذكوا (5) عليه العيون فلم يظفروا به وخلص الى المغرب
فتم (6) امرة وظهرت دعوته وظهر الرشيد من بعد ذلك
على ما كان من واضح مولاهم وعاملهم على الاسكندرية من

(1) Man. المساكن.

(2) Man. A. يقول.

(3) Je lis قر au lieu de قر.

(4) Man. C. المراد.

(5) Man. B. يذكروا.

(6) Man. B. فنها.

دسياسة الشيع للعلوية وأدعاه في نجاة (١) ادريس الى المغرب
فقتله ودس الشماع من موالى ابيه للتحويل (٢) على قتل
ادريس فظهر اللحاق به والبراءة من بنى العباس مواليه
فاشتمل عليه ادريس وخلطه بنفسه وناولوه الشماع في بعض
خلواته سماً استهلكه به ووقع خبر مهلكه من بنى العباس
احسن المواقع لما رجوه من قطع اسباب الدعوة العلوية
بالمغرب واقتلاع جرثومتها ولم يتأذ اليهم خبر الحمل المخلف
لادريس فلم يكن الا كلا ولا واذا بالدعوة قد عادت والشيعه
بالمغرب قد ظهرت ودولتهم بادريس بن ادريس تجددت
فكان ذلك عليهم انكى من وقع السهام وكان الفشل والهرم
قد نزل بدولة العرب عن ان يسموا الى القاصية فلم يكن
منتهى قدرة الرشيد على ادريس الاكبر بمكانه من قاصية
المغرب واشتمال البربر عليه الا التحيل في اهلاكه بالسموم
فعند ذلك فرعوا الى اولياهم من الاغالبه بافريقية في سد
تلك الفرجة من ناحيتهم وحسم الداء المتوقع بالدولة من
قبلهم واقتلاع تلك العروق قبل ان تشج منهم يخاطبهم
بدلك المامون ومن بعدهم من خلفائهم فكان الاغالبه من برابرة
المغرب الاقصى اعجز ولمثلها من الزبون على ملوكهم احوج
لها طرق الخلافة من انترآ الممالك العجم على سدتها

(١) Man. B. تجا.

(٢) Man. B. للتحويل.

وامتطاهم صهوة التغلب عليها وتصريفهم احكامها طوع اغراضهم
فى رجالها وجبايتها واهل خطتها وسائر نقضها وابرامها كما
قال شاعر عصرهم

خليفة فى قص بين وصف وبعثا يقول ما قال له كما تقول الببغا

فخشى هؤلاء الامراء لاغلبة بوادى السعايات وتلّوا بالمعاذير
فطورا باحتقار المغرب واهله وطورا بالارهاب بشأن ادريس
الخارج به ومن قام مقامه من اعقابه يخاطبونهم بتجاوزة
حدود التخوم من عمله وينفذون (١) سكتة فى تحفهم وهداياهم
ومرتفع جبايانهم تعريضا باستفحاله وتهوبلا باشتداد شوكته
وتعظيما لما دفعوا اليه من مطالبته ومراسه تهديدا بقلب الدعوة
ان الجيوا اليه وطورا يطعنون فى نسب ادريس بمثل ذلك
الطعن الكاذب تخفيضا لشانه لا يبالون بصدقه من كذبه لبعد
المسافة وافن عقول من خلف من صببية بنى العباس
ومالكهم العجم فى القبول من كل قاييل والتسرع لكل ناعق
ولم يزل هذا دأبهم حتى انقضى امر لاغلبة ففرغت هذه
الكلمة الشنعاء اسماع الغوغا وصر عليها بعض الطاعنين (٢) اذنه
واعتدها ذريعة الى النيل من خلفهم عند المناسفة وما لهم قبحهم
الله والعدول عن مقاصد الشريعة ولا تعارض فيها بين المقطوع
والمظنون وادرس ولد على فراش ابيه والولد للفراش على ان

(١) Man. C. ينقدون.

(٢) Man B الطاعنين et C. الطاعنين

تنزيه اهل البيت عن مثل هذا من عقايد الايمان فالله سبحانه
قد اذهب عنهم الرجس وطهرهم تطهيرا ففراش ادريس طاهر
من الدنس ومنزه عن الرجس بحكم القران ومن اعتقد خلاف
هذا فقد باء بائه وولج الكفر من بابه وانما اطنبت في هذا
الرد سدا لابواب الريب ودفعاً في صدر الحاسد لما سمعته
اذناى (1) من قايله المعتد عليهم به القادح في نسبهم
بفريته (2) وينقله بزعمه عن بعض مورّخين (3) المغرب مهن
انحرف عن اهل البيت وارتاب في الايمان بسلفهم والا
فالمحل منزّه عن ذلك معصوم منه ونفى العيب حيث
يسحيل العيب عيب لكنى جادلت عنهم في الحيوة الدنيا
وارجو ان يجادلوا عني يوم القيامة (وليعلم) ان اكثر الطاعنين في
نسبهم انما هم الحسدة لاعتقاب ادريس هذا من منتهم الى
اهل البيت او دخيل فيهم فان ادعاء هذا النسب دعوى
شرف عريض على الامم والاجيال من اهل الآفاق فتعرض التهمة فيه
ولما كان نسب بنى ادريس هؤلاء بمواطنهم من فاس وسائر بلاد
المغرب قد بلغ من الشهرة والوضوح (4) مبلغا لا يكاد يلاحق
ولا يطمع احد في دركه اذ هو نقل الامة والجيل من الخلف
عن الامة والجيل من السلف وميت جذهم ادريس مختط

(1) Man. A. اذنى

(2) Man. B. بفريته

(3) Man. A. مورخ

(4) Man. A et B. الوضوح.

فاس وموتسها بين بيوتهم ومسجده لصق محلتهم ودروبهم (1) وسيفه منتضى برأس المأذنة العظمى من قرار بلدهم وغير ذلك من آثاره التى جاوزت اخبارها حدود التواتر مرات وكادت تلحق بالعيان فاذا نظر غيرهم من اهل هذا النسب الى ما اتاهم الله من امثالها وما عضد شرفهم النبوى من جلال الملك الذى كان لسلفهم بالمغرب واستيقن انه بمعزل عن ذلك وانه لا يبلغ مدّ احداهم ولا نصيفه وان غاية امر المنتميين الى البيت الكريم ممن لم تحصل له امثال هذه الشواهد ان يسلم لهم حالهم لان الناس مصدقون فى انسابهم ويرون ما بين العلم والظن واليقين والتسليم فاذا علم ذلك من نفسه غص بريقه وودّ كثير منهم لو يردونهم عن شرفهم ذلك سوقة ووضعاء حسدا من عند انفسهم فيرجعون الى العناد وارتكاب اللجاج والبهت بمثل هذا الطعن الفايلى والقول المكذوب تعللا بالمساواة فى الطقة والمشابهة فى تطرق الاحتمال وهيئات لهم ذلك فليس فى المغرب فيما نعلمه من اهل هذا البيت الكريم من يبلغ فى صراحة نسبه ووضوحه مبالغ اعقاب ادريس هذا من آل الحسن وكبرآوهم لهذا العهد بنو عمران بفاس من ولد يحيى الجوطى ابن محمد بن يحيى المعدام ابن القاسم بن ادريس بن

ادريس وهم بقايا اهل البيت هنالك والساكنون بببيت
جدهم ادريس ولهم السيادة على اهل المغرب كافة حسبما
نذكرهم عند ذكر لادارسة ان شاء الله وهم بنو عمران بن محمد
ابن الحسن بن يحيى بن عبد الله بن محمد بن علي بن
محمد بن يحيى بن ابراهيم ابن يحيى الجوطى والنقيب لهذا
العهد منهم محمد بن علي (1) بن محمد بن عمران
(ويلاحظ) بهذه المقالات الفاسدة والمذاهب الفايلة ما يتناوله
ضعفة الراى من فقهاء المغرب من القدح فى الامام المهدي
صاحب دولة الموحدين ونسبته الى الشعوذة والتلبيس فيما اتاه
من القيام بالتوحيد الحق والنعى على اهل البغى قبله (2)
وتكذيبهم لجميع مدعياته فى ذلك حتى فيما يزعم
الموحدون اتباعه انتسابه فى اهل البيت وانما حمل الفقهاء
على تكذيبه ما كمن فى نفوسهم من حسدة على شانه
فانهم لما (3) راوا من انفسهم مناهضته فى العلم والفتيا وفى
الدين بزعمهم ثم امتاز عنهم بانه متبوع الراى مسجوع القول
سوطو العقب نفسوا ذلك عليه وعضوا (4) منه بالقدح فى مذاهبه
والتكذيب لهدعياته وايضا فكانوا يونسون من ملوك لمتونة
اعدايه تجلّة وكرامة لم تكن لهم من غيرهم لما كانوا عليه من

(1) Man. A. محمد.

(2) Man. A. مله

(3) Man. B. دلوا.

(4) Man. A. et B. غصوا.

السذاجة وانتحال الديانة فكان لحملة (1) العلم بدولتهم مكان من الوجاهة ولا تصاب للشورى كل فى بلده (2) وعلى قدره فى قومه واصبحوا بذلك شيعة لهم وحربا لعدوهم ونقموا على المهدي ما جاء به من خلافهم والتشريب عليهم والمناصبه لهم تشييعا للمتونة وبغضا لدولتهم ومكان الرجل غير مكانهم وحاله (3) غير معتقداتهم وما ظنك برجل نقم على الدولة ما نقم من احوالهم وخالف اجتهاده فقهاوهم فنادى فى قومه ودعى الى جهادهم بنفسه فاقتلع الدولة من اصولها وجعل عاليها سافلها اعظم ما كانت قوة واشد شوكة واعز (4) انصارا وحامية وتساقطت فى ذلك من اتباعه نفوس لا يحصيها الا خالقها قد بايعوه على الهوى ووقوه بانفسهم من الهلكة وتقربوا الى الله باتلاف مذهبهم فى اظهار تلك الدعوة والتعصب لتلك الكلمة حتى علت على الكلم وادالت بالعدوتين من الدول وهو بحاله من التقشف والحصر والصبر على المكاره والتقلل من الدنيا حتى قبضه الله وليس على شئ عن الحظ والمتاع فى دنياه حتى الولد الذى رتبا تجنح اليه النفوس ويخادع عن تمتيه فليت شعري ما الذى قصد بذلك ان لم يكن وجه الله وهو لم يحصل له حظ من

(1) Man. C. بحيلة.

(3) Man. C. على.

(2) Man. B. فى كل بلدة.

(4) Man. A et B. اغز

الدنيا في عاجله ومع هذا فلو كان قصده غير صالح لما تم امره وانفسحت دعوته سنة الله التي قد خلت في عباده وأما انكارهم نسبه في اهل البيت فلا يعصده حجة لهم مع ان (1) ثبت انه ادعاء وانتسب اليه فلا دليل يقوم على بطلانه لان الناس مصدقون في أنسابهم وإن قالوا ان الرياسة لا تكون على قوم في غير اهل جلدتهم كما هو الصحيح حسبها يأتي في الفصل الاول من هذا الكتاب والرجل قد رأس ساير المصامدة ودانوا (2) باتباعه والانقياد اليه والى عصابته من هرغه حتى تم امر الله في دعوته فاعلم ان هذا النسب الفاطمي لم يكن امر المهدي يتوقف عليه ولا اتبعه الناس لنسبه (3) وإنما كان اتباعهم له بعصبية الهرقية والمصمودية ومكانه منها ورسوخ شجرته فيها (4) وكان ذلك النسب الفاطمي خفيا قد درس عند الناس وبقي عنده وعند (5) عشيرته يتناقلونه بينهم فيكون النسب الاول كأنه انساخ منه وليس جلدة هولاء وظهر (6) فيها فلا يضرة الانتساب الاول في عصبية اذ هو مجهول (7) عند اهل العصابة ومثل هذا وقع كثيرا اذا كان النسب الاول خفيا وانظر قصة عرفجة (8)

(1) Le M. A. omet أن. Man. C. مع أنه يثبت (5) Man. A. عنه.

(2) Man A. et B. أدانوا.

(6) Man. C. طور.

(3) Man. C. نسبته.

(7) Man. B. مجهول.

(4) Man A. منها.

(8) Man. B. عرصة.

realisat
l'Eba-Khaldoun,

وجريرو في رياسة بجيلة (1) وكيف كان عرفة من لازد
وليس جلدة بجيلة حتى تنازع مع جريرو رياستهم عند عمر
رضى الله عنه كما هو مذكور تستفهم منه وجه الحق والله
الهادى الى الصواب (وقد) كدنا ان نخرج عن غرض الكتاب
بالاطناب فى هذه الهالط فقد زلت اقدام كثير من الاثبات
والمؤرخين الحفّاط فى مثل هذه الاحاديث والآراء وعلقت
بافكارهم ولقنها عنهم الكافة من ضعفة النظر والغفلة عن
القياس ولقنوها هم ايضا كذلك من غير بحث ولا روية (2)
واندرجت فى محفوظاتهم حتى صار فى التاريخ واهيا مختلطا
وناطره مرتبكا وعدّ من مناحى العامة فاذن يحتاج صاحب
هذا الفن الى العلم بقواعد السياسة وطبايع الوجودات واختلاف
الامم والبقاع والاعصار فى السير والاخلاق والعوايد والنحل
والمذاهب وسائر الاحوال والاحاطة بالحاضر من ذلك
ومماثلة ما بينه وبين الغايب من الوفاق او بون ما بينهما
من الخلاف وتعليل المتفق منه والمختلف والقيام على اصول
الدول والهلل ومبادئ ظهورها واسباب حدوثها ودواعى كونها
واحوال القايمين بها واخبارهم حتى يكون مستوعبا لاسباب
كل حادث واقفا على اصل كل خبر وحينئذ يعرض خبره
المنقول على ما عنده من القواعد والاصول فان وافقها جرى

(1) Man. A. بجيلة.

(2) Man. A. روية.

على مقتضاها كان صحيحا ولا زيفه واستغنى عنه وما استكبر
 القدماء علم التاريخ لا لذلك حتى انتحله الطبرى والبخارى
 وابن اسحق من قبلهما وامثالهم من علماء الامة وقد ذهل (١)
 الكثير عن هذا السرفيه حتى صار انتحاله مجهلة واستحقق
 العوام ومن لا رسوخ له فى المعارف مطالعته وحمله والنحوض
 فيه والتطفل عليه فاختلط المرمى بالهمل واللباب بالقشعر
 والصادق بالكاذب والى الله عاقبة الامور (ومن الغلط الخفى
 فى التاريخ) الذمول عن تبدل الاحوال فى الامم والاجيال
 بتبدل الاعصار ومرور الايام وهو داء دوى وشديد الخفاء اذ
 لا يقع الا بعد احقاب متطاولة فلا يكاد يتفطن له الا الاحاد من
 اهل الخليفة وذلك ان احوال العالم والامم وعوايدهم ونحلهم
 لا تدوم على تيرة واحدة ومنهاج مستقر انما هو اختلاف على
 الايام والازمنة وانتقال من حال الى حال وكما يكون ذلك فى
 الاشخاص والاقوات والامصار فكذلك يقع فى الآفاق
 والاقطار والازمنة والدول سنة الله التى قد خلت فى عباده
 وقد كانت فى العالم امم الفرس الاولى والسريانيون والنسبط
 والتبابعة وبنو اسرائيل والقبط وكانوا على احوال خاصة بهم فى
 دولهم وممالكهم وسياساتهم وصناعاتهم ولغاتهم واصطلاحاتهم
 وسائر مشاركاتهم مع ابناء جنسهم واحوال اعتمادهم للعالم

1009 (5-0757) 5
d'f bu-A hndown

تشهد بها آثارهم ثم جاء من بعدهم الفرس الثانية والروم والعرب
والفرجة فتبدلت تلك (1) للاحوال وانقلبت بها العوايد الى
ما يجانسها ويشابهها والى ما يباينها ويباعد عنها ثم جاء
الاسلام بدولة مضر فانقلبت تلك للاحوال اجمع انقلابا
اخرى وصارت الى ما اكثره متعارف لهذا العهد ياخذ
التخلف عن السلف ثم درست دولة العرب واباسهم وذهب
الاسلاف الذين شيّدوا عزهم (2) ومهدوا ملكهم وصار الامر
فى ايدي سواهم من العجم مثل الترك بالشرق والبربر
بالمغرب والافرنجة بالشمال فذهبت بذهابهم امم وانقلبت
احوال وعوايد نسي شأنها واغفل امرها والسبب الشائع فى
تبدل الاحوال والعوايد ان عوايد كل جيل تابعة لعوايد سلطانه
كما يقال فى الامثال الحكيمية الناس على دين الملك واهل
الملك والسلطان اذا استولوا على الدولة والامر فلا بد وان
ينزعوا الى عوايد من قبلهم وياخذون الكثير منها ولا يغفلون
عوايد جيلهم مع ذلك فيقع فى عوايد الدولة بعض المخالفة
لعوايد الجيل الاول فاذا جاءت دولة اخرى من بعدهم
ومزجت من عوايدهم وعوايدها خالفت ايضا بعض الشئ
وكانت الاولى اشد مخالفة ثم لا يزال التدريج فى المخالفة
حتى ينتهى الى المبينة بالجملة فما دامت الامم والاجيال

(1) Man. A. كل.
TOME I,

(2) Man. A. عزهم.

تتعاقب في الملك والسلطان لا تزال المخالفة في العوايد والاحوال واقعة والقياس والمحاكاة للانسان طبيعة معروفة ومن الغلط غير مأمونة تخرجه مع الذهول والغلط عن قصده وتعوج به عن مراده (1) فربما يسمع السامع كثيرا من اخبار الماضين ولا يتفطن لما وقع من تغير الاحوال وانقلابها فيجريها لأول وهلة مع ما عرف وقيسها بما شهد وقد يكون الفرق بينهما كثيرا فيقع في مهواة من الغلط (فمن هذا الباب) ما ينقله المؤرخون من احوال الحجاج وان اباه كان من المعلمين مع ان التعليم لهذا العهد من جملة الصناعات المعاشية البعيدة من اعتزاز اهل العصبية (2) والمعلم مستضعف مستكين منقطع الجذم (3) فيتشوف الكثير من المستضعفين اهل الحرف والصناعات المعاشية الى نيل الرتب التي ليسوا لها باهل ويعدونها من الممكنات لهم فتذهب بهم وساوس المطامع وربما انقطع حبلها من ايديهم فسقطوا في مهواة الهلكة والتلف ولا يعلمون استحالتها في حقهم وانهم اهل حرف وصناعات للمعاش وان التعليم صدر الاسلام والدولتين لم يكن كذلك ولم يكن العلم بالجملة صناعة انما كان نقلا لما سمع من الشارع وتعلما لما جهل من الدين على جهة البلاغ فكان اهل الانساب والعصبية الذين قاموا بالملّة هم الذين يعلمون

(1) Man. B. الله امر الله.

(2) Man. A. العصبية.

(3) Man. B. الخدم.

PROLÉGOMÈNES
d'Ibn Khaldoun.

كتاب الله وسنة نبيه صلى الله عليه وسلم على معنى التبليغ
الخبرى لا على وجه التعليم الصناعى اذ هو كتابهم المنزل على
الرسول منهم وبه هدايتهم والاسلام دينهم قاتلوا عليه قتلوا
واختصوا به من بين الامم وشرفوا فيحرصون (1) على تعليم
ذلك وتفهيمة للامة لاتصدهم عنه لايمة الكبر ولا يزعمهم (2)
عاذل لانفة ويشهد لذلك بعث النبى صلى الله عليه وسلم
كبار اصحابه مع وفود العرب يعلمونهم حدود الاسلام وما
جاء به من شرايع الدين بعث فى ذلك من اصحابه
العشرة (3) فمن بعدهم فلما استقر الاسلام ووشجت عروق
الملة حتى تناولها الامم البعيدة من ايدى اهلها واستحالت
بمرور الايام احوالها وكثر استنباط الاحكام الشرعية من النصوص
لتعدد الوقائع وتلاحقها فاحتاج الى قانون يحفظه من الخطأ
وصار العلم ملكة تحتاج الى التعلم فاصبح من جملة الصناعات
والحرف كما ياتى ذكره فى فصل العلم والتعليم واشتغل
اهل العصبية بالقيام بالملك والسلطان فدفع للعلم من قام
به من سواهم واصبح حرفة الهامش وشمخت (4) انوف
المترفين واهل السلطان عن التصدى للتعليم واختص انتحاله
بالمستضعفين وصار منتحله محتقرا عند اهل العصبية والملك

(1) Man. A. فيحرصون.

(3) Man. B. الفرة.

(2) Man. A. et B. يزعمهم; man. C. يزعمهم. (4) Man. A. سبخة.

والعجاج بن يوسف كان أبوه من سادات ثقيف وأشرافهم
ومكانهم من عصبية العرب ومناخضة قريش في الشرف ما
علمت (١) ولم يكن تعليقه للقرآن على ما هو الأمر عليه لهذا
العهد من أنه حرفة للمعاش وإنما كان على ما وصفناه من
الأمر الأول في الإسلام (ومن هذا الباب) ما يتوهمه المتصفحون
لكتب التاريخ إذا سمعوا أحوال القضاة وما كانوا عليه من
الرياسة في الحروب وقود العساكر فتترامى بهم وسوس
الهمم إلى مثل تلك الرتب يحسبون أن الشأن في خطة
القضاة لهذا العهد على ما كان عليه من قبل ويظنون بآبى
أبى عامر حاجب هشام الهستبة عليه وابن عباد من ملوك
الطوائف بأشبيلية إذا سمعوا أن آباءهم كانوا قضاة أنهم مثل
القضاة لهذا العهد ولا يتفطنون لما وقع في رتبة القضاة من
مخالفة العوايد كما نبينه في فصل القضاة من الكتاب الأول
وابن أبى عامر وابن عباد كانا من قبائل العرب القاييين
بالدولة لأموية بالاندلس وأهل عصبيتها وكان مكانهم فيها
معلوما ولم يكن نيلهم لما نالوه من الرياسة والملك بخطة
القضاة كما هي لهذا العهد بل إنما كان القضاة في الأمر
القديم لأهل العصبية من قبيل الدولة ومواليها كما هي
الوزارة لعهدنا بالهجر بالهجرة وانظر خروجهم بالعساكر في

(١) Le man. A. ajoute Le.

PLATE I. C. 100. 11. 12.
d. 1. 10. 11. 12.

الصوائف وتقليدهم عظام الامور التي لا نقصد الا لمن له
الغنا فيها بالعصبية فيغلط السامع في ذلك ويحمل الاحوال
الى غير ما هي واكثر ما يقع في هذا الغلط ضعف البصائر
اهل الاندلس لهذا العهد لفقدان العصبية في مواطنهم
منذ اعصار بعيدة لفناء العرب ودولتهم بها وخروجهم عن ملكة
اهل العصبية من البربر بقيت انسابهم العربية محفوظة
والذريعة الى العز من العصبية والتناصر مفقودة بل صاروا
من جملة الرعايا المتخاذلين الذين تعبدتهم القهر ورئوسا
للمذلة (1) يحسبون ان انسابهم مع مخالطة الدولة هي
التي يكون بها الغلب والتحكم فتجد اهل الحرف منهم
والصنائع متصدّين لذلك ساعين في نيله فاما (2) من باشر
احوال القبائل والعصبية ودولهم بالعدوة المغربية وكيف يكون
التغلب بين الامم والعشائر فقل ما يغلطون في ذلك او (3)
يخطئون في اعتباره (ومن هذا الباب) ايضا ما يسلكه
المؤرخون عند ذكر الدول ونسق ملوكهم فيذكرون اسمه ونسبه
واته واباء ونساء ولقبه وخاتمه وقاضيه وحاجبه ووزيره كل
ذلك تقليدا لمؤرخي الدولتين من غير تفطن لمقاصدهم
والمؤرخون لذلك العهد كانوا يضعون (4) تواريخهم لاهل

(1) Man. B. للمذلة.

(2) Man. A. فيها

(3) Man. A. ام.

(4) Man. B. يصنعون.

الدولة وانبأهم مشوقون الى سير سلفهم ومعرفة احوالهم
لبقتوا آثارهم وينسجوا على منوالهم حتى فى اصطناع الرجال
من خلف دولتهم وتقليد الخطط والمراتب لابناء صنائعهم
وذويهم والقضاة ايضا كانوا من اهل عصبه الدولة فى عداد
الوزراء كما ذكرناه لك فيحتاجون الى ذكر ذلك كله
واما حين تباينت الدول وتباعد ما بين العصور ووقف
الغرض على معرفة الملوك بانفسهم خاصة ونسب الدول
بعضها من بعض فى قوتها وغلبيتها ومن كان يناهضها من
الام او يقصر عنها فما الفائدة للمصنف لهذا العهد فى ذكر
الابناء والنساء ونقش الخانم واللقب والقاضى والوزير والحاجب
من دولة قديمة لا يعرف فيها اصولهم ولا انسابهم ولا مقاماتهم
انما حيلهم على ذلك التقليد والغفلة عن مقاصد المؤلفين
الاندميين والذهول عن تحرى الاغراض من التاريخ اللهم
لا ذكر الوزراء الذين عظمت آثارهم وعفت على الملوك اخبارهم
كالهجاج وبنى المهلب والبرامكة وبنى سهل بن نوبخت
وكافور الاخشيدي وابن ابى عامر وامثالهم فغير نكير الالهائ
بايامهم والاشارة الى احوالهم لانتظامهم فى عداد الملوك
(ولنذكر) هنا فائدة نختم كلامنا فى هذا الفصل بها وهى ان
التاريخ انما هو ذكر الاخبار الخاصة بعصر او جيل فاما ذكر
الاحوال العامة للآفاق والايال والاعصار فهو أس للمورخ يتبنا

PROLÉGOMÈNES
à l'Épigraphie

عليه أكثر مقاصده ويتبين به أخباره وقد كان الناس يفردونه (1) بالتأليف كما فعله المسعودي في كتاب مروج الذهب شرح فيه أحوال الأمم والآفاق لعده في عصر الشدئين والثلاثماية غربا وشرقا وذكر نحلهم وعوايدهم ووصف البلدان والجبال والبحار والممالك والدول وفرق شعوب العرب والعجم فصار أمّا للمؤرخين يرجعون اليه واصلا يعولون في تحقيق الكثير من أخبارهم عليه ثم جاء البكري من بعده ففعل مثل ذلك في المسالك والممالك خاصة دون غيرها من الأحوال لأن الأمم والأجيال لعده لم يقع فيها كثير انتقال ولا عظيم تغير وأما لهذا العهد وهو آخر الماية الثامنة فقد انقلبت أحوال المغرب التي نحن شاهدها وتبدلت بالجملة واعتاض من أجيال البربر أهله على القديم بمن طراء فيه من لدن الماية الخامسة من أجيال العرب بما كثروهم وغلبوهم انتزعوا منهم عامة الأوطان وشاركوهم في شئ (2) من البلدان لملكتهم هذا إلى ما نزل بالعمران شرقا وغربا في منتصف هذه الماية الثامنة من الطاعون الجارف الذي تحيى الأمم وذهب بأهل الجيل وطوى كثيرا من محاسن العمران ومحاها وجاء للدول على حين هرمها وبلغ الغاية

(1) Man A. يفردونه

(2) Man C. فيها بقى من

من مداها ففلس من ظلالها وفل (١) من حدها واوهى (٢) من سلطانها وتداعت الى التلاشى والاضمحلال احوالها وانتقص عمران الارض بانتقاص البشر فخربت الامصار والمصانع ودرست السبل والمعالم وخلت الديار والمنازل وضعفت الدول والقبائل وتبدل الساكن (٣) وكأني (٤) بالمشرق وقد نزل به ما قد نزل بالمغرب لكن على نسبه ومقدار عمرانها وكأنما نادى لسان الكون في لعالم بالخمول والانقباض فبادر الى الاجابة والله وارث الارض ومن عليها (واذا) تبدلت الاحوال جملة فكانما تبدل الخلق من اصله وتحول العالم بأسره وكأنه خلق جديد ونشأة مستأنفة وعالم محدث فاحتاج لهذا العهد من يدون احوال الخليفة والآفاق واجيالها والعوايد والشكل التي تبدلت لاجلها ويقفوا مسلك السعوى لعصره ليكون اصلا يقتدى به من ياتي من المورخين من بعده (وانا) ذاكر في كتابي هذا ما امكنى منه في هذا القطر المغربى اما صريحا او مندرجا في اخباره وتلويحا لاختصاص قصدى في التاليف بالمغرب واحوال اجياله واممه وذكر ممالكه ودوله دون ما سواه من الاقطار لعدم اطلاعى على احوال المشرق واممه لان الاخبار المتناقلة لا توفى كنه

(١) Man. A. et B. فل.

(٢) Man. C. او من.

(٣) Man. B. الساكن.

(٤) Man. A. كان.

PROLEGOMENES
L'Fin Khaldoun.

ما اريده منه والمسعودى انما استوفى ذلك لبعده رحلته
وتقلبه في البلاد كما ذكره في كتابه مع انه لما ذكر
المغرب قصر في استيفاء احواله وفوق كل ذى علم عليم
ومرّة العلم كله الى الله والبشر عاجز قاصر ولاعتراف متعين
واجب ومن كان الله في عونه تيسرت عليه المذاهب
وانجحت له المساعي والمطالب ونحن آخذون بعون الله
فيما (١) رمناه من اغراض التاليف والله المسدد والمعين وعليه
التكلان (وقد) بقى علينا ان نقدّم مقدّمة في كيفة وضع
الحروف التي ليست من لغة العرب اذا عرضت في كتابنا
هذا (واعلم) ان الحروف في النطق كما يانى شرحه بعد
هي كيفيات للاصوات الخارجة من الحنجرة تعرض من
تقطيع الصوت بقرع اللهاة واطراف اللسان مع الحلق
والحنك والاضراس او بقرع الشفتين ايضا فتغاير كيفيات
لاصوات بتغاير ذلك القرع وتجي الحروف تمايزة في
السمع وتتركب منها الكلمات الدالة على ما في الضماير
وليست لام كلها متساوية في النطق بتلك الحروف (٢)
فقد تكون لامة من الحروف ما ليس لامة اخرى
والحروف التي نطقت بها العرب هي ثمانية وعشرون حرفا
كما علمت ونجد للعبرانيين حروفا ليست في لغتنا وفي

(١) Man. A. فيا.

(٢) Man. A. الحرف.

لغتنا ايضا حروفا ليست فى لغتهم وكذلك لافرنج
والترك والبربر وغير هؤلاء من العجم ثم ان اهل الكتاب
من العرب اصطاحوا فى الدلالة على حروفهم المسموعة
باوضاع حروف (1) مكتوبة متميزة باشخاصها كوضع الف
وباء وجيم وراء وطا الى آخر الثمانية والعشرين واذا عرض لهم
الحرف الذى ليس من حروف لغتهم بقى مهلا عن
الدلالة الكتابية (2) مغفلا عن البيان وربما يرسده بعض
الكتاب بشكل الحرف الذى يكتنفه (3) من لغتنا قبله او
بعده وليس ذلك بكافى فى الدلالة بل هو تغيير (4)
للحرف من اصله (ولها) كان كتابنا مشتملا على اخبار البربر
وبعض العجم وكانت تعرض لنا فى اسمائهم او بعض كلماتهم
حروف ليست من لغة كتابتنا ولا اصطلاح اوضاعنا اضطررنا
الى بيانه ولم نكتفى برسم الحرف الذى يليه كما قلنا
لانه عندنا غير وافى بالدلالة عليه فاصطاحت فى كتابى
هذا على ان اضع ذلك الحرف العجمى بما يدل على
الحرفين الذين يكتنفانه ليتوسط القارى بالنطق به بين
مخرجى ذينك الحرفين فتحصل تاديته وانها اقتبست
ذلك من رسم اهل المصحف حروف الاشمام كالصراط فى

(1) Man. A. حروف.

(3) Man. B. يكتنفهم Man. C. يكتنفه.

(2) Man. A. et B. الكتاب.

(4) Man. A. تغيير.

manuscript
d'Ebn-Khalidoun.

قراءة خلف فان النطق بصاده فيها مفخم متوسط بين الصاد والزاي فوضعوا الصاد ورسوها في داخلها شكل الزاي ودل ذلك عندهم على المتوسط بين الحرفين فكذلك (١) رسمت انا كل حرف بتوسط بين حرفين من حروفنا كالكاف المتوسطة عند البربر بين الكاف الصريحة عندنا والجيم مثل اسم بلكين فاضعها كافا وانقطها بنقطة الجيم واحدة من اسفل او بنقطة القاف واحدة من فوق او ثنتين فيدل ذلك على انه متوسط بين الكاف والجيم او القاف وهذا الحرف اكثر ما يجي في لغة البربر وما جاء من غيره فعلى هذا القياس اضع الحرف المتوسط بين حرفين من لغتنا بالحرفين معا ليعلم القارى انه متوسط فينطق به كذلك فيكون قد دللنا عليه و لو وضعناه برسم الحرف الواحد عن جانبه لكتا قد صرفناه من مخرجه الى مخرج الحرف الذي من لغتنا وغيرنا لغة القوم فاعلم ذلك والله سبحانه الموفق لا رب غيره

(١) Man. A. لذلك. Man. B. ذلك.

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد
وآله وصحبه وسلم تسليما

الكتاب الاول فى طبيعه العمران فى الخليقة وما يعرض
فيها من البدو والحضر

والتغلب والكسب والمعاش والعلوم والصنائع ونحوها وما لذلك
من العلل والاسباب (اعلم) انه لما كانت حقيقة التاريخ انه
خبر عن الاجماع الانسانى الذى هو عمران العالم وما يعرض
لطبيعة ذلك العمران من الاحوال مثل التوحش والتأنس
والعصبية واصناف الثقلبات للبشر بعضهم على بعض وما
ينشئ عن ذلك من الملك والدول ومرائبها وما يتتخله
البشر باعمالهم ومساعدتهم من الكسب والمعاش والعلوم
والصنائع وسائر ما يحدث فى ذلك العمران بطبيعة من
الاحوال ولما كان الكذب متطرقا للخبر بطبيعته وله الاسباب
تقتضيه (فهنا) الشيعات للاراء والمذاهب فان النفس اذا كانت
على حال الاعتدال فى قبول الخبر اعطته حقه من التخصيص (١)
والنظر حتى يتبين صدقه من كذبه واذا خامرها تشيع لرأى
او نحلة قبلت ما يوافقها من الاخبار لاول وهلة وكان ذلك

(١) Men. B. التخصيص.

الميل والتشيع غطاء على عين بصيرتها عن الانتقاد وتمحيص
فيقع في قبول الكذب ونقله (1) (ومن) الاسباب المقضية
للكذب في الاخبار ايضا الثقة بالناقلين وتمحيص ذلك
يرجع الى التعديل والتجريح (2) (ومنها) الذهول عن الهقاصد
فكثير من الناقلين لا يعرف القصد بما عين او سيع وينقل
الخبر على ما في ظنه وتخمينه فيقع في الكذب (ومنها)
توقم الصدق وهو كثير وانما يجي في الاكثر من جهة الثقة
بالناقلين (ومنها) الجهل بتطبيق الاحوال على الواقع لاجل
ما يداخلها من التلبس والتصنع فينقلها المخبر كما رآها وهي
بالتصنع على غير الحق في نفسه (ومنها) تقرب الناس في الاكثر
لاصحاب التجلة والمراتب بالثناء والمدح وتحسين الاحوال
واشاعة الذكر بذلك فتستفيض الاخبار بها على غير حقيقة
فالنفوس مولعة بحب الثناء والناس متطلعون الى الدنيا واسبابها
من جاء او ثروة وليسوا في الاكثر براغبين في الفضائل
لا متنافسين في اهلها (ومن) الاسباب المقضية له ايضا
وهي سابقة على جميع ما تقدم الجهل بطباع الاحوال في
المران فان كل حادث من الحوادث ذاتا كان (3) او فعلا
لا بد له من طبيعة تخصه (4) في ذاته وفيما يعرض من

(1) Man. A. نحوه.

(3) Les man. A. et B. omettent كان.

(2) Man. A. الترجيح.

(4) Man. C. تخص له. Man. B. تخص.

أحواله فإذا كان السامع عارفا بطبائع الحوادث والأحوال في الوجود ومقتضياتها أعانه ذلك في تمحيص الخبر على تمييز الصدق من الكذب وهذا أبلغ في التمحيص من كل وجه يعرض وكثيرا ما يعرض للسامعين قبول الأخبار المستحيلة وينقلونها وتوثر عنهم كما نقله المسعودي عن الاسكندر لما عدّنه دواب البحر عن بناء الاسكندرية وكيف اتخذ تابوت الخشب وفي باطنه صندوق الزجاج وغاص فيه الى قعر البحر حتى كتب صور تلك الدواب الشيطانية التي راها وعمل تماثيلها من اجساد معدنية ونصبها حذاء البنيان ففرت تلك الدواب حين خرجت وعابنتها وتم له بناؤه في حكاية طويلة من احاديث خرافة مستحيلة من قبل اتخاذ التابوت الزجاج ومصادمة البحر وامواجه بجرمه ومن قبل ان الملوك لا تحمل انفسها على مثل هذا الغرور ومن اعتمدوا منهم فقد عرض نفوسهم للهلكة وانتفاض العقدة واجتماع الناس الى غيره وفي ذلك نلافد لا ينتظرون (1) به رجوعه من غرور ذلك طرفة عين ومن قبل ان الجن لا يعرف لها صور ولا تماثيل تختص بها انما هي قادرة على الشكل وما يذكر من كثرة الرؤس لها فانما المراد به البشاعة والتهويل لا اند حقيقة رده كلها قاذحة في تلك الحكاية والقادح المحمّل (2) لها

(1) Man. C. ينظرون.

(2) Man. A. المحمّل.

من طريق الوجود بابين من هذا كله ان المنهس في الماء ولو كان في الصندوق يضيق عليه الهواء للتنفس الطبيعي ويتسخن روحه بسرعة لقلته فيفقد صاحبه الهواء البارد المعدل لمزاج الربة والروح القلبي ويهلك مكانه وهذا هو السبب في هلاك اهل الحمامات اذا اطبقت عليهم عن الهواء البارد والمندلين في الابار والمطامير العميقة المهوى اذا سخن هواها بالغفونة ولم تداخلها الرياح فتداخلها فان الهدل فيها يهلك لحينه وبهذا السبب يكون موت الحوت اذا فارق البحر فان الهواء لا يكفيه في تعديل ربه اذ هو حار بافراط والماء الذي يعدله بارد والهواء الذي خرج اليه حار فيسوى الحر على روح الحيوانى ويهلك دفعة ومنه هلاك المصعوقين وامثال ذلك (ومن) الاخبار المستحيلة ما نقله المسعودى ايضا في تمثال الزرور الذى برومة تجتمع اليه الزرارير في يوم معلوم من السنة حاملة للزيتون ومنه يتخذون زيتهم وانظر ما ابعد ذلك عن المجرا الطبيعى في اتخاذ الزيت (ومنها) ما نقله البكرى في بناء المدينة المسماة ذات الابواب تحيط باكثر من ثلاثين مرحلة وتشتمل على عشرة آلاف باب والهدن انما اتخذت للتحصن والاختصام كما يانى وهذه خرجت عن ان يحاط بها فلا يكون فيها حصن ولا معتم (كما) نقله المسعودى ايضا في حديث

مدينة النحاس وانها مدينة كلها من نحاس بصحراء سجلماسة
 طرقها موسى ابن نصير في غزاه الى المغرب وانها مغلقة
 الابواب وان الصاعد اليها من اسوارها اذا اشرف على
 المحيط صفق ورمى بنفسه فلا يرجع آخر الدهر في حديث
 مستحيل من خرافات القصاص وصحراء سجلماسة قد نفصها
 الركاب والاذلة ولم يقفوا على هذه المدينة لخبر ثم ان هذه
 الاحوال التي ذكروا عنها كلها مستحيل عادة منافي للامور
 الطبيعية في بناء المدن واختطاطها وان المعادن غاية الموجود
 منها ان يصرف في الآنية والخرثى واما تشييد مدينة منها
 فكما تراه من الاستحالة والبعد وامثال ذلك كثير وتمحيصه
 انما هو بمعرفة طبائع العمران وهو احسن الوجوه واوثقها في
 تمحيص الاخبار وتمييز صدقها من كذبها وهو سابق على
 التمهيص بتعديل الرواة (1) ولا يرجع الى تعديل الرواة (2) حتى
 نعلم هل ذلك الخبر في نفسه ممكن او ممتنع واما اذا كان
 مستحيلا فلا فائدة في النظر في التعديل او التجريح (3)
 ولقد عدّ اهل النظر من المطاعن في الخبر استحالة مدلول
 اللفظ او تاويله ان يوؤل بما لا يقبله العقل وانما كان التعديل
 والتجريح (4) هو المعتبر في صحة الاخبار الشرعية لان معظمها

(1) Man. A. et D. الرواية.

(3) Man. A. الترجيح.

(2) Man. A. et B. الرواية.

(4) Man. A. الترجيح.

prolegomenes
d'Elm-Khalid

تكاليف انشائية اوجب الشارع العمل بها متى حصل الظن بصدقها وسبيل صحة الظن الثقة بالرواية للعدالة والضبط واما الاخبار عن الوقائع فلا بد في صدقها وصحتها من اعتبار المطابقة فلذلك وجب ان ننظر (1) في امكان وقوعه وصار ذلك فيها اهم من التعديل ومقدما عليه اذ فائدة الانشاء مقتبسة منه فقط وفائدة الخبر منه ومن الخارج بالمطابقة اذا كان ذلك فالقانون في تمييز الحق من الباطل في الاخبار بالامكان والاستحالة ان ننظر في الاجتماع البشري الذي هو العمران ونميز ما يلحقه من الاحوال لذاته وبه يقتضى طبعه وما يكون عارضا لا يعتد به وما لا يمكن ان يعرض له واذا فعلنا ذلك كان لنا قانونا في تمييز الحق من الباطل في الاخبار والصدق والكذب بوجه برهاني لا مدخل للشك فيه وحينئذ فاذا سمعنا عن شئ من الاحوال الواقعة في العمران علمنا ما نحكم بقبوله مما نحكم بتزيفه وكان لنا ذلك معيارا صحيحا يتحرى به المورخون طريق الصدق والصواب فيما ينقلونه وهذا هو غرض هذا الكتاب الاول من تاليفنا وكان هذا علم مستقل بنفسه فانه ذو موضوع وهو العمران البشري والاجتماع الانساني وذو مسایل وحى بيان ما يلحقه من الاحوال لذاته واحدة بعد اخرى وهذا

(1) Man. B. تنظر. Man. C. ينظر.

شأن كل علم من العلوم وضعا كان او عقليا (واعلم) ان الكلام فى هذا الغرض مستحدث الصنعة غريب النزعة غزير (1) الفائدة اعثر عليه البحث وادى اليه الغوص وليس من علم الخطابة (2) الذى هو احد الكتب المنطقية فان موضوع الخطابة انما هو الاقوال المقنعة النافعة فى استمالة الجمهور الى رأى او صدهم عند ولا هو ايضا من علم السياسة المدنية اذ السياسة المدنية هى تدبير المنزل او المدينة بما يجب بمقتضى الاخلاق والحكمة ليحمل الجمهور على منهاج يكون فيه حفظ النوع وبقاؤه (3) فقد خالف موضوعه موضوع هذين الفئتين الذين ربنا يشبهانه وكأند علم مستنبط النشاء ولعمري لم اقف على الكلام فى منحاء لاحد من الخليفة ما ادرى لغفلتهم عن ذلك وليس الظن بهم او لعلهم كتبوا فى هذا الغرض واستوفوه ولم يصل اليها فالعلوم كثيرة والحكماء فى امم النوع الانسانى متعددون وما لم يصل اليها من العلوم اكثر مما وصل فايين علوم الفرس الذى امر عمر رضى الله عنه بمحوها عند الفتح وايين علوم الكلدانيين والسريانيين واهل بابل وما ظهر عليهم من آثارها ونتائجها وايين علوم القبط من قبلهم وانما وصل اليها علوم امة واحدة وهم يونان خاصة كلفى الهامون باخراجها من لغتهم واقتداره على ذلك

(1) Man. A. et B. عزيز.

(2) Man. الحكاية.

(3) Man. B. بناؤه.

PROLEGOMENES
d'Ibn-Khalabon

لكثرة المترجمين وبذل الاموال (1) فيها ولم نقف على شيء من علوم غيرهم وإذا كانت كل حقيقة متعلقة (2) بطبيعية يصلح (3) ان يبحث عما يعرض لها من العوارض لذاتها وجب ان يكون باعتبار كل مفهوم وحقيقة علم من العلوم يخصه لكن الحكماء لعلمهم انما لاحظوا في ذلك العناية بالشهرات (4) وهذا انما ثمرته كما رايت في الاخبار فقط وإذا كانت مسائله في ذاتها وباختصاصها شريفة لكن ثمرته تصحيح الاخبار وهي ضعيفة فلهذا هجره والله تعالى اعلم وما اوتيتم من العلم الا قليلا (وهذا) الفن الذي لاح لنا النظر فيه نجد منه مسایل تجري بالعرض لاهل العلوم في براهين علومهم وهي من جنس مسائله بالموضوع والمطلب مثل ما بذكره الحكماء في اثبات النبوة من ان البشر متعاونون في وجودهم فيحتاجون فيه الى الحاكم والوازع ومثلما يذكر في اصول الفقه في باب اثبات اللغات ان الناس محتاجون للعبارة عن المقاصد بطبيعة (5) التعاون والاجتماع وشأن العبارات اخق ومثل ما يذكره الفقهاء في تعليل الاحكام الشرعية بالمقاصد في ان الزنا مخلط للانساب مفسد للنوع والقتل ايضا مفسد للنوع وان الظلم موذن بخراب العمران

(1) Man. A. امالا. (2) Man. A. B. D. متعلقة. (3) Man. B. بحيث.

(4) Man. A. في الشهرات. (5) Man. A. et B. بطبيعة.

المقتضى فساد النوع وغير ذلك من سائر المقاصد الشرعية في الاحكام وانها كلها مبنية على المحافظة على العمران فكان لها النظر فيما يعرض له وهو ظاهر من كلامنا هذا في هذه المسائل المثلة وكذلك ايضا يقع الينا القليل من مسائله في كلمات متفرقة لحكماء الخليفة لكنهم لم يستوفوه (١) (ومن كلام الموبدان) لبهرام ابن بهرام في حكاية اليوم التي نقلها المسعودي ايتها الملك ان الملك لا يتم عزه الا بالشرعية والقيام لله بطاعته والتصرف تحت امره ونهيه ولا قوام للشرعية الا بالملك ولا عز للملك الا بالرجال ولا قوام للرجال الا بالمال ولا سبيل الى المال الا بالعمارة ولا سبيل الى العمارة الا بالعدل والعدل الميزان المنسوب بين الخليفة ونصبه الرب وجعل له قتيما وهو الملك (ومن كلام انوشروان) في هذا المعنى بعينه الملك بالجند والجند بالمال والمال بالخراج والخراج بالعمارة والعمارة بالعدل والعدل باصلاح الاعمال واصلاح الاعمال باستقامة الوزراء ورامس الكل بافتقاد الملك حال رعيته بنفسه واقتداره على ناصيتها (٢) حتى يملكها ولا تملكه وفي الكتاب المنسوب لارسطو في السياسة المتداول بين الناس جز صالح منه الا انه غير مستوفى ولا معطى حقه من البراهين ومختلط بغيره وقد اشار في ذلك

(١) Man. A يستوفوا.

(٢) Man. C تاديبها.

republished
at the Khakhoun.

الكتاب الى هذه الكليات (١) التي نقلناها عن الموبدان وانوشروان وجعلها في الدائرة الغربية التي اعظم القول فيها وهي قوله العالم بستان سياحه الدولة والدولة سلطان تحى به السنة والسنة سياسة يسوسها (٢) الملك (٣) الملك نظام يعضده الجند الجند اعوان يكفلهم المال المال رزق تجمعه الرعية الرعية عبيد يكفهم العدل العدل مألوف وبه قوام العالم العالم بستان ثم يرجع الى اول الكلام فهذه ثمان كلمات حكيمية سياسية ارتبط بعضها ببعض وارتدت اعجازها على صدورنا واتصلت في دائرة لا يتعين طرفها فخر بعثوره عليها وعظم من فوايدها وانت اذا تأملت كلامنا في فصل الملك والدول واعطيته حقه من التصفح والتفهم عثرت في اثنائه على تفسير هذه الكلمات وتفصيل اجيالها مستوفى مبينا باوعب بيان واوضح دليل وبرهان اطلعنا الله عليه من غير تعليم ارسطو ولا افادة (٤) الموبدان وكذلك نجد في كلام ابن المقفع وما يستطرد في رسايله من ذكر السياسات الكثير (٥) من مسايل كتابنا هذا غير مبرهنة كما برهناه انما يجلبها في الذكر على منحى الخطابة في اسلوب الترسيل وبلاغة الكلام وكذلك حرم (٦) القاضي ابو بكر

(١) Man. B. الكلمات

(٤) Man. B. فائدة.

(٢) Man. B. يسوسها

(٥) Man. A. et B. كثيرة.

(٣) Man. D. الامم راع الامم

(٦) Man. D. جزم.

الطوطوشى فى كتاب سراج الملوك وبوّه على ابواب
تقرب من ابواب كتابنا ومسايله لكنه لم يصادف فيه
الرمية ولا اصاب الشاكلة ولا استوفى المسائل ولا اوضح
الادلة انما يبوّب الباب للمسئلة ثم يستكثر الاحاديث والآثار
وينقل كلمات متفرقة لحكماء الفرس مثل بزرجمهر والهوبدان
وحكماء الهند والماتور عن دانيال وهرمس وغيرهم من اكابر
الخليقة ولا يكشف عن التحقيق قناعا ولا يرفع بالبراهين
الطبيعية حجابا انما هو نقل وترغيب شبهه بالمواظ وكآته حوم
على الغرض ولم يصادفه ولا تحقق (١) قصده ولا استوفى
مسايله ونحن الهينا الله الى ذلك الهاما واعثرنا على علم
جعلنا سن بكرة وجهينة خبرة فان كنت قد استوفيت مسايله
وميزت عن ساير الصنایع انظاره وانحاء فتوفيق من الله
وهداية وان فاتى شئ فى احصايه واشتبعت بغيره مسايله
فللناظر المحقق اصلاحه ولى الفضل انى نهجت له السبيل
واوضحت الطريق والله يهدى بنوره من يشاء (ونحن) لأن
نبين فى هذا الكتاب ما يعرض للبشر فى اجتماعهم من
احوال العمران فى الهلك والكسب والعلوم والصنایع بوجوه
برهانية يتضح بها التحقيق فى معارف الخاصة والعامة
وتدفع بها الاوهام وترتفع الشكوك (ونقول) لها كان الانسان

(١) Man. B. تحقيق.

PROLEGOMENES
J'Ébn-Khalakana.

منهتزا عن ساير الحيوانات بخواص اختص بها فيها العلوم والصنایع التي هي نتيجة الفكر الذي تميز (١) به عن الحيوانات وشرف بوصفه على المخلوقات ومنها الحاجة الى الحكم الوازع والسلطان القاهر اذ لا يمكن وجوده دون ذلك من بين الحيوانات كلها الا ما يقال عن النحل والجراد وهذه وان كان لها مثل ذلك فبطريق الهامسى لا بفكر وروية ومنها السعى فى المعاش والاعتمال فى تحصيله من وجوه واكتساب اسبابه لما جعل الله فيه من الافتقار الى الغذاء فى حياته وبقاياه وهداه الى التماسه وطلبه قال تعالى اعطى كل شئ خلقه ثم هدى ومنها العمران وهو النساكن والتنازل فى مصر او حلة للانس بالعمرة واقتضاء الحاجات لها فى طباعهم من التعاون على المعاش كما نبينه ومن هذا العمران ما يكون بدويا وهو الذى يكون فى الضواحي والجبال وفى الحلال المنتجة للفقار واطراف الرمال ومنه ما يكون حضريا وهو الذى بالامصار والقرى والمدن والمداشر للاعتماد بها والتحصن بجدرانها وله فى كل هذه الاحوال امور تحدث من حيث الاجتماع عروضا ذاتيا له فلا جرم انحصر الكلام فى هذا الكتاب فى ستة فصول (الاول) فى العمران البشرى

(١) Man. A. et B. يتميز.

على الجملة واصنافه وقسطه من الارض (الثاني) في العمران البدوي وذكر القبائل والامم الوحشية (الثالث) في البدول والخلافة والملك وذكر المراتب السلطانية (الرابع) في العمران الحضري والبلدان والامصار (الخامس) في الصنایع والعاش والكسب ووجوه (السادس) في العلوم واكتسابها وتعلمها وقدمت العمران البدوي لانه سابق على جميعها كما يتبين لك بعد وكذا تقديم الملك على البلدان والامصار واما تقديم المعاش فلان المعاش ضروري طبيعي وتعلم (١) العلم كالمي او حاجي والطبيعي اقدم من الكمالي وجعلت الصنایع مع الكسب لانها مند ببعض الوجوه ومن حيث العمران كما يتبين بعد والله الموفق

الفصل الاول من الكتاب الاول في العمران البشري على الجملة وفيه مقدمات

(الاولى) في ان الاجتماع للانسان ضروري ويعبر الحكماء عن هذا بقولهم للانسان مدني بالطبع اي لا بد له من الاجتماع الذي هو المدينة في اصطلاحهم وهو معنى العمران بيانه ان

(١) Man. A. et B. تعلم.

PROLEGOMENES
d'Étienne Balguy

الله سبحانه خلق الانسان وركبه على صورة لا نصح حياتها وبقاؤها لا بالغذاء وهداه الى التماسه بفطرته وبما ركب فيه من القدرة على تحصيله الا ان قدرة الواحد من البشر قاصرة عن تحصيل حاجته من ذلك الغذاء غير موفية له بمادة حياته منه ولو فرضنا منه اقل ما يمكن فرضه وهو قوت يوم من الحنطة مثلا فلا يحصل الا بعلاج كثير من الطحن والعجن والطبخ وكل واحد من هذه الاعمال الثلاثة يحتاج الى موائين والآلات لا تتم الا بصناعات متعددة من حداد ونجار وفخار وب انه ياكله (1) حبا من غير علاج فهو ايضا يحتاج في تحصيله حبا الى اعمال اخر (2) اكثر من هذه من الزراعة والحصاد والدرس الذى يخرج الحب من غلاف السنبل ويحتاج كل واحد من هذه الى آلات متعددة وصنایع كثيرة اكثر من الاولى بكثير ويستحيل ان توفى بذلك كله او ببعضه قدرة الواحد فلا بد من اجتماع القدر الكثيرة من ابناء جنسه لتحصيل القوت له ولهم فيحصل بالتعاون قدر الكفاية من الحاجة لاكثر منهم باضعاف وكذلك يحتاج كل واحد منهم ايضا في الدفاع عن نفسه الى الاستعانة بابناء جنسه لان الله سبحانه لما ركب الطبايع (3) الحيوانية كلها وقسم القدر بينها (4)

(1) Man. B. ياكل .

(2) Man C. اخرى

(3) Man. A. et C. الطبايع.

(4) Ce mot manque dans les man. A. et B.

جعل حظوظ كثير من الحيوانات العجم من القدرة اكمل من حظ الانسان فقدرة الفرس مثلا اعظم بكثير من قدرة الانسان وكذا قدرة الحمار والثور وقدرة الاسد والفيل اضاعف من قدرته ولما كان العدوان طبيعيا في الحيوان جعل لكل واحد منها عضوا يختص بمدافعة ما يصل اليه من عادية غيرة وجعل للانسان عوضا من ذلك كله الفكر واليد فاليد مهية للصناعات بخدمة الفكر والصناعات تحصل له الآلات التي تنوب له عن الجوارح المعدة في سائر الحيوانات للدفاع مثل الرماح التي تنوب عن القرون الناطحة والسيوف النايبة عن المخالب الجارحة والتراس النايبة عن البشورات الجاسية الى غير ذلك وغيره مما ذكر جالينوس في كتاب منافع الاعضاء فالواحد من البشر لا تقاوم قدرته قدرة واحد من الحيوانات العجم سيما المفترسة فهو عاجز عن مدافعتها وحده بالجملة ولا تقى قدرته ايضا باستعمال الآلات المعدة للمدافعة لكثرتها وكثرة الصناعات والمواعين المعدة لها فلا بد من ذلك كله من التعاون عليه ببناء جنسه وما لم يكن هذا التعاون فلا يحصل له قوت ولا غذاء ولا تتم حياته لما ركب الله عليه من الحاجة الى الغذاء في حياته ولا يحصل له ايضا دفاع عن نفسه لفقدها السلاح فيكون فريسة للحيوانات ويعاجله (1)

PROLEGOMENES
d'Yves-Khalidoun.

الهلاك عن مدى حيانه وببطل نوع البشر وإذا كان التعاون حصل له القوت للغذاء والسلاح للمدافعة وتمت حكمة الله في بقاءه وحفظ نوعه فاذن هذا الاجتماع ضرورى للنوع الانسانى وآلا لم يكمل وجودهم (١) وما اراده الله من اعمار العالم بهم واستخلافه اياهم وهذا هو معنى العمران الذى جعلناه موضوعا لهذا العلم وفي هذا الكلام نوع اثبات للموضوع في قند الذى هو موضوع له وهذا وان لم يكن واجبا على صاحب الفن لما تقرر في الصناعة المنطقية انه ليس على صاحب علم اثبات الموضوع في ذلك العلم فليس ايضا من الموضوعات عندهم فيكون اثبانه من التبرعات والله الموفق بفضلہ (ثم) ان هذا الاجتماع اذا حصل للبشر كما قرناه وتم عمران العالم بهم فلا بد من وازع يدفع بعضهم عن بعض لها في طباعهم الحيوانية من العدوان والظلم وليست السلاح التى جعلت دافعة لعدوان الحيوانات العجم عنهم بكافية في دفع العدوان بينهم لانها موجودة لجميعهم فلا بد من شئ اخر يدفع عدوان بعضهم عن بعض ولا يكون من غيرهم لقصور جميع الحيوانات عن مداركهم والهاماتهم فيكون ذلك الوازع واحدا منهم يكون له عليهم الغلبة والسلطان واليد القاهرة حتى لا يصل احد الى غيره بعدوان وهذا هو

معنى الملك وقد تبين لك بهذا أنه خاصة للإنسان طبيعية لا بدّ لهم منها وقد توجد في بعض الحيوانات العجم على ما ذكره الحكماء كما في النحل والجراد لما استقرى فيها من الحكم والانقياد والاتّباع لرئيس من اشخاصها متميز عنهم في خلقه وجثثانه لا أن ذلك موجود لغير الإنسان يقتضى الفطرة والهداية لا بمقتضى الفكرة والسياسة اعطى كل شئ خلقه ثم هدى ويزيد الفلاسفة على هذا البرهان حيث يحاولون اثبات النبوة بالدليل العقليّ وانها خاصة بطبيعة الإنسان فيقرّرون هذا البرهان الى غايته وأنه لا بدّ للبشر من الحكم الوازع ثم يقولون بعد ذلك وذلك الحكم يكون بشرع مفروض من عند الله ياتى به واحد من البشر يكون متميزا عنهم بما يودع الله فيه من خواص هدايته ليقع التسليم له والقبول منه حتى يتمّ الحكم فيهم وعليهم من غير انكار ولا تنريب وهذه القضية للحكماء غير برهانية كما ترى (1) اذ الوجود وحياة البشر قد تتمّ من دون ذلك بما يفرضه الحاكم لنفسه او بالعصبية التي يقتدر بها على قهرهم وحملهم على جادته فاعل الكتاب والمتبعون للانبياء قليلون بالنسبة الى المجوس الذين ليس لهم كتاب فانهم اكثروا اهل العالم ومع ذلك فقد كانت لهم الدول (2) والآثار

(1) Man. B. et C. ترا.

(2) الدولة. Man. B.

فضلا عن الحياة وكذلك هي لهم لهذا العهد في الأقاليم المنحرفة الى الشمال والجنوب بخلاف حياة البشر فوضي دون وازع البتة فانه ممتنع وبهذا يتبين لك غلطهم في وجوب النبوات وانه ليس بعقلى وانما مدركه الشرع كما هو مذهب السلف من لامة والله ولى التوفيق والهداية

المقدمة الثانية في قسط العمران من الارض

والاشارة الى بعض ما فيه من البحار والانهار والاقاليم انه قد تبين في كتب الحكماء الناظرين في احوال العالم ان شكل الارض كروي وانها محفوفة بعنصر الماء كانتها غنبة طافية عليه فانحسر الماء عن بعض جوانبها لما اراده الله تعالى من تكوين الحيوانات فيها وعمرانها بالنوع البشرى الذى له الخلافة على سايرها وقد يتوهم من ذلك ان الماء تحت الارض وليس بصحيح وانما اتحت الطبيعى قلب الارض ووسط كرنها الذى هو مركزها والكل يطلبه بما فيه من الثقل وما عدا ذلك من جوانبها والماء المحيط بها فهو فوق وان قيل فى شئ منها انه تحت فبالاضافة الى جهة اخرى عنه وهذا (١) الذى انحسر عنه الماء من الارض هو النصف من

(١) Mau. A. هو.

سطح كرتها في شكل دائرة احاط العنصر المائي بها من جميع جهاتها بحرا يسمى البحر المحيط ويسمى ايضا البلاية بتفخيم اللام الثانية ويسمى اوقيانوس اسماء اعجمية ويقال له البحر الاخضر والاسود (ثم) ان هذا المنكشف من الارض العمران فيه القفار والخلاء اكثر من عمرانها والخالي من جهة الجنوب منه اكثر من جهة الشمال وانما المعمور منه قطعة اميل الى جانب الشمال على شكل سطح كرتي ينتهي من جهة الجنوب الى خط الاستواء ومن جهة الشمال الى خط كرتي وراء الجبال الفاصلة بينه وبين الماء العنصري التي بينها سد ياجوج وماجوج وهذه الجبال مائلة الى جهة المشرق وينتهي من المشرق والمغرب الى عنصر الماء ايضا بقطعتين من الدائرة المحيطة وهذا المنكشف من الارض قالوا هو مقدار النصف من الكرة (١) او اقل والعمور منه مقدار ربعه وهو المنقسم بالاقاليم السبعة وخط الاستواء يقسم الارض بنصفين من المغرب الى المشرق وهو طول الارض واكبر خط في كرتها كما ان منطقة البروج ودائرة معدل النهار اكبر خط في الفلك ومنطقة البروج منقسمة بثلاثماية وستين درجة والدرجة من مسافة الارض خمسة وعشرون فرسخا والفرسخ اثنا عشر الف ذراع في ثلاثة

(١) Man. ٨. الكرى.

اميال لان الميل اربعة آلاف ذراع والذراع اربعة وعشرون اصبعاً والاصبع ست حبات شعير مصفوفة يلحق بعضها الى بعض ظهراً لبطن وبين دائرة معدل النهار التي تقسم الفلك بنصفين وتسامت خط الاستواء من الارض وبين كل واحد من القطبين تسعون درجة لكن العمارة في الجهة الشمالية من خط الاستواء اربعة وستون درجة والباقي منها خلاء لا عمارة فيه لشدة البرد والجمود كما كانت الجهة الجنوبية خلاء كلها لشدة الحر كما نبين ذلك كله ان شاء الله تعالى (ثم) ان المخبرين عن هذا المعمر وحدوده وما فيه من الامصار والمدن والجبال والانهار والفقار والرمال مثل بطليموس في كتاب الجغرافيا وصاحب كتاب رجار من بعده قسموا هذا المعمر بسبعة اقسام يسمونها السبع الاقاليم بحدود وهمية بين المشرق والمغرب متساوية في العرض مختلفة في الطول فالاقليم الاول اطول مما بعده وكذا الثاني الى آخرها فيكون السابع اقصر لها اقتضاه وضع الدائرة الناشئة من انحسار الماء عن كرة الارض وكل واحد من هذه الاقاليم عندهم منقسم بعشرة اجزاء من المغرب الى المشرق على التوالي وفي كل جزء الخبر عن احواله واحوال عيرانه وذكروا ان هذا البحر المحيط يخرج منه من جهة المغرب في الاقاليم الرابع البحر الرومي المعروف ببدا في خليج

متضايق في عرض اثني (1) عشر ميلا او نحوها ما بين
طنجة وطريف ويسمى الزقاق ثم يذهب مشرقا وينفسخ الى
عرض ستماية ميل ونهايته في آخر الجزء الرابع من الاقليم
الرابع على الف فرسخ ومائة وستين فرسخا من مبداه وعليه
هناك سواحل الشام وعليه من جهة الجنوب سواحل
المغرب اولها طنجة عند الخليج ثم افريقية ثم برقة الى
الاسكندرية ومن جهة الشمال سواحل القسطنطينية ثم البنادقة
ثم رومة ثم الافرنجة ثم الاندلس الى طريف عند الزقاق
قبالة طنجة ويسمى هذا البحر الرومي والشامي وفيه جزر كثيرة
عامرة كبارها مثل اقريطس وقبرص وصقلية وميorque وسردانية
ودانية (2) قالوا ويخرج من في جهة الشمال بحر انحران من
خليجين احدهما مسامت للقسطنطينية بيدامن هذا البحر متضايقا
في عرض رمية السهم ويمر ثلاثة مجار فيتصل بالقسطنطينية
ثم ينفسخ في عرض اربعة اميال ويمر في جربه ستين ميلا
ويسمى خليج القسطنطينية ثم يخرج من فوهة عرضها ستة
اميال فيمد بحر نيطش وهو بحر ينحرف من هنالك في
مذهبه الى ناحية الشرق فيمر بارض هرقلية وينتهي الى
بلاد الخزرية على الف وثلاثماية ميل من فوهته وعليه من
الجانبين اسم من الروم والترك وبرجان والروس والبحر

(1) Man. A. et C. اثنا

(2) Ce mot est omis dans le man. B

الثانى من خاليج هذا البحر الرومى وهو بحر البنادقة يخرج من بلاد الروم على سمت الشمال فاذا انتهى الى شنت انجل انحرف فى سمت الغرب الى بلاد البنادقة وينتهى الى بلاد انكلابة على الف ومائة ميل من مبدايه وعلى ضفتيه من البنادقة والروم وغيرهم امم ويسمى خاليج البنادقة قالوا وينساح من هذا البحر المحيط ايضا من الشرق وعلى ثلاث عشرة درجة فى الشمال من خط الاستواء بحر عظيم متسع يمر الى الجنوب قليلا حتى ينتهى الى الاقليم الاول ثم يمر فيه مغربا الى ان ينتهى فى الجزء الخامس منه الى بلاد الحبشة والزنج والى باب المندب منه على اربعة آلاف فرسخ وخمسمائة فرسخ من مبدايه ويسمى البحر الصينى والهندي والحبشى وعليه من جهة الجنوب بلاد الزنج وبلاد بربر التى ذكرها امرؤ القيس فى شعره وليسوا من البربر الذين هم قبائل المغرب ثم بلد مقدشو ثم بلد سفالة وارض الواق واق وامم اخرى ليس بعدهم الا القفار والخلاء وعليه من جهة الشمال الصين من عند مبدايه ثم الهند ثم السند ثم سواحل الين من لاقاف وزبيد وغيرها ثم بلاد الزنج عند نهايته وبعدهم البجة قالوا ويخرج من هذا البحر الحبشى بمران اخران يخرج احدهما من نهايته عند باب المندب فيبداء متضايقا ثم يمر مستبحرا الى ناحية الشمال

ومغربا قليلا الى ان ينتهى الى مدينة القلزم فى الجزء الخامس من الإقليم الثانى على ألف وأربعمائة ميل من مبداه وهو بحر القلزم وبحر السويس وبينه وبين فسطاط مصر من هنالك ثلاث مراحل وعليه من جهة الشرق سواحل اليمن ثم الحجاز وجدة ثم مدين وإيلة وفاران عند نهايته ومن جهة الغرب سواحل الصعيد وعيذاب وسواكن وزيلع ثم بلاد البجة عند مبداه وآخره عند القلزم يسامت البحر الرومى عند العرش وبينهما نحو ست مراحل وما زال الماوكت فى الاسلام وقبلد يرومون خرق ما بينهما ولم يتم ذلك والبحر الثانى من هذا البحر الحبشى ويسمى الخليج الاخضر يخرج ما بين بلاد السند والاحقاف من اليمن ويمر الى ناحية الشمال مغربا قليلا الى ان ينتهى الى الابلّة من سواحل البصرة فى الجزء السادس من الأقليم الثانى وعلى اربعمائة فرسخ واربعين فرسخا من مبداه ويسمى بحر فارس وعليه من جهة الشرق سواحل السند ومكران وكرمان وفارس والابلّة عند نهايته ومن جهة الغرب سواحل البحرين واليامة والعمان والشحر والاحقاف عند مبداه وفيما بسن بحر فارس والقلزم الى جزيرة العرب كأنها دخلة (١) من البر فى البحر يحيط بها البحر الحبشى من الجنوب وبحر

القلزم من الغرب وبحر فارس من الشرق وتفضى الى العراق
فيما بين الشام والبصرة على الف وخمسمائة ميل بينهما
وهناك الكوفة والقادسية وبغداد وابوان كسرى والحيرة
ووراء ذلك اثم لاغاجم من الترك والخزر وغيرهم وفي
جزيرة العرب بلاد الحجاز في جهة الغرب منها وبلاد
اليامنة والبحرين وعمان في جهة الشرق منها وبلاد
اليمن في جهة الجنوب منها وسواحل على البحر الحبشي
اقالوا وفي هذا المعبر بحر اخر منقطع عن ساير البحار
في ناحية الشمال وبارض الديلم يسمى بحر جرجان
وطبرستان طوله الف ميل في عرض ستمائة ميل في غريب
اذربيجان والديلم وفي شرقيده ارض الترك وخوارزم وفي
جنوبيه طبرستان وفي شماليه ارض الخزر واللان هذه جهلة
البحار المشهورة التي ذكرها اهل جغرافيا (قالوا) وفي هذا
الجزء المعبر انهار كثيرة اعطياها اربعة انهار وهي النيل
والفرات ودجلة ونهر بلخ المسمى جيحون (فاما النيل)
فمبدأؤه من جبل عظيم وراء خط الاستواء بست عشر درجة
وعلى سمت الجزء الرابع من الاقليم الاول ويسمى جبل
الغبر ولا يعلم في الارض جبل اعلا منه تخرج منه عين كثيرة
تصب في بعضها في بحيرة هناك وبعض في اخرى ثم
تخرج انهار من البحيرتين فتصب كلها في بحيرة

واحدة عند خط الاستواء وعلى عشرة مراحل من الجبل ويخرج من هذه البحيرة نهران يذهب احدهما الى ناحية الشمال وعلى سته ويمر ببلاد النوبة ثم ببلاد مصر فاذا جاوزها تشعب في شعب متقاربة يسمى كل واحد منها خاليجا وتصب كلها في البحر الرومي عند الاسكندرية ويسمى نيل مصر وعليه الصعيد من شرقيه والواحات من غربيه ويذهب الاخر منعطفًا الى الغرب ثم يمر على ستمته الى ان يصب في البحر المحيط وهو (١) نيل السودان وامهم كلهم على ضفتيه (واما الفرات) فمبدأه من بلاد ارمينية في الجزء السادس من الاقليم الخامس ويمر جنوبا في ارض الروم وملطية الى منبج ثم يمر بصفين ثم بالركة ثم بالكوفة الى ان ينتهي الى البطحاء التي بين البصرة وواسط ومن هنالك يصب في البحر الحبشي وتتجلب اليه في طريقه انهار كثيرة ويخرج منه انهار اخرى تصب في دجلة (واما دجلة) فمبدأها عين ببلاد خلاط من ارمينية ايضا ويمر على سمت الجنوب بالموصل واذربيجان وبغداد الى واسط فينفرق في خالجان تصب كلها في بحيرة البصرة وتفضى الى بحر فارس وهو في الشرق عن نهر الفرات وتتجلب اليه انهار كثيرة عظيمة من كل جانب وفيما بين الفرات

(١) Man A. امل.

PROLEGOMENES
d'Elie-Khalilou

ودجلة من اوله (1) جزيرة الموصل قبالة الشام من عدوتى
الفرات وقبالة اذربيجان من عدوتى دجلة (واما نهر
جیحون) فهندوة من بلخ فى الجزء الثانى من الاقليم
الثالث من عيون هناك كثيرة وتتجلب اليه انهار عظام
ويذهب من الجنوب الى الشمال فيمر ببلاد خراسان ويخرج
منها الى بلاد خوارزم فى الجزء الثامن من الاقليم الخامس
فيصب فى بحيرة الجرجانية التى باسفل مدينتها وهى
مسيرة شهر فى مثله واليها ينصب نهر فرغانة والشاش الآنى
من (2) بلاد الترك وعلى غربى نهر جیحون بلاد خراسان
وخوارزم وعلى شرقه بلاد بخارا والترمذ وسهرقند ومن
هناك الى ما وراء بلاد الترك وفرغانة والخرجسية وام
الاعاجم وقد ذكر ذلك كله بطليموس فى كتابه والشريف
فى كتاب رجار وصنورا فى الجغرافيا جميع ما فى المعبر
من الجبال والبحار ولاودية واستوفوا من ذلك ما لا حاجة
لنا به لطوله وان عنايتنا فى الاكثر انما هى بالمغرب الذى
هو وطن البربر وبالاوطان التى للعرب من الشرق (3) والله
واهب السعونة

(1) Le man. C. ajoute هي.

(2) Man. A. et B. فى.

(3) Man. D. التى فى المغرب والمشرق

تكملة لهذه المقدمة الثانية

في ان الربع الشمالى من الارض اكثر عمراناً من الربع
 الجنوبيّ وذكر السبب في ذلك نحن نرى بالشهادة
 والاخبار المتواترة ان الاول والثانى من الاقاليم المعمورة اقل
 عمراناً مما بعدهما وما وجد من عمرانها فيتخلله الخلاء والقفار
 والرمال والبحر الهندي الذي في الشرق منها وامم هذين
 الاقليمين واناسيتهما ليست لهم الكثرة البالغة وامصارها ومدنها
 كذلك والثالث والرابع وما بعدهما بخلاف ذلك فالتقار
 فيهما قليلة والرمال كذلك او معدومة واممها واناسيتها بحر
 زاهر من الكثرة وامصارها ومدنهاما تجاوز الحد عددا والعمران
 فيهما متدرج ما بين الثالث والسادس والجنوب خلاء كله
 وقد ذكر كثير من الحكماء ان ذلك لافراط الحر وقلة ميل
 الشمس فيها عن سمت الروس فنوضح ذلك ببرهانه
 ويتبين منه سبب كثرة العارة فيما بين الثالث والرابع من
 جانب الشمال الى الخامس والسابع فنقول ان قطبي الفلك
 الجنوبيّ والشمالى اذا كانا على الاق فهاك دائرة عظيمة
 نقسم الفلك بنصفين هي اعظم الدوائر الهارة من المغرب
 الى المشرق وتسمى دائرة معدل النهار وقد تبين في موضعه
 من الهيئة ان الفلك الاعلى متحرك من المشرق الى

PROLEGOMENES
d'Ebn-Khalidoun.

المغرب حركة يومية يحرك بها ساير الافلاك التي فسي جوفه قسرا وهذه الحركة محسوسة وكذلك تبين ان للكواكب في افلاكها حركة مخالفة لهذه الحركة وهي من المغرب الى المشرق وتختلف آماها باختلاف حركات الكواكب في السرعة والبطء وسمرات هذه الكواكب في افلاكها توازيها كلها دائرة عظيمة من الفلك الاعلى تقسمه بنصفين وهي دائرة فلك البروج منقسمة بانتي عشر برجاً وهي على ما تبين في موضعه مقاطعة لدائرة معدل النهار على نقطتين متقابلتين من البروج هما اول الحمل واول الميزان فتقسمها دائرة معدل النهار بنصفين نصف مايل عن معدل النهار الى الشمال وهو من اول الحمل الى آخر السنبلة ونصف مايل عنه الى الجنوب وهو من اول الميزان الى آخر الحوت فاذا وقع القطبان على لافق في جميع نواحي الارض كان على سطح الارض خط واحد يسامت دائرة معدل النهار يمر من المغرب الى المشرق ويسمى خط الاستواء ووقع هذا الخط بالرصد على ما زعموا في مبدأ الاقليم الاول من الاقاليم السبعة والعرمان كله في الجهة الشمالية عنه والقطب الشمالى يرتفع على آفاق هذا المعبور بالتدريج الى ان ينتهى ارتفاعه الى اربع وستين درجة وهناك ينقطع العرمان وهو آخر الاقليم السابع واذا ارتفع على

الافق تسعين درجة وهى التى بين القطب ودائرة معدل
النهار صار القطب على سمت الرأس وصارت دائرة معدل
النهار على الافق وبقيت ستة من البروج فوق الافق وهى
الشمالية وستة تحت الارض وهى الجنوبية والعبارة فيما
بين الاربعة والستين الى التسعين مهتفعة لان الحر والبرد
حينئذ لا يحصلان مترجرين لبعده الزمان بينهما فلا يحصل
تكوين فاذن الشمس تسامت الرأس على خط الاستواء فى
رأس الحمل والميزان ثم تميل عن المسامطة الى رأس السرطان
والى رأس الجدى وتكون نهاية ميلها عن دائرة معدل النهار
اربعا وعشرين درجة ثم اذا ارتفع القطب الشمالى عن الافق
مالت دائرة معدل النهار عن سمت الرأس بمقدار ارتفاعه
وانخفض القطب الجنوبى كذلك بمقدار متساو فى الثلاثة
وهو المسمى عند اهل المواقيت عرض البلد واذا مالت دائرة
معدل النهار عن سمت الرأس علت عليها البروج الشمالية
متدرجة فى مقدار علوها الى رأس السرطان وانخفضت البروج
الجنوبية عن الافق (١) كذلك الى رأس الجدى لانحرافها
الى الجانبين فى افق الاستواء كما قلناه فلا يزال الافق
الشمالى يرتفع حتى يصير ابعد الشمالية وهو رأس السرطان
فى سمت الرأس وذلك حيث يكون عرض البلد اربعا

(١) Man. A. et B. لذلك.

وعشرين في الحجاز وما يليه وهذا هو الهيل الذي مال
 رأس السرطان عن معدل النهار في افق الاستواء ارتفع بارتفاع
 القطب الشمالي حتى صار مسامتا فاذا ارتفع القطب اكثر من
 اربع وعشرين نزلت الشمس عن المسامطة ولا تزال في انخفاض
 الى ان يكون ارتفاع القطب اربعا وستين ويكون انخفاض الشمس
 عن المسامطة كذلك وانخفاض القطب الجنوبي عن
 الافق مثلها فينقطع التكوين لانفراط البرد والجمد وطول زمانه
 غير معتزج بالحر ثم ان الشمس عند المسامطة وما يقاربها
 تبعث الاشعة على الارض على زوايا قائمة وفيما دون المسامطة
 على زوايا منفرجة وحادة واذا كانت زوايا الاشعة قائمة عظم
 الضوء وانتشر بخلافه في المنفرجة والحادة فلهذا يكون الحر
 عند المسامطة وما قرب منها اكثر منه فيما بعد لان الضوء
 سبب الحر والتسخين ثم ان المسامطة في خط الاستواء تكون
 مرتين في السنة عند نقطتي الحمل والميزان واذا مالت فغير
 بعيد ولا يكاد الحر يعتدل في آخر ميلها عند رأس السرطان
 والجدى الا وقد صعدت الى المسامطة فتبقى الاشعة
 القايية الزوايا تاح على ذلك الاتق وبطول مكثها
 او يدوم فيشتعل الهواء حرارة ويفرط في شدتها
 وكذا ما دامت الشمس تسامت مرتين فيها بعد
 خط الاستواء الى عرض اربعة وعشرين فان الاشعة ماتحة على

الافق في ذلك الافق بقرب من المحاحها في خط الاستواء وافراط الحر يفعل في الهواء تجفيفا وبسا يمنع من التكوين لأنه اذا افراط الحر جفت المياه والرطوبات وفسد التكوين في المعدن والنبات والحيوان اذ التكوين لا يكون الا بالرطوبة ثم اذا مال راس السرطان عن سمت الرأس في عرض خمسة وعشرين فما بعده نزلت الشمس عن المسامته فيصير الحر الى الاعتدال او يميل عنه قليلا فيكون التكوين ويزيد على التدرج الى ان يفرط البرد في شدته بقلة الضوء وكون الاشعة منفرجة الزوايا فينقص التكوين ويفسد الا ان فساد التكوين من جهة شدة الحر اعظم منه من جهة شدة البرد لان الحر اسرع تائيرا في التجفيف من تاثير البرد في الجمد فلذلك كان العمران في الاقليم الاول والثاني قليلا وفي الثالث والرابع والخامس متوسطا لاعتدال الحر بنقصان الضوء وفي السادس والسابع كثيرا لنقصان الحر وان كيفية البرد لا تؤثر عند اولها في فساد التكوين كما يفعل الحر اذ لا تجفيف فيها الا عند الافراط بما يعرض لها حينئذ من اليبس كما بعد السابع فلهذا كان العمران في الربع الشمالي اكثر واوفر والله تعالى اعلم (ومن هنا) اخذ الحكماء خلا خط الاستواء وما وراءه واورد (١) عليهم أنه معهود بالشاهدة (٢)

(١) Man. D. ٥.

(٢) Man. A. ajoute والخبر

prolegomenes
d'Fou-Khaldeen

والاخبار المتواترة فكيف يتم البرهان على ذلك والظاهر أنهم لم يردوا امتناع العمران فيه بالكلية انما اداهم البرهان الى ان فساد التكوين فيه قوى بافراط الحرّ فالعمران فيه اما ممتنع او ممكن أقلّي وهو كذلك لانّ خط الاستواء والذى وراءه وان كان فيه عمران كما نقل فهو قليل جدّا وقد زعم ابن رشد ان خط الاستواء معتدل وان ما وراءه فى الجنوب فى مثابة ما وراءه فى الشمال فيعبر منه ما عهر من هذا والذى قاله غير ممتنع من جهة فساد التكوين وانما امتنع فيما وراء خط الاستواء فى الجنوب من جهة ان العنصر المائى غمر (١) وجه الارض هنالك الى الحدّ الذى كان مقابله من الجهة الشماليّة قابلا للتكوين ولما امتنع المعتدل لغلبة الهاء تبعه ما سواه لانّ العمران متدرّج وبأخذ فى التدرّج من جهة الوجود لا من جهة الامتناع واما القول بامتناعه فى خط الاستواء فيردّه النقل والله سبحانه اعلم (ولنرسم) بعد هذا الكلام صورة الجغرافيا كما رسمها صاحب كتاب رجارثم نأخذ فى تفصيل الكلام عليها الى آخره

(١) Man. A. غير. Man. C. عمّ.

تفصيل الكلام على هذه الجغرافيا

وهو على نوعين مفصل ومجمل فالمفصل هو الكلام في بلدان
 هذا المعمور وجباله وبحاره وانهاره واحدا واحدا وسياتي في
 الفصل بعد هذا واما المجمل فالكلام في انقسام المعمور
 بالاقليم السبعة وذكر عروضها وساعات نهارها وهو الذي
 تضمنه هذا الفصل فناخذ في بيانه وقد تقدم لنا ان الارض
 طافية على الماء الغصري كالغربة فانكشف كذلك بعضها
 بحكمة الله في العمران والتكوين الغصري فيقال ان هذا
 المنكشف هو النصف من سطح الارض فالمعمور منه ربعه
 والباقي خراب وقيل المعمور سدسه فقط فالحلاء من هذا
 المنكشف في جهتي الجنوب والشمال والعمران بينهما
 متصل من الغرب الى الشرق وليس بينه وبين البحر من
 الجهتين خلاء قالوا وفيه خط وهمي يتر من المغرب الى
 المشرق مسامتا لدائرة معدل النهار حيث يكون قطبا الفلك
 على الافق هذا (١) اول العمران الى ما بعده من الشمال وقال
 بطليموس بل بعده في جهة الجنوب عمران وقدرة بعرض
 البلد كما ياتي وعند اسحق بن الحسن الخازني ان وراء الاقليم
 السابع عمران اخر وقدرة بعرض بلدة كما نذكر وهو من اية

(١) Man. B هو.

هذه الصناعة (ثم) ان الحكماء قديما قسموا هذا المعمور في
 جهة الشمال بالاقاليم السبعة بخطوط وهيئة آخذة من المغرب
 الى المشرق وعروضها مختلفة عندهم كما ياتى تفصيله
 فالاقليم الاول منها مارّ مع خط الاستواء من جهة شماليه
 وليس في جنوبيه الا تلك العمارة التي اشار اليها بطليموس وبعدها
 القفار والرمال الى دائرة الماء الهسّاء بالبحر المحيط ويليّه من
 جهة شماليه الاقليم الثاني كذلك ثم الثالث ثم الرابع والخامس
 والسادس والسابع وهو آخر العمران في جهة الشمال وليس
 وراءه الا الخلاء والقفار الى البحر المحيط ايضا لأنّ الخلاء في
 جهة الجنوب اكثر منه في جهة الشمال بكثير (واتا عروض)
 هذه الاقاليم وساعات نهارها فاعلم ان قطبي الفلك
 يكونان في خط الاستواء على الاق من غربه الى شرقه
 والشمس تسامت رؤس اهلها فاذا بعد العمران الى جهة
 الشمال ارتفع القطب الشمالي قليلا وانخفض الجنوبيّ مثله
 وبعدت الشمس عن دائرة معدل النهار الى سمتة بمثل ذلك
 وصارت هذه الابعاد الثلاثة متساوية يسمّى كل واحد منها
 عرض البلد كما هو معروف عند اهل المواقيت وقد اختلف
 الناس في مقدار هذه العروض ومقدارها في الاقاليم فالذى
 عند بطليموس ان عرض المعمور كله سبع وسبعون درجة
 ونصفي فعرض المعمور خلق خط الاستواء الى الجنوب منها

أحدى عشر درجة وست وستون درجة ونصف هي عرض
الاقليم الشمالية الى آخرها فعرض الاقليم الاول منها عنده ست
عشر درجة والثاني عشرون والثالث سبع وعشرون والرابع
ثلاث وثلاثون والخامس ثمان وثلاثون درجة والسادس ثلاث
واربعون والسابع ثمان واربعون (ثم) قدر الدرجة في الفلك
بستة وستين ميلا وثلاثي ميل من مسافة الارض فيكون
اميال الاقليم الاول ما بين الجنوب والشمال الف ميل
وسبعة وستون ميلا واميال الاقليم الثاني معه الف ميل وثمانية
ميل وثلاثة وثلاثون ميلا واميال الثالث معهما الف ميل
وسبعماية وتسعين والرابع معها الفين ومائة وخمسة وثمانين
والخامس الفين وخمسمائة وعشرين والسادس الفين وثمانماية
واربعين والسابع ثلاثة آلاف ومائة وخمسين (ثم) ان ازنه
الليل والنهار تتفاوت في هذه الاقليم بسبب ميل الشمس
عن دائرة معدل النهار وارتفاع القطب الشمالى عن آفاقها
فيتفاوت قوس النهار او الليل لذلك وينتهى اطول الليل
والنهار في آخر الاقليم الاول عند حلول الشمس براءس
الحجدي وبراس السرطان للنهار كل واحد منهما عند بطليموس
الى اثنى عشرة ساعة ونصف وينتهيان في آخر الاقليم
الثاني الى ثلاث عشرة ساعة وفي آخر الاقليم الثالث الى
ثلاث عشرة ساعة ونصف وفي آخر الرابع الى اربع عشرة

ساعة وفي آخر الخامس بزيادة نصف ساعة وفي آخر السادس الى خمس عشرة ساعة وفي آخر السابع بزيادة نصف ساعة ويبقى للأقصر من النهار والليل ما يبقى بعد هذه الأعداد (1) من جملة أربعة وعشرين من الساعات الزمانية لمجموع الليل والنهار وهو دورة الفلك الكاملة فيكون تفاوت هذه الأقاليم في الأطول من ليالها ونهارها بنصف ساعة لكل اقليم تزيد من اوله في ناحية الجنوب الى آخره في ناحية الشمال موزعة على اجزاء هذا البعد وعند اسحق بن الحسن الخازني ان عرض المعموران الذي وراء خط الاستواء ست عشر درجة وخمسة وعشرون دقيقة وأطول ليله ونهاره ثلاث عشر ساعة وعرض الأقليم الاول وساعاته مثل الذي وراء خط الاستواء وعرض الأقليم الثاني اربع وعشرون درجة وساعاته عند آخره ثلاث عشرة ساعة ونصف وعرض الثالث ثلاثون درجة وساعاته اربع عشرة ساعة وعرض الرابع ستة وثلاثون درجة وساعاته اربع عشر ساعة ونصف وعرض الخامس احدى وأربعون درجة وساعاته خمس عشرة ساعة وعرض السادس خمس وأربعون درجة وساعاته خمس عشر ساعة ونصف وعرض السابع ثمان وأربعون درجة ونصف وساعاته ست عشرة ساعة ثم ينتهي عرض العمران وراء

(1) Man. C. et D. بعد الثلاثة عشر ونصف.

السابع من عند آخره الى ثلاث وستين درجة وساعاته الى
 عشرين ساعة وعند غير اسحق الخازنى من ايمة هذا الشأن
 ان عرض الذى وراء خط الاستواء ست عشر درجة وسبع
 وعشرون دقيقة وعرض الاقليم الاول عشرون درجة وخمس عشر
 دقيقة والثانى سبع وعشرون درجة وثلاث عشرة دقيقة والثالث
 ثلاث وثلاثون درجة وعشرون دقيقة والرابع ثمان وثلاثون
 درجة ونصف درجة والخامس ثلاث واربعون درجة والسادس
 سبع واربعون درجة وثلاث وخمسون دقيقة وقيل فيه ست
 واربعون درجة وخمسون دقيقة والسابع احدى وخمسون
 درجة وثلاث وخمسون دقيقة والعرمان وراء السابع سبع
 وسبعون درجة وعند ابى جعفر الخازنى من ايمتهم ايضا ان
 عرض الاقليم الاول من درجة الى عشرين وثلاث عشرة
 دقيقة والثانى الى سبع وعشرين وثلاث عشرة دقيقة والثالث
 الى ثلاث وثلاثين وتسع وثلاثين دقيقة والرابع الى ثمان
 وثلاثين وثلاث وعشرين دقيقة والخامس الى اثنين واربعين
 وثمان وخمسين دقيقة والسادس الى سبع واربعين ودقيقتين
 والسابع الى خمسين وخمس واربعين دقيقة هذا ما حضرنى
 من اختلافهم فى العروض والساعات والاميال لهذه الاقاليم
 والله خلق كل شئ فقدرة تقديرا (فصل) والمتكلمون على
 هذه الجغرافيا قسموا كل واحد من هذه الاقاليم السبعة فى

ḥamān ḥamān
d'l bu khakloun

طوله من المغرب الى الشرق بعشرة اجزاء متساوية ويذكرون ما اشتمل عليه كل جزء منها من البلدان والامصار والجبال والانهار والمسافات بينها في المسالك ونحن الآن نوجز القول في ذلك باختصار ونذكر مشاهير البلدان والانهار والبحر في كل جزء منها ونحاذاي (١) بذلك ما وقع في كتاب نزهة المشناق الذي ألفه العلوي الادريسي الحمودي لهك صقلية من الافرنج وهو رجار بن رجار عند ما كان نازلا عليه بصقلية بعد خروج سلفه عن امارة مالقة وكان تاليفه للكتاب في منتصف المائة السادسة وجمع له كتب حجة للمسعودي وابن خردادبه والحقوقي والعذري واسحق المنجم وبطليموس وغيرهم ونبدأ منها بالاقليم الاول الى آخرها

الاقليم الاول

وفيه من جهة غربيه الجزاير المخالدات التي منها بدء بطليموس باخذ اطوال البلاد وليست في بسيط الاقليم وانما هي في البحر المحيط جزر متكررة اكبرها واشهرها ثلاثة ويقال انها معمورة وقد بلغنا ان سفارين من الافرنج مرت بها في اواسط هذه المائة وقاتلوهم فغنموا منهم وسبوا وباعوا بعض

(١) Man. A. بحازي B. نحزي

اسراهم بسواحل المغرب الاقصى وصاروا الى خدمة السلطان فلما تعلموا اللسان العربى اخبروا عن حال جزيرتهم وانهم يحتفرون الارض للزراعة بالقرون وان الحديد مفقود بارضهم وعيشهم من الشعير وما شيتهم المعز وقتالهم بالحجارة يلوحونها (1) الى خلق وعبادتهم السجود للشمس اذا طلعت ولا يعرفون ديننا ولم تبلغهم دعوة ولا يوقف على مكان هذه الجزاير الا بالثور لا بالقصد اليها لان سفر السفن فى البحر انما هو بالرياح ومعرفة جهات مهايتها والى اين توصل اذا مرت على الاستقامة من البلاد التى فى ممر ذلك المهبّ واذا اختلف المهبّ وعلم حيث يوصل على الاستقامة حوذى به القلع محاذاة تحمل السفينة بها على قوانين فى ذلك محصلة عند النواتية والملاحين الذين هم رؤساء السفر فى البحر والبلاد التى حفا فى البحر الرومى وفى عدوتيه مكتوبة كلها فى صحيفة على شكل ما هى عليه فى الوجود وفى وضعها فى سواحل البحر على ترتيبها ومهابّ الرياح وممراتها على اختلافها مرسوم معها فى تلك الصحيفة ويسمونها الكنباص (2) وعليها يعتمدون فى اسفارهم وهذا كد مفقود فى البحر المحيط فلذلك لاتايجب فيه السفن لانها ان غابت عن مرأى السواحل فقل ان تهتدى الى الرجوع

(1) Man. D. يرمونها.

(2) Man. A. الكنباص.

اليها مع ما ينعقد في جَوْ هذا البحر وعلى صفح مايه (1) من
 لالبحرة المهانة للسفن في مسيرها وهي لبعدها لا تدركها
 اضواء الشمس المنعكسة من سطح الارض فتحللها (2) فلذلك
 عسر الاهتداء اليها وصعب الوقوف على خبرها (واما الجزء
 الاول) من هذا الاقليم ففيه مصب النيل الآتي من مبادئه
 عند جبل القمر كما ذكرناه ويسمى نيل السودان وبذهب
 الى البحر المحيط فيصّب فيه عند جزيرة اوليل (3) وعلى هذا
 النيل مدينة سلى وتكرور وغانة وكلها لهذا العهد في ملكة اهل
 مالى من اسم السودان والى بلاده يسافر تجّار المغرب لاقصى
 وبالقرب منها من شماليها بلاد لمتونة وسائر طوائف الملثمين
 مفاوز يجولون فيها وفي جنوبى هذا النيل قوم من السودان يقال
 لهم لاهل وهم كفار ويكتبون فى وجوههم واصداغهم واهل
 غانة والتكرور يغيرون عليهم وبسبونهم ويبيعونهم للتجار
 فيجلبونهم الى المغرب ومنهم عامّة رقيقهم وليس وراءهم فى
 الجنوب عمران يعتبر الآ اناسى اقرب الى الحيوان العجم
 من الناطق يسكنون الغياض والكهوف وياكلون العشب
 والحبوب غير مهيئة (4) ورتما ياكلن بعضهم بعضا وليسوا فى
 اعداد البشر وفواكه بلاد السودان كلها من قصور صحراء

(1) Man. B. صفح

(2) Man. C. فحلها.

(3) Man. C. اوليك

(4) Man. A. مهبات

المغرب مثل توات وتيكرارين وواركلان (١) وكان في غانة فيما يقال ملك ودولة لقوم من العلوية يعرفون ببني صالح وقال صاحب كتاب رجار أنه صالح بن عبد الله بن حسن بن الحسن ولا يعرف صالح هذا في ولد عبد الله بن حسن وقد ذهبت هذه الدولة لهذا العهد وصارت غانة لسلطان مالى وفي شرقى هذه البلاد فى الجزء الثالث من هذا الاقليم بلد كوكو على نهر ينبع من بعض الجبال هنالك ويمر مغربا فيغوص فى رمال الجزء الثانى وكان ملك كوكو قائما بنفسه ثم استولى عليها سلطان مالى واصبحت فى ملكته وخربت لهذا العهد من اجل فتنة وقعت هنالك نذكرها عند ذكر دولة اهل مالى فى محلها من تاريخ البربر وفى جنوبى بلاد كوكو بلاد كانم من احم السودان وبعدهم ونكارة (٢) على ضفة النيل من شماليه وفى شرقى بلاد ونكارة وكانم بلاد زغاي (٣) وتاجرة المتصلة بارض الثوبة فى الجزء الرابع من هذا الاقليم (وفيهما) يمر نيل مصر ذاهبا من مبدائه عند خط الاستواء الى البحر الرومى فى الشمالى ومخرج هذا النيل من جبل القمر الذى فوق خط الاستواء بست عشرة درجة واختلفوا فى ضبط هذه اللفظة

(١) Man. A. مواركلان. B. قراكلان. (3) Man. C. زغانة, D. زغاوة

(٢) Man. C. et D. ونقارة

فبعضهم بفتح القاف والميم نسبة الى قمر السماء لشدة
بياضه وكثرة ضوئه وفي كتاب المشترك لياقوت بضمت
القاف وسكون الميم نسبة الى قوم من اهل الهند وكذا ضبطه
ابن سعيد فيخرج من هذا الجبل عشر عيون يجتمع كل
خمسة منها في بحيرة وبينها ستة اميال وتخرج من كل
واحدة من البحيرتين ثلاثة انهار تجتمع كلها في بطيحة
واحدة في اسفلها جبل معترض يشق البحيرة من ناحية
الشمال وينقسم ماؤها بقسمين فيمر الغربى منه الى بلاد
السودان مغربا حتى يصب في البحر المحيط ويخرج الشرقى
منه ذاهبا الى الشمال في بلاد الحبشة والنوبة وفيما بينهما
وينقسم في اعلا ارض مصر فيصبت ثلاثة من جداوله في
البحر الرومى عند الاسكندرية ورشيد ودمياط ويصب واحد
في بحيرة ملحمة قبل ان يتصل بالبحر وفي وسط هذا
الاقليم الاول وعلى هذا النيل بلاد النوبة والحبشة وبعض بلاد
الواحات الى اسوان وحاضرة بلاد النوبة مدينة دنقلة وهى
في غربى هذا النيل وبعدها علوة (1) ولاق (2) وبعدهما جبل
الجنادل على ستة مراحل من لاق في الشمال وهو جبل
على من جهة مصر منخفض من جهة النوبة فينفذ فيه النيل
ويصب في مهوى بعيد صبا مهولا فلا يمكن ان تسلكه

(1) Man. A. et B. غلو.

(2) Man. A. et B. يلاق

المراكب بل يحول الوسق من مراكب السودان فيحمل على الظهر الى بلاد اسوان قاعدة الصعيد وكذا وسق مراكب الصعيد الى فوق الجنادل وبين الجنادل واسوان تنتى عشر مرحلة والواحات في غربها عدوة النيل وهي الآن خراب وبها آثار العمارة القديمة (وفى) وسط هذا الاقليم في الجزء الخامس منه بلاد الحبشة على واد ياتي من وراء خط الاستواء وبمرقبة مقدشو التي في جنوب البحر الهندي ذاهبا الى ارض النوبة فيصب هنالك في النيل الهابط الى مصر وقد وهم فيه كثير من الناس وزعموا انه من نيل القمر وبطليموس ذكره في كتاب الجغرافيا وذكر انه ليس من هذا النيل والى وسط هذا الاقليم من هذا الجزء الخامس ينتهى بحر الهند الذى يدخل من ناحية الصين ويفمر عامة هذا الاقليم الى هذا الجزء الخامس فلا يبقى فيه عمران الا ما كان في الجزاير التي في داخله وهي متعددة يقال تنتهى الى الف جزيرة او فيما على سواحل الجنوبية وهي آخر المعهور في الجنوب وفيما على سواحل من جهة الشمال وليس منها في هذا الاقليم الا اول الآ طرف من بلاد الصين في جهة المشرق وبلاد اليمن في الجزء السادس من هذا الاقليم فيما بين البحرين الهابطين من هذا البحر الهندي الى جهة الشمال وهما بحر القلزم وبحر فارس وفيما

PROLEGOMENES
d'Ibn-Khaldoon

بينهما جزيرة العرب وتشتمل على بلاد اليمن وبلاد الشحر
فى شرقها على ساحل هذا البحر الهندى وعلى بلاد الحجاز
واليامنة وما يليهما كما نذكر فى لاقليم الثانى وما بعده
فاما الذى على ساحل هذا البحر غربيه فبلد زالع من
اطراف الحبشة ومجالات البجة فى شمالى الحبشة ما
بين جبل العلاقى الذى فى اعلى الصعيد وبين بحر القلزم
الهابط من البحر الهندى الى ارض مصر وتحت بلد زالع
من جهة الشمال فى هذا البحر خليج باب الهند يضيق
البحر الهابط هنالك بزاحة جبل المندب الهائل (١) فى
وسط البحر الهندى مهتداً مع ساحل اليمن الغربى من
الجنوب الى الشمال فى طول اثنى عشر ميلاً فيضيق البحر
بسبب ذلك الى ان يصير فى عرض ثلاثة اميال او نحوها
ويسمى باب الهند وعليه تمر مراكب اليمن الى ساحل
السويس قريباً من مصر وتحت باب المندب جزيرة سواكن
ودهلك وقلاته من غربيه مجالات البجة من ارض السودان
كما ذكرنا ومن شرقه تهائم اليمن على ساحله ومنها بلد
حلى بن يعقوب وفى جهة الجنوب من بلد زالع وعلى
ساحل هذا البحر من غربيه قرى بربرا يتلو بعضها بعضاً
وتنعطف مع جنوبيه الى آخر الجزء السادس ويليهما هنالك

من جهة شرقها بلاد الزنج وبعدها مدينة مقدشو وهي مدينة مستبجرة العمارة بدوية لآحوال كثيرة التجار على ساحل البحر الهندي من جنوبيه ثم يليها شرقا بلاد سفالة (١) على ساحله الجنوبي في الجزء السابع من هذا الاقليم وفي شرقي بلاد سفالة من ساحله الجنوبي بلاد الواق واق متصلة الى آخر الجزء العاشر من هذا الاقليم وعند مدخل هذا البحر من البحر المحيط (واما) جزاير هذا البحر فكثيرة ومن اعظمها جزيرة سرنديب مدورة الشكل وبها الجبل المشهور يقال ليس في الارض اعلا منه وهي قبالة سفالة ثم جزيرة القمر وهي جزيرة مستطيلة تبدأ من قبالة ارض سفالة وتذهب الى الشرق منحرفة بكثير الى الشمال الى ان تقرب من سواحل اعالي الصين وتحتق بها في هذا البحر من جنوبيها جزاير الواق واق ومن شرفها جزاير السيل الى جزاير اخرى في هذا البحر كثيرة العدد وفيها انواع الطيوب ولافاوية (٢) وفيما يقال معادن الذهب والزمرد وعامة اهلها على دين المجوسية وفيهم ملوك متعددين وبهذه الجزاير من احوال العمران عجائب ذكرها اهل الجغرافيا وعلى الضفة الشمالية من هذا البحر وفي الجزء السادس من هذا الاقليم بلاد الين كلها فمن جهة بحر القلزم بلد زبيد والمهجم

(١) Man. A. et B. سفالة.

(٢) Man. A. B. C. الافاوية.

PROLEGOMENES
d'Yim-Khakloum

وتهامة اليهن وبعدها بلد صعدة مقر الأيمة الزيدية وهي بعيدة عن البحر الجنوبي وعن البحر الشرقي وفيما بعد ذلك مدينة عدن وفي شمالها صنعا وبعدهما الى الشرق ارض الاحقاف وظفار وبعدها ارض حضرموت ثم بلاد الشحر ما بين البحر الجنوبي وبحر فارس وهذه القطعة من الجزء السادس هي التي انكشف عنها البحر من اجزاء هذا الاقليم الوسطى وينكشف بعدها قليل من التاسع واكثر منه في العاشر فيه اعلى بلاد الصين ومن مدنه الشهيرة مدينة خانكو وقبالتها من جهة المشرق جزائر السيلا وقد تقدم ذكرها وهذا آخر الكلام في الاقليم الاول

الاقليم الثانى

وهو متصل بالاول من جهة الشمال وقبالة المغرب منه فى البحر المحيط جزيرتان من الجزائر المخالدات التى مر ذكرها فى الجزء الاول والثانى منه فى الجانب الاعلا منهما ارض قمورية وبعدها فى جهة المشرق اعلى ارض غانة ثم مجالات زغاي (1) من السودان وفى الجانب الاسفل منها صحراء نيسرة (2) متصلة من الغرب الى الشرق ذات مفاوز

(1) Man. C. زغاية.

(2) Man. C. نيسر.

يسلك فيها التجار ما بين بلاد المغرب وبلاد السودان وفيها مجالات المثلثين من صنهاجة وهم شعوب كثيرة ما بين كدالة ولمتونة ومسوفة (1) ولمطة ووتريككة (2) وعلى سمت هذه المفاوز شرقا ارض فزان (3) ثم مجالات ازكار من قبائل البربر ذاهبة الى اعالي الجزء الثالث على سمتها في الشرق وبعدها من هذا الجزء بلاد كوار من امم السودان ثم قطعة من ارض التاجوين وفي اسافل هذا الجزء الثالث وهي جهة الشمال منه بقية ودان (4) وعلى سمتها شرقا ارض سنترية وتسمى الواحات الداخلة وفي الجزء الرابع من اعلاه بقية ارض التاجوين ثم تعترض في وسط هذا الجزء بلاد الصعيد حفا في النيل الذاهب من مبدائه في الافليم الاول الى مصبه في البحر فيمر في هذا الجزء بين الجبلين الحاجزين وهما جبل الواحات من غربيه وجبل المقطم من شرقيه وعليه من اعلاه بلد اسنا وارمنت وتتصل كذلك حفا في الى اسبوط وقوص ثم الى صول ويفترق النيل هنالك شعبتين ينتهي لايمن منهما في هذا الجزء عند اللاهون واليسر عند دلاص وفيها بينهما اعالي ديار مصر وفي الشرق من جبل المقطم صحارى عيذاب وذاهبة في الجزء الخامس

(1) Man. A et B. مسوفة.

(3) Man. A. B. C. فزان.

(2) Man. C. وزيككة

(4) Man. A. السودان.

الى ان تنتهى الى ارض بحر السويس وهو بحر القلزم الهابط من البحر الهندى فى الجنوب الى جهة الشمال وفى عدوته الشرقية من هذا الجزء ارض الحجاز من جبل يللم الى بلد يثرب وفى وسط الحجاز بلد مكة شرفها الله تعالى وفى ساحلها جدة مقابل بلد عيذاب فى العدو الغربية من هذا البحر وفى الجزء السادس من غربيه بلاد نجد اعلاها فى الجنوب جرش وتباله الى عكاظ من الشمال وتحت بلاد نجد بقية ارض الحجاز وعلى سمتها فى الشرق بلاد نجران وجند وتحتهما ارض اليمامة وعلى سمت نجران فى الشرق ارض سبا ومارب ثم ارض الشحر وتنتهى الى بحر فارس وهو البحر الثانى الهابط من البحر الهندى الى الشمال كما مر ويذهب فى هذا الجزء بانحراف الى الغرب فيغير ما بين شرقيه وجوفيه قطعة مثلثة عليها من اعلاه مدينة قلهاة وهى ساحل الشحر ثم تحتها على ساحله بلاد عمان ثم بلاد البحرين وهجر منها فى آخر الجزء وفى الجزء السابع ثم فى الاعلا من غربيه قطعة من بحر فارس تتصل بالقطعة الأخرى فى السادس ويغمر بحر الهند جانبه الاعلا كله وعليه هنالك بلاد السند الى بلاد مكران منه وتقابلها بلاد الطويران وهى من السند ايضا فيتصل السند كله فى الجانب الغربى من هذا الجزء وتحول المقاوز بينه وبين

ارض الهند ويمر فيه نهره الآتى من ناحية بلاد الهند ويصب
 فى البحر الهندى فى الجنوب وأول بلاد الهند على ساحل
 البحر الهندى وفى سمتها شرقا بلاد بلهرا (١) وتحتها
 الملتان بلد الصنم العظيم عندهم ثم اسفل من الهند اعلى
 بلاد سجستان وفى الجزء الثامن من غربيه بقية بلاد بلهرا
 من الهند وعلى سمتها شرقا بلاد القندهار ثم بلاد منيبار فى
 الجانب الاعلى على ساحل البحر الهندى وتحتها من
 الجانب الاسفل ارض كابل وبعدها شرقا الى البحر المحيط
 بلاد القنوج وما بين قشمير الداخلة وقشمير الخارجة عند
 آخر الاقليم وفى الجزء التاسع ثم فى الجانب الغربى منه
 بلاد الهند الاقصى وتتصل فيه الى الجانب الشرقى وتتصل
 من اعلاه الى العاشر وتبقى فى اسفل ذلك الجانب
 قطعة من بلاد الصين فيها مدينة خيفون (٢) ثم تتصل بلاد
 الصين فى الجزء العاشر كله الى البحر المحيط

(١) Man. A. بكهرا

(٢) Man. A. خيفون.

الاقليم الثالث

هو متصل بالثاني من جهة الشمال ففي الجزء الاول وعلى نحو الثالث من اعلاه جبل درن معترض فيه من غربيه عند البحر المحيط الى الشرق عند آخره ويسكن هذا الجبل من البربر ام لا يحصيهم الا خالقهم حسبما ياتي ذكره وفي القطعة التي بين هذا الجبل والاقليم الثاني وعلى البحر المحيط منها رباط ماسة وتتصل به شرقا بلاد سوس ونول (1) وعلى سمتها شرقا بلاد درعة ثم بلاد سجلياسة ثم قطعة من صحراء نيسر المفازة التي ذكرناها في الاقليم الثاني وهذا الجبل مطّل على هذه البلاد كلها في هذا الجزء وهو قليل الشاي والمسالك في هذه الناحية الغربية الى ان يسامت وادي ملوبة فتكثر ثناياه ومسالكه الى ان ينتهي وفي هذه الناحية منه ام المصامدة فسكسيوة (2) عند البحر المحيط ثم هتانة (3) ثم تينمل (4) ثم كدميوة ثم هسكورة وهم آخر المصامدة فيه ثم قبائل صناكة وهم صنهاجة ثم في آخر هذا الجزء منه بعض قبائل زنانة ويتصل به هنالك من جوفيه جبل اوراس وهو جبل كتامة وبعد ذلك ام اخرى من البرابرة نذكرهم في اماكنهم ثم ان جبل درن هذا من جهة

(1) *Lisez* بون.(2) *Man.* A. فسكوة.(3) *Man. C.* هتانة.(4) *Ibid.* نبتل.

غريبه مظل على بلاد المغرب الاقصى وهي في جوفيه ففى
 الناحية الجنوبية منها بلاد مراکش واعامت وتادلا وعلى البحر
 المحيط منها رباط اسفى ومدينة سلا وفى الشرق عن بلاد
 مراکش بلاد فاس ومكناسة وتازا وقصر كتامة وهذه هى التى
 نسمى المغرب الاقصى فى عرف اهلها وعلى ساحل البحر
 المحيط منها بلد ارضيلا والعرايش وفى سمت هذه البلاد
 شرقا بلاد المغرب الاوسط وقاعدتها تلمسان وفى سواحلها
 على البحر الرومى بلد هنين ووهران والجزاير لان هذا البحر
 الرومى يخرج من البحر المحيط من خاليج طنجة فى
 الناحية الغربية من الجزء الرابع وبذهب مشرقا فينتهى الى
 بلاد الشام فاذا خرج من الخاليج المتضايق غير بعيد انفسح
 جنوبا وشمالا فدخل فى الاقليم الثالث والخامس فلهذا كان
 على ساحله من هذا الاقليم الثالث الكثير من بلاده نبتدى
 من طنجة الى القصر الصغير ثم سبتة ثم بادس ثم غساسة ثم
 تتصل ببلاد الجزاير من شرقها بلد بجاية فى ساحل البحر
 ثم قسطنطينية (١) فى الشرق عنها وفى آخر الجزء الاول وعلى
 مرحلة من هذا البحر وفى جنوبى هذه البلاد مرتفعا الى
 جنوب المغرب الاوسط بلد شير بجبل تيطرى ثم بلد المسيلة
 ثم الزاب وقاعدتها بسكرة تحت جبل اوراس المتصل بدرن

(١) Man. A. قسطنطينية. Man. B. قسطنطينية. Man. C. قسطنطينية.

PROLEGOMENES
The Unknown

كما مرّ وذلك عند آخر هذا الجزء من جهة الشرق والجزء
الثاني من هذا الاقليم على هيئة الجزء الاول يمرّ جبل درن
على نحو الثلث من جنوبه ذاهبا فيه من غرب الى شرق
فيقسمه بقطعتين ويغمر البحر الرومي مسافة من شماله فالقطعة
الجنوبية عن جبل درن غربها كله مفاوز وفي الشرق منها بلد
غدامس وفي سمتها شرقا ارض ودان التي بقيتها بالاقليم
الثاني كما مرّ والقطعة الجوفية عن جبل درن ما بينه وبين
البحر الرومي فالغربي منها جبل اوراس وتيسة والاريس
وعلى ساحل هذا البحر بلد بونة ثم في سمت هذه البلاد
شرقا بلاد افرقية فعلى ساحل البحر مدينة تونس ثم سوسة
ثم المهدية وفي جنوب هذه البلاد تحت جبل درن بلاد
الجريد توزر وقفصة ونفراوة وفيما بينها وبين السواحل مدينة
القيروان وجبل وشلات وسَيْطَلَة وعلى سمت هذه البلاد كلها
شرقا بلاد طرابلس على البحر الرومي وبازابها بالجنوب جبال
دمر ومقرة من قبائل هواره متصلة بجبل درن وفي مقابله
غدامس التي نذكرها في آخر القطعة الجنوبية وآخر هذا
الجزء في الشمرق سويقة (١) ابن مذكود على البحر وفي
جنوبها مجالات العرب في ارض ودان والجزء الثالث من
هذا الاقليم يمرّ فيه ايضا جبل درن الا انه ينطف عند آخره

الى الشمال فيذهب على ستمه الى ان يدخل فى البحر الرومى
ويسمى هناك طرف اوثان والبحر الرومى من شماليه غمر
طايفة منه الى ان تضايق ما بينه وبين جبل درن فالذى
وراء الجبل فى الجنوب وفى الغرب منه بقية ارض ودان
ومجالات العرب فيها ثم زويلة ابن خطاب ثم مال وقفار
الى آخر الجزء فى الشرق وفيما بين الجبل والبحر فى
الغرب منه بلد سرت على البحر ثم خلا وقفار تجول فيها
العرب ثم اجدابية ثم برقة عند منعطف الجبل ثم طليشة (١)
على البحر هناك ثم فى شرق المنعطف من الجبل مجالات
عيب ورواحة الى آخر الجزء وفى الجزء الرابع من هذا
الاقليم وفى الاعلا من غربه صحارى برنيق واسفل منها بلاد
عيب ورواحة ثم يدخل البحر الرومى فى هذا الجزء فيغمر طايفة
منه ذاهبا الى الجنوب حتى يزاحم طرفه الاعلى ويبقى بينه
وبين آخر الجزء قفار يجول فيها العرب وعلى سمتها شرقا
بلاد الفيوم وهى على مصب احدى الشعبين من النيل
الذى يمر على اللاهون من بلد الصعيد فى الجزء الرابع من
الاقليم الثالث فيصب فى بحيرة الفيوم وعلى سمتها شرقا
ارض مصر ومدينتها الشهيرة على الشعب الثانى الذى يمر
بدلاص عند بلاد الصعيد عند آخر الجزء الثانى ويفترق هذا

(١) Man. C. et D. طلسمه.

الشعب افتراقه ثانية من تحت مصر على شعبين آخرين من شطونق (١) وزفتة وينقسم كلاهما من تروط (٢) بشعبين آخرين ويصبّ جميعهما في البحر الرومي فعلى مصبّ الغربى من هذه الشعب بلاد اسكندرية وعلى مصبّ الوسط بلد رشيد وعلى مصبّ الشرقى بلد دمياط وبين مصر والقاهرة وبين هذه السواحل البحرية اسافل الديار المصرية كلها محشوة عمراناً وفلاحاً وفي الجزء الخامس من هذا الاقليم بلاد الشام واكثرها على ما اصف وذلك ان بحر القلزم ينتهى من الجنوب وفي المغرب منه عند السويس لانه في ممره من البحر الهندى الى الشمال ينطفئ آخر الى جهة المغرب فتكون قطعة من انعطائه في هذا الجزء طويلاً تنتهى في الطرف الغربى منه الى السويس وعلى هذه القطعة بعد السويس جبل فاران ثم جبل الطور ثم ايلة بلد مدين ثم الحورا في آخره ومن هناك ينطفئ ساحله الى الجنوب في ارض الحجاز كما مرّ في الاقليم الثانى في الجزء الخامس منه وفي الناحية الشمالية من هذا الجزء قطعة من البحر الرومي غمرت كثيراً من غربيه عليها الفرما والعريش وقارب طرفها بلد القلزم فتضايق ما بينهما من هنالك وبقي شبه الباب مفصيا الى ارض الشام وفي غربى هذا الباب فحص التيه ارض

(١) Man. A. et B. شطونق.

(٢) Lisez تروط.

جرداء لا تثبت كانت مجالا لبني اسرائيل بعد خروجهم من مصر وقبل دخولهم الى الشام اربعين سنة كما قصه القرآن وفي هذه القطعة من البحر الرومي في هذا الجزء طايفة من جزيرة قبرص وبقيتها في الاقليم الرابع كما نذكره وعلى ساحل هذه القطعة عند الطرف المضائق لبحر السوبس بلد العريش وهو آخر الديار المصرية وعسقلان وبينهما طرف هذا البحر ثم تنحط هذه القطعة في انعطافها من هنالك الى الاقليم الرابع عند طرابلس وعرة وهنالك منتهى البحر الرومي في جهة الشرق على هذه القطعة اكثر السواحل الشامية (1) ففي شرق عسقلان وبانحراف يسير عنها الى الشمال بلد قيسارية ثم كذلك بلد عكا ثم صور ثم صيدا ثم عرة ثم بنعطف البحر الى الشمال في الاقليم الرابع ويقابل هذه البلاد الساحلية من هذه القطعة في هذا الجزء جبل عظيم يخرج من ساحل ايلة من بحر القلزم ويذهب في ناحية الشمال منحرفا الى الشرق الى ان يتجاوز (2) هذا الجزء وبسمى جبل اللكام وكأنه حاجز بين ارض مصر والشام ففي طرفه عند ايلة العقبة التي يمر عليها الحجاج من مصر الى مكة ثم بعدها في ناحية الشمال مدفن الخليل عليه الصلاة والسلام عند جبل الشراة يتصل من عند جبل اللكام المذكور

(1) Man. B et C. سواحل الشام.

(2) Man. A. et B. يجاوز.

من شمال العقبة ذاهبا على سمت الشرق ثم ينطف قليلا
 وفي شرقه هنالك بلد الحجر وديار ثمود وتيما ودومة الجندل
 وهي اسافل الحجاز وفوقها جبل رضوى وحصون خيبر في
 جهة الجنوب عنها وفيما بين جبل الشراة وبحر القلزم
 صحراء تبوك وفي شمالي جبل الشراة مدينة القدس عند جبل
 اللكام ثم الاردن ثم طبرية وفي شرقها بلاد الغور الى ادرعات
 وحوارن وعلى سمتها شرقا دومة الجندل آخر هذا الجزء
 وهي آخر الحجاز وعند منعطف جبل اللكام الى الشمال من
 آخر هذا الجزء مدينة دمشق مقابلة صيدا وبيروت من
 القطعة البحرية وجبل اللكام يعترض بينهما وعلى سمت
 دمشق في الشرق مدينة بعلبك ثم مدينة حمص في الجهة
 الشمالية آخر الجزء وعند منقطع جبل اللكام وفي الشرق عن
 بعلبك وحمص بلد تدمر ومجالات البادية الى آخر الجزء
 وفي الجزء السادس من اعلاه مجالات الاعراب تحت بلاد
 نجد واليهامة ما بين جبل الفرج والضمهان الى البحرين
 ومجر على بحر فارس وفي اسافل هذا الجزء تحت المجالات
 بلد الحيرة والقادسية ومغايص الفرات وفيما بعدها شرقا مدينة
 البصرة وفي هذا الجزء ينتهى بحر فارس منه عبادان والابلة
 في اسافل الجزء من شماله وبصت فيه عند عبادان نهـر
 دجلة بعد ان ينقسم بجداول كثيرة وتختلط به جداول اخر

من الفرات ثم تجتمع كلها عند عبادان وتصب في بحر فارس وهذه القطعة من البحر متسعة في اعلاه مضائقه لآخره في شرقيه وضيقه عند منتهاه مضائقه للحد الشمالي منه وعلى عدوتها الغربية اسافل البحرين وهجر والاحساء وفي غربيها الخط والصنان وبقية ارض اليمامة وعلى عدوته الشرقية سواحل فارس فمن اعلاها وهو من عند آخر الجزء من الشرق على طرف قد امتد من هذا البحر مشرقا ووراء على الجنوب في هذا الجزء جبال القفص من كرمان وتحت هرمز على الساحل بلد سيراف ونجيرم على ساحل هذا البحر وفي شرقيه الى آخر الجزء وتحت هرمز بلاد فارس مثل سابور ودرابجرد وفسا (1) واصطخر والشاهجان وشيراز وهي قاعدتها كلها وتحت بلاد فارس الى الشمال عند طرف البحر بلاد خورستان ومنها الاهواز وتستر وجندی سابور والسوس ورام هرمز وغيرها وارجان هي حد بين فارس وخورستان وفي شرقي بلاد خورستان جبل الاكراد متصلة الى نواحي اصبهان وبها مساكنهم ومجالاتهم وراها في ارض فارس وتسمى الزموم وفي الجزء السابع ثم في اعلى منه من (2) الغرب بقية جبال القفص ويليها من الجنوب

(1) Man. A. et B. نسا.

(2) Man. B. في.

والشمال بلاد كرمان ومكران ومن مدنها السردان (1) والشيرجان (2) وجيرفت وتردشير (3) والفهرج وتحت ارض كرمان الى الشمال بقيّة بلاد فارس الى حدود اصبهان ومدينة اصبهان في طرف هذا الجزء ما بين غربه وشماله ثم في الشرق عن عرض كرمان وبلاد فارس ارض سجستان في الجنوب وارض كوهستان في الشمال عنها وبتوسط بين كرمان وفارس وبين سجستان وكوهستان في وسط هذا الجزء المفازة العظمى القليلة المسالك لصعوبتها ومن مدن سجستان بست والطاق وآما كوهستان فهي من بلاد خراسان ومن مشاهير بلادها سرخس وكوهستان آخر الجزء وفي الجزء الثامن من غربه وجنوبه مجالات الخاج من امم الترك متصلة بارض سجستان من غربها وبارض كابل الهند من جنوبها وفي الشمال عن هذه المجالات جبل الغسور وقاعدتها غزنة فريضة الهند وفي آخر الغور من الشمال بلد استراباذ ثم في الشمال عنها الى آخر الجزء بلاد هراة اوسط خراسان وبها اسفراين وقاشان وبوشنج ومروالرد والخالقان والجوزجان وتنهي خراسان هنالك الى نهر جيحون وعلى هذا النهر من بلاد خراسان في غربيه مدينة بلخ وفي

(1) Man. B. السردان

(3) Man. A. فردشبرون

(2) Man. C. الشرحان

شرقيه مدينة الترمذ ومدينة بلخ كانت كرسى ملك الترك
وهذا النهر نهر جيحون مخرجه من بلاد وخان فى حدود
بدخشان مما يلى الهند ويخرج من جنوب هذا الجزء وعند
آخرة من الشرق فينعطف عن قرب مغربا الى وسط الجزء
ويسمى هنالك نهر خربات (١) ثم ينعطف الى الشمال حتى
يمر بخراسان وبذهب على سمتة الى ان يصب فى بحيرة
خوارزم فى الاقليم الخامس كما نذكر ويمدّه عند انعطافه
فى وسط الجزء من الجنوب والشمال خمسة انهار عظيمة
من بلاد الجبل والوخنس من شرقيه وانهار اخر من جبال
البتم من شرقه ايضا وجوفى الجبل حتى يتسع ويعظم بما
لا كفاء له ومن هذه الانهار الخمسة الممدّة له نهر وخشاب
يخرج من بلاد التبت وهى بين الجنوب والشرق من هذا
الجزء فيمر مغربا بانحراف الى الشمال ويعترضه فى طريقه
جبل عظيم يمر فى وسط الجنوب فى هذا الجزء (٢)
وبذهب مشرقا بانحراف الى الشمال الى ان يخرج الى
الجزء التاسع قريبا من شمال هذا الجزء فيحوز بلاد التبت
الى القطعة الشرقية الجنوبية من هذا الجزء ويحول بين
الترك وبين بلاد الجبل وليس فيه الا مسلك واحد فى
وسط الشرق من هذا الجزء جعل فيه الفضل بن يحيى سدا

(١) Man. C. خرباب.

(٢) Man B. النهر.

PROF. GOWLING
of the University of Toronto

وینی له بابا کسد یاجوج فاذا خرج نهر وخشاب من بلاد التبت واعترضه هذا الجبل فنفذ تحته فی مدى بعيد الى ان یمر ببلاد الوحش ویصب فی نهر جیحون عند حدود بلخ ثم یمر هابطا الى الترمذ فی الشمال الى بلاد الجوزجان وفي الشرق من بلاد الغور فیما بینہ و بین نهر جیحون بلاد البامیان من خراسان وفي العدوۃ الشرقیة هنالك من النهر بلاد الجیل واكثرها جبال وبلاد الوحش ویحدھا من جهة الشمال جبال البتم تخرج من طرف خراسان غربی نهر جیحون وتذهب مشرقا الى ان یتصل طرفھا بالجبل العظیم الذی خلفه بلاد التبت و یمر تحته نهر وخشاب كما قلناه فیصل به عند باب الفضل بن یحیی و یمر نهر جیحون بین هذه الجبال وانهار اخرى تصب فیہ منها نهر بلاد الوحش یصب فیہ من الشرق تحت الترمذ الى جهة الشمال ونهر بلخا یشخرج من جبال البتم من مبدائیہ عند الجوزجان ویصب فیہ من غریبه وعلی هذا النهر من غریبه بلد امل من خراسان وفي شرقي النهر من هنالك ارض الصغد واشروسنة من بلاد الترتک وفي شرقھا ارض فرغانة ایضا الى آخر الجزء شرقا وكل بلاد الترتک هذه تحوزھا جبال البتم الى شمالیها وفي الجزء التاسع من غریبه ارض التبت الى وسط الجزء وفي جنوبیها بلاد الهند وفي

شرقها بلاد الصين الى آخر الجزء وفي اسفل هذا الجزء شمالا عن بلاد التبت بلاد الخزلخية (١) من الترك الى آخر الجزء شمالا ويتصل بها من غربها ارض فرغانة ومن شرقها ارض البغرغر من الترك الى آخر الجزء شرقا وشمالا وفي الجزء العاشر في الجنوب منه جميعا بقية الصين واسافله وفي الشمال بقية بلاد البغرغر ثم شرقا عنهم بلاد خرخير (٢) من الترك ايضا الى آخر الجزء شرقا وفي الشمال عن ارض خرخير بلاد كيماك من الترك وقيالتهما في البحر المحيط جزيرة الياقوت في وسط جبل مستدير لا منفذ منه اليها ولا مسلك والصعود الى اعلاه من خارجه صعب في الغاية وبالجزيرة حيات قتالة وحصى من الياقوت كثير فيحتال اهل تلك الناحية في استخراجها بما يلهمهم الله اليه وهذه البلاد في الجزء التاسع والعاشر فيما وراء خراسان والجبل كلها مجالات للترك امم لا تحصى وهم طوائع رحالة اهل ابل وشاء ويقر وخيل للنناج والركوب والاكل وطوائفهم كثيرة لا يحصيهم الا خالقهم وفيهم مسلمون مما يلى بلاد النهر نهر جيحون يغزون الكفار منهم الداينين بالمجوسية فيبيعون رقيقهم لمن يليهم ويخرجون الى بلاد خراسان والهند والعراق

(١) خرخير (2) الخزلخية C, الخزلخية B et D (1)

لاقليم الرابع

يتصل بالثالث من جهة الشمال والجزء الاول منه فى غريب
قطعة من البحر المحيط مستطيلة من اولد جنوبا الى آخره
شمالا وعليها فى الجنوب مدينة طنجة ويخرج من هذه
القطعة تحت طنجة من البحر المحيط البحر الرومى فى
خليج متصايق بمقدار اننى عشر ميلا بين طريف والجزيرة
الخضراء شمالا وقصر المجاز وستة جنوبا وبذهب مشرقا
الى ان ينتهى الى وسط الجزء الخامس من هذا الاقليم
وينفسح فى ذهابه بتدرج الى ان يفر لاربعة الاجزاء واكثر
الخامس ويغمر عن جانبه طرفا من الاقليم الثالث والخامس
كما نذكره ويسمى هذا البحر البحر الشامى ايضا وفيه جزاير كثيرة
واعظمها فى جهة المغرب يابسة ثم ميوقرة ثم مرقرة ثم سردانية
ثم صقلية وهى اعظمها ثم بلبونس ثم اقريطش ثم قبرص كما
نذكرها كلها فى اجزائها التى وقعت فيها ويخرج من هذا
البحر الرومى عند آخر الجزء الثالث منه وفى الجزء الثالث
من الاقليم الخامس خليج البنادقة يذهب الى ناحية الشمال
ثم ينطفئ عند وسط الجزء من جوفيه ويمر مغربا الى ان
ينتهى فى الجزء الثانى من الخامس ويخرج منه ايضا فى
آخر الجزء الرابع شرقا من الاقليم الخامس خليج القسطنطينية
يمر فى الشمال متصايقا فى عرض رمية السهم الى آخر الاقليم

ثم يفضى الى الجزء الرابع من الاقليم السادس وينعطف الى بحر نيطنس (1) ذاهبا الى الشرق فى الجزء الخامس كله ونصف السادس من الاقليم السادس كما نذكر ذلك فى اماكنه وعند ما يخرج هذا البحر الرومى من البحر المحيط فى خليج طنجة وينفسح الى الاقليم الثالث ويبقى فى الجنوب عن الخليج قطعة صغيرة من هذا الجزء فيها مدينة طنجة على مجمع البحرين بعدها ستة على البحر الرومى ثم يتطاوين ثم بادس ثم يغمر البحر بقية هذا الجزء شرقا ويخرج الى الثالث واكثر العمارة فى هذا الجزء فى شماله وشمالى الخايج منه وهى كلها بلاد الاندلس فالغربية منها ما بين البحر المحيط والبحر الرومى اولها طريف عند مجمع البحرين وفى الشرق عنها على ساحل البحر الرومى الجزيرة الخضراء ثم مالقة ثم الهنكب ثم المرية وتحت هذه من لدن البحر المحيط غربا وعلى مقربة منه شريش ولبلة وبلالها فيه جزيرة قادس وفى الشرق عن شريش ولبلة اشبيلية ثم اسجة وقرطبة ومرتكة ثم غرناطة وجيان وابدة ثم وادياش وبسطة وتحت هذه شنتمرية وشاب على البحر المحيط غربا وفى الشرق عنها بظلبوس وماردة وبابرة ثم غافق وترجالة ثم قلعة رباح وتحت هذه اشبونة على البحر المحيط غربا وعلى نهر تاجة

(1) نيطنس. Lisez (1).

وفى الشرق عنها شنترين وقورية على النهر المذكور ثم
قنطرة السيف ويسامت اشبونة من جهة الشرق جبل
الشارت يبدأ من الغرب هناك ويذهب مشرقا مع آخر
الجزء من شماليه فينتهى الى مدينة سالم فيما بعد النصف
منه وتحت هذا الجبل طليطلة فى الشرق عن قورية ثم طليطلة
ثم وادى الحجارة ثم مدينة سالم وعند اول هذا الجبل فيما
بينه وبين اشبونة بلد قلمرية هذه غرب لاندلس واما شرق
لاندلس فعلى ساحل البحر الرومى منها من بعد المرسى
قرطاجنة ثم لقت ثم دانية ثم بلنسية الى طركونة آخر الجزء
فى الشرق وتحتها شمالا لورقة وشقورة (١) يتاخمان بسطة
وقلعة رباح من غرب لاندلس ثم مرسية شرقا ثم شاطبة
تحت بلنسية شرقا ثم شقر ثم طرطوشة تحت طركونة آخر
الجزء ثم تحت هذه شمالا ايضا جنجالة ووبدة متاخمتان
لشقورة وطليطلة من الغرب ثم افراغة شرقا تحت طرطوشة
وشمالا عنها ثم فى الشرق عن مدينة سالم قلعة ايوب ثم
سرسطة ثم لاردة آخر الجزء شرقا وشمالا والجزء الثانى من
هذا الاقليم غير الماء جميعه الآقطة من غربيه فى الشمال
فيها بقية جبل البرنات معناه جبل الشايا والمسالك يخرج
اليه من آخر الجزء الاول من الاقليم الخامس يبدأ من

الطرف المنتهى من البحر المحيط عند آخر ذلك الجزء جنوبا وشرقا ويمر في الجنوب بانحراف الى الشرق فيخرج في هذا الاقليم الرابع منحرفا عن الجزء الاول منه الى هذا الجزء الثاني فتقع فيه قطعة منه تقضى ثناياها الى البر المتصل وبسهي ارض غشكونية وفيه مدينة جرندة وقرقشونة وعلى ساحل البحر الرومي من هذه القطعة مدينة برشلونة ثم اربونة وفي هذا البحر الذي يمر الجزء جزاير كثيرة والكثير منها غير مسكون لصغرها ففي غربيه جزيرة سردانية وفي شرقيه جزيرة صقلية متسعة الاقطار ويقال ان في دورها سعماية ميل وبها مدن كثيرة من مشاهرها سرقوسة وبارم وطرابنة ومارزومسني وهذه الجزيرة تقابل ارض افريقية وفيما بينهما جزيرتا غودش (1) ومالطة والجزء الثالث من هذا الجزء مغفور ايضا بالبحر لانه لا نالت قطع من ناحية الشمال الغربية منها من ارض قلورية والوسطى من ارض انكبردة والشرقية من بلاد البنادقة والجزء الرابع من هذا الاقليم مغفور ايضا بالبحر كما مر وجزايره كثيرة واكثرها غير مسكون كما في الثالث والمغفور منها جزيرة بلبونس في الناحية الغربية الشمالية وجزيرة اقريطش مستطيلة من وسط الجزء الى ما بين الجنوب والشرق منه والجزء الخامس من هذا الاقليم

(1) Man. A. et B. جزيرة تا غودش. Man. D. جزيرة غودش.

غمر البحر منه مثلثة كبيرة بين الجنوب والغرب ينتهي
الضلع الغربى منها الى آخر الجزء فى الشمال وينتهى
الضلع الجنوبى منها الى نحو الثلثين من الجزء ويبقى فى
الجانب الشرقى من الجزء قطعة نحو الثلث يمر الشمالى
منها الى الغرب منعطفا مع البحر كما قلناه وفى النصف
الجنوبى منها اسافل الشام ويمر فى وسطها جبل اللكام
الى ان ينتهى الى آخر الشام فى الشمال فينعطف من
هناك ذاهبا الى القطر الشرقى الشمالى ويسمى بعد
انعطافه جبل السلسلة ومن هناك يخرج الى الاقليم
الخامس ويحوز عند منعطفه قطعة من بلاد الجزيرة الى جهة
الشرق وتقوم من عند منعطفه من جهة المغرب جبال متصل
بعضها ببعض الى ان تنتهى الى طرف خارج من
البحر الرومى متاخم الى آخر الجزء من الشمالى وبين هذه
الجبال ثنايا تسمى الدروب وهى التى تفضى الى بلاد
الارمن وفى هذا الجزء قطعة منها بين هذه الجبال وبين
جبل السلسلة فاما الجهة الجنوبية التى قدمنا ان فيها
اسافل الشام وان جبل اللكام معترض فيها بين البحر
الرومى وآخر الجزء من الجنوب الى الشمال فعلى ساحل
البحر منه بلد انطرسوس فى اول الجزء من الجنوب
متاخمة لعرقه وطرابلس على ساحله من الاقليم الثالث وفى

شمال انطرسوس جبلة ثم اللادقية ثم اسكندرية ثم سلوقية
وبعدھا شمالا بلاد الروم واما جبل اللكام المعترض بين البحر
وآخر الجزء فحفافيه من بلاد الشام من اعلى الجزء جنوبا
حصن الخوابى من غربيه وهو للحشيشية لاسماعيلية
ويعرفون لهذا العهد بالفداوية ويسمى الحصن مصيات وهو
قبالة انطرسوس شرقا ويقابل هذا الحصن فى شرق الجبل
بلد سلبية فى الشمال عن حمص وفى الشمال عن مصيات
بين الجبل والبحر بلد انطاكية وبقابلها فى شرق الجبل
المعرة وفى شرقها المراغة وفى شمال انطاكية المصيصة ثم
ادنة ثم طرسوس آخر الشام ويحاذيها من غرب الجبل
قنسرين ثم عين زربة وقبالة قنسرين فى شرق الجبل
حلب ويقابل عين زربة منبع آخر الشام واما الدروب فعن
يمينها ما بينها وبين البحر الرومى بلاد الروم التى هى
لهذا العهد للتركماني وسلطانها ابن عثمان وفى ساحل البحر
الرومى منها بلد انطاكية (١) والعلايا واما بلاد الارمن التى
بين جبل الدروب وجبل السلسلة ففيها بلد مرعش ومطاية
وانقرة الى آخر الجزء شمالا ويخرج من الجزء الخامس فى
بلاد الارمن نهر جيحان ونهر سيحان فى شرقيه فيمرّ نهر
جيحان جنوبا حتى يتجاوز الدروب ثم يمرّ بطرسوس ثم

(١) Telle est la leçon des manuscrits ; mais il faut lire : انطالية.

بالمصيصة ثم ينطفئ هابطا الى الشمال ومغربا حتى يصب
 في البحر الرومي جنوب سلوقية ويمرّ نهر سيحان موازيا
 لنهر جيحان فيحاذي انقرة ومرعش ويتجاوز جبال الدروب
 الى ارض الشام ثم يمرّ بعين زربة ويجوز عن نهر جيحان
 ثم ينطفئ الى الشمال مغربا فيختلط بنهر جيحان عند
 المصيصة ومن غربها واما بلاد الجزيرة التي يحيط بها
 منطفئ جبل اللكام الى جبل السلسلة ففي جنوبها بلد
 الرافقة والرقّة ثم حران ثم سروج والرها ثم نصيبين ثم
 شميساط وآمد تحت جبل السلسلة وآخر الجزء من شماله
 وهو ايضا آخر الجزء من شرقه ويمرّ في وسط هذه القطعة نهر
 الفرات ونهر دجلة يخرجان من الاقليم الخامس ويمرّان
 في بلاد الارمن جنوبا الى ان يتجاوزا جبل السلسلة فيمرّ
 نهر الفرات في غربي شميساط وسروج ثم ينحرف الى
 الشرق فيمرّ بغرب الرافقة والرقّة ويخرج الى الجزء السادس
 ويمرّ دجلة في شرق آمد وينطفئ قريبا الى الشرق
 فيخرج قريبا الى الجزء السادس وفي الجزء السادس من
 هذا الاقليم من غربيه بلاد الجزيرة وفي الشرق عنها بلاد
 العراق متصلة بها تنتهي في الشرق الى قرب آخر الجزء
 ويعترض آخر العراق هناك جبل اعبيهان هابطا من جنوب
 الجزء منحرفا الى الغرب فاذا انتهى الى وسط الجزء من

آخرة في الشمال يذهب مغربا الى ان يخرج من الجزء السادس ويتصل على ستمته بجبل السلسلة في الجزء الخامس فيقطع في الجزء السادس بقطعتين غربية وشرقية ففي الغربية من جنوبها مخرج الفرات من الخامس في شمالها مخرج دجلة منه اما الفرات فاول ما يخرج الى السادس يمر بقرقيسيا ويخرج منه هنالك جدول الى الشمال ينساب في ارض الجزيرة وبغوص في فواحيها ويمر من قرقيسيا غير بعيد ثم ينطف الى الجنوب فيمر ببغرب الخابور الى غرب الرحبة ويخرج منه جدول من هنالك يمر جنوبا وتبقى صفتين في غربه ثم ينطف شرقا وينقسم بشعوب فيمر بعضها بالكوفة وبعض بقصر ابن هبيرة وبالجامعين ويخرج جميعها في جنوب الجزء الى الاقلسيم الثالث فيغوص هنالك في شرق الحيرة والقادسية ويمر الفرات من الرحبة مشرفا على ستمته الى هيت من شمالها ثم الى الزاب والانبار من جنوبها ثم يصب في دجلة عند بغداد واما نهر دجلة فاذا دخل من الجزء الخامس الى هذا الجزء يمر مشرفا على ستمته ومحاذيا لجبل السلسلة المتصل بجبل العراق على ستمته فيمر بجزيرة ابن عمر من شمالها ثم بالموصل كذلك وتكرت وينتهي الى الحديثة فينطف جنوبا وتبقى الحديثة في شرقه والزاب الكبير

والصغير كذلك ويمر على ستمه جنوبا وفي غرب القادسية الى ان ينتهى الى بغداد ويختلط بالفرات ثم يمر جنوبا على غرب جرجرايا الى ان يخرج من الجزء الى الاقليم الثالث فتكثر هنالك شعوبه وجداوله ثم تجتمع وتصب هنالك فى بحر فارس عند عبادان وفيما بين نهر الدجلة والفرات قبل مجعهما ببغداد هى بلاد الجزيرة ويختلط بنهر دجلة والفرات بعد مفارقة بغداد نهر اخريانى من الجهة الشرقية الشمالية عنه وينتهى الى بلد النهروان قبالة بغداد شرقا ثم ينطف جنوبا ويختلط بدجلة قبل خروجه الى الاقليم الثالث ويبقى ما بين هذا النهر وبين جبل العراق والاعاجم بلد جلولا وفي شرقها عند الجبل بلد حلوان وصيمرة واما القطعة الغربية من الجزء فيعترضها جبل يبداء من جبل الاعاجم مشرقا الى آخر الجزء ويسمى جبل شهرزور فيقسمها بقطعتين وفي الجنوب من هذه القطعة الصغرى بلد خونجان فى الغرب والشمال عن اصبهان وتسمى هذه القطعة بلاد البهلوس وفي وسطها بلد نهاوند (١) وفي شمالها بلد شهرزور غربا عند ملتقى الجبلين والدينور شرقا عند آخر الجزء وفي القطعة الصغرى الثانية طرف من بلاد ارمينية قاعدتها المراغة والذي يقابلها من جبل العراق

(١) Man. A. et B. البهوس

يسمى جبل بارما وهو مساكن لأكراد والزاب الكبير والصغير
الذى على دجلة من ورايه فى آخر هذه القطعة من جهة
الشرق بلاد اذربايجان ومنها تبريز والبيلقان وفى الزاوية
الشرقية الشمالية من هذا الجزء قطعة من بحر نيطنش وهو
بحر الخزر وفى الجزء السابع من هذا الاقليم فى غربيه
وجنوبه معظم بلاد البهلوس وفيها همدان وقزوين وبقيتها
فى الاقليم الثالث وفيها هنالك اصبهان ويحيط بها من
الجنوب جبل يخرج من غربيه ويمر بالاقليم الثالث ثم
ينعطف من الجزء السادس الى الاقليم الرابع ويتصل بجبل
العراق فى شرقيه الذى مر ذكره هنالك وانه محيط ببلاد
البهلوس فى القطعة الشرقية وبهبط هذا الجبل المحيط
باصبهان من الاقليم الثالث الى حة الشمال ويخرج الى
هذا الجزء السابع فمحيط ببلاد البهلوس من شرقيها وتحدّه
هنالك قاشان ثم قم ويعطف فى قرب النصف من
طريقه مغربا بعض الشئ ثم يرجع مستديرا فيذهب مشرقا
ومنحرفا الى الشمال حتى يخرج الى الاقليم الخامس
ويشتمل عند منعطفه واستدارته على باد الرى فى شرقيه
وبدء من منعطف اخر يمر غربا الى آخر الجزء ومن جنوبه
هنالك قزوين ومن جانبه الشمالى وجانب جبل الرى
المتصل معه ذاهبا الى الشرق والشمال الى وسط الجزء ثم

الى لاقليم الخامس بلاد طبرستان فيما بين هذه الجبال
وبين قطعة من بحر طبرستان تدخل في لاقليم الخامس
في هذا الجزء في نحو النصف من غربه الى شرقه ويعترض
عند جبل الرى وعند انعطافه الى الغرب جبل متصل يمر
على سمتة مشرقا وبانحراف قليل الى الجنوب حتى يدخل
في الجزء الثامن من غربه ويبقى بين جبل الرى وهذا
الجبل من عند مبدائها بلاد جرجان فيما بين الجبلين
ومنها بسطام ووراء هذا الجبل قطعة من هذا الجزء فيها بقية
المفازة التي بين فارس وخراسان وهي شرقي قاشان وفي
آخرها عند هذا الجبل بلد استراباذ وحفافي هذا الجبل من
شرقه الى آخر الجزء بلاد نيسابور من خراسان ففي
جنوب الجبل وشرق المفازة بلد نيسابور ثم مرو الشاهجان
آخر الجزء وفي شماله وشرق جرجان بلد مهرجان وخازرون
وطوس آخر الجزء شرقا وكل هذه تحت الجبل وفي الشمال
عنها بعيدا بلاد نسا ويحيط بها عند زاوية الجزء بين الشمال
والشرق مفاوز معطلة وفي الجزء الثامن من هذا الاقليم في
غربيه نهر جيحون ذاهبا من الجنوب الى الشمال ففي
عدوه الغربية زم وآمل من بلاد خراسان والظاهرية والجرجانية
من بلاد خوارزم ويحيط بالزاوية الغربية الجنوبية منه جبل
استراباذ المعترض في الجزء السابع قبله ويخرج من هذا

الجزء من غربيه ويحيط بهذه الزاوية وفيها بقيّة بلاد هراة وبمرّ الجبل في الاقليم الثالث بين هراة والجوزجان حتى يتّصل بجبل اليتّم كما ذكرناه هنالك وفي شرق نهر جيحون من هذا الجزء في الجنوب منه بلاد بخارا ثم بلاد الصغد وقاعدتها سمرقند ثم بلاد اشروسنة ومنها خجندة آخر الجزء شرقا وفي الشمال عن سمرقند واشروسنة ارض يلاق ثم في الشمال عن يلاق ارض الشاش يمرّ الى آخر الجزء شرقا وناخذ قطعة من الجزء التاسع في جنوب تلك القطعة بقية ارض فرغانة ويخرج من هذه القطعة التي في الجزء التاسع نهر الشاش يمرّ معترضا في الجزء الثامن الى ان يصبّ في نهر جيحون عند مخرجه من هذا الجزء الثامن في شماله الى الاقليم الخامس ويختلط معه في ارض يلاق نهر ياتي من الجزء التاسع من الاقليم الثالث من تخوم بلاد التبت ونختلط معه قبل مخرجه من الجزء التاسع نهر فرغانة وعلى سمت نهر الشاش جبل جيراغون يبداء من الاقليم الخامس وينعطف مشرقا ومنحرفا الى الجنوب حتى يخرج الى الجزء التاسع محيطا بارض الشاش ثم ينعطف في الجزء فيحيط بالشاش وفرغانة هنالك الى جنوبيه فيدخل في الاقليم الثالث وبين نهر الشاش وطرف هذا الجبل في وسط الجزء بلاد فاراب وبينه وبين ارض

بخارا وخوارزم مفاوز معطلة وفي زاوية هذا الجزء بين الشمال والشرق أرض جندة وفيها بلاد اسيجاب وطراز (١) وفي الجزء التاسع من هذا الاقليم في غربيه بعد فرغانة والشاس أرض الخرخية في الجنوب وأرض الخاخرية في (٢) الشمال وفي شرق الجزء كله إلى آخره أرض الكيماكية وتتصل في الجزء العاشر كله إلى جبل قوفايا آخر الجزء شرقا وعلى قطعة من البحر المحيط هناك وهو جبل ياجوج وماجوج وهذه الأسم كلها شعوب الترك

الاقليم الخامس

الجزء الأول منه أكثره مغفور بالماء إلا قليلا من جنوبه وشرقه لأن البحر المحيط من هذه الجهة الغربية دخل في الاقليم الخامس والسادس والسابع عن الدائرة المحيطة بالاقليم فاما المنكشف من جنوبه قطعة على شكل المثلث متصلة من هنالك بالاندلس وعليها بقيتها ويحيط بها البحر من جهتين كأنهما ضلعان محيطان بزاوية المثلث ففيها من بقية أرض الاندلس منت ميور (٣) على البحر عند أول الجزء من الجنوب والغرب وشلنكة شرقا عنها وفي جوفها سمورة وفي الشرق عن شلنكة ابلة آخر الجنوب وأرض

(١) Les man. A B C. طراز.

(٢) Man C. et D. الخاخرية

(٣) Man A. مينة منور. B. مينة منور.

قشتالة شرقا عنها وفيها مدينة شقوبية وفي شمالها ارض
ليون وبرغشت (١) ثم وراها في الشمال ارض جليقية الى
زاوية القطعة وفيها على البحر المحيط في آخر الضلع
الغربي بلد شنتياقوب ومعناه يعقوب وفيها من بلاد شرق
الاندلس مدينة تطيلة (٢) عند آخر الجزء في الجنوب وشرقا
عن قشتالة وفي شمالها وشرقها وشقة ثم بنبلونة على سمتها
شرقا وشمالا وفي غرب بنبلونة قسطالة ثم تاجرة فيما بينها
وبين برغشت ويعترض وسط هذه القطعة جبل عظيم محاذيا
للبحر وللضلع الشمالي الشرقي منه وعلى قرب ويتصل به
وبطرف البحر من عند بنبلونة في جهة الشرق الذي ذكرنا
من قبل انه يتصل في الجنوب بالبحر الرومي في الاقليم
الرابع ويصير حجرا على الاندلس من جهة الشرق وثناياه
ابواب لها تفضي الى بلاد غشكونية من امم الفرنج فمنها
في الاقليم الرابع برشلونة واريونة على ساحل البحر الرومي
وجرندة وقرقشونة وراهما في الشمال ومنها في الاقليم
الخامس طلوثة شمالا عن جرندة واما المنكشفي في هذا
الجزء من جهة الشرق فقطعة على شكل مثلث مستطيل
زاويته الحادة وراء البرات شرقا وفيها على البحر المحيط

(١) Man. A. برغشت. B. برغشت. (٢) Man. A. et B. تطيلة.

PROLÉGOMÈNES
d't bu-K haldoun

على رأس القطعة التي يتصل بها جبل البرتات بلد بيونة
وفي آخر هذه القطعة في الناحية الشرقية الشمالية من الجزء
ارض بيطو من الفرنج الى آخر الجزء وفي الجزء الثاني في
الناحية الغربية منه ارض غشكونية وفي شمالها ارض بيطو
وبرغش وقد ذكرناهما وفي شرق بلاد غشكونية قطعة من
البحر الرومي دخلت في هذا الجزء كالضرس مايلة الى
الشرق قليلا وصارت بلاد غشكونية في غربها داخلية في
جورن من البحر وعلى رأس هذه القطعة شمالا بلاد جنوة وعلى
سمتها في الشمال جبل منت جورن وفي شماله وعلى سمتة
ارض برغونة وفي الشرق عن طرف جنوة للخارج من البحر
الرومي طرف اخر خارج منه يبقى بينهما جورن داخل من
البر في البحر في غربيه بيش وفي شرقيده مدينة رومة العظيمة
كرسي ملك الافرنجة ومسكن البابية بتركهم الاعظم وفيها من
المباني الضخمة والهيكل المهيولة والكنائس العادية ما هو
معروف للاخبار ومن عجائبها النهر الجارى في وسطها من
المشرق الى المغرب سفروش قاعد ببلاط النحاس وفيها
كنيسة بطرس وبولس من الحوارتين وهما مدفونان بها وفي
الشمال عن بلاد رومة بلاد انبرضية الى آخر الجزء وعلى هذا
الطرف من البحر الذي في جونه (1) رومة بلد نابل في

الجانب الشرقى منه متصلة ببلاد قلورية من بلاد السفرنج وفى شمالها طرف من خليج البنادقة دخل فى هذا الجزء من الجزء الثالث مغربا ومحاذيا للشمال من هذا الجزء وانتهى فى نحو الثلث منه وعليه كثير من بلاد البنادقة من جنوبه فيما بينه وبين البحر المحيط ومن شماله بلاد انكلاية فى الاقليم السادس وفى الجزء الثالث من هذا الاقليم فى غربه بلاد قلورية بين خليج البنادقة والبحر الرومى يدخل جانب من برها فى الاقليم الرابع فى البحر الرومى فى جون بين طرفين خرجا من البحر على سمت الشمال الى هذا الجزء وفى شرق بلاد قلورية بلاد انكبدة فى جون بين خليج البنادقة والبحر الرومى ويدخل طرف هذا الجون فى الاقليم الرابع وفى البحر الرومى ويحيط به من شرفه خليج البنادقة من البحر الرومى ذابا الى سمت الشمال ثم ينعطف الى المغرب محاذيا لآخر الجزء الشمالى ويخرج على سمت من الاقليم الرابع جبل عظيم يوازيه ويذهب معه فى الشمال ثم يغرب معه فى الاقليم السادس الى ان ينتهى قبالة الخليج فى شماله فى بلاد انكلاية من امم اللمانيين كما نذكر وعلى هذا الخليج وبينه وبين هذا الجبل ما دامنا ذاهبين الى الشمال بلاد البنادقة فاذا ذهبنا الى المغرب فبينهما بلاد جزراسيا ثم بلاد اللمانيين عند طرف

PROLEGOMENES
J. I. H. Haklorm

الخليج وفي الجزء الرابع من هذا الاقليم قطعة في البحر الرومي خرجت اليه من الاقليم الرابع مضروسة كلها بقطع من البحر تخرج منها الى الشمال وبين كل ضرسين منهما طرف في البر في الجون بينهما وفي آخر الجزء شرقاً خليج القسطنطينية يخرج من هذا الطرف الجنوبي ويذهب على سمت الشمال الى ان يدخل في الاقليم السادس وينعطف من هنالك عن قرب مشرقاً الى بحر نيطنس في الجزء الخامس وبعض الرابع قبله والسادس بعده من الاقليم السادس كما نذكر وبلد القسطنطينية في شرقي هذا الخليج عند آخر الجزء من الشمال وهي المدينة العظيمة التي كانت كرسى القياصرة وبها من آثار البناء والاضخامة ما كثرت عند الاحاديث والفتحة التي بين البحر الرومي وخليج القسطنطينية من هذا الجزء فيها بلاد مفدونية التي كانت لليونانيين (١) ومنها ابتداء ملكهم وفي شرقي هذا الخليج الى آخر الجزء قطعة من ارض باطوس واطتها لهذا العهد مجالات للتركمان وبها ملك ابن عثمان وقاعدته برصا (٢) وكانت من قبلهم للروم وعلبتهم عليها الاسم الى ان صارت للتركمان وفي الجزء الخامس من هذا الاقليم من غربيه وجنوبه ارض باطوس وفي الشمال عنها الى آخر الجزء بلاد

(١) Man. A. et B. لليونان. C. للونانيين (٢) Man. A. et B. برصة.

عمورية وفي شرق عمورية نهر قباقب الذى يمدّ الفرات
يخرج من جبل هنالك ويذهب فى الجنوب حتى
يخالط الفرات قبل فصوله من هذا الجزء الى ممرّه فى
الاقليم الرابع وهناك فى غريبه آخر الجزء مبداء نهر
سيحان ثم نهر جيحان غريبه الذاهبين على سمتة وقد مرّ
ذكرهما وفى شريقه هنالك مبداء نهر دجلة الذاهب على
سمته وفى موازاته حتى يخالطه عند بغداد وفى الزاوية
التى بين الجنوب والشرق عن هذا الجزء وراء الجبل
الذى يبداء منه نهر دجلة بلد ميفارقين ونهر قباقب الذى
ذكرناه يقسم هذا الجزء بقطعتين احدهما غربية جنوبية وفيها
ارض باطوس كما قلناه واسفلها الى آخر الجزء شمالا ووراء
الجبل الذى يبداء منه نهر قباقب ارض عمورية كما قلناه
والقطعة الثانية شالية شرقية جنوبية على الثلث فى الجنوب
منها مبداء الدجلة والفرات وفى الشمال بلاد البيلقان متصلة
بارض عمورية من وراء جبل قباقب وهى عريضة وفى آخرها
عند مبداء الفرات بلد حرشنة (١) وفى الزاوية الشرقية
الشالية قطعة من بحر نيطش الذى يمدّه خليج القسطنطينية
وفى الجزء السادس من هذا الاقليم فى جنوبه وغربه بلاد
ارمنية متصلة الى ان يتجاوز وسط الجزء الى جانب الشرق

(١) Harshna. A. حرشنة. B. حرشنة.

PROLEGOMENES
d'Ét. de l'Asie

وفيها بلد ارزن في الجنوب والمغرب وفي شمالها تفلبس
ودبيل وفي شرقي ارزن مدينة خلاط ثم برذعة وفي جنوبها
بأنحراف الى الشرق مدينة ارمينية ومن هنالك يخرج بلاد
ارمينية الى الاقليم الرابع وفيها هنالك بلد الهراغة في شرقي
جبل (١) الاكراد المسمى بارما وقد مر ذكره في الجزء السادس
منه ويتأخم بلاد ارمينية في هذا الجزء وفي الاقليم الرابع قبله
من جهة المشرق فيها بلاد اذربيجان وآخرها في هذا الجزء
شرقا بلد اردبيل على قطعة من بحر طبرستان دخلت في
الناحية الشرقية من هذا الجزء من الجزء السابع وبسمى بحر
طبرستان وعليه من شماله في هذا الجزء قطعة من بلاد الخزر
وهم التركمان وببدء من عند هذه القطيعة البحرية في
الشمال جبال يتصل بعضها ببعض على سمت الغرب الى
الجزء الخامس وتترفيه منعطفة ومحيطه ببلاد ميافارقين
ويخرج الى الاقليم الرابع عند آمد ويتصل بجبل السلسلة
في اسفل الشام ومن هنالك يتصل بجبل اللكام كما مر
وبين هذه الجبال الشمالية في هذا الجزء ثانيا كالأبواب
نفضى من الجانبين ففي جنوبها بلاد الأبواب متصلة في
الشرق الى بحر طبرستان وعليه من هذه البلاد مدينة باب
الأبواب وتتصل بلاد الأبواب في الغرب من ناحية جنوبها

بلاد ارمينية وبينها في الشرق وبين بلاد اذربيجان الجنوبية بلاد الران متصلة الى بحر طبرستان وفي شمال هذه الجبال قطعة من هذا الجزء في غربها مملكة السرب وفي الزاوية الغربية الشمالية منها وهي زاوية الجزء كله قطيعه ابتنا من بحر نيّطش الذي يمدّه خاليج القسطنطينية وقد مر ذكره وتحقّق بهذه القطعة من نيّطش بلاد السرب وعليها منها بلاد طرابزنده وتتصل بلاد السرب بين جبال الابواب والجهة الشمالية من الجزء الى ان تنتهي شفا الى جبل حاجز بينها وبين ارض الخزر وعند آخرها مدينة صول ووراء هذا الحاجز قطعة من ارض الخزر تنتهي الى الزاوية الشرقية الشمالية من هذا الجزء بين بحر طبرستان وآخر الجزء شمالا والجزء السابع من هذا الاقليم غريده كلد مغسور ببحر طبرستان وخرج من جنوبه في الاقليم الرابع القطع الذي ذكرنا هنالك ان عليها بلاد طبرستان وجبل الدبلم الى قزوين وفي غربي تلك القطعة متصلة بها القطيع الذي في الجزء السادس من الاقليم الرابع وتتصل بها من شمالها القطعة التي في الجزء السادس من شرقه انفا وتنكشف من هذا الجزء قطعة عند زاويته الشمالية الغربية يصبّ فيها نهر ائل في هذا البحر وتبقى من هذا الجزء في ناحية الشرق قطعة منكشفة من البحر هي مجالات

1. 011 000 MS
d'1 buckh. idem

للغز من اعم الترك ويقال لهم الخزر كانه عرب وصارت
خاوه غينا وشددت الزاى ويحيط بهذه القطعة جبل من
جهة الجنوب داخل فى الجزء الثامن ويذهب فى الغرب
الى ما دون وسطه فينعطف الى الشمال الى ان يلاقى بحسر
طبرستان فيحتق به ذاهبا معه الى بقيته فى الاقليم السادس
ثم ينعطف مع طرفه ويفارقه ويسمى هنالك جبل شياء
وبذهب مغربا الى الجزء السادس من الاقليم السادس ثم
يرجع جنوبا الى الجزء السادس من الاقليم الخامس وهذا
الطرف منه هو الذى اعترض فى هذا الجزء بين ارض
السرير وارض الخزر واتصلت ارض الخزر فى الجزء
السادس والسابع حفانى هذا الجبل المسمى جبل شياء
كما يانى والجزء الثامن من هذا الاقليم الخامس كله
مجالات للغز من اعم الترك وفى الجهة الجنوبية الغربية
منه بحيرة خوارزم التى يصب فيها نهر جيحون دورها
ثلثماية ميل وبصب فيها انهار كثيرة من ارض هذه
المجالات وفى الجهة الشمالية الشرقية منه بحيرة غرغون
دورها اربعماية ميل وماؤها حلو وفى الناحية الشمالية من هذا
الجزء جبل مرغار (١) ومعناه جبل الثلج لانه لا يذوب فيه
وهو متصل بآخر الجزء وفى الجنوب عن بحيرة غرغون

(١) مان. B. مرغان.

جبل من الحجر الصلد لا ينبت شيا يسمى غرغون وبه
 سميت البحيرة وتتجلب منه ومن جبل مرغار شمال
 البحيرة انهار لا ينحصر عددها فتصب فيها من الجانبين
 وفي الجزء التاسع من هذا الاقليم بلاد اذكش من ايام
 الترك في غرب بلاد الغز وشرق بلاد الكيماكية ويحده من
 جهة الشرق آخر الجزء جبل قوفايا المحيط بياجوج وماجوج
 يعترض هنالك من الجنوب الى الشمال حين
 ينطف اول دخوله من الجزء العاشر وقد كان دخل اليه من
 آخر الجزء العاشر من الاقليم الرابع قبله احتق هنالك
 بالبحر المحيط الى آخر الجزء في الشمال ثم انعطى مغربا
 في الجزء العاشر من الاقليم الرابع الى ما دى نصفه واحاط
 من اوله الى هنا ببلاد الكيماكية ثم خرج الى الجزء العاشر
 من الاقليم الخامس فذهب فيه مغربا الى آخره وبقيت في
 جنوبه قطعة من هذا الجزء مستطيلة الى الغرب فيها آخر
 بلاد الكيماكية ثم خرج الى الجزء التاسع في شرقيه وفي
 الاعلى منه وانعطى قريبا الى الشمال وذهب الى سمتة الى
 الجزء التاسع من الاقليم السادس وفيه السد هنالك كما
 نذكر وبقيت منه القطعة التي احاط بها جبل قوفايا عند
 الزاوية الشرقية الشمالية من هذا الجزء مستطيلة الى الجنوب
 وهي من بلاد ياجوج وماجوج وفي الجزء العاشر من هذا

الاقليم ارض ياجوج متصلة فيه كله الا قطعة من البحر المحيط غمرت طرفا في شرقيه من جنوبه الى شماله والا القطعة التي يفصلها الى جهة الجنوب والغرب جبل قوفايا حين مرفيه وما سوى ذلك فكله ارض ياجوج وماجوج

الاقليم السادس

فالجزء الاول منه غمر البحر اكثر من نصفه واستدار مشرقا مع الناحية الشمالية ثم ذهب مع الناحية الشرقية الى الجنوب وانتهى قريبا من الناحية الجنوبية فانكشفت قطعة من الارض في هذا الجزء داخله بين طرفين من البحر المحيط كالجون فيه وتنفسح طولا وعرضا وهي كلها ارض برطانية وفي بابها بين الطرفين وفي الزاوية الجنوبية الشرقية من الجزء بلاد صابس (١) متصلة بارض بيطو التي مر ذكرها في الجزء الاول والثاني من الاقليم الخامس وشماله والجزء الثاني من هذا الاقليم دخل البحر المحيط من غربه فمن غربه في قطعة مستطيلة اكثر من النصف الشمالي من شرق ارض برطانية في الجزء الاول واتصلت بها القطعة الاخرى في الشمال من غربه الى شرقه وانفسحت في النصف الغربي منه بعض الشيء وفيه هنالك قطعة من جزيرة

(١) Man. A. et B. ضاليس.

انكلطرة وهى جزيرة عظيمة متسعة مشتملة على مدن وبها ملك ضخم وبقيتها فى الاقليم السابع وفى جنوب هذه القطعة وجزيرتها فى النصف الغربى من هذا الجزء بلاد برمندية وبلاد افلادنش متصلين بها ثم بلاد افرنسية جنوبا وغربا من هذا الجزء وبلاد برغونية شرقا عنها وكلها لأمم الافرنجة وبلاد اللمايين فى النصف الشرقى من هذا الجزء فجنوبه بلاد انكلالية ثم بلاد برغونية شمالا ثم ارض لهنكة وشصونية وعلى قطعة البحر المحيط فى الزاوية الشمالية الشرقية ارض افرندة وكلها لأمم اللمايين وفى الجزء الثالث من هذا الاقليم فى الناحية الغربية بلاد يوانية (١) فى الجنوب وبلاد شصونية فى الشمال وفى الناحية الشرقية بلاد انكرية فى الجنوب وبلاد بلونية فى الشمال يعترض بينهما جبل بلواط داخلا فى الجزء الرابع ويمر مغربا بانحراف الى الشمال الى ان يقف فى بلاد شصونية آخر النصف الغربى وفى الجزء الرابع فى ناحية الجنوب ارض جشولية وتحتها فى الشمال بلاد الروسية ويفصل بينهما جبل بلواط من اول الجزء غربا الى ان يقف فى النصف الشرقى وفى شرق ارض جشولية بلاد جرمانية وفى الزاوية الجنوبية الشرقية ارض القسطنطينية ومدينتها عند آخر الخاليج الخارج من البحر

(١) Man. C. نوابية.

PROL. COM. RES.
d'Her-Khaloum

الرومي وعند مدفعه في بحر نيطنش فيقع قطعة من بحر نيطنش في اعالي الناحية الشرقية من هذا الجزء يمدّها الخليج وبينهما في الزاوية بلد مسناة وفي الجزء الخامس من الاقليم السادس ثم في الناحية الجنوبية منه بحر نيطنش يتصل من الخليج آخر الجزء الرابع ويخرج على سمته شرقا فيمتر في هذا الجزء كله وفي بعض السادس على طول الف وثلاثماية ميل من مبدئه في عرض ستماية ميل ويبقى وراء هذا البحر في الناحية الجنوبية من هذا الجزء من غربها الى شرقها بر مستطيل في غربه هرقلية على ساحل نيطنش متصلة بارض البيلقان من الاقليم الخامس وفي شرقه بلاد اللانية (١) وقاعدتها سنوبلى (٢) على بحر نيطنش وفي شمالي بحر نيطنش في هذا الجزء غربا ارض برجان وشرقاً بلاد الروسية وكلها على ساحل هذا البحر وبلاد الروسية محيطة ببلاد برجان من شرقها في هذا الجزء ومن شمالها في الجزء الخامس من الاقليم السابع ومن غربها في الجزء الرابع من هذا الاقليم وفي الجزء السادس من غربه بقية بحر نيطنش وينحرف قليلا الى الشمال ويبقى بينه هنالك وبين آخر الجزء شمالا بلاد قمانية وفي جنوبه ومنفسما الى الشمال بما انحرف هو كذلك بقية اللانية التي كانت آخر

(١) Man. A. et B. لانية

(٢) Man. C. سنوبلى

جنوبه في الجزء الخامس وفي الناحية الشرقية من هذا الجزء متصل ارض الخزر وفي شرقها ارض برطاس وفي الزاوية الشرقية الشمالية ارض بلغار وفي الزاوية الجنوبية ارض بالنجر يحوزها هنالك قطعة من جبل شياه ككوية (1) المنطوق مع بحر الخزر في الجزء السابع بعده ويذهب بعد مفارقه مغربا فيحوز (2) هذه القطعة ويدخل الى الجزء السادس من الاقليم الخامس فيتصل هنالك بجبال الابواب وعليه من ناحيته بلاد الخزر وفي الجزء السابع من هذا الاقليم في الناحية الجنوبية ما حازه جبل شياه بعد مفارقه بحر طبرستان وهو قطعة من ارض الخزر الى آخر الجزء غربا وفي شرقها القطعة من بحر طبرستان التي يحوزها هذا الجبل من شرقها وشمالها ووراء جبل شياه في الناحية الغربية الشمالية ارض برطاس وفي الناحية الشرقية من الجزء ارض بسجرت (3) وبجناك من اسم الترت وفي الجزء الثامن والناحية الجنوبية منه كلها ارض الخولنج (4) من الترت وفي الناحية الشمالية غربا الارض المنتنة وشرقا الارض التي يقال ان ياجوج وماجوج خربوها قبل بناء السد وفي هذه الارض المنتنة مبداء نهر اثل من اعظم انهار العالم وممره

(1) Man. A. شياكونه

(2) Man. A. B. et D. يجوز

(3) Man. A et B. سجرت

(4) Lesez. الخولنج

في بلاد الترك ومصّبه في بحر طبرستان في الاقليم الخامس
وفي الجزء السابع منه وهو كثير الانعطاف يخرج من
جبل في الارض الفتنة من ثلاثة ينابيع تجمع في نهر
واحد ويمرّ على سمت المغرب الى آخر السابع من هذا
الاقليم فيعطف شمالا الى الجزء السابع من الاقليم السابع
فيمرّ على طرفه بين الجنوب والغرب فيخرج في الجزء
السادس من السابع وبذهب مغربا غير بعيد ثم يعطف
نانية الى الجنوب ويرجع الى الجزء السادس من السادس
ويخرج منه جداول تذهب مغربا وتنصبّ في بحر نيّطش
في ذلك الجزء ويمرّ هو في قطعة بين الشمال والشرق في
بلاد بلغار (1) فيخرج في الجزء السابع من الاقليم السادس
ثم يعطف نالّة الى الجنوب وينفذ في جبل شياه ويمرّ
في بلاد الخزر ويخرج الى الاقليم الخامس في الجزء السابع
منه فصبّ هنالك في بحر طبرستان في القطعة التي
انكشفت من الجزء عند الزاوية الغربية الجنوبية وفي
الجزء التاسع من هذا الاقليم في الجانب الغربي منه بلاد
خفشاح من الترك وهم قفجق وبلاد التركش (2) منهم ايضا
جبل قوفايا وفي الشرق منه بلاد ماجوج يفصل بينهما جبل
قوفايا المحيط وقد مرّ ذكره يبداء من البحر المحيط في

(1) Man A. et B. برزّار.

(2) Man B. et C. التركش.

شرق الاقليم الرابع ويذهب معه الى آخر الاقليم في الشمال ويفارقه مغربا وبانحراف الى الشمال حتى يدخل في الجزء التاسع من الاقليم الخامس فيرجع الى سمتة الاول في الشمال حتى يدخل في هذا الجزء التاسع من جنوبه الى شمال وبانحراف الى المغرب وفي وسطه هنا السد الذي بناه الاسكندر ثم يخرج على سمتة في الاقليم السابع وفي الجزء التاسع منه فيمر فيه من الجنوب الى ان يلقي البحر المحيط في شماله ثم ينطفئ معه من هنالك مغربا في الاقليم السابع الى الجزء الخامس منه فيتصل هنالك بقطعة من البحر المحيط في غربيه وفي وسط هذا الجزء التاسع هو السد الذي بناه الاسكندر كما قلناه والصحيح من خبره في القرآن وقد ذكر عبد الله بن خرداذبه في كتابه في الجغرافيا ان الواثق رأى في منامه كان السد انفتح فانتبه فزعا وبعث سلامة الترجمان فوقف عليه وجاء بخبره ووصفه في حكاية طويلة ليست من مقاصد كتابنا وفي الجزء العاشر من هذا الاقليم بلاد ماجوج متصلة فيه الى آخره على قطعة هنالك من البحر المحيط احاطت به من شرقه وشماله مستطيلة في الشمال وعريضة بعض الشيء في الشرق انتهى

الأقليم السابع

والبحر المحيط قد غمر عاتمه من جهة الشمال الى وسط الجزء الخامس حيث يتصل بجبل قوايا المحيط بياجوج وماجوج فالجزء الاول والثاني مغموران بالماء الا ما انكشف من جزيرة انكلطرة التي معظمها في الثاني وفي الاول منها طرف انعطف بانحراف الى الشمال وبقيتها مع قطعة من البحر مستديرة عليه في الجزء الثاني من الأقليم السادس وهي مذكورة هنالك والمجاز منها الى البر في هذه القطعة سعة اثنى عشر ميلا ووراء هذا الجزيرة في شمال الجزء الثاني جزيرة رسلاندة مستطيلة من الغرب الى الشرق والجزء الثالث من هذا الأقليم مغمور أكثره بالبحر لا قطعة مستطيلة في جنوبه وتتسع في شرقها وفيها هنالك متصل ارض فلونسية التي مر ذكرها في الثالث من الأقليم السادس وانها في شماله وفي القطعة من البحر التي تغمر هذا الجزء ثم في الجانب الغربي منها مستديرة فسيحة وتتصل في البر من باب في جنوبها ينصى الى بلاد فلونية (١) وفي شمالها جزيرة براقغة مستطيلة مع الشمال من المغرب الى المشرق والجزء الرابع من هذا الأقليم شماله كله مغمور بالبحر المحيط

(١) Man. A. فلونية. B. قلاونية.

من الغرب الى الشرق وجنوبه منكشف ففي غربه ارض
فيمازك من الترك وفي شرقها بلاد طبست ثم ارض
سلاندة الى آخر الجزء شرقا وهي دايمه الثلوج وعمرانها
قليل وتتصل ببلاد روسية في الاقليم السادس وفي الجزء
الرابع والخامس منه وفي الجزء الخامس من هذا الاقليم
في الناحية الغربية بلاد الروسية وتنتهى في الشمال الى
قطعة البحر المحيط التي يتصل بها جبل قوفايا كما ذكرناه
من قبل وفي الناحية الشرقية منه يتصل ارض القمانية على
قطعة بحر نيطنش في الجزء السادس من الاقليم السادس
وينتهى الى بحيرة طرمى (١) من هذا الجزء وهي عذبة ويتجلب
اليها انهار كثيرة من الجبال عن الجنوب والشمال وفي
شمال الناحية الشرقية من هذا الجزء ارض البنارية من
الترك الى آخره وفي الجزء السادس في الناحية الغربية
الجنوبية متصل ببلاد القمانية وفي وسط الناحية بحيرة
عيون (٢) عذبة يتجلب اليها انهار من الجبال في النواحي
الشرقية وهي جامدة دايمًا لشدة البرد الا قليلا في زمن
المصيف وفي شرقي بلاد القمانية بلاد الروسية التي كان
مبداءها في الاقليم السادس في الناحية الشرقية الشمالية من
الجزء الخامس منه وفي الزوايا الجنوبية الشرقية من هذا

(١) Man B. طرمى D

(٢) Man. C. عيون.

UNIVERSITÄT
d. Fbn-Khalidoun.

الجزء بقية ارض بلغار التي كان مبداءها في الاقليم السادس وفي الناحية الشرقية الشمالية من الجزء السادس منه وفي وسط هذه القطعة من ارض بلغار منعطف نهر ائل الطففة الاولى الى الجنوب كما مر وفي آخر هذا الجزء السادس من شماله جبل قوفايا متصل من غربه الى شرقه وفي الجزء السابع من هذا الاقليم في غربه بقية ارض بجناك من اسم الترك وكان مبداءها في الناحية الشرقية من الجزء السادس قبله وفي الناحية الجنوبية الغربية من هذا الجزء ويخرج الى الاقليم السادس فوقه وفي الناحية الشرقية بقية ارض بسحرت (١) ثم بقية الارض المنتنة الى آخر الجزء مشرقا وفي آخر الجزء من جهة الشمال جبل قوفايا المحيط متصلا من غربه الى شرقه وفي الجزء الثامن من هذا الاقليم في الجنوبية الغربية منه متصل الارض المنتنة في شرقها الارض المحفورة وهي من العجايب خرق عظيم في الارض فسيح الاقطار بعيد المهوى ممتنع الوصول الى قعره يستدل على عمرانه بالدخان في النهار واليران في الليل مضى وتخفى وربما رأى فيها نهر يشقها من الجنوب الى الشمال وفي الناحية الشرقية من هذا الجزء البلاد الخراب الهاتحة للسد وفي آخر الشمال منه جبل قوفايا متصل من

بسحرت Lavez. سحرى D سحرت B. سحرت A. (١) Man

الغرب الى الشرق وفي الجزء التاسع من هذا الاقليم في
الجانب الغربي منه بلاد خفشاح وهم قفجق يحوزها جبل
قوفايا حين ينطف من شماله عند البحر المحيط ويذهب
في وسطه الى الجنوب بانحراف الى الشرق فيخرج في
الجزء التاسع من الاقليم السادس وبمرّ معترضا فيه وفي
وسطه هنالك سدّ ياجوج وماجوج وقد ذكرناه وفي
الناحية الشرقية من هذا الجزء ارض ماجوج وراء جبل قوفايا
على البحر قائمة العرض مستطيلة احاطت به من شرقه
وشماله والجزء العاشر غمره البحر جميعه هذا آخر الكلام على
الجغرافيا واقليمها السبعة وفي خلق السموات والارض
واختلاف الليل والنهار آيات للعالمين

المقدمة الثالثة في المعتدل من الاقليم والسحرف ونائير
الهواء في الوان البشر والكثير من احوالهم

قد بينا ان المعمور من هذا المنكشف من الارض انما هو
وسطه الى الجانب الشمالي لافراط الحر في الجنوب منه
والبرد في الشمال ولما كان الجانبان من الجنوب والشمال
متضادين في البرد والحر وجب ان تتدرج الكيفية من
كليهما الى الوسط فيكون معتدلا فالاقليم الرابع اعدل العمران

والذى حفافيه من الثالث والخامس اقرب الى الاعتدال والذى يليهما السادس والثانى بعيدان من الاعتدال والاول والسابع ابعد بكثير فلماذا كانت العلوم والصناعات والمباني والملابس والاقوات والفواكه والحيوانات وجميع ما يتكون في هذه الاقاليم الثلاثة المتوسطه مخصوصة بالاعتدال وسكانها من البشر اعدل اجساما والوانا واخلاقا واحوالا فتجدهم على غاية من التوسط فى مساكنهم وملابسهم واقتواتهم وصناعاتهم يتخذون البيوت المنجدة بالحجارة (١) المنمقة بالصناعة ويتناغون فى استجادة الآلات والمواعين يذهبون فى ذلك الى الغاية ويوجد لديهم المعادن الطبيعية من الذهب والفضة والحديد والنحاس والرصاص والقصدير وبتصرفون فى معاملاتهم بالتقدين العزيزين ويبعدون عن الانحراف فى عامة احوالهم وهؤلاء اهل المغرب والشام والعراقين والسند والصين وكذلك الاندلس ومن قرب منها من الافرنجة والجلالقة ومن كان مع هؤلاء او قريبا منهم فى هذه الاقاليم المعتدلة ولهذا كان العراق والشام اعدل هذه كلها لانها وسط من جميع الجهات واما الاقاليم البعيدة من الاعتدال مثل الاول والثانى والسادس والسابع فاعلموا ابعد من الاعتدال فى جميع احوالهم فبنائهم بالطين والقصب واقتواتهم من الدرة والعشب

١: Man. D. المسحدة من الحجارة

وملابسهم من اوراق الشجر يخصفونها عليهم او الجلود واكثرهم عرايا من اللباس وفواكه بلادهم وادمها غريبة التكوين مائلة الى الانحراف ومعاملاتهم بغير التقدين الشريفين من نحاس او حديد او جلود يقدرونها للمعاملات واخلاقهم مع ذلك قريبة من خلق الحيوانات العجم حتى ينقل عن كثير من السودان اهل الاقليم الاول انهم يسكنون في الكهوف والغياض وباكلون العشب وانهم متوحشون غير مسانسين وانهم ياكلون بعضهم بعضا وكذلك الصقالة والسبب في ذلك انهم لبعدهم عن الاعتدال يقرب عرض امزجتهم واخلاقهم (1) من عرض الحيوانات العجم ويبعدون عن الانسانية بمقدار ذلك وكذا احوالهم في الديانة ايضا فلا يعرفون نبوة ولا يدينون بشريعة الا من قرب منهم من جوانب الاعتدال وهو في الاقل النادر مثل الحبشة المجاورين لليمن والدايين بالصرانية فيما قبل الاسلام وما بعده لهذا العهد ومثل اهل مالى وكوكو والتكرور المجاورين لارض المغرب الداينين بالاسلام لهذا العهد يقال انهم دائوا بد بالماية السابعة ومثل من دان بالصرانية من امم الصقالة ولافرنجة والسرث في الشمال ومن سوى هؤلاء من اهل تلك الاقليم المنحرفة جنوبا وشمالا فالدين مجهول عندهم والعلم مفقود بينهم

(1) Man. C. احوالهم.

وجميع احوالهم بعيدة من احوال الاناسى قربية من احوال
 البهايم ويخلق ما لا تعلمون ولا يعترض على هذا القول بوجود
 اليمن وحضرموت والاحقاف وبلاد الحجاز واليمامة وما اليها
 من جزيرة العرب فى الاقليم الاول والثانى فان جزيرة
 العرب كلها احاطت بها البحار من الجهات الثلاث كما
 ذكرناه فكان لرطوبتها اثر فى رطوبة هوائها فنقص ذلك من
 اليبس والانحراف الذى يقتضيه الحر وصار فيها بعض
 اعتدال برطوبة البحر وقد توهم بعض السابيين ممن لا علم
 لديه بطبايع الكائنات ان السودان هم ولد حام بن نوح
 اختصوا بلون السواد لدعوة كانت من ابيه ظهر اثرها فى لونه
 وفيما جعل الله من الرق فى عقبه ودعاء نوح على ولده حام
 قد وقع فى التورية وليس فيه ذكر السواد وانما دعا عليه بان
 يكون ولده عبيد لولد اخوته لا غير وفى القول بنسبة السواد الى حام
 غفلة عن طبيعة الحر والبرد واثرها فى الهواء وفيما يتكون
 فيه من الحيوانات وذلك ان هذا اللون شمل اهل الاقليم الاول
 والثانى من مزاج هوائهم للحرارة المتضاعفة بالجنوب فان
 الشمس تسامت رؤسهم مرتين فى كل سنة قريبة احدهما
 من الاخرى فتطول المسامة عامة الفصول ويكثر الضوء
 لاجلها وبالج قيظ الشديد عليهم فتسود جلودهم لانفراط
 الحر ونظير هذين الاقليمين فيما يقابلها من الشمال الاقليم

السابع والسادس شمل سكانها ايضا البياض من مزاج
هوائهم للبرد المفرط بالشمال اذ الشمس لا تزال بافقهم في
دايرة مرائى العين او ما قرب منها ولا ترتفع الى المسامنة
ولا ما قرب منها فيضعف الحر فيها ويشتد البرد عامة
الفصول فتبيض الزمان اهلها وتنتهى الى الزعورة ويتبع
ذلك ما يقتضيه مزاج البرد المفرط من زرقة العيون وبرش
الجلود وصهوبة الشعور وتوسط بينها الاقاليم الثلاثة الخامس
والرابع والثالث فكان لها في الاعتدال الذى هو مزاج
المتوسط حظ وافر والرابع ابلغها في الاعتدال غاية للنهاية
فى التوسط كما قدمناه فكان لاهله من الاعتدال فى خلقهم
وخلقهم ما اقتضاه مزاج هوائهم وتبعه من جانبيه الخامس
والثالث وان لم يبلغا نهاية التوسط لميل هذا قليلا الى
الجنوب الحار وهذا قليلا الى الشمال البارد الا انهما لم
ينتهيا الى الانحراف وكانت الاقاليم الاربعة منحرفة واهلها
كذلك فى خلقهم وخلقهم فالاول والثانى للحر والسود
والسادس والسابع للبرد والبياض وسمى سكان الجنوب من
الاقاليم الاول والثانى باسم الحبشة والزنج والسودان اسما
مترادفة على الامة المتغيرة بالسود وان كان اسم الحبشة مختصا
سهم بين نجاه مكة واليمن والزنج بمن تجاء بحر الهند
وليست هذه الاسماء لهم من جهة انتسابهم الى ادمى اسود

لاحام ولا غيره وقد نجد من السودان اهل الجنوب من
يسكن الرابع المعتدل والسابع المنحرف الى البياض فتبيض
الوان اعقابهم على التدريج مع الايام وبالعكس فيمن يسكن
من اهل الشمال او الرابع بالجنوب فتسود الوان اعقابهم
وفي ذلك دليل على ان اللون تابع لمزاج الهواء قال
ابن سينا في ارجوزته في الطب

بالرنج حر غير لاحسادا حتى كسى جلودها سودا
والصفلب (1) اكنت البياضا حتى غدت جلودها بياضا

واما اهل الشمال فلم يسموا باعتبار الوانهم لان البياض كان
لونا لاهل تلك اللغة الواضحة للاسماء فلم تكن فيه غرابة
تحمل على اعتباره في السمية لموافقته واعتياده ووجدنا
سكانه من الترك والصقالبة والطغرغ والخزر واللان والكثير
من الافرنجة وباجوج وماجوج اما منفردة واجيالا متعددة
مسمين باسماء متنوعة واما اهل الاقاليم المتوسطة من اهل
الاعتدال في خلقهم وخلقهم وسيرهم وكافة الاحوال الطبيعية
للاعتدال (2) لديهم من المعاش والمساكن والصناعات والعلوم
والرياسات والملك فكانت فيهم النبوات والملل (3) والدول

(1) Man. C. et D. اكنت Man. D. بياضا.

(2) Man. C. et D. للاعتبار.

(3) Man. A. et B. الملك

والشرايع والعلوم والبلدان والامصار والهبانى والغراسية والصنايع
 الفايقة وسائر الاحوال المعتدلة واهل هذه الاقاليم الذين وفنا
 على اخبارهم مثل العرب والروم وفارس وبنى اسرائيل
 واليونانيين واهل السند والصين ولما راي النسابون اختلاف
 هذه الامم بسماتها وشعايرها حسبوا ذلك لاجل الانساب
 فجعلوا اهل الجنوب كلهم السودان من ولد حام وارتابوا
 فى الوانهم فتكلفوا نقل تلك الحكاية الواهية وجعلوا اهل
 الشمال كلهم او اكثرهم من ولد يافث واكثر الامم المعتدلة
 وهم اهل الوسط (1) المنتحلون للعلوم والصنايع والملل والشرايع
 والسياسة والملك من ولد سام وهذا الزعم وان صادف
 الحق فى انتساب هؤلاء فليس ذلك بقياس مطرد انما
 هو اخبار عن الواقع لا ان تسمية اهل الجنوب بالسودان
 والحبشان من اجل انتسابهم الى حام الاسود وما اذاهم
 الى هذا الغلط الا اعتقادهم ان التمييز بين الامم انما يقع
 بالانساب (2) فقط وليس كذلك فان التمييز للجبل او
 الامة يكون بالنسب فى بعضهم كما للعرب وبنى اسرائيل
 والفرس ويكون بالجهة والسمة كما للزنج والحبشان
 والصقالبة والسودان ويكون بالعوايد والشعاير مع النسب كما
 للعرب ويكون بغير ذلك من احوال الامم وخواصهم ومميزاتهم

(1) Mon. A. واسط.

(2) Mon. 1. et B والانساب

prolegomena
d'Abu Khaloua

فتعميم القول في اهل جهة معينة من جنوب او شمال
بأنهم من ولد فلان المعروف لما شملهم من لون او نحلة
او سمة وجدت لذلك لآب انما هو من الاغاليل التي
اوقع فيها الغفلة عن طبائع الاكوان والجهات وان هذه
كلها تتبدل في الاعقاب ولا يجب استمرارها سنة الله في
الاعقاب ولا يجب استمرارها سنة الله في عباده ولن تجد
لسنة الله تبديلا

الهدمة الرابعة في اثر الهواء في اخلاق البشر

قد رأينا من خلق السودان على العموم الخفة والطيش وكثرة
الطرب فتجدهم مولعين بالرقص على كل توقيع موصوفين
بالحمق في كل قطر والسبب الصحيح في ذلك انه تقرر
في موضعه من الحكمة ان طبيعة الفرح والسرور هي انتشار
الروح الحيوانى وتفشيته وطبيعة الحزن بالعكس وهي انقباضه
وتكاثفه وتقرر ان الحرارة مفشية للهواء والبخار مخاخلة له
زايدة في كميته ولهذا يجد المنتشى من الفرح والسرور
ما لا يعبر عنه وذلك بما يداخل بخار الروح في القلب
من الحرارة الغريزية من التي تبعثها سورة الخمر في الروح
من مزاجه فيتفشى الروح وتجيئ طبيعة الفرح وكذلك نجد
المتنعمين بالحمامات اذا تنفسوا في هوائها واتصلت حرارة

الهواء بارواحمهم فتستحنت لذلك حدث لهم فرح ورتما
انبعث الكثير منهم بالغناء الناشئ عن السرور ولما كان السودان
ساكنين في الاقليم الحار واستولى الحرّ على امزجتهم وفي
اصل تكوينهم كان في ارواحهم من الحرارة على نسبة
ابدانهم واقليمهم فنكون ارواحهم بالقياس الى ارواح اهل
الاقليم الرابع اشدّ حرارة (١) فتكون اكثر تفتّشا فتكون
اسرع فرحا وسرورا واكثر انبساطا ويحيى الطيش على اثر هذه
وكذلك يلحق بهم قليلا اهل البلاد البحرية (٢) لما كان
هواها متضاعف الحرارة بما ينعكس عليه من اضواء بسيط
البحر واشتته كانت حصنهم من توابع الحرارة في الفرح
والخفة موجودة اكثر من بلاد التلول والجبال الباردة وقد
نجد يسيرا من ذلك في اهل البلاد الجريدية من الاقليم
الثالث لتوفر الحرارة فيها وفي هوائها لانها عريقة في
الجنوب من الارياق والتلول واعتبر ذلك باهل مصر
فانها في مثل عرض البلاد الجريدية وقربا منها كيف
غلب الفرح عليهم والخفة والغفلة عن العواتب حتى انهم
لا يذخرون افوات سنتهم ولا شهرهم وعامة ماكلهم من
اسواقهم ولما كانت فاس من بلاد المغرب بالعكس منها في
التوغل في التلول الباردة كيف ترى اهلها مطرقين اطراق

(١) Man. C. et D. حرّا.

(٢) Man. A. et B. المنحرفة

الحزن وكيف افراطوا في نظر العواقب حتى ان الرجل منهم
ليذخر اقوات سنين من حبوب الحنطة وبباكر الاسواق لشراء
قوته ليومه مخافة ان يرزأ شياء من مدخره وتتبع ذلك
في الاقاليم والبلدان تجد في الاخلاق اثرا من كيفيات
الهواء والله الخلاق العليم وقد تعرض المسعودي للبحث عن
السبب في خفة السودان وطيشهم وكثرة الطرب فيهم وحاول
تعليله فلم يأت فيه بشئ اكثر من انه نقل عن جالينوس
وبعقوب بن اسحق الكندي ان ذلك لضعف ادمغتهم
وما نشأ عنه من ضعف عقولهم وهذا الكلام لا محصل له
ولا برهان فيه والله يهدي من يشاء

المقدمة الخامسة في اختلاف احوال العمران في الخصب
والجوع وما ينشأ عن ذلك من الآثار في ابدان البشر
واخلاقهم

اعلم ان هذه الاقاليم المعتدلة ليس كلها يوجد له الخصب
ولا كل سكانها (١) في رغد من العيش بل فيها ما يوجد
لاهله خصب العيش من الحبوب والادم والحنطة والفواكه
لزكاء المنابت واعتدال الطينة ووفور العمران وفيها الارض

(١) Man. A. et B. ساكنها.

الحجرة التي لا تنبت زرا ولا عشا بالجملة فسكانها في شطف من العيش مثل اهل الحجاز واليمن ومثل المثلثين من صنهاجة الساكنين بصحراء المغرب واطراف الرمال فيما بين البربر والسودان فان هؤلاء يفقدون الحبوب ولادم جملة وانما اغذيتهم واقواتهم الالبان واللحوم ومثل العرب الجايلين في القفار فانهم وان كانوا ياخذون الحبوب ولادم من التلول لا ان ذلك في الاحياء وتحت رقبة من حاميتها وعلى الاقلال لقلة وجدهم فلا يتوصلون منه الا الى سد الخلة ودونها فضلا عن الرغد والخصب وتجدهم يقتصرون في غالب احوالهم على الالبان وتعوضهم عن الحنطة احسن معاض ونجد مع ذلك هؤلاء الفاقيدين المحبوب ولادم من اهل القفار احسن حالا في جسامهم واخلاقهم من اهل التلول المنغمسين في العيش فالوانهم اصفى وابدانهم انقى واشكالهم اتم واحسن واخلاقهم ابعد من الانحراف واذهانهم اثقب في المعارف والادراكات هذا امر تشهد له التجربة في كل جيل منهم فكثير ما بين العرب والبربر فيما وصفناه وبين المثلثين واهل التلول يعرف ذلك من خبرة والسبب في ذلك والله اعلم ان كثرة الاغذية ورطوباتها تولد في الجسم فضلات رديئة ينشأ عنها بعد اقطاره في غير نسبة وكثرة الاخلاط الفاسدة العفنة

ويتبع ذلك انكساف الألوان وقبح الاشكال من كثرة اللحم كما قلناه وتغطي الرطوبات على الادهان والافكار بما يصعد الى الدماغ من ابتخرتها الرذيلة فتجئ البلاد والغفلة والانحراف عن الاعتدال بالجملة واعتبر ذلك في حيوان القفر ومواطن الجذب من الغزال والهيى والنعام والزرافة والحمر الوحشية والبقر مع اسئالها من حيوان التلول والارباب والمراعى الخصبة كيف تجد بينها بونا بعيدا فى صفاء اديمها وحسن رونقها واشكالها وتناسب اعضائها وحدة مداركها فالغزال اخو المعز والزرافة اخو البعير والحمار والبقر هو الحمار والبقر والبين بينهما ما رايت وما ذلك الا لاجل ان الخصب فى التلول فعل فى ابدان هذه من الفضلات الرذيلة والاحلاط الفاسدة ما ظهر عليها اثره والجوع لحيوان القفر حسن فى خلقها واشكالها ما شاء واعتبر ذلك فى الادبيين ايضا فانما نجد اهل الاقاليم المخصصة العيش الكثيرة الزرع والضرع والادم والفواكه يتصف اهلها غالبا بالبلاد فى اذهانهم والخشونة فى اجسامهم وهذا شأن البربر المنغمسين فى الادم والحنطة مع المنقشين فى عيشهم المقصرين على الشعر او الذرة مثل المصامدة منهم واهل السوس وغمارة فتجد هؤلاء احسن حالا فى عقولهم وجسومهم وكذلك اهل بلاد المغرب على الجملة المنغمسين فى

الادم والبر مع الاندلس المفقود بارضهم السمن جملة وغالب
عيشهم الذرة فتجد لاهل الاندلس من ذكاء العقل وخفة
الاجسام وقبول التعليم ما لا يوجد لهم وكذا اهل الضواحي
من المغرب بالجملة مع اهل الحضرة والامصار فان اهل
الامصار وان كانوا اكثر من مثلهم من ادم ومخصيين في
العيش الا ان استعمالهم اياها بعد العلاج بالطبخ والتلطيف (١)
بما يخلطون معها فيذهب لذلك غلظها ويرق قوامها وعامة
ماكلهم لحمان الضامن والدجاج ولا يغطون السمن من بين
الادم لتفاتهته فتقل الرطوبات لذلك في اغذيتهم ويحق
ما توديه لاجسامهم من الفضلات الرديئة فلذلك تجد جسام
اهل الامصار الطف من جسام اهل البادية المخشنيين في
العيش وكذلك نجد المتعودين للجوع من اهل البادية
فانهم لا فضلات في جسامهم غليظة ولا لطيفة واعلم ان
ان هذا الخصب ليظهر حتى في حال الدين والعبادة
فتجد المتقشفين من اهل البادية والحاضرة من يأخذ نفسه
بالجوع والتجاني عن الملاذ احسن دينا واقبالا على العبادة
من اهل الترف والخصب بل نجد اهل الدين قليلين في
المدن والامصار لها بعمها من القساوة والغفلة المتصلة
بالاكثار من اللحمان والادم ولباب البر ويختص وجود

(١) Man. C. التلطيف.

العباد والزقاد لذلك بالمتستفين في غذائهم من اهل
البرادى وكذلك نجد حال المدينة الواحدة في ذلك
يختلف باختلاف حالها في الترف والخصب وكذلك
نجد هؤلاء المخصبين العيش المنفيسين في طيبانه لا من
اهل البادية ولا من اهل الحاضرة ولا مصار اذا نزلت بهم
السنون واخذتهم المجاعات يسرع اليهم الهلاك اكثر من
غيرهم مثل برابرة المغرب واهل مدينة فاس ومصر فيما
يبلغنا لا مثل العرب اهل القفر والصحراء ولا مثل اهل بلاد
النخل الذين غالب عيشهم التمر ولا مثل اهل افريقية لهذا
العهد الذين غالب عيشهم الشعير والزيت واهل الاندلس
الذين غالب عيشهم الذرة والزيت فان هؤلاء وان اخذتهم
السنون والمجاعات فلا تنال منهم ما تنال من اولئك
ولا بكسر فيهم الهلاك بالجوع بل ولا يندر والسبب في
ذلك والله اعلم ان المنفيسين في الخصب المتعودين
للادم والسمن خصوصا تكتسب معاهم رطوبة فوق رطوبتها
الاصلية المزاجية حتى تجاوز حدّها فاذا خولف بها العادة
بقلة الاقوات وفقدان ادم واستعمال الخشن غير المألوف
من الغذاء اسرع الى المعاء اليابس ولانكماش وهو عضو
ضعيف في الغاية ولهذا عدّ في المقاتل فيسرع اليه المرض
ويهلك صاحبه بسرعة فالحالكون في المجاعات انما قتلهم

الشبع الهتاد السابق لا الجوع اللاحق واما المتعودون للعية ونركت الادم والسمن فلا تزال رطوبتهم لاصلية واقفة عند حدّها من غير زيادة وهى صالحة على جميع الاغذية الطبيعية فلا يقع فى معاهم بتبدل الاغذية يبس ولا انحراف فيسلهون فى الغالب من الهلاك الذى يعرض لغيرهم بالخصب وكثرة الادم فى الهالك واصل هذا كله ان نعلم ان الاغذية وابلانها ان نركها انما هو بالعادة فمن عود نفسه غذاء ولايه تناوله كان له مألوفاً وصار الخروج عند والتبدل به داء ما لم يخرج عن عرض الغذاء بالجملة كالسهم واليتوع وما افترط فى الانحراف فاما ما وجد فيه التغذى والهلاية فيصير غذاء مألوفاً بالعادة فاذا اخذ الانسان نفسه باستعمال اللبن والبقل عوضاً عن الحنطة والحبوب حتى صار له ديدنا فقد حصل له ذلك غذاء واستغنى به عن الحنطة والحبوب من غير شك وكذا من عود نفسه الصبر على الجوع والاستغناء عن الطعام كما ينقل عن اهل الرياضات فانما نسهم عنهم فى ذلك اخباراً غريبة يكاد ينكرها من لا يعرفها والسبب فى ذلك العادة فان النفس اذا الفت شيئاً صار من خلقها وجبلتها وطبيعتها لانها كثيرة التلون فاذا حصل لها اعتياد الجوع بالتدريج والرياضة فقد حصل ذلك عادة وطبيعة لها وما يتوهمه الاغبياء من ان الجوع مهلك فليس على ما يتوهمونه

لا اذا حملت النفس عليه دفعة وقطع عنها الغذاء بالكافية فحينئذ ينحسم (١) المعاء ويناله المرض الذي يخشى معه الهلاك واما اذا كان ذلك تدريجاً ورياضة باقلال الغذاء شيئاً فشيئاً كما يفعله المتصوفة فهو بمعزل عن الهلاك وهذا التدريج ضروري حتى في الرجوع عن هذه الرياضة فانه اذا رجع الى الغذاء الاول دفعة خيف عليه الهلاك وانما يرجع به كما بدئ في الرياضة بالتدريج ولقد شاهدنا من يصبر على الجوع اربعين يوماً وصلاً واكثر وحضر اشياخنا في دولة السلطان ابي الحسن وقد رفع اليه امرأتان من اهل الجزيرة الخضراء وندة حسبتا انفسهما عن الاكل جملة من سنين (٢) وشاع امرهما ووقع اختبارهما فصح شأنهما واتصل على ذلك حالهما الى ان مانتا وراينا كثيراً من اصحابنا ايضاً من يقتصر على حليب شاة من المعز يلتقم نديها في بعض النهار او عند الافطار ويكون ذلك غذاؤه واستدام على ذلك خمس عشرة سنة وغيرهم كثير ولا نستكرن ذلك واعلم ان الجوع اصلح للبدن من اكنار الاغذية بكل وجه لمن قدر عليه او على الاقلال منها وان لدنا في الاجسام والعقول في صفائها (٣) وصلاحها كما قلنا واعتبر ذلك بانار الاغذية التي تحصل عنها في الجسم فقد

صقلا Man. A et B سنين (3) Man. A et B ينحسم (2) Man. C et D.

راينا المغتدين بالحموم الحيوانات الفاخرة العظيمة الجسمان
نشأ احيالهم كذلك وهذا مشاهد في اهل البادية مع اهل
الحاضرة وكذا المغتدون بالبان الابل ولحموها ايضا مع ما
يُقرّر في اخلاقهم من الصبر والاحتفال والقدرة على حمل
الانقال كما هو للابل وتنشأ معاهم ايضا على نسبة معا الابل
في الصحة والغلط فلا يطرقها الوهن ولا الضعف ولا ينالها
من مضار الاغذية ما ينال غيرهم فيشربون اليتوعات
لاستطلاق بطونهم غير محبوبة كالحنظل قبل نضجه والدرباس
والفربيون ولا ينال معاهم منها ضرر وهي لو تناولها اهل
الحضر الرقيقة معاهم بما نشأت عليه من لطيف (1) الاغذية
لكان الهلاك اسرع اليهم من طرفة العين لما فيها من السميّة
ومن تأثير الاغذية في الابدان ما ذكره اهل الفلاحة وشاعده
اهل التجربة ان الدجاج اذا غذيت بالحبوب الطبوخة في
بر الابل واتخذ بيضها ثم حضنت عليه جاء الدجاج منها
اعظم ما يكون وقد يستغنون عن تغذيتها وطبخ الحبوب
بطرح ذلك البعر (2) مع البيض المحضن فتجسّئ
دجاجها في غاية العظم وامثال ذلك كثيرة فاذا راينا هذه
الآثار من الاغذية في الابدان فلا شك ان للمجموع ايضا آثار
في الابدان لان الضدين على نسبة واحدة في التأثير وعدمه

(1) Man. A. et B. لطف.

(2) Man. A. et B. البص.

فيكون تأثير الجوع في نقاء الابدان من الزيادات الفاسدة
والرطوبات المختلطة بالجسم والعقل كما كان الغذاء مؤثرا في
وجود ذلك الجسم والله محيط بعلمه

المقدمة السادسة في اصناف المدركين للغيب من البشر
بالفطرة او بالرياضة ويتقدمه الكلام في الوحي والرواية

اعلم ان الله سبحانه اصطفى من البشر اشخاصا فضّلهم
نخطابه وطرهم على معرفته وجعلهم وسایل بينه وبين عباده
يعرفونهم بمصالحهم ويحرصون على هدايتهم وباخذون بحجزانهم
عن النار ويدلونهم على طريق النجاة وكان فيما يلقاه اليهم من
المعارف وبظهرة على سنتهم من الخوارق الاخبار بوقوع
الكايات المغيبة عن البشر التي لا سبيل الى معرفتها الا
من الله بوساختهم ولا يعلمونها الا بتعليم الله اياهم قال صلى
الله عليه وسلم لا واني لا اعلم الا ما علمني الله واعلم ان
حبرهم في ذلك من خاصته وضرورة الصدق لما بتبين
لك عند بيان حقيقة النبوة وعلامة هذا الصنف من البشر
ان يوجد لهم في حال الوحي غيبة عن الحاضرين مع
غطيط كأنها غشي او اغماء في رأى العين وليست منهما في
شيء انما هي بالحقيقة استغراق في لقاء الملك الروحاني
بادراكهم المناسب لهم الخارج عن مدارك البشر بالكليّة ثم

ينزل الى المدارك البشرية اما بسمع دوى من الكلام
 فيفهمه او يتمثل له صورة شخص يخاطبه بما جاء به من
 عند الله ثم تنجلي عنه تلك الحال وقد وعى ما القى
 عليه قال صلى الله عليه وسلم قد سئل عن الوحي احيانا
 بانينى مثل صلصلة الجرس وهو اشد على فيفصم عني وقد
 وعيت ما قال وحيانا يتمثل لي الملك رجلا فيكلمني فاعى
 ما بقول ويدركه اثناء ذلك من الشدة والعظما لا يعبر عند
 ففى الحديث كان مما يعالج من التنزيل شدة وقالت
 عابشة كان ينزل عليه الوحي فى اليوم الشديد البرد فيفصم
 عنه وان جبينه ليتفصد عرقا وقال تعالى انا سنلقى عليك
 قولاً ثقيلاً ولاجل هذه الحالة فى تنزل الوحي كان الهشرون
 يرمون الانبياء بالجنون ويقولون له رأى او تابع من الجن
 وانما لبس عليهم بما شاهدوه من ظاهر تلك الحال ومن
 يضلل الله فىا له من هاد ومن علامانهم ايضا انه يوجد لهم
 قبل الوحي خلق الخير والذكاء ومجانبة الذنومات والرجس
 اجمع وهذا هو معنى العصمة وكأنه مفطور على التنزى عن
 الذنومات والمنافرة لها وكأنها منافية لجبته وفى الصحيح
 انه حمل الحجارة وهو غلام مع عمه العباس لبناء الكعبة فجعلها
 فى ازاره فانكشف فسقط مغشيا عليه حتى اسنتر بازاره
 ودعى الى مجمع لوليمة وفيها عرس ولعب فاصابه غشى النوم

الى ان طلعت الشمس ولم يحضر شيئاً من شأنهم بل نزهه الله تعالى عن ذلك بجلبته حتى انه ليتنزه عن المطعومات المستكرهه فقد كان صلى الله عليه وسلم لا يقرب البصل ولا الثوم ف قيل له في ذلك فقال انى اناجى من لا تناجون وانظر لما اخبر النبى صلى الله عليه وسلم خديجة بحال الوحى اول ما فجئه وارادت اختباره فقالت له اجعلنى بينك وبين نوبك فلما فعل ذلك ذهب عنه فقالت انه ملك وليس بشيطان ومعناه انه لا يقرب النساء وكذا سألته عن احب الثياب اليه ان ياتيه فيها فقال البياض والخضرة فقالت انه الملك بمعنى ان الخضرة والبياض من الوان الخير والملائكة والسواد من الوان الشر والشياطين وامثال ذلك (ومن) علاماتهم ايضا دعاؤهم الى الدين والعبادة من الصلاة والصدقة والعفاف وقد استدلت خديجة على صدقه صلى الله عليه وسلم بذلك وكذلك ابو بكر ولم يحتاجا فى امره الى دليل خارج عن حاله وخلقه وفى الصحيح ان هرقل حين جاءه كتاب النبى صلى الله عليه وسلم بدعوة الى الاسلام احضر من وجد ببلده من قريش وفيهم ابو سفيان ليسألهم عن حاله فكان فيما سأل ان قال يم يامرکم فقال ابو سفيان بالصلاة والزكاة والصلة والعفاف الى آخر ما سأل واجابه فقال ان يكن ما

يقول حقًا انه نبيّ وسيملك ما تحت قدميّ هانيس
والغنائى الذى اشار اليه هرقل هو العصمة فانظر كيف اخذ
من العصمة والدعاء الى الدين والعبادة دليلًا على صحة النبوة
ولم يحتج الى معجزة فدلّ على ان ذلك من علامات
النبوة (ومن) علاماتهم ايضا ان يكونوا ذوى حسب فى قومهم
وفى الصحيح ما بعث الله نبيًا الا فى منعة من قومه وفى
رواية اخرى فى ثروة من قومه استدركه الحاكم على الصحيحين
وفى مسائلة هرقل لابي سفيان كما هو فى الصحيحين قال
كيف هو فيكم فقال ابو سفيان هو فينا ذو حسب فقال هرقل
والرسل تبعث فى احساب قومهم ومعناه ان تكون له
عصبية (١) وشوكة تمنعه من اذى الكفار حتى يبلغ رسالات
ربه ويتم مراد الله من اكمال دينه وملته (ومن) علاماتهم ايضا
وقوع الخوارق لهم شاهدة بصدقهم وحى افعال تعجز البشر
عن مثلها فسميت معجزة وليست من جنس مندور العباد
وانما تقع فى غير محل قدرهم والناس فى كيفة وفوعها
ودالتها على تصديق الانبياء خلاف فالتكلمين بناء على
القول بالفاعل المختار قابلون بانها واقعة بقدرة الله تعالى
لا بفعل النبى وان كانت افعال العباد عند المعتزلة صادرة عنهم
الا ان المعجزة لا تكون من جنس افعالهم وليس للنبى فيها

عند الجميع ألا التحدى بها باذن الله تعالى وهو ان يستدل بها النبي قبل وقوعها على صدفه في مدعاه فتنزل منزلة القول الصريح من الله بأنه صادق وتكون دلالتها على الصدق قطعية فالمعجزة الدالة بجميع الخوارق والتحدي ولذلك كان التحدي جزءا منها وعبرة المتكلمين صفة نفسها وهو واحد لانه معنى الذاتى عندهم والتحدي هو الفارق بينها وبين الكرامة والسحر اذ لا حاجة فيهما الى التصديق فلا وجود للتحدي الا وجد اتفاقا وان وقع التحدي في الكرامة عند من يجيزها وكانت لها دلالة فانما هي على الولاية وهي غير النبوة ومن هنا منع الاستاذ ابو اسحق وعيره وقوع الخوارق كرامة فوارا من الانبئاس بالنبوة عند التحدي بالولاية وقد اربناك المغايرة بينهما وأنه يتحدى لغير ما يتحدى به النبي فلا ليس على ان الثقل عن الاستاذ ليس صريحا وربما حمل على انكار ان يقع خوارق الانبياء لهم بناء على اختصاص كل من الفريقين بخوارقه واما المعتزلة فالمانع من وقوع الكرامة عندهم ان الخوارق ليست من افعال العباد وافعالهم معتادة فلا خارق واما وقوعها على يد الكاذب تلبيسا فهو محال اما عند الاشعرية فلان صفة نفس المعجزة التصديق والهداية فلم وقعت بخلاف ذلك انقلب الدليل شبهة والهداية ضلالة واقول والتصديق كذبا

واستحالت الحقائق وانقلبت صفات النفس وما يلزم من فرض وقوعه المحال لا يكون ممكنا وأما عند المعتزلة فلان وقوع الدليل شبهة والهداية ضلالة قبيح فلا يقع من الله وأما الحكماء فالخارق عندهم من فعل النبي ولو كان في غير محل القدرة بناء على مذهبهم في الايجاب الذاتي ووقوع الحوادث بعضها عن بعض متوقف على الشروط والاسباب الحادثة مستندة اخيرا الى الواجب بالذات الفاعل بالذات لا بالاختيار وان النفس النبوية عندهم لها خواص ذاتية منها صدور هذه الخوارق بقدرته وطاعة العناصر له في التكوين والنبي عندهم مجبول على التصريف في الاكوان متى توجه اليها واستجمع لها بها جعل الله له من ذلك والخارق عندهم يقع للنبي كان التحدى او لم يكن وهو شاهد بصدقه من حيث دلالة على تصرف النبي في الاكوان الذي هو من خواص النفس النبوية عندهم لا بانه يتنزل منزلة القول الصريح بالتصديق فلذلك لا تكون دلالتها قطعية كما هي عند المتكلمين ولا يكون التحدى جزءا من المعجزة ولم يصح فارقا لها عن السحر والكرامة وفارفا عندهم عن السحر ان النبي مجبول على افعال الخير مصروف عن افعال الشر فلا يثم الشر بخوارقه والساحر على الضد فافعله كلها شروفا مقاصد الشر وفارقها عن الكرامة ان خوارق النبي مخصوصة

كصعود السماء والنفوذ في الاجسام الكثيفة واحياء الموتى وتكليم
الملائكة والطيران في الهواء وخوارق الولي ذلك كتكثير
القليل والحديث عن بعض المستقبل وامثاله مما هو قاصر
عن تصريف الانبياء ويأتي النبي بمثل خوارقه ولا يقدر هو
على مثل خوارق الانبياء وقد قرر ذلك المتصوفة فيما كتبوه
في طريقهم ونقلوه عن مواجدهم (١) واذا تقرر ذلك فاعلم
ان اعظم المعجزات واشرفها واوضحها دلالة القرآن الكريم
المنزل على نبينا صلوات الله وسلامه عليه لان الخوارق في
الغالب تقع مغايرة للوحي الذي يتلقاه النبي وتأتي المعجزة
شاهدة به وهذا ظاهر والقرآن هو بنفسه الوحي المدعى (٢) وهو
الخارق المعجز ودلالته في عينه ولا يفتقر الى دليل اجنبي
عنه كساير الخوارق مع الوحي فهو اوضح دلالة لا تكاد
الدليل والمدلول فيه وهذا معنى قوله صلى الله عليه وسلم
ما من نبي من الانبياء الا واوتي من الآيات ما مثله امن
عليه البشر وانما كان الذي اوتيته وحيا اوحى الى فاننا
ارجو ان اكون اكثرهم تابعا يوم القيمة يشير الى ان المعجزة
متى كانت بهذه المثابة في الوضوح وقوة الدلالة وهو كونها
نفس الوحي كان المصدق لها اكثر لوضوحها فكثر المصدق
والمؤمن وهم التابع ولائمة والله سبحانه اعلم ويدلك هذا

(١) لقوة عن اخبرهم (١) Man. D.

(٢) المدعى (٢) Man. D.

كله على ان القرآن من بين الكتب الالهية انما تلقاه نبيا صلوات الله وسلامه عليه متلوا كما هو بكلمانه وتراكيبه بخلاف التوراة والانجيل وغيرهما من الكتب السماوية فان الانبياء يتلقونها في حال الوحي معاني ويعبرون عنها بعد رجوعهم الى الحالة البشرية بكلامهم المعتاد لهم ولذلك لم يكن فيها اعجاز فاختص الاعجاز بالقران ونلقيهم لكتبهم مثلها يتلقى نبيا المعاني التي يسندها الى الله تعالى كما يقع في كثير من رواية الاحاديث قال صلى الله عليه وسلم بما يحكى عن ربه ويشهد لملقيه القران متلوا قوله لا تحرك به لسانك لتعجل به ان علينا جمعه وقرانه وسبب نزولها ما كان يقع له من بداهه الى ندادس الآية خشية من النسيان وحرصا الى حفظ ذلك المتلو المنزل فنكّل الله له بحفظه بقوله انا نحن نزلنا الذكر وانّا له لحافظون هذا هو معنى الحفظ الذي اختص به القران لا ما ذهب اليه العامة فانه يعزل عن المراد وكثير من الآي يشهد لك بانه نزل قرانا متلوا معجزا بسورة منه ولم يقع لبسنا صلوات الله عليه من المعجزات اعظم منه ومن ايلاف العرب على دعوتهم لو انفق ما في الارض جميعا ما الفت بين فلويهم ولكن الله اثن بينهم فاعلم هذا وتذكره تجده صحيحا كما قررت لك وتامل ما يشهد لك به من ارتفاع

رتبته على الانبياء وعلو مقامه صلى الله عليه وسلم
ولنذكر الآن تفسير حقيقة النبوة على ما شرحد كثير من
المحققين ثم نذكر حقيقة الكهانة ثم الروبا ثم شأن العرافين وغير
ذلك من مدارك الغيب فنقول اعلم ارشدنا الله واياك انا
نشاهد هذا العالم بما فيه من المخلوقات كلها على هيئة من
الترتيب والاحكام وربط الاسباب بالمسببات واتصال الاكوان
بالاكوان واستحالة بعض الموجودات الى بعض لا ننقضي
عجائبه في ذلك ولا تنتهي غايانه وابداً من ذلك
بالعالم المحسوس الجسماني وايملا عالم العناصر المشاهد كيف
ندرج صاعداً من الارض الى الماء ثم الى الهواء ثم الى النار
متصلاً بعضها ببعض وكل واحد منها مستعد ان يستحيل
الى ما يليه صاعداً وجابطاً ويستحيل بعض الاوقات والصاعد
منها الطف مما قبله الى ان ينتهي الى عالم الافلاك وهي
الطف من الكل ودلى طبقات اتصل بعضها ببعض على
هيئة لا تدرك الحسن منها الا الحركات فقط وبها يهتدى
بعضهم الى معرفة مقاديرها واطنائها وما بعد ذلك من
وجود الذوات التي لها هذه الانوار فيها ثم انظر الى عالم
التكوين كيف ابتداء من المعادن ثم النبات ثم الحيوان على
هيئة بديعة من التدريب آخر افق المعادن متصل باول افق
النبات مثل الحشائش وما لا يزرعه وآخر افق النبات مثل

النخل والكرم متصل بآول افق الحيوان كالحلزون والصدف لم توجد لهما الا قوة اللبس فقط ومعنى للاتصال في هذه المكونات ان آخر افق منها مستعد بالاستعداد القريب لان بصير اول افق من الذى بعده واتسع عالم الحيوان وتعددت انواعه انتهى فى تدريج (١) التكوين الى الانسان صاحب الفكر والروية يرتفع اليه من عالم القرود الذى استجمع فيه الكيس والادراك ولم ينه الى الروية والفكر بالفعل وكان ذلك فى اول افق من الانسان بعده وهذا غاية شهودنا نم انا نجد فى العوالم على اختلافها اثارا متنوعة ففى عالم الحس اثار من حركة الافلاك والعناصر وفى عالم التكوين اثار من حركات النمو والادراك تشهد كلها بان لها مؤثرا مباينا للاجسام فهو روحانى ومتصل بالهيات لوجود اتصال هذه العوالم فى وجودها وذلك هو النفس المدركة المحركة ولا بد فوقها من موجود اخر يعطيها قوى الادراك والحركة ويتصل بها ايضا ونكون ذواند ادراكا صرفا وتعقلا محضا وهو عالم الملائكة فوجب من ذلك ان يكون النفس استعدادا للانسلخ من البشرية الى الملكية لتصير بالفعل من جنس الملائكة وقا من الاوقات وفى لحظة من اللحظات وذلك بعد ان تكمل ذاتها الروحانية بالفعل كما نذكره بعد ويكون

(١) Man. A. et B. تدريج.

لها اتصال بالافق الذى بعدها شأن الموجودات المرتبة كما
قدّمناه فلها فى الاتصال جهتا العلو والسفل هى متصلة
بالبدن من اسفل (١) منها ومكتسبة به المدارك الحسية
التي نستعدّ بها للحصول على التعقل بالفعل ومتصلة من
جهة الاعلا منها بافق الملائكة ومكتسبة منه المدارك العلمية
والغيبية فان علم الحوادث موجود فى ذواتهم من غير
زمان وهذا على ما قدّمناه من الترتيب المحكم فى الوجود
باتصال ذواته وقوة بعضها ببعض ثم ان هذه النفس الانسانية
غائبة عن العيان وأثارها ظاهرة فى البدن وكأنه وجميع
اجزائه محتمة ومتفرقة آلات للنفس ولقواها اما الفاعلة
فالبطش بالمد والمشي بالرجل والكلام باللسان والحركة
الكلية بالبدن متدافعا واما المدركة وان كانت قوى الادراك
مرتبة ومرتقية الى القوة العليا منها وهى المفكرة التى يعبرون
عنها بالناطقة فتوى الحس الطاهر بالاند من البصر والسمع
وسايرها ترتقى الى الباطن واولد الحس المشترك وهو قوة
بدرت المحسوسات مبصرة ومسهوة ولموسة وغيرها فى
حالة واحدة وبذلك فارقت قوة الحس الظاهر لان
المحسوسات لا تزدهم عليها فى الوقت الواحد ثم يوديه
الحس المشترك الى الخيال وهو قوة تمثل الشئ المحسوس

(١) Man. C. بالذى اسفل.

فى النفس كما هو مجرداً عن الهوآ الخارجة فقط وآلة هاتين
القوتين فى تصرفهما البطن الاول من الدماغ مقدمة لاولى
ومؤخرة للثانية ثم يرتقى الخيال الى الوهية والحافظة
فالوهية لادراك المعانى المتعلقة بالشخصيات كعداوة زيد
وصداقة عمرو ورحمة الاب وافتراس الذئب والحافظة لابداء
الهديكات كلها متخيلة وغير متخيلة وحى لها كالحزانة تحفظها
الى وقت الحاجة اليها وآلة هاتين القوتين فى تصرفهما
البطن المؤخر من الدماغ اوله للآخرى ومؤخرة للآخرى ثم
يرتقى جميعها الى قوة الفكر وآلة البطن الاوسط من الدماغ
وهو القوة التى تقع بها حركة الروية (١) واليوحه نحو التعقل
تتحركت النفس بها دايماً بها ركب فيها من النزوع الى
ذلك لتخلص من درك القوة والاستعداد الذى للشربة
ويخرج الى الفعل فى تعقلها متشبهة بالملا لالى الروحانيات
وبصير فى اول مراتب الروحانيات فى ادراكها بغير الآلات
الجسمانية فهى متحركة دائماً ومتوجهة نحو ذلك وقد
نسأخ بالكلية من البشرية وروحانياتها الى الملكية من لافق
لاعلى من غير اكتساب بل لما جعل الله فيها من الجبلة
والفطرة لاولى فى ذلك والنفوس البشرية فى ذلك على
ثلاثة اصناف صنف عاخر بالطبع من الوصول الى الادراك

PROLEGOMENES
d'1 buckhalton

الروحاني فيقع بالحركة الى الجهة السفلى نحو المدارك الحسية والخيالية وتركيب المعاني من المحافظة الوهمية على قوانين محصورة وترتيب خاص يستفيدون به العلوم التصورية (١) والتعديقية (٢) التي للفكر في البدن وكلها خيالي منحصر نطاقه اذ هو من جهة مبدئه ينتهي الى الازليات ولا يتجاوزها وان فسدت فسد ما بعدها وهذا هو في الاغلب نطاق الادراك البشري الجسماني واليد تنتهي مدارك العلماء وفيه ترسخ اقدامهم وصنف متوجه بتلك الحركة الفكرية نحو الثقل الروحاني والادراك الذي لا يفقر الى آلات البدن بما جعل فيه من الاستعداد لذلك فيتسع نطاق ادراكه عن الازليات التي هي نطاق الادراك الاول البشري ويسرح في فضاء المشاهدات الباطنة وهي وجدان كلها لانطاق لها من سببها ولا من منتهائها وهذه مدارك الاولياء اهل العارم الدنيوية والمعارف الربانية وهي الحاصلة بعد الموت لذل السعادة في البرزخ وصنف مفسطور الى الانسلاخ من البشرية جملة جسمانيها وروحانيها الى الملكة من الافق الالى ليصير في لحظة من اللحظات ملكا بالثقل ويحصل له سهود الملاء الاعلى في انقهم وسماع الكلام النفساني والخطاب الالهي في تلك اللحظة وحدهم

(١) Man B. التصريد

(٢) Man D. العريفة

الانبياء صلوات الله عليهم جعل الله لهم الانسلاخ من البشرية في تلك اللحظة وهي حالة الوحي فطرة فطرهم عليها وجبلت صورهم فيها ونزجهم عن موانع البدن وعواقبه ما داموا ملابسین لها بالبشرية بما ركب في غرايزهم من العصمة والاستقامة التي يحاذون بها تلك الوجهة وركز في طبائعهم رغبة في العبادة تكتنف (١) بتلك الوجهة وتشيع نحوها فهم ينوجهون الى ذلك لافق بذلك النوع من الانسلاخ متى شاؤا بتلك الفطرة التي فطروا عليها لا باكتساب ولا صناعة فاذا توجهوا وانسلخوا عن بشريتهم وتلقوا في ذلك الملاء الاذلى ما يتلقوه عاجوا به على المدارك البشرية منزلا في قواها لحكمة التبليغ للعباد فتارة بسماع دوى كانه رمز من الكلام ياخذ منه المعنى الذى القى اليه فلا ينقضى الدوى الا وقد وعاء وفهمه وتارة يتمثل له الملك الذى بلقى اليه رجلا فيكلمه وبعى ما يقوله والتلقى من الملك والرجوع على المدارك البشرية وفهمه ما القى عليه كله كانه في لحظة واحدة بل اقرب من لمح البصر لانه ليس في زمان بل كلها نفع جميعها فتظهر كأنها سريعة ولذلك سميت وحيا لان الوحي فى اللغة الاسراع (واعلم) ان الاولى وهى حالة الدوى هى رتبة الانبياء غير المرسلين على ما

(١) Man. A. et D. تكشف.

حَقَّقُوهُ والثانية وهى حالة تمثل الملك رجلا يخاطب هى رتبة الانبياء المرسلين ولذلك كانت اكمل من الاولى وهذا معنى الحديث الذى فسر فيه النبى صلى الله عليه وسلم لها سأل الحرث بن هشام وقال كيف يانيك الوحي فقال احيانا ياتينى مثل صلصلة الجرس وهو اشد على فينصم عنى وقد وعيت ما قال واحيانا يتمثل لى الهلكت رجلا فيكلهنى فاعبى ما يقول وانما كانت الاولى اشد لانتها مبدأ الخروج فى ذلك لاتصال من القوة الى الفعل فيعسر بعض العسر ولذلك لما عاج فيها على المدارك البشرية اختصت بالسمع وصعب ما سواه وعند ما يتكرر الوحي ويكرر التلثى يسهل ذلك لاتصال فعد ما يعوج الى المدارك البشرية بانى الى جميعها وخصوصا لاوضح منها وهو ادراك البصر وفى العبارة عن الوحي فى الاول بصيغة الماضى وفى الثانية بصيغة المضارع لطينة من البلاغة وهى ان الكلام جاء مجبى التمثيل لحالتي الوحي فتمثلت الحالة الاولى بالدوى الذى هو فى المتعارف غير كلام واخبر ان الفهم والوعى يتبعه غب انتضايه فناسب عند تصوير انتضايه وانفصاله العبارة عن الوعى بالماضى الطابق للانقضاء ولانقطاع ومثل الهلكت فى الحالة الثانية برجل يخاطب ويتكلم والكلام يساوقه الوعى فناسب العبارة بالمضارع

المقتضى للتجدد واعلم ان فى حالة الوحي كلها على الجملة صعوبة وشدة قد اشار اليها القرآن قال تعالى انا سئلنى عليك قولاً ثقيلاً وقالت عايشة كان مما يعانى من التزمل شدة وقالت كان ينزل عليه الوحي فى اليوم الشديد البرد فينصم عند وان جبينه ليتصد عرقاً ولذلك ما كان يحدث عند فى تلك الحالة من الغيبة والغطيط ما هو معروف وسبب ذلك ان الوحي كما فرناه مفارقة البشرية الى المدارك الملكية وتلقى كلام النفس فتحدث عند شدة من مفارقة الذات ذاتها واسلاخها عنها من افنىها الى ذلك لانق الآخر وهذا هو معنى الغطاء الذى عبر به فى مبدء الوحي فى قوله فغطى حتى بلغ متى الجهد ثم ارسلنى فقال اقرأ قلت ما انا بتارئ وكذا ثانية وثالثة كما فى الحديث وقد يفضى الاعتقاد فيد بالدرج شيئاً فشيئاً الى بعض السهولة بالقياس الى ما قبله ولذلك كان نزل نجوم القرآن وسورة وآياته حين كان بكّة اقصر منها وهو بالمدينة وانظر الى ما نقل فى نزول سورة براءة فى غزوة تبوك وانها انزلت او اكثرها عليه وهو يسير على ناقته بعد ان كان بكّة ينزل عليه بعض السورة من قصار المفصل فى وقت ونزل الباقي فى حين اخر وكذلك كان من آخر ما نزل بالمدينة آية الدين وهى ما هى فى

الطول بعد ان كانت الآيات تنزل بمكة مثل آيات سورة الرحمن والذاريات والمدثر والضحي والعلق وامثالها واعتبر من ذلك علامة تميز بها بين المكي والهندي من السور والآيات والله المرشد للصواب هذا محصل امر النبوة (واما الكهانة) فهي ايضا من خواص النفس الانسانية وذلك انه قد تقدم لنا في جميع ما مر ان للنفس الانسانية استعدادا للانسلاخ عن البشرية الى الروحانية التي فوقها وانه يحصل من ذلك لمحة للبشر في صفى الانبياء عليهم السلام بما فطروا عليه من ذلك وتقرر انه يحصل لهم من غير اكتساب ولا استعانة شيء من المدارك ولا من التصورات ولا من الانفعال البدنية كلاما او حركة ولا بامر من الامور انما هو انسلاخ من البشرية الى الملكية بالفترة في لحظة اقرب من لمح البصر واذا كان ذلك وكان الاستعداد موجودا في الطبيعة البشرية فيعطى التقسيم العقلي ان هنا صنفا اخر من البشر ناقصا عن رتبة الصنف الاول نقصان الضد عن ضده الكامل لان عدم الاستعانة في ذلك الادراك ضد للاستعانة فيه وشتان ما بينهما فاذن اعطى تقسيم الوجود ان هنا صنفا اخر من البشر مفطور على ان يتحرك قوته العقلية حركتها الفكرية بالارادة عند ما يبعثها النزوع لذلك وهي ناقصة عنه بالجملة فيكون بها بالجملة عند ما يعرفها المحرز عن ذلك

تثبت بامور جزئية محسوسة او متخيلة كالأجسام الشفافة
وعظام الحيوان وسجع الكلام وما يسبح من طير او حيوان
يسنديم ذلك للاحساس او التخيل مستعينا به فى ذلك
للاصلاح الذى يقصده ويكون كالمتبع له وهذه القوة التى
فيهم مبداء لذلك الادراك هى الكهانة ولكون هذه النفوس
مفطورة على النقص والقصور عن الكمال كان ادراكها فى
الجزئيات اكثر من الكليات وتكون متشبهة بها غافلة
عن الكليات ولذلك ما تكون المتخيلة فيهم فى غاية
القوة لانها آلة الجزئيات فتفذ فيها نفوذا تاما فى نوم
او يقظة وتكون عندها حاضرة عتيدة تحضرها المتخيلة وتكون
لها كالمراءة تنظر فيها دائما ولا يقوى الكاهن على الكمال
فى ادراك العقولات لان وحيه من وحي الشياطين وارفيع
احوال هذا الصنف ان يستعين بالكلام الذى فيه السجع
والموازنة ليشغل به عن الحواس ويقوى بعض الشئ على
ذلك الاتصال الناقص فيهبس فى قلبه عن تلك الحركة
والذى يشيعها من ذلك الاجنبى ما ينفذه على لسانه
فربما صدق ووافق الحق وربما كذب لانه يتمم نقصه بامر
اجنبى عن ذاته الهدركة ومباين لها غير ملايم فيعرض له
الصدق والكذب جميعا ويكون غير موثق به وربما يفرغ الى
الظنون والتخمينات حرصا على الظفر بالادراك بزعمه

وتتموئها على السائلين واصحاب هذا السجع هم المخصوصون
باسم الكهان لانهم ارفع ساير اصنافهم وقد قال صلى الله
عليه وسلم فى مثله هذا من سجع الكهان فجعل السجع
مختصا بهم بمقتضى الاضافة وقال لابن صياد حين سألـه
كاشفا عن حاله بالاختبار كيف يانيك هذا الامر فقال
يانينى صادق وكاذب فقال خلط عليك الامر يعنى ان
النبوة خاصيتها الصدق فلا يعنريها الكذب بحال لانها
انصال من ذات النبى بالملاء الاعلى من غير مشيـع ولا
استعانة باجنبى والكهانة لما احتاج صاحبها بسبب عجزه
الى الاستعانة بالتصورات الاجنبية فكانت داخلـة فى ادراكه
والتسبب بالادراك الذى توجه اليه فصار مختلطا بها وطرقه
الكذب من هذه الجهة فاستنع ان يكون نبوة وانما قلنا ان
ارفع مراتب الكهانة حالة السجع لان معين السجع اخف
من ساير المعينات من المرئيات والمسموعات وبذل خفة
المعين على قرب ذلك الاتصال والادراك والبعد فيه عن
العجز بعض الشئ (وقد) زعم بعض الناس ان هذه الكهانة
قد انقطعت منذ زمن النبوة بما وقع من شأن رجم الشياطين
بالشهب بين يدى البعثة وان ذلك كان لمنعمهم من
خبر السماء كما وقع فى القرآن والكهان انما يتعرفون اخبار
السماء من الشياطين فبطلت الكهانة من يومئذ ولا يقوم من

ذلك دليل لأن علوم الكهان كما تكون من الشياطين تكون من نفوسهم كما قررناه وايضا فالآية أنها دلت على منع الشياطين من نوع واحد من اخبار السوء وهو ما يتعلق بخبر البعثة ولم يمنعوا مما سوى ذلك وايضا فانما كان ذلك الانقطاع بين بدى النبوة فقط ولعلها عادت بعد ذلك الى ما كانت عليه وهذا هو الظاهر لأن هذه المدارك كلها تخمد فى زمن النبوة كما تخمد الكواكب والسرر عند وجود الشمس لأن النبوة هى النور الأعظم الذى يخفى معه كل نور او يذهب (وقد) زعم بعض الحكماء أنها إنما توجد بين يدى النبوة ثم تنقطع وهكذا مع كل نبوة وقعت لأن وجود النبوة لا بد له من وضع فلكى يقتضيه وفى تهاى ذلك الوضع تمام تلك النبوة التى دل عليها ونقص ذلك الوضع عن التمام يقتضى وجود طبيعة من ذلك النوع الذى يقتضيه نافسه وهو معنى الكاهن على ما قررناه فقبل ان يتم ذلك الوضع الكامل يقع الوضع الناقص ويقتضى وجود الكاهن اما واحدا اما متعددا فاذا تم ذلك الوضع تم وجود النبى بكماله وانقضت الاوضاع الدالة على مثل تلك الطبيعة فلا يوجد منها شئ بعد وهذا بناء على ان بعض الوضع الفلكى يقتضى بعض اثره وهو غير مسلم فاعل الوضع إنما يقتضى ذلك لانه بهيئة الخاصة ولو نقص بعض اجزائها

فلا يقتضى شيئا إلا أنه يقتضى ذلك الأثر ناقضا كما قاله ثم إن هؤلاء الكهان إذا عاصروا زمن النبوة فإنهم عارفون بصدق النبي ودلالة معجزته لأن لهم بعض الوجدان من امر النبوة كما لكل إنسان من امر النوم ومعقولة تلك النسبة موجودة للكاهن بأشد مما للنائم ولا يصدّهم عن ذلك في التكذيب إلا وسواس الطامع بأنها نبوة لهم فيقعون في الغناد كما وقع لامية بن ابي الصلت فإنه كان يطمع بان يكون نبيا وكذا وقع لابن صياد ولمسيلم وغيرهم فاذا غلب الايمان وانقطعت تلك الاماني آمنوا احسن ايمان كما وقع لطالحة الاسدي وقارب بن الاسود وكان لهما في الفتوحات الاسلامية من الآثار الشاهدة بحسن الايمان (واما الروبا) فتحقيقها مطالعة النفس الناطقة في ذاتها الروحانية لمحة من صور الواقعات فإنها عند ما تكون روحانية تكون صور الواقعات فيها موجودة بالفعل كما هو شأن الذوات الروحانية كلها وتصير روحانية بان تستجرد عن المواد الجسمانية والمدارك البدئية وقد يقع لها ذلك لمحة بسبب النوم كما نذكر فتقبس فيها علم ما تشوف اليد من الامور المستقبلية وتعود به الى مداركها فان كان ذلك لاقباس ضعيفا وغير جلي عانيته بالمحاكاة والمثال في الخيال لتحصيله فيحتاج من اجل ذلك المحاكاة الى التعبير وقد يكون لاقباس قويا يستغنى

فيه عن المحاكاة فلا يحتاج الى تعبير لخلوصه من الخيال
والمثال والسبب في وقوع هذه اللمحة للنفس انها ذات
روحانية بالقوة مستكملة بالبدن ومداركه حتى تصير ذاتها
تعقلا محضا وبكهل وجودها بالفعل فتكون حينئذ ذاتا روحانية
مدركة بغير شئ من الآلات البدنية الا ان نوعها في
الروحانيات دون نوع الهلأكة اهل الافق الاعلى الذين لم
يستكملوا ذواتهم بشئ من مدارك البدن ولا غيره فهذا
الاستعداد حاصل لها ما دامت في البدن ومنه خاص كالذى
للأولياء ومنه عام للبشر على العموم وهو امر الروبا (واما) الذى
للانبياء فهو استعداد بالانسلخ من البشرية الى الملكية
المحضة التى هى اعلا الروحانيات ويخرج هذا الاستعداد فيهم
مكررا في حالات الوحي وهو عند ما يعوج على المدارك
البدنية وبقع فيها ما يقع من الادراك سببها بحال النوم
سبها بيتا وان كان حال النوم ادون منه بكثير فلاجل هذا السبب
عبر الشارع عن الروبا بانها جزء من ستة واربعين جزءا من
النوبة وفى رواية ثلاثة واربعين وفى رواية سبعين وليس العدد
فى جميعها مقصودا بالذات وانما المراد الكثرة فى تفاوت
هذه الهرابات بدليل ذكر السبعين فى بعض طرقه وهى للتكثير
عند العرب وما ذهب اليه بعضهم فى رواية ستة واربعين من
ان الوحي كان فى مبدئه بالروبا ستة اشهر وهى نصف سنة

ومدة النبوة كلها بمكة والمدينة ثلاثة وعشرون سنة فنصف السنة منها جزء من ستة وأربعين فكلام بعيد عن التحقيق لانه انما وقع ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم ومن اين لنا ان هذه المدة وقعت لغيره من الانبياء مع ان ذلك انما يعطى نسبة زمن الرويا من زمن النبوة ولا يعطى نسبة حقيقتها من حقيقة النبوة واذا تبين لك ما ذكرناه أولا علمت ان معنى هذا الجزء نسبة الاستعداد الاول الشامل للبشر الى الاستعداد القريب الخاص بصنف الانبياء الفطري لهم صلوات الله عليهم ثم ان هذا الاستعداد البعيد وان كان عامًا في البشر فمعه عواقب وموانع كثيرة من حصوله بالفعل ومن اعظم تلك الموانع الحواس الظاهرة ففطر الله البشر على ارتفاع حجاب الحواس بالنوم الذي هو جبلى لهم فتعرض النفس عند ارتفاعه الى معرفة ما تشتهي اليه في عالم الحق فتدرك في بعض الاحيان لمحة يكون فيها الظفر بالمقصود ولذلك ما جعل الشارع من المبشرات فقال لم يبق من النبوة الا المبشرات قالوا وما المبشرات يا رسول الله قال الرويا الصالحة يراها الرجل الصالح او ترى له (واما) سبب ارتفاع حجاب الحواس بالنوم فعلى ما اصفه لك وذلك ان النفس الباطنة انما ادراكها وافعالها بالروح الحيواني الجسماني وهو بخار لطيف مركزة في التجويف لايسر

من القلب على ما فى كتب التشريح لجالينوس وغيره
وينبعث مع الدم فى الشريانات والعروق فيعطى الحس
والحركة وساير الافعال البدنية ويرفع لطيفه الى الدماغ
فيعدل من برده ويتم افعال القوى التى فى بطونه فالنفس
الناطقة انما تدرك وتعمل بهذا الروح البخارى وهى متعلقة
به بما اقتضيه حكمة التكوين فى ان اللطيف لا يؤثر فى
الكثيف ولها لطف. هذا الروح الحيوانى من بين المرات
البدنية صار محلاً لآثار الذات الهائية له فى جسيانيته وهى
النفس الناطقة وصارت آناها حاصلة فى البدن بوساطته وقد
كنا قدما ان ادراكها على نوعين ادراك بالظاهر وهو
الحواس الخمس وادراك فى الباطن وهو بالقوى الدماغية
وان هذا الادراك كله صارف لها عن ادراكها ما فوقها
من ذوات الروحانيات التى هى مستعدة له بالفطرة ولها
كانت الحواس الظاهرة جسمانية كانت معرضة للرحن والفشل
بما يدركها من التعب والكلال وتغشى الروح بكثرة
التحرف فخلق الله لها طلب للاستجمام لتجدد الادراك
على الصورة الكاملة وانما يكون ذلك بانحناس الروح
الحيوانى من الحواس الظاهرة كلها ورجوعه الى الحس الباطن
وبعين على ذلك ما يغشى البدن من البرد بالليل فتطلب
احراز الغريزية اعماق البدن ويذهب من ظاهرة الى باطنه

فتكون مشبعة مركبها وهو الروح الحيوانى الى الباطن
ولذلك ما كان النوم للبشر فى الغالب انما هو بالليل
فاذا انخس الروح عن الحواس الظاهرة رجع الى القوى
الباطنة وخفت عن النفس شواغل الحس وموانعه ورجعت
الى الصور التى فى الحافظة تمثل منها بالتركيب والتحليل (١)
صورا خيالية واكثر ما تكون معتادة لانها منتزعة من
المدركات المتعاهدة قريبا ثم تنزلها الى الحس المشترك
الذى هو جامع الحواس الظاهرة فيدركها على انحاء الحواس
الخمس وربما التفتت النفس لفئة الى ذاتها الروحانية مع
منازعة القوى الباطنة فتدرك باذراكها الروحاني لانها
مغطورة عليه ونقتبس من صور الاشياء التى صارت
متعلقة فى ذاتها حينئذ ثم ياخذ الخيال تلك الصورة
المدركة فيمثلها بالحقيقة او المحاكاة فى القوالب المعهودة
والمحاكاة من هذه هى المحتاجة الى التعبير وتصرفها
بالتركيب والتحليل فى صور الحافظة (٢) قبل ان تدرك
من تلك اللحظة ما تدرك هى اضغاث الاحلام وفى
الصحيح ان النبى صلى الله عليه وسلم قال الرؤيا ثلاث
روبا من الله وروبا من الملك وروبا من الشيطان وهذا
التفصيل مطابق لما ذكرناه فالجلى من الله والمحاكاة الداعية

(١) Man. A. et B التحليل

(٢) Man A et B والصور الحافظة

الى التعبير من الملك واضغات لاحلام من الشيطان لانها كلها باطل والشيطان ينبوع الباطل هذه حقيقة الرويا وما يستبها (١) ويشيعها من النوم وهى خواص للنفس الانسانية موجودة فى البشر على العموم لا بخلو عنها احد منهم بل كل واحد من الاناسى فقد رأى فى نومه ما صدق له فى يقظته مرارا غير واحدة وحصل له على القطع ان النفس مدركة الغيب فى النوم ولا بد واذا جاز ذلك فى عالم النوم فلا يمتنع فى غيره من الاحوال لان الذات المدركة واحدة وخواصها عامة فى كل حال والله الهادى الى الحق (فصل) ووقع ما يقع من ذلك للبشر غالبا انها هو من غير قصد ولا قدرة عليه وانها تكون النفس مستشفرة للشئ فتقع لها تلك اللحظة فى النوم لا انها تقصد الى ذلك فتراه وقد وقع فى كتاب الغاية وغيره من كتب اهل الرياضات ذكر اسماء بذكر عند النوم فيكون عنها الرويا فيما يتشوف (٢) اليه وبسمونها الحالومة ذكر منها مسلية فى كتاب الغاية حالومة سماها حالومة الطباع التام وهى ان يقال عند النوم وبعد فراغ السر وصحة التوجه هذه الكلمات الاعجية وهى تماغس بعدان يسواد وغداس نوسناغادس وبذكر حاجته فانه يرى الكشف عما يسئل عنه فى النوم

(١) Man. A. et B. ينسبها

(٢) Man. A. et B. يستوق

وحكى ان رجلا فعل ذلك بعد رياضة ليال في ماله
 وذكره فتمثل له شخص يقول انا طباعك التام فسئل
 واخبره عما كان يشقوى اليه وقد وقع لى انا بهذه الاسماء
 مرأ عجيبة واطلعت بها على امور كنت انشوق اليها من
 احوالى وليس ذلك بدليل على ان القصد الى الرويا
 يحدثها وانما هذه الحالومات تحدث استعدادا فى النفس
 لوقوع الرويا فاذا قوى الاستعداد كان اقرب لحصول ما
 يستعد له وللشخص ان يفعل من الاستعداد ما احب
 ولا يكون دليلا على ايقاع المستعد له فالقدرة على الاستعداد
 غير القدرة على الشئ فاعلم ذلك وتدبره فيما تجد من
 امثاله والله الحكيم الخبير (فصل) ثم انا نجد فى السنوع
 لانساني اشخاصا يخبرون بالكائنات قبل وقوعها بطبيعة
 فبهم يتميز فيها صنفهم عن ساير الناس ولا يرجعون فى ذلك
 الى صناعة ولا يستدلون عليه بانر من النجوم ولا غيرها انما
 نجد مداركهم فى ذلك بمقتضى فطرتهم التى فطروا عليها
 وذلك مثل العرافين والتظارين فى الاجسام الشقافة كالمرايا
 وطساس الماء والناظرين فى قلوب الحيوان واكبادها
 وعظامها واهل الزجر فى الطير والسباع واهل الطرق بالحصى
 والحبوب من الحنطة والنوى وهذه كلها موجودة فى عالم
 الانسان لا يسمع احدا جعدها ولا انكارها وكذلك المجانين

تلقى على السنتهم كلمات من الغيب فيخبرون بها
وكذلك النائم والميت لاول موته او نومه يتكلم بالغيب
وكذلك اهل الرياضة من المتصوفة لهم مدارك في الغيب
على سبيل الكرامة معروفة ونحن لان نتكلم على هذه
الادراكات كلها ونبتدئ منها بالكهانة ثم نأتى عليها واحدة
واحدة الى آخرها ونقدم على ذلك مقدمة فى ان النفس
الانسانية كيف تستعد لادراك الغيب فى جميع الاصناف
التي ذكرناها (وذلك) انها ذات روحانية موجودة بالقوة
من بين ساير الروحانيات كما ذكرناه قبل وانما نخرج من
القوة الى الفعل بالبدن واحواله وهذا امر مدرك لكل احد
وكل ما بالقوة فله مادة وصورة وهذه النفس التي يتم
بها وجودها هو عين الادراك والتعقل فهي توجد أولا
بالقوة مستعدة للادراك وقبول الصور الكلية والجزئية ثم يتم
نشؤها ووجودها بالفعل بصاحبة البدن وما يعودها بسورود
مدركاها المحسوسة عليها وما تنتزع هي من تلك الادراكات
من المعانى الكلية فتتعقل (١) الصورة مرة بعد اخرى حتى
يحصل لها الادراك والتعقل صورة بالفعل فتتم ذاتها وتبقى
النفس كالهوى والصور متعاقبة عليها بالادراك واحدة بعد
واحدة ولهذا نجد الصبى فى اول نشوءه لا يقتدر على

(١) Man A. تتفعل. C. تعقل.

لادراك الذى لها من ذاتها لا فى نوم ولا بكشف ولا
 بغيرهما وذلك صورتها التى هى عين ذاتها وهى لادراك
 والتعقل لم تتم بعد بل يتم لها انتزاع الكليات ثم اذا انتهت
 ذاتها بالفعل حصل لها ما دامت مع البدن نوعان من
 الادراك ادراك بآلات الجسم توديه اليها المدارك البدنية
 وادراك بذاتها من غير واسطة وهى محجوبة عنه بالانغماس
 فى البدن والحواس وشواغلها لان الحواس ابداء جاذبة لها
 الى الظاهر بما فطرت عليه اولا من لادراك الجسماني
 وربما تنغمس عن الظاهر الى الباطن فيرتفع حجاب البدن
 لحظة اما بالخاصية التى هى للانسان على الاطلاق مثل
 النوم او بالخاصية الموجودة لبعض البشر مثل الكهانة والطرق
 او بالرياضة مثل اهل الكشف من الصوفية فتلتفت حينئذ
 الى الذوات التى فوقها من الملاء لاعلى لها بين افقها
 وافقهم من الاتصال فى الوجود كما قرناه قبل وتلك
 الذوات روحانية وهى ادراك محض وعقول بالفعل وفيها
 صور الموجودات وحقايقها كما مر فيتجلى فيها شئ من
 تلك الصورة وتقتبس منها علما وربما دفعت تلك الصور
 المدركة الى الخيال فتصرفه فى القوالب المعتادة ثم تراجع
 الحس بما ادركت اما مجردا او فى قوالبه فتخبر به هذا هو
 شرح استعداد النفس لهذا الادراك الغيبى ولترجع الى ما

وعدنا به من بيان اصنافه (فاتا) الناظرون فى الاجسام
 الشفافة من المرايا والطساس والمياه وقلوب الحيوان واكبادها
 وعظامها واهل الطرق بالحصى والنوى فكلهم من قبيل
 الكهان لا انهم اضعف رتبة فيه فى اصل خلقهم لان الكاهن
 لا يحتاج فى رفع حجاب الحس الى كبير معاناة وهولاء
 يعانونه بانحصار المدارك الحسية كلها فى نوع واحد منها
 واشرفها البصر فيعكف به على الهوى البسيط حتى يبدو له
 مدركه الذى يخبر عنه وربما يظن ان مشاهدة هولاء لما يرونه
 هو فى سطح المرأة وليس كذلك بل لا يزالون ينظرون
 فى سطح المرأة الى ان يغيب عن البصر ويبدو فيما بينهم
 وبين المرأة حجاب كانه غمام تتمثل فيه صور هى مدركاتهم
 فتشير اليهم بالمقصود فيها يتوجهون الى معرفته من نفى
 او اثبات فيخبرون بذلك على نحو ما ادركوه (واما المرأة)
 وما يدرك فيها من الصور فلا يدركونه فى تلك الحال
 وانما ينشأ لهم بها هذا النوع الاخر من الادراك وهو نفسانى
 ليس من ادراك البصر بل يتشكل به المدرك النفسانى
 للحس (١) كما هو معروف ومثل ذلك يعرض للناظرين فى
 قلوب الحيوان واكبادها وللناظرين فى الماء والطساس وامثال
 ذلك وقد شاهدنا من هولاء من يشغل الحس بالبحور فقط

ثم بالعزائم للاستعداد ثم يخبر عما ادركت ويزعمون انهم يرون
الصور مشخصة في الهواء تحكى لهم احوال ما يتوجهون
الى ادراكه بالهال ولاشارة وغيبة هولاء من الحس انحى
من الاولين والعالم ابو الغرايب (واما الزجر) وهو ما يحدث
من بعض الناس من التكلم بالغيب عند سنوح طائر او حيوان
والفكر فيه بعد مغيبه وهى قوة فى النفس نبعت على
الحس والفكر فيما زجر فيه من مرئ او مسهوج وتكون
قوته المتخيلة كما قدمناه قوية فيبعثها فى البحث مستعينا بها
راءه او سمعه فيوديد ذلك الى ادراك ما كما تفعله القوة
المتخيلة فى النوم وعند ركود الحواس تتوسط بين المحسوس
الهرئ فى يقطته وتجميعه مع ما عقلته فيكون عنها
الرويا (واما المجانين) فنفسهم الناطقة ضعيفة التعلق
بالبدن لفساد امزجتهم غالبا وضعف الروح الحيوانى
فيها فتكون نفسه غير مستغرقة بالحواس ولا منغصة
فيها بها شغلها فى نفسها من الم النقص ومرضه وربما زاحمها
على التعلق به روحانية اخرى شيطانية تتشبث به وتضعف
هذه عن ممانعتها فيكون عند التخيّل فاذا اصابه ذلك
التخيّل اما لفساد مزاجه من فساد النفس فى ذاتها او لما
زاحمه من النفوس الشيطانية فى تعلقه غاب عن حسه (1) جملة

فادرك لحظة من عالم نفسه وانطبع فيها بعض الصور وصرفها
 الخيال وربما نطق على لسانه في تلك الحال من غير
 ارادة النطق وادراك هؤلاء كلهم مشوب فيه الحق بالباطل
 لانه لا يحصل لهم لاتصال وان فقدوا الحس لا بعد الاستعانة
 بالتصورات الاجنبية كما قرناه ومن ذلك يجئ الكذب في
 هذه المدارك (واما العرافون) فهم المتعلقون بهذا الادراك
 وليس لهم ذلك الاتصال فيسلطون الفكر على الامر الذي
 يتوجهون اليه وباخذون فيه بالظن والتخمين بناء على ما
 يتوهمونه من مبادئ ذلك الاتصال والادراك ويدعون
 بذلك معرفة الغيب وليس منه على الحقيقة (هذا) نحصيل
 هذه الامور وقد تكلم عليها المسعودي في مروج الذهب فما
 صادف تحقيقا ولا اصابه وبظهر من كلام الرجل انه كان بعيدا
 عن الرسوخ في المعارف فينقل ما سمع من اهله ومن غير اهله
 وهذه الادراكات التي ذكرناها موجودة كلها في نوع البشر فقد
 كان العرب يفرعون الى الكهان في تعرف الحوادث وبتنافرون
 اليهم في الخصومات ليعرفوهم بالحق فيها من ادراك
 غيبهم وفي كتب اهل الادب كثير من ذلك واشتهر منهم
 في الجاهلية شق من انمار بن نزار وطيح من مازن بن
 غسان وكان يدرج كما يدرج الثوب ولا عظم فيه الا الجمجمة

ومن مشهور الحكايات عنهما تأويلهما روبا ربيعة بن نصر
وما أخبراه به من ملك الحبشة لليمن وملك مضر من
بعدهم وظهور النبوة المحمدية في قريش وكذا روبا الموبدان
التي أولها سطيح لها بعث اليه كسرى عبد المسيح فأخبره
بشأن النبوة وخراب ملك فارس وهذه كلها مشهورة وكذلك
العرافون كان منهم في العرب كثير وذكرهم في اشعارهم
فقال

فقلت لعراف اليمامة داوئي فانك ان داوينني لطبيب

وقال آخر

جعلت لعراف اليمامة حكمة وعراف نجد ان مها شيفاني
فقالا شفاك الله والله مالنا بها حيلت منك الصلوع بدان

وعراف اليمامة هو رباح بن عجلة وعراف نجد لابلق
الاسدي (ومن) هذه المدارك الغيبية ما يصدر لبعض الناس
عند مفارقة اليقظة والتباسه بالنوم من الكلام على الشيء الذي
يتشوف اليه بما يعطيه غيب ذلك الامر كما يريد ولا يقع
ذلك الا في مبادئ النوم عند مفارقة اليقظة وذهاب
الاختيار في الكلام فيتكلم كأنه مجبرل على النطق وغايته ان
يسمعه ويفهمه وكذلك يصدر عن المقتولين عند مفارقة
روسهم واواسط ابدانهم كلام بمثل ذلك ولقد بلغنا عن

بعض الجبابرة الظالمين انهم قتلوا من سجونهم اشخاصا
 ليتعرفوا من كلامهم عند القتل عواقب امورهم في انفسهم
 فاعلموهم بها يستبشع وذكر مسلمة في كتاب الغاية له في
 مثل ذلك ان ادميا اذا جعل في دنّ مملؤ بدهن السهم
 ومكث فيه اربعين يوما يغذى بالتين والجوز حتى يذهب
 لحمه ولا يبقى منه الا العروق وشئون راسه فيخرج من ذلك
 الدهن وحين يجفّ عليل الهواء يجيب عن كل شئ يسأل
 عنه من عواقب الامور الخاصة والعامة وهذا فعل من مناكير
 افعال السحرة لكن نفهم منه عجائب العالم الانساني (ومن)
 الناس من يحاول حصول هذا المدرّك الغيبي بالرياضة
 فيحاولون بالمجاهدة مونا صناعيا بامانة جميع القوى البدنية
 ثم محو آثارها التي تلوّنت (١) بها النفس وذلك يحصل
 بجمع الفكر وكثرة الجوع ومن المعلوم على القطع انه اذا نزل
 الموت بالبدن ذهب الحسّ وحجابه واظلمت النفس على
 ذاتها وعالمها فيحاولون ذلك بالاكتساب ليقع لهم قبل
 الموت منه ما يقع بعد الموت وتطلع النفس على المغيبات
 (ومن هؤلاء اهل الرياضة السحرية) برضاؤهم بذلك ليحصل
 لهم الاطلاع على المغيبات والتصرّف في العالم واكثر هؤلاء
 في الاقاليم المنحرفة جنوبا وشمالا وخصوصا بلاد الهند وبسهمون

هناك الجوكية ولهم كتب فى كيفة هذه الرياضة كثيرة
 ولاخبار عنهم فى ذلك غريبة (واما المتصوفة) فرباعثهم
 دينة وعرة من هذه المقاصد المذمومة وانما يقصدون جمع
 الهمة والاقبال على الله بالكلفة لتحصل اذواق العرفان
 والتوحيد ويزيدون فى رياضهم الى الجمع والجوع التغذية
 بالذكر فيها تتم وجهتهم فى هذه الرياضة لانه اذا نشأت
 النفس على الذكر كانت اقرب الى العرفان بالله واذا عريت
 عن الذكر كانت شيطانية وحصول ما يحصل من معرفة
 الغيب او التصرف لهؤلاء المتصوفة انما هو بالعرض ولا يكون
 مقصودا من اول الامر لانه اذا قصد ذلك كانت الوجهة
 فيه لغير الله وانما هى لقصد التصرف والاطلاع على الغيب
 واخسر بها صفقة فانها فى الحقيقة شرك قال بعضهم
 من أثر العرفان للعرفان فقد قال بالثانى فهم يقصدون
 بوجهتهم العبود لا لشيء سواه وان حصل انشاء ذلك ما
 يحصل فبالعرض وغير مقصود لهم وكثير منهم بقر منه اذا
 عرض له ولا يحتفل به وانما يريد الله لذاته لا لغيره وحصول
 ذلك لهم معروف وبسمون ما يقع لهم من الغيب
 والحديث على الخواطر فراسة وكشفا وما يقع لهم من
 التصرف كرامة وليس شئ من ذلك بنكير فى حقهم وقد
 ذهب الى انكاره الاستاذ ابو اسحق الاسفراينى وابو محمد بن

ابى زيد المالكي فى اخربن فرارا من التباس المعجزة
 بغيرها والمعول عند المتكلمين حصول التفرقة بالتحدى فهو
 كاف وقد ثبت فى الصحيح ان رسول الله صلى الله عليه
 وسلم قال ان فيكم محدثين وان منهم عمر وقد وقع للصحابة
 من ذلك وقايع معروفة تشهد بذلك فى مثل قول عمر
 رضى الله عنه يا سارية الجبل وهو سارية بن زعيم كان قائدا
 على بعض جيوش المسلمين بالعراق ايام الفتوحات وتورط
 مع المشركين فى معركتهم وهم بالانهزام وكان بقره جبل
 يتحيز اليه فرغ (1) لعمر ذلك وهو يخطب على المنبر
 بالمدينة فناداه يا سارية الجبل وسمعه سارية بمكانه وراى
 شخصه هالك والقصة معروفة ووقع مثلها ايضا لابي بكر
 فى وصيته عايشة ابنته رضى الله عنها فى شأن ما نحلها (2)
 من اوسق التمر من حديقته ثم نهبها على جدادة لتحوزة
 عن الورثة فقال فى سياق كلامه وانما هي اخوك واخناك
 فقلت انما هي اساء فمن الاخرى فقال ان ذا بطن بنت
 خارجة اراها جارية فكانت جارية وقع (3) فى الهوط فى باب
 ما لا يجوف من النحل ومثل هذه الوقايع كثيرة لهم ولمن بعدهم
 من الصالحين واهل لاقتداء لا ان المتصوفة يقولون انه يقل

(1) Man. A. B. et D. فوق.

(3) Man. D. رفع.

(2) Man. C. يحلها. A. et B. يحلها.

فى زمن النبوة اذ لا يبقى للمريد حاله بحضرة النبى حتى انهم يقولون ان المريد اذا جاء الى الهدينة النبوة سلب حاله ما دام فيها حتى يفارقها والله تعالى يرزقنا الهداية وبرشدنا الى الحق (فصل) ومن هؤلاء المریدين من المتصوفة قوم بهاليل معتوهون اشبه بالمجانين من العقلاء وهم مع ذلك قد صحت لهم مقامات الولاية واحوال الصديقين وعلم ذلك من احوالهم من يفهم عنهم من اهل الذوق مع انهم غير مكلفين وبقع لهم من الاخبار عن المغيبات عجائب لانهم لا يتقيدون بشئ فيطلقون كلاسهم فى ذلك وبانون منه بالعجائب ورتبا ينكر الفقهاء انهم على شئ من المقامات لما يرون من سقوط التكليف عنهم والولاية لا نحصل الا بالعبادة وهو غلط فانه فضل الله يؤتیه من يشاء ولا يتوقف حصول الولاية على العبادة ولا غيرها واذا كانت النفس الانسانية نابتة الوجود فان الله تعالى يخصهم بما شاء من مواهبه وهؤلاء القوم لم يعدم نفوسهم الناطقة ولا فسدت كمال المجانين وانما فذلهم العقل الذى يناط به التكليف وهو صفة خاصة للنفس وهى علوم ضرورية للانسان يستد بها نظره ويعرف احوال معاشه واستقامة منزله وكأنه اذا ميز احوال معاشه لم يبق له عذر فى قبول التكليف لاصلاح معاده وليس من فقد هذه الصفة بفائد لنفسه ولا ذاهل عن حقيقته فيكون موجود

الحقيقة معدوم العقل التكيفي الذي هو معرفة المعاش ولا استحالة في ذلك ولا يتوقف اصطفاء الله عباده للمعرفة على شيء من التكليف وإذا صح ذلك فاعلم انه ربما يلبس حال هؤلاء بالمجانين الذين تفسد نفوسهم الناطقة ويتحققون بالبهائم ولك في تمييزهم علامات منها ان هؤلاء البهاليل تجد لهم وجهة ما لا يخلون عنها اصلا من ذكر وعبادة لكن على غير الشروط الشرعية لما قلناه من عدم التكليف والمجانين لا تجد لهم وجهة اصلا ومنها انهم يخلقون على البله من اول نشوئهم والمجانين يعرض لهم الجنون بعد برهة من العمر لعوارض بدنية طبيعية فاذا عرض لهم ذلك وفسدت نفوسهم الناطقة ذهبوا بالخيبة ومنها كثرة تصرفهم في الناس بالخير والشر لانهم لا يتوقفون على اذن لعدم التكليف في حقهم والمجانين لا تصرف لهم وهذا فصل انتهى بنا الكلام اليه والله المرشد الى الصواب (فصل) وقد يزعم بعض الناس ان هنا مدارك للغيب من دون غيبة عن الحس فمنهم المنجمون القايلون بالدلالات النجمية ومقتضى اوضاعها في الفلك واثارها في العناصر وما يحصل من الامتزاج بين طباعها بالتناظر وتبادي من ذلك المزاج الى الهواء وهؤلاء المنجمون ليسوا من الغيب في شيء انما هي ظنون حدسية وتخمينات مبنية

على التأثير النجومى وحصول المزاج منه للهواء مع مزيد
 الحدس يقف به الناظر على تفصيله فى الشخصيات فى
 العالم كما قاله بطليموس ونحن نبين بطلان ذلك فى
 محله ان شاء الله تعالى ولو ثبت فغايتة حدس وتخمين
 وليس مما ذكرناه فى شئ (ومن) هؤلاء قوم من العامة
 استنبطوا لاستخراج الغيب وتعرف الكائنات صناعة سموها
 حظ الرمل نسبة الى المادة التى يضعون فيها عملهم ومحصل
 هذه الصناعة اتهم صيروا من النقط اشكالا ذات اربع مراتب
 تختلف باختلاف مراتبها فى الزوجية والفردية واستوايها فيها
 فكانت ستة عشر شكلا لانها ان كانت ازواجا كلها او
 افرادا فشكلا وان كان الفرد فيها فى مرتبة واحدة فقط فاربعة
 اشكال وان كان الفرد فى مرتبتين فستة اشكال وان كان
 فى ثلاث مراتب فاربعة اشكال جاءت ستة عشر شكلا
 ميزوها كلها باسمائها وتووعوها الى سعود ونحوس شأن
 الكواكب وجعلوا لها ستة عشر بيتا طبيعية بزعمهم وكانها
 البروج الاثنى عشر التى للفلك ولاوتاد الاربعة وجعلوا لكل
 شكل بيتا وخطوطا ودلالة على صنف من عالم العناصر
 يختص به واستنبطوا من ذلك قنا حاذوا به فن النجامة
 ونوع قضايه الا ان احكام النجامة مستندة الى دلالات
 طبيعية كما زعم بطليموس وهذه انما دلالاتها وضعية وذلك

ان بطليموس انما تكلم في المواليد والقرانات التي هي عنده من آثار الكواكب والاضواء (١) الفلكية في عالم العناصر وتكلم المنجمون من بعده في المسائل استخراج الضماير وتقسيمها على بيوت الفلك والحكم عليها باحكام ذلك البيت النجومية وهي التي ذكرها بطليموس واعلم ان الضماير امور نفسية ليست من عالم العناصر فليست من آثار الكواكب ولا الاوضاع الفلكية ولا دلالة لهما عليها نعم ان صار لفرن المسائل مدخل في صناعة النجامة من حيث الاستدلال بالكواكب والاضواء الا انه في غير مدلوله الطبيعي فلما جاء اهل الخط عدلوا عن الكواكب والاضواء استعصا (٢) بالمعانة والارتفاع بالآلات وتعديل الكواكب بالحسبان واستخرجوا هذه الاشكال الخطية وفرضوها ستة عشر بيتا من بيوت الفلك واوداده ونوعوها الى سعد ونحوه وممستزج شأن الكواكب السيارة واقتصروا على التسديس من المناظرة ونزلوا الاحكام النجومية عليها كما في المسائل لان دلالة كل منهما غير طبيعية كما قدمناه وانتحل هذه الصناعة كثير من البطالين للمعاش في المدن وصنفوا فيها الصنابير المحصلة لتواعدها واصولها كما فعله الزناني منهم وغيره (وقد) يكون من اهل هذه الصناعة من يتعرض بها لادراك الغيب باشغال

(١) Man. A. et D. اوضاع

(٢) Man. A. استعصا

الحس بالنظر في اشكال تلك الخطوط فيعتريه حالة الاستعداد كما يعتري المفطورين على ذلك كما نذكره بعد وهؤلاء اشرف اهل هذه الصناعة وهم على الجملة يزعمون ان اصل ذلك من النبوات القديمة في العالم ورتما ينسبونها الى ادريس او دانيال صلوات الله عليهما شأن الصنایع كلها ورتما يدعون مشروعيتها ويحتجون لذلك بقوله صلى الله عليه وسلم كان بنى يخط فمن وافق خطه فذاك وليس في الحديث دليل على مشروعية خط الرمل كما يزعمه بعضهم لان معنى الحديث كان نبى يخط فيأتيه الوحي عند ذلك الخط ولا استحالة في ان يكون ذلك عادة لبعض الانبياء فانهم صلوات الله عليهم متفادون في ادراك الوحي قال تعالى تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض فمنهم من ياتي الوحي ويكلمه الهك ابتداء من غير طلب والوجه ولذلك ومنهم من يتوجه فيما يعرض له من امور البشر بسؤال امته عن مشكل او تكليف او نحو ذلك فيتوجه وجهة ربانية يتعرض بها لكشف ما يريد من ذلك من الله ويعطى التقسيم هنا قسما اخر ان وجد لان الوحي قد يكون وهو لا يستعد له بشئ من الاحوال كالذى ذكرناه وقد يكون وهو مستعد ببعض الاحوال كما نقل في الاسرائيلات ان بعض الانبياء كان يستعد لنزول الوحي

بسماع الاصوات الطيبة المألحة وهذا النقل وان لم يكن
 متمكنا في الصحة الا انه غير بعيد فالد تعالى يخص انبياء
 ورسله بما شاء (نسخة) وقد نقل لنا ذلك عن بعض الكبار
 من المتصوفة في التعرض للغيبة عن الحس بسماع الغنا يتجرد
 بذلك لهداركة في مقامه دون النبوة وما منا الا له مقام
 معلوم) واذا تقرر ذلك وقد كنا قدّمنا ان في اصحاب خط
 الرمل من يتعرض للكشف به باشغال الحس بالنظر في
 تلك الخطوط والاشكال فيعتربه حينئذ الادراك الغيبية
 الوجداني (١) بالتفرغ عن الحس جملة وبفارق الهدارك البشرية
 الى المدارك الروحانية وقد مر تفسيرهما وهذا من الكهانة
 من نوع النظر في العظام واليهاء والمرايا بخلاف من يقتصر
 في ذلك منهما على الامر الصناعي الذي يحصل به على
 الغيب بالحدس والتخمين وهو لم يفارق المدارك الجسمانية
 بعد جايلا في سرامي الظنون فقد يكون شأن بعض الانبياء
 الاستعداد بالخط في مقامه النبوي لخطاب الملك كما
 يستعد به من ليس بنبي للادراك الروحاني ومفارقة
 المدارك البشرية لا ان ادراكه روحاني فقط وادراك النبي
 ملكي بالوحي من عند الله واما مقامات اهل صناعة الخط
 في مدارك الحدس والتخمين فحاشا للانبياء منها فانهم

(١) Man. B الوجدان.

سطورا على عدد المراتب الاربعة ثم كثرروا ذلك اربع مراتب فتجئ ستة عشر سطرا ثم يطرحون النقط ازواجا وبضعون ما بقى من كل سطر زواجا كان او فردا فى مرتبة على الترتيب فتجئ اربعة اشكال يضعونها فى سطر متتالية ثم يولدون منها اربعة اشكال اخرى من جانب العرض باعتبار كل مرتبة وما قابلها من الشكل الذى بازائه وما يجتمع فيها من زوج او فرد فتكون ثمانية اشكال موضوعة فى سطر ثم يولدون من كل شكلين شكلا تحتها باعتبار ما يجتمع فى كل مرتبة من مراتب الشكلين ايضا من زوج او فرد فتكون اربعة اخرى تحتها ثم يولدون من الاربعة شكلين كذلك تحتها ثم من الشكلين شكلا كذلك تحتها ثم من هذا الشكل الخامس عشر مع الشكل الاول شكلا يكون آخر الستة عشر ثم يحكمون على الخط كله بما اقتضته اشكاله من السعادة والنحوسة بالذات والنظر والحلول والامتزاج والدلالة على اصناف الموجودات وسائر ذلك تحكما غريبا وكثرت هذه الصناعة فى العمران ووضعت فيها التواليف واشتهر فيها الاعلام من المتقدمين والمتأخرين وهى كما رابت تحكم وهوى والتحقيق الذى ينبغى ان يكون نصب فكرك ان الغيوب لا تدرك بصناعة البتة ولا سبيل الى تعرفها الا للخواص من البشر المفطورين

على الرجوع عن عالم الحس الى عالم الروح ولذلك سمى المنجمون هذا الصنف كلهم بالزهرين نسبة الى ما تقضيه دلالة الزهرة بزعمهم في اصل مواليدهم على ادراك الغيب فالخط وغيره من هذه ان كان الناظر فيه من اهل هذه الخاصية وقصد بهذه الامور التي ينظر فيها من النقط والعظام او غيرها اشغال الحس لترجع النفس الى عالم الروحانيات لخطه فهو من باب الطرق بالحصى والنظر في قلوب الحيوانات والمرايا الشفافة كما ذكرناه وان لم يكن كذلك وانما قصد معرفة الغيب بهذه الصناعة فهذر من القول والعمل والله يهدي من يشاء والعلامة لهذه النظرة التي فطر عليها اهل هذا الادراك الغيبى انهم عند توجههم الى تعرف الكيانات بعريهم خروج عن حالتهم الطبيعية كالثاوب (١) والتمطط ومبادئ الغيبة عن الحس ويختلف ذلك بالقوة والضعف على اختلاف وجودها فيهم فمن لم توجد له هذه العلامات فليس من ادراك الغيب من شئ وانما هو ساع في تنفيق كذبه (فصل) ومنهم طوائف يضعون قوانين لاستخراج الغيب ليست من الطور الاول الذي هو من مدارك النفس الروحانية ولا من الحدس المبني على تأثيرات النجوم كما زعمه بطليموس ولا من الظن والتخمين الذي يحاول عليه

(١) Man. A. الثاوب.

العرافون وإنما هي مغالطة يجعلونها كالهيايد لاهل العقول المستضعفة ولست اذكر من ذلك الا ما ذكره المصنفون وولع به الخواص (فمن) تلك القوانين الحساب الذي يسمونه حساب النيم وهو مذكور في آخر كتاب السياسة المنسوب لارسطو يعرف به الغالب من المغلوب في المتحاربين من الملوك وهو ان تحسب الحروف التي في اسم احدها بحساب الجمل المصطلح عليه في حروف ابجد من الواحد الى الالف آحاد وعشرات ومئين والوفا فاذا حسبت الاسم ونحصل لك منه عدد فاحسب اسم الآخر كذلك ثم اطرح كل واحد منها تسعة تسعة واحفظ بقية هذا وبقيته هذا ثم انظر بين العددين الباقيين من حساب الاسمين فان كانا مختلفين في الكمية وكانا معا زوجين او فردين فصاحب الالف منهما الغالب وان كان احدهما زوجا والاخر فردا فصاحب الاكثر هو الغالب وان كانا متساويين في الكمية وهما معا زوجان فالمطلوب هو الغالب وان كانا معا فردين فالمطلوب هو الغالب ونقل هنالك بيتين في هذا العمل استهرا بين الناس وهما

ارى الزوج الافراد يستوافلها واكثرها عند التخالو غالب
وبغلب مطلوب اذا الزوج وعند استواء الفرد يغلب طالب

ثم وضعوا لمعرفة ما يبقى من الحروف بعد طرحها بتسعة قانونا

معروفاً عندهم في طرح تسعة وذلك بان يجمعوا الحروف الدالة على الواحد في المراتب الاربع وهي (ا) الدالة على الواحد و(ى) الدالة على العشرة وهي واحد في مرتبة العشرات و(اق) الدالة على المائة لانها واحد في مرتبة المئين و(اش) الدالة على الالف وهي واحد في مرتبة الآلاف وليس بعد الالف عدد يدل عليه بالحروف لان الشين هي آخر ابجد ثم رتبوا هذه الحروف الاربعة على نسق المراتب فكان منها كلمة رباعية وهي (ايقش) ثم فعلوا ذلك بالحروف الدالة على اثنين في المراتب الثلاث واسقطوا مرتبة الآلاف منها لانها كانت آخر حروف ابجد فكان مجموع حروف الاثنين في المراتب ثلثة حروف وهي (ب) الدالة على الاثنين في الآحاد و(كت) الدالة على اثنين في العشرات وهي عشرون و(ر) الدالة على اثنين في المئين وهي مائتان وصيروها كلمة واحدة ثلاثية على نسق المراتب وهي (بكر) ثم فعلوا ذلك في الحروف الدالة على ثلاثة فنشأت عنها كلمة (جلس) وكذلك الى آخر حروف ابجد وصارت تسع كلمات نهاية عدد الآحاد وهي ايقش × بكر × جلس × دمت × هنت × وضع × زغد × حفظ × طضع + مرتبة على نوالى الاعداد ولكل كلمة منها عددها الذى في مرتبته فالواحد للكلمة (ايقش) والاثنان للكلمة (بكر) والثلاثة للكلمة (جلس) وكذلك الى التاسعة التى هي (طضع)

ف تكون لها التسعة فاذا ارادوا طرح الاسم بتسعة نظروا لكل حرف منه فى اى كلمة من هذه الكلمات واخذوا عددها مكانه ثم يجمعون الاعداد التى ياخذونها بدلا من حروف الاسم فان كانت زائدة على التسعة اخذوا ما فضل عنها ولا اخذوه كما هو ثم يفعلون كذلك بالاسم الاخر وينظرون بين الخارجين بما قدماه والسر فى هذا القانون بين وذلك ان الباقي فى كل عقد من عقود الاعداد بطرح تسعة انما هو واحد فكانه يجمع عدد العقود خاصة من كل مرتبة فصارت اعداد العقود كلها كأنها آحاد فلا فرق بين الاثنين والعشرين والهاينين والالفين وكلها انسان وكذلك الثلاثة والثلاثون والثلاثماية والثلاثة لاف كلها ثلاثة فوضعت الاعداد على التوالى دالة على اعداد العقود لا غير وجعلت الحروف الدالة على اصناف العقود فى كل كلمة من الآحاد والعشرات والمئين والالف وصار عدد الكلمة الموضوع عليها نايبا عن كل حرف فيها سواء دل على الآحاد والعشرات او المئين والالف فيؤخذ عدد كل كلمة عوضا من الحروف التى فيها وتجتمع كلها الى آخرها كما قلناه وهذا هو العمل المتداول بين الناس فيها منذ الامر القديم وكان بعض من لقيناه من شيوخنا يرون ان الصحيح فيها كلمات اخرى تسعة مكان هذه ومتوالية كتواليها ويفعلون فيها الطرح

بتسعة مثل ما يفعلون بالآخرى سواء وهى هذه ارب +
يسفك × جزلط × مدوص × هف × تحذن × غش × خع
تنظ × تسع كلمات على توالى العدد وفيها الثلاثى والرابعى
والثنائى وليست جارية على اصل مطرد كما نراه لكن
كان شيوخنا ينقلونها عن شيخ المغرب فى هذه المعارف
من النجامة والسيما واسرار الحروف وهو ابو العباس ابن
البناء ويقولون عنه ان العمل بهذه الكلمات فى طرح
حساب النيم اصح من العمل بكلمات ايقش فالله اعلم
كيف ذلك وهذه كلها مدارك الغيب غير مستندة الى
برهان ولا تحقيق والكتاب الذى وجد فيه حساب النيم
غير معزو الى ارسطو عند المحققين لما فيه من الآراء البعيدة عن
التحقيق والبرهان يشهد لك بذلك فتصفحه ان كنت
من اهل الرسوخ (ومن) هذه القوانين الصناعية لاستخراج
الغيوب فيما يزعمون الزايرة الهامة زايرجه العالم المعزوة
الى ابي العباس السبتي من اعلام المتصوفة بالمغرب كان
فى آخر المائة السادسة بمراكش ولعهد يعقوب المنصور من
ملوك الموحدين وهى غريبة العمل صنعية وكثير من الخواص
يولعون بافادة الغيب منها بعلمها المعروف الهاغوز فيحرصون
لذلك على حل رمزه وكشف غامضه لذلك وصورتها
التي يقع العمل عندهم فيها دائرة عظيمة فى داخلها دوائر

متوازية منها للافلاك وللغناصر وللمكونات وللروحانيات
ولغير ذلك من اصناف الكائنات والعلوم وكل دائرة مقسومة
باقسام فلكها اما البروج واما الغناصر او غيرها وخطوط كل
قسم مارة الى المركز ويسمونها الاوتار على كل وتر حروف
متتابعة موضوعة فمنها برشوم الزمام التي هي اشكال الاعداد
عند اهل الدواوين والحسبان بالمغرب لهذا العهد ومنها
برشوم الغبار المتعارفة وفي داخل الزايرجة وبين الدواير اسماء
العلوم ومواضع الاكوان وعلى ظهر الدواير جدول مسكتر
البيوت المتقاطعة طولاً وعرضاً يشتمل على خمسة وخمسين
بيتاً في العرض ومائة واحدى وثلاثين في الطول جوانب
منه معمورة البيوت تارة بالعدد واخرى بالحروف وجوانب
خالية البيوت ولا تعلم نسبة تلك الاعداد في اوضاعها ولا
القسم التي عيّنت (١) البيوت العامرة من الخالية وحفافي
الزايرجة ابيات من عروض الطول على روى اللام المنصوبة
تستظهر صورة العمل في استخراج المطلوب من تلك
الزايرجة الا انها من قبيل الالغاز في عدم الوضوح والجلاء
وفي بعض جوانب الزايرجة بيت من الشعر منسوب لبعض
اكابر اهل الحندان بالمغرب وهو مالك بن وهيب من
علماء اهل اشبيلية كان في الدولة اللهوية ونص البيت

سوال عظيم الحلق حزت فصن ادن غريب غرايب شك ضبطه الجبد مثلا

وهو البيت المتداول عندهم في العمل لاستخراج الجواب من السؤال في هذه الزايرة وغيرها فاذا ارادوا استخراج الجواب عما يسئل عنه من المسائل كتبوا ذلك السؤال وقطعوه حروفا ثم اخذوا الطالع لذلك الوقت من برج الفلك ودرجها وعمدوا الى الزايرة ثم الى الوتر المكتنف فيها بالبرج الطالع من اوله مارا الى المركز ثم الى محيط الدائرة قبالة الطالع فيأخذون جميع الحروف المكتوبة عليه من اوله الى آخره والاعداد المرسومة بينها وبصيرونها حروفا بحساب الجمل وقد ينقلون آحادها الى العشرات وعشرانها الى الهين وبالعكس فيها كما يقتضيه قانون العمل عندهم ويضعونها مع حروف السؤال ويضيفون الى ذلك جميع ما على الوتر المكتنف بالبرج الثالث من الطالع من الحروف والاعداد من اوله الى المركز فقط لا يتجاوزونه الى المحيط ويفعلون بالاعداد ما فعلوه بالاول ويضيفونها الى الحروف الاخرى ثم يقطعون حروف البيت الذي هو اصل العمل وقانونه عندهم وهو بيت مالک بن وهيب الهتقدم الذكر ويضعونها ناحية ثم يضربون عدد درج الطالع في اس البرج واسه عندهم هو بعد البرج عن آخر المراتب عكس ما عليه لاس عند اهل صناعة الحساب فانه عندهم البعد عن اول

المراتب ثم يضربونه في عدد آخر يسمونه لاس لاكبر والدور الاصلي ويدخلون بها يجتمع لهم من ذلك في بيوت الجدول على قوانين معروفة واعمال مذكورة وادوار معدودة ويستخرجون منها حروفا ويسقطون اخرى ويفابلون بها معهم في حروف البيت وينقلون منه ما ينقلون الى حروف السؤال وما معها ثم يطرحون تلك الحروف باعداد معلومة يسمونها الادوار ويخرجون في كل دور الحرف الذي ينتهي عنده الدور وبعادون ذلك بعدد الادوار المعينة عندهم لذلك فتخرج آخرها حروف متقطعة وتولف على التوالي فتصير كلمات منظومة في بيت واحد على وزن البيت الذي يقابل به العمل وروته وهو بيت مالک بن وهيب المتقدم حسبما نذكر ذلك كله في فصل العلوم عند كيفية العمل بهذه الزايرة وقد راينا كثيرا من الخواص يتهافتون على استخراج الغيب منها بتلك الاعمال ويحسبون ان ما وقع من مطابقة الجواب للسؤال في توافق الخطاب دليل على مطابقة الواقع وليس ذلك بصحيح لانه قد مر لك ان الغيب لا يدرك بامر صناعي البتة وانما المطابقة التي فيها بين الجواب والسؤال من حيث الافهام والتوافق في الخطاب حتى يكون الجواب مستقيما وموافقا للسؤال ووقع ذلك بهذه الصناعة في تكسير الحروف المجتمعة

من السؤال واللاتار (١) والدخول في الجدول بالاعداد
المجموعة من ضرب الاعداد المفروضة واستخراج
الحروف من الجدول واطراح اخرى ومعاودة ذلك في
الادوار المعدودة ومقابلة ذلك كله بحروف البيت على
التوالي غير مستنكر وقد يقع الاطلاع من بعض الاذكياء على
مناسب بين هذه الاشياء فتقع له معرفة المجهول منها
فالتناسب بين الاشياء هو سر الحصول على المجهول من
المعلوم الحاصل للنفس وطريق لحصوله سيما من اهل
الرياضة فانها تفيد العقل قوة على القياس وزيادة في الفكر
وقد مر لك تعليل ذلك غير مرة ومن اجل هذا المعنى
ينسبون هذه الزايرة في الغالب لاهل الرياضة فهذه منسوبة
للسبتي ووقفت على اخرى منسوبة لسهل بن عبد الله
ولعمري انها من الاعمال الغريبة والمعاناة (٢) العجيبة
والجواب الذي يخرج منها فالسر في خروجه منظوما فيما
يظهر لي انما هو المقابلة بحروف ذلك البيت ولهذا
يكون النظم على وزنه ورويه وبدل عليه انا وجدنا اعمالا
اخرى لهم في مثل ذلك اسقطوا فيها المقابلة بالبيت
فلم يخرج الجواب منظوما كما تراه عند الكلام على ذلك
في موضعه وكثير من الناس تضيق مداركهم عن التصديق

(١) Man. A. et B. الاتار

(٢) Man. A. et B. المعانيات

بهذا العمل ونفوذته الى المطلوب فينكر صحتها وبحسب انها من التخيلات والايهات وان صاحب العمل بها يثبت حروف البيت الذي ينظمه كما يريد بين اثناء حروف السؤال ولاوتار ويفعل تلك الصناعة على غير نسبة ولا قانون ثم بجئ بالبيت ويوهم ان العمل جاء به على طريقة منضبطة وهذا الحسبان توهم فاسد حمل عليه القصور عن فهم التناسب بين الموجودات والمعلومات والتفاوت بين المدارك والعقول ولكن من شأن كل مدرك ان ينكر ما ليس في طوقه ادراكه ويكفيها في رد ذلك مشاهدة العمل بهذه الصناعة والحدس القطعي بانها جاءت بعمل مطرد وقانون صحيح ولا مربة فيه عند من يباشر ذلك ممن له مزيد ذكاء وحدس واذا كان كثير من الهانة (١) في العدد الذي هو اوضح الواضحات يعسر على الفهم ادراكه لبعده النسبة فيه وخفايتها فما ظنك مثل هذا مع خفاء النسبة فيه وغرابتها (فلنذكر) مسئلة من الهانة (٢) بتضح لك بها شئ مما ذكرناه مثاله لو قيل لك خذ عددا من الدراهم واجعل باراء كل درهم ثلاثة من الفلوس ثم اجمع الفلوس التي اخذت واشتر بها طائرا ثم اشتر بالدراهم طيورا بسعر ذلك الطائر فكم الطيور المشتراة فجوابه ان تقول هي تسعة لانك

(١) الهانة B. الهابات A. et C. الهابات B. الهابة (٢) Man. A. et C.

تعلم ان فلسوس الدراهم اربعة وعشرون وان الثلاثة ثمنها وان
 عدة اثمان الواحد ثمانية فكانت جمعت الثمن من كل درهم
 الى الثمن من الاخر فكان كله ثمن طائر فهى ثمانية طيور
 عدة اثمان الواحد وتزيد على الثمانية طائرا اخر وهو المشرى
 بالفلس الهاخوذة اولا وعلى سعرة اشترت بالدراهم فتكون
 تسعة فانت ترى كيف خرج لك الجواب المضمر بسر
 التناسب الذى بين اعداد المسئلة والوهم اول ما يلقي
 اليك هذه وامثالها انها يجعله من قبيل الغيب الذى
 لا يمكن معرفته فظهر ان التناسب بين الامور هو الذى
 يخرج مجهولها من معلومها وهذا انها حو فى الوقوعات
 المحاصلة فى الوجود او العلم واما الكائنات المستقبلة اذا لم
 نعلم اسباب وقوعها ولا ثبت لنا خبر صادق عنه فهو غيب
 لا يمكن معرفته واذا تبين لك ذلك فالاعمال الواقعة فى
 هذه الزايرة كلها هى استخراج الفاظ الجواب من الفاظ
 السؤال لانها كما رأيت استنباط حروف على ترتيب من
 تلك الحروف بعينها على ترتيب اخر وسر ذلك انها هو
 من تناسب بينهما يطلع عليه بعض دون بعض فمن عرف
 ذلك التناسب تيسر عليه استخراج ذلك الجواب بتلك
 القوانين والجواب يدل فى مقام اخر من حيث وضوع
 الفاظه وتراكيبه على وقوع احد طرفى السؤال من نفى او

اثبات وليس هذا من المقام الاول بل انما يرجع الى مطابقة
الكلام لها في الخارج ولا سبيل الى معرفة ذلك من هذه
الاعمال بل البشر محجوبون عنه وقد استأثر الله بعلمه والله
يعلم وانتم لا تعلمون

الفصل الثاني من الكتاب الاول في العمران البدوى
ولامم الوحشية والقبائل وما يعرض في ذلك من الاحوال
وفيه اصول وتمهيدات

فصل في ان اجيال البدو والحضر طبيعيتهم

اعلم ان اختلاف الاجيال في احوالهم انما هو باختلاف
حالتهم من المعاش فان اجتماعهم انما هو للتعاون (1) على
تحصيله والابتداء بما هو ضروري منه وبسيط قبل الحاحسى
والكمالى فنههم من يستحل الفلاح من الغراسة والزراعة ومنهم
من يستحل القيام على الحيوان من الشاء والبقر والمعز
والنحل والدود للقر لتناجها واستخراج فضلاتها وهؤلاء القاييون
على الفلاح والحيوان تدعوهم الضرورة ولا بد الى البدو لانه
متشبع لما لا يتسع له الحواضر من المزارع والقدن والمسارح

(1) Man C. et D. التعاون

PROLEGOMENES
d'É. de Khaldoun.

للحيوان وغير ذلك فكان اختصاص هؤلاء البدو امرًا ضروريًا لهم وكان حينئذ اجتماعهم وتعاونهم في حاجات معاشهم وعمرانهم من القوت والكن والدق إنما هو بالمقدار الذي يحفظ الحياة ويحصل بلغة العيش من غير مزيد عليه للعجز عما وراء ذلك ثم اذا اتسعت احوال هؤلاء المنتحلين للعاش وحصل لهم ما فوق الحاجة من الغنى والرفه دعاهم ذلك الى السكون والدعة وتعاونوا في الزيد على الضرورة واستكثروا من لاقوات والملابس والتائق فيها وتوسعة البيوت واختطاط المدن والامصار للتحصن ثم تزيد احوال الرفه والرغد فتجى عوابد الترف البالغة مبالغها فى التائق فى علاج القوت واستجادة المطايخ وانتقاء الملابس الفاخرة فى انواعها من الحرير والديباج وغير ذلك ومعالات البيوت والصروح واحكام وضعها فى تنجيدها ولا انتهاء فى الصنایع فى الخروج من القوة الى الفعل الى غايتها فيتخذون القصور والمنازل ويجرون فيها المياه ويعالون فى صروحها وتنجيدها ويختلفون فى استجادة ما يتخذونه لمهنتهم من لبوس او فراش او آنية او ماعون وهؤلاء هم الحضرمعناه الحاضرون اهل الامصار والبلدان ومن هؤلاء من ينتحل فى معاشه الصنایع ومنهم من ينتحل التجارة وتكون مكاسبهم انما و ارفه من اهل البدو لان

احوالهم زائدة على الضرورى ومعاشهم على نسبة وجدهم فقد
تبين ان احوال البدو والحضر طبيعىة لا بد منها كما قلناه

فصل فى ان حيل العرب فى الخليفة طبيعى

قد قدّمنا فى الفصل قبله ان اهل البدو هم المستحلون
للمعاش الطبيعى من الفلاح والقيام على الانعام وانهم مقتصرون
على الضرورى فى الاقوات والملابس والمساكن وسائر الاحوال
والعوادى ومقتصرون عما فوق ذلك من حاجى او كمالى
فيخذون البيوت من الشعر او الوبر او الشجر او من الطين
والحجارة غير منجدة انما هو قصد للاستظلال والكن لا ما وراءه
وقد يآوون الى الغيران والكهوف واما اقوانهم فيتناولونها
بيسير العلاج او بغير علاج البتة الا ما مسته النار فمن كان
معاشه منهم فى الزراعة والقيام بالفلاح كان المقام به اولى
من الطعن وهؤلاء سكان الهدائر والقرى والجبال وهم عامة
البربر ولاعاجم ومن كان معاشه فى السايمة مثل البقر والغنم
فهم طوائع فى الاغلب لارتياد المسارج والمياه لحيوانهم اذ
التقلب فى الارض اصلاح بها ويسمون شايبة ومعناه
الغايمة على الشاء والبقر ولا يسعدون فى
القمح لفقدان المسارج الطيبة به وهؤلاء مثل البربر والترك
واخوانهم من التركمان والصقالبة (واما) من كان معاشهم

فى الابل فهم اكثر طعنا وابعد فى القفر مجالا لان مسارج
التلول ونباتها وشجرها لا تستغنى به الابل فى قوام حياتها
عن مرعى الشجر فى القفر وورود مياه الماحة والتقلب
فصل الشتاء فى نواحيه فرارا من اذى البرد الى دفء هوائه
وطلبا لمفاحص النتاج فى رماله اذ الابل اصعب الحيوان
فضالا ومخاضا واحوجها فى ذلك الى الدئ فاضطروا
الى ابعاد النجعة وربما ذادتهم الحامية عن التلول ايضا
فاوغلوا فى القفار نفرة عن النصفة منهم والجزاء بعدا عنهم
فكانوا لذلك اشد الناس توحشا وتنزلوا من اهل الحواضر
منزلة الوحش غير المقدور عليه والمفترس من الحيوانات
العجم وهؤلاء هم العرب وفى معانهم طواعن البربر وزنانة
بالمغرب والاكرد والتركمان والترك بالمشرق الا ان
العرب ابعد نجعة واشد بداوة لانهم محتصون بالقيام على
الابل فقط وهؤلاء يقومون عليها وعلى الشاء والبقر معها فقد
نبين لك ان جيل العرب طبيعى لا بد منه فى العمران
والد الخلاق العليم

فصل فى ان البدو اقدم من الحضرة وسابق عليه وان البادية
اصل العمران والامصار ومدد لها

قد ذكرنا ان البدو هم المقصرون على الضرورى فى احوالهم

العاجزين عما فوقه وإن الحضرة المعتنون بحاجات الترف والكمال في احوالهم وعوايدهم ولا شك أن الضروري أقدم من الحاجي والكمالي وسابق عليه وكان الضروري أصل والكمالي فرع ناشئ عنه فالبدو أصل للمدن والحضر سابق عليها لأن أول مطالب للانسان الضروري ولا ينتهي الى الترف والكمال إلا اذا كان الضروري حاصلًا فخشونة البداوة قبل رفه الحضارة ولهذا نجد الثمن غاية للبدوي يجري اليها وينتهي بسعيه الى مقترحه (١) منها ومتى حصل على الرياش الذي تحصل به احوال الترف وعوايده عاج الى الدعة وامكن نفسه من قياد المدينة وهكذا شأن اهل القبائل المبتدبة كلهم والحضري لا يتشوف الى احوال البادية الا لضرورة تدعوه اليها او لتقصير عن احوال اهل مدينته (ومما) يشهد لنا ان البدو اصل للحضر ومتقدم عليه أنا اذا فتشنا اهل مصر من الامصار وجدنا اولية اكثرهم من اهل البدو الذين بضاحية ذلك المصر وفي قراه وانهم ايسروا فسكنوا المصر وعدلوا الى الدعة والترف الذي في الحضر وذلك يدل على ان احوال الحضارة ثانية عن احوال البداوة وانها اصل لها ففقههم ثم ان كل واحد من البدو والحضر متفاوت الاحوال من جنسه فرب حى اعظم من حى

(١) Man. C. مفرجة

وقبيلة اعظم من قبيلة ومصر اوسع من مصر ومدينة اكثر
عمرانا من مدينة وقد تبين ان وجود البدو متقدّم على وجود
المدن والامصار واصل لها كما ان وجود المدن والامصار
من عوايد الترف والدعة الذى هو متأخر عن عوايد الضرورة
المعاشية

فصل فى ان اهل البدو اقرب الى الخير من اهل الحضرة
وسببه ان النفس اذا كانت على الفطرة الاولى كانت متهيّئة
لقبول ما يرد عليها وينطبع فيها من خير او شر قال صلى
الله عليه وسلم كل مولود يولد على الفطرة فابواه يهودانه او
نصرانه او يمجسانه وبقدر ما يسبق اليها من احد الخلقين
بعد عن الآخر ويصعب عليها اكتسابه فصاحب الخير اذا
سبقت الى نفسه عوايد الخير وحصلت لها ملكته بعد عن
الشر وصعب عليه طريقه وكذا صاحب الشر اذا سبقت اليه ايضا
عوايد واهل الحضرة لكثرة ما يعانونه من فتون الملاذ وعوايد الترف
والاقبال على الدنيا والعكوف على شهودانهم منها قد تلونت
انفسهم بكثير من مذمومات الخلق والشر وبعثت عليهم
طرق الخير ومسالكه بقدر ما حصل لهم من ذلك حتى
لقد ذهبت عنهم مذاهب الحشمة فى احوالهم فنجد الكثير
منهم يقدعون فى اقوال الفحشاء فى مجالسهم وبين

كبرائهم واهل محارمهم لا يصدمهم عنه وازع الحشمة لما
 اخذتهم به عوايد السوء في التظاهر بالفواحش قولاً وعملاً
 واهل البدو وان كانوا مقبلين على الدنيا مثلهم الا انه في
 المقدار الضروري لا في الترف ولا في شئ من اسباب
 الشهوات واللذات ودواعيها فعوايدهم في معاملاتهم على
 نسبتها وما يحصل فيهم من مذاهب السوء ومذمومات
 الخلق بالنسبة الى اهل الحضرة اقل بكثير فهم اقرب الى
 الفطرة الاولى وابعد عما يتابع في النفس من سوء الهلكات
 بكثرة العوايد المذمومة وقبحها فيسهل علاجهم عن علاج
 الحضرة وهو ظاهر وقد نوضح فيما بعد ان الحضرة هي نهاية
 العمران وخروجه الى الفساد ونهاية الشر والبعد عن الخير
 فقد نبين ان اهل البدو اقرب الى الخير من اهل الحضرة
 والله يحب المتقين ولا يعترض على ذلك بما ورد في
 حديث البخاري من قول العجاج لسلمة بن الاكوع
 وقد بلغد انه خرج الى سكنى البادية فقال له ارتددت على
 عقبيك تعربت فقال لا ولكن رسول الله صلى الله عليه
 وسلم اذن لي في البدو فاعلم ان الهجرة افترضت اول
 لاسلام على اهل مكة ليكونوا مع النبي صلى الله عليه وسلم
 حبت حل من المواطن ينصرونه وبظاهرونه على امره
 ويحرسونه ولم تكن واجبة على الاعراب اهل البادية لان

PROLEGOMÈNES
of the Koran

اهل مكة يمتسهم من عصبية النبي صلى الله عليه وسلم في
الظاهرة والحراسة ما لا يمتس غيرهم من بادية الاعراب وقد
كان المهاجرون يستعيذون بالله من التعرب وهو سكنى
البادية حيث لا تجب الهجرة وقال صلى الله
عليه وسلم في حديث سعد بن ابى وقاص عند مرصده
بمكة اللهم امض لاصحابى هجرتهم ولا تردهم على اعقابهم
ومعناه ان يوقفهم لملازمة المدينة وعدم التحول عنها فلا يرجعوا
عن هجرتهم التى ابدوا بها وهو من باب الرجوع الى
العقب نى السعى الى وجد من الوجوه وقيل ان ذلك
كان خافيا لما قبل الفتح وحين كثر المسلمون واعتزوا
ونكفل الله لنبيد بالعصمة من الناس فان الهجرة ساقطة
حينئذ لقوله صلى الله عليه وسلم لا هجرة بعد الفتح قيل
سقط انشاؤها ممن يسلم بعد الفتح وقيل سقط وجوبها ممن
اسلم وهاجر قبل الفتح والكل مجمعون على انها بعد الوفاة
ساقطة لان الصحابة ائترفوا من يومئذ فى آفاق وانشروا
ولم يبق الا فضل السكنى فى المدينة وهو هجرة فقول
الحجاج لسلمة حين سكن البادية ارددت على عقبيك
نعمت نعى عليه فى نركت السكنى بالمدينة بالاشارة الى الدعاء
المأنور الذى قدمناه وهو قوله ولا تردهم على اعقابهم ويقول
نعمت الى انه صار من العرب الذين لا يهاجرون واجاب

سلمة بانكار ما الزمه من الامرين وان النبي صلى الله عليه وسلم اذن له في البدو وبكون ذلك خاصا به كشهادة خزيمة وعناق ابي بردة او يكون الحجاج انها نعى عليه تركت السكنى بالمدينة فقط لعلمه بسقوط الهجرة بعد الوفاة واجابه سلمة بان اعتناهم لاذن النبي صلى الله عليه وسلم اولى وافضل فما اثره به واختصه الا لمعنى علمه فيه وعلى كل تقدير فليس فيه دليل على مذمة البدو الذي عبر عنه بالتعرب لان مشروعية الهجرة انما كان كما علمت لمظاهرة النبي صلى الله عليه وسلم وحراسته لا لمذمة البدو فليس في النعي على تركت هذا الواجب بالتعرب دليل على مذمة التعرب والله اعلم

فصل في ان اهل البدو اقرب الى الشجاعة من اهل الحضرة

والسبب في ذلك ان اهل الحضرة القوا جنوبهم على مهاد الراحة والدعة وانغمسوا في النعيم والترف واكلوا امرهم في المدافعة عن اموالهم وانفسهم الى واليهم والحاكم الذي يسوسهم والحامية التي نولت حراستهم واستناموا الى الاسوار التي تحوطهم والحرز الذي يحول دونهم لا نهيجهم هيجة ولا يفر لهم صيد فهم غارون آمنون قد القوا السلاح وربيت على ذلك منهم اجيال وتنزلوا منزلة النساء والولدان الذين

هم عيال على ابي موافهم حتى صار ذلك خلقا لهم
 بتزل منزلة الطبيعة واهل البدو لتفردهم عن المجتمع وتوحشهم
 في الضواحي وبعدهم عن الحماية وانتبأهم عن الاسوار
 والايواب قايهون بالمداغة عن انفسهم لا يكلونها الى سواهم
 ولا يثقون فيها بغيرهم فهم دائما يحملون السلاح ويتلقون (1)
 عن كل جانب في الطرق ويتجافون عن الهجوم الا غرارا
 في المجالس وعلى الرحال وفوق الاقتاب يتوجسون للنباة
 والهيئات (2) وينفردون في القفر والبيداء مدلين بباسهم واثقين
 بانفسهم قد صار لهم الباس خلقا والشجاعة سجية يرجعون
 اليها متى دعاهم داع او استقرهم صارخ واهل الحضر معها
 خالطوهم في البادية او صاحبوهم في السفر عيال عليهم لا يملكون
 معهم شئا من امر انفسهم وذلك مشاهد بالعيان حتى في
 معرفة النواحي والجهات وموارد الماء ومشارع السبل وسبب
 ذلك ما شرحناه واصله ان الانسان ابن عوايدة ومالوفد
 لا ابن طبيعته ومزاجه فالذى الفه من الاحوال حتى صار له
 خلقا وملكة وعادة تنزل (3) منزلة الطبيعة والجبلة واعتبر ذلك
 في الادميين تجده كثيرا صحيحا والله يخلق ما يشاء وهو
 الخلق العليم

(1) Man. D. يلغون

(2) Man. D. الصعاب

(3) Man. C. تنزل

فصل فى ان معاناة اهل الحضر لاحكام مفسدة للبأس فيهم
ذاهبة بالمنعة منهم

وذلك انه ليس كل احد مالكا امر نفسه اذ الرؤساء والامراء
المالكون لامر الناس قليل بالنسبة الى غيرهم فمن الغالب ان
يكون للانسان فى ملكة غيره ولا بد فان كانت الملكة رفيقة
وعادلة لايعانا منها حكم ولا منع وصدد كان من تحت يدها
مدلين بما فى انفسهم من شجاعة او جبن واثقين بعدم الوازع
حتى صار لهم الادلال جيلة لهم لا يعرفون سواها واما اذا كانت
الملكة واحكامها بالقهر والسطوة فتكسر حينئذ من سورة بأسهم
ونذهب المنعة عنهم لما يكون من التكاسل فى النفوس المضطهدة
كما نبينه وقد نهى عمر سعدا رضى الله عنهما عن مثلها
لما اخذ زهرة بن حوية سلب الجالنوس وكانت قيمته خمسة
وسبعين الفا من الذهب وكان انبع الجالنوس بسم
القادسية فقله واخذ سلبه فانزعه منه سعد وقال هلا (1) انتظرت
فى انباعه اذنى وكتب الى عمر يستاذنه فكتب اليه عمر
بعيد الى مثل زهرة وقد صلى بما صلى به وبقي عليك
ما بقى من حربك فتكسر قرنه وتفسد قلبه وامضى له عمر
سلبه واما اذا كانت لاحكام بالعقاب فمذهبة للبأس بالكلية
لان وقوع العقاب به ولم يدافع عن نفسه يكسبه المذلة

PROLÉGOMÈNES
d'Ibn Khaldoun.

التي تكسر من سورة بأسه بلا شك وأما اذا كانت الاحكام تاديبية وتعليمية واخذت من عهد الصبا اثرت في ذلك بعض الشيء لمرأه على المخافة والانقياد فلا يكون مدلا بآسده ولهذا نجد المتوحشين من العرب اهل البدو اشد بأسا منهم تأخذ الاحكام ونجد ايضا الذين يعانون الاحكام وملكتها من لدن مرباهم في التأديب والتعليم في الصنائع والعلوم والديانات ينقص ذلك من بأسهم كثيرا ولا يكادون يدافعون عن انفسهم عادية بوجه من الوجوه وهذا شأن طلبة العلم المنتحلين للقراءة والاخذ عن المشايخ ولائمة الممارسين للتعليم والتأديب في مجالس الوقار والهيبة فستفهم هذه الاحوال وذهابها بالمنعة والبأس ولا تستنكرون (1) ذلك بما وقع في الصحابة من اخذهم باحكام الدين والشرعة ولم ينقص ذلك من بأسهم بل كانوا اشد الناس بأسا لان الشارع صلوات الله عليه لما اخذ المسلمون عنه دينهم كان وازعه فيه من انفسهم لما تلى عليهم من الترغيب والترهيب ولم يكن بتعليم صناع ولا تاديب تعليمي انما هي احكام الدين وآدابه المتلقاة نقلا يأخذون انفسهم بها بما رشح فيهم من عقائد الايمان والتصديق فلم تزل سورة بأسهم مستحكمة كما كانت ولم تخدشها اظفار التأديب والحكم

(1) مستنكرون. B. مستكرون. A. et D.

قال عمر رضى الله عنه من لم يؤدبه الشرع ولا آدبه الله حرصا على ان يكون الوازع لكل احد من نفسه ويقينا بان الشارع اعلم بمصالح العباد (ولها) تناقص الدين فى الناس واخذوا بالاحكام الوازعة ثم صار الشرع علما وصناعة يؤخذ بالتعليم والتأديب ورجع الناس الى الحضارة وخلق الانقياد الى الاحكام نقصت بذلك سورة البأس فيهم فقد تبين ان الاحكام السلطانية والتعليمية مفسدة للبأس لان الوازع فيها اجنبى واما الشرعية فغير مفسدة لان الوازع فيها ذاتى ولهذا كانت هذه الاحكام السلطانية والتعليمية مما يؤثر فى اهل الحواضر فى ضعف نفوسهم ونخسده (١) الشوكة منهم بمعاناتها فى وليدهم وكهولهم والبدو بمعزل عن هذه المنزلة لبعدهم عن احكام السلطان والتعليم والآداب ولهذا قال ابو محمد بن ابي زيد فى كتابه احكام المعلمين والمتعلمين انه لا ينبغي للمؤدب ان يضرب احدا من الصبيان فى التعليم فسيق ثلاثة اسواط نقله عن شريح القاضى واحتج له بعضهم بما وقع فى حديث بدء الوحي من شأن الفظ وانه كان ثلاث مرات وهو ضعيف ولا يصلح شأن الفظ ان يكون دليلا على ذلك لبعده عن التعليم المتعارف والله الحكيم الخبير

فصل فى ان سكتى البدو لا يكون الا للقبائل اهل العصبية

اعلم ان الله سبحانه ركب فى طباع البشر الخير والشر كما قال تعالى وهديناه النجدين وقال تعالى فالفهمها فجورها ونقواها والشر اقرب الخلال اليه اذا اهل فى مرعى عوايده ولم يهذب لاعتداء بالدين وعلى ذلك الجم الغفير لا من وفقه الله ومن اخلاق الشر فيهم الظلم والعدوان بعض على بعض فمن امتدت عينه الى متاع اخيه امتدت يده الى اخذه الى ان يصده وازع كما قال

والظلم من شيم النفوس فان نجد ذا عفة فلعل لا يطمس

فاتما المدن والامصار فعدوان بعضهم على بعض يدفعه الحكام والدولة بما قبضوا على ايدى من تحتهم من الكافة ان يمتد بعضهم الى بعض او يعدو عليه فهم مكبحون بحكمة القهر والسلطان عن التظالم لا اذا كان من الحاكم بنفسه واما العدوان الذى من خارج المدينة فيدفعه سياج الاسوار عند الغفلة او الغرة ليلا او العجز عن المقاومة نهارا ويدفعه زياد الحماية من اعوان الدولة عند الاستعداد والمقاومة (واما) احياء البدو فيزع بعضهم عن بعض مشايخهم وكبرائهم بها وقر فى نفوس الكافة لهم من الوقار والتجلة واما حلهم فاما يذود عنها من خارج حامية الحى من انجادهم وفتيانهم

المعروفين بالشجاعة فيهم ولا يصدق دفاعهم وزيادهم الا اذا كانوا عصبية واهل نسب واحد لانهم بذلك تشتد شوكتهم وبخشي جانبهم اذ نعمة كل احد على نسبه وعصيته اهتم وما جعل الله في قلوب عباده من الشفقة والنعرة على ذوى ارحامهم وقرباهم موجود في الطباع البشرية وبها يكون التعاضد والتناصر وتعظم رهبة العدو لهم واعتبر ذلك فيما حكاه القرآن عن اخوة يوسف حين قالوا لابي له لئن اكله الذئب ونحن عصبة انا اذا لخاسرون والمعنى انه لا ينوهم العدوان على احد مع وجود العصبية له واما المنفردون في انسابهم فقل ان يصيب احدا منهم نعمة على صاحبه فاذا اظلم الجوّ بالشر يوم الحرب تسلل كل واحد منهم يبغي النجاة بنفسه خيفة واستيحاشا من التحالف فلا يقتدرون من اجل ذلك على سكنى القفر لما انهم حينئذ طعمة لمن يلتهمهم من الامم سواهم واذا تبين ذلك في السكنى التى محتاج الى المدافعة والحماية فبمثلها يتبين لك في كل امر يحمل الناس عليه من نبوة او اقامة ملك او دعوة اذ بلغ الغرض من ذلك كله انما يتم بالقتال عليه لما في طباع البشر من الاستعصاء ولا بد في القتال من العصبية كما ذكرناه انفا فاتخذة اماما نفتدى به فيما نورد عليك من بعد والله الموفق

فصل فى ان العصبية انما تكون من الالتحام بالنسب او
ما فى معناه

وذلك ان صلة الرحم طبيعى فى البشر الا فى الاقل
ومن صلتها النعرة على ذوى القربى واهل الارحام ان ينالهم
عنيم او تصيبهم هلكة فان القريب يجد فى نفسه غضاضة
من ظلم قريبه او العدا عليه ويود لو يحول بينه وبين ما
يصله من المعاطب والمهالك نزعة طبيعية فى البشر
مذ كانوا فاذا كان النسب الواصل بين المتناصرين قريبا
جدا بحيث حصل به الالتحام والاتحاد كانت الوصلة ظاهرة
فاستدعت ذلك بمجردها ووضحها واذا بعد النسب بعض
الشئ فربما تنوسى بعضها وتبقى منه شهرة فتحمل على
النصرة لذوى نسبه بالامر المشهور منه فرارا من الغضاضة
التي يتوقها فى نفسه من ظلم من هو منسوب اليه بوجه
(ومن) هذا الباب الولاء والحلف اذ نعرة كل احد على اهل
ولايه وحلفه للانفة التي تلتحق النفس من اقتضام جاراها او
قريبها او نسيبها بوجه من وجوه النسب وذلك لاجل
اللحمة الحاصلة من الولاء مثل لحمة النسب او قريبا منها
ومن هذا تفهم معنى قوله صلى الله عليه وسلم تعلموا من
انسابكم ما تصلون به ارحامكم بمعنى ان النسب انما فايده

هذا الالتحام الذى يوجب صلة الارحام حتى تقع المناصرة
والنصرة وما فوق ذلك مستغنى عنه اذ النسب امر وهمى
لا حقيقة له ونفعه له انما هو فى هذه الوصلة والالتحام
فاذا كان ظاهرا واضحا حمل النفوس على طبيعتها من النعمة
كما قلناه واذا كان انما استفاد من الخبر البعيد ضعف فيه
الوهم وذهبت فايدته وصار الشغل به مجانا ومن اعمال الله
المنهى عنه ومن هذا الاعتبار معنى قولهم النسب علم لا ينفع
وجهالة لا تضر بمعنى ان النسب اذا خرج عن الوضوح وصار
من قبيل العلوم ذهبت فايدة الوهم فيه عن النفس وانتفت
النعمة التى تحمل عليها العصبية فلا منفعة حينئذ فيه والله
تعالى اعلم

فصل فى ان الصريح من النسب انما يوجد للمتوحشين
فى القفر من العرب ومن فى معانهم

وذلك لها اختصوا به من نكد العيش وشطط الاحوال
وسوء الموطن حملتهم عليها الضرورة التى عينت لهم تلك
القسمة وهى بما كان معاشهم من القيام على الابل ونتاجها
ورعايتها والابل تدعوهم الى التوحش فى القفر لرعيها من
شجرة ونتاجها فى رماله كما تقدم والقفر مكان الشطط
والسغب فصار لهم إفا وعادة وربيث فيها اجيالهم حتى

تمكنت خلقا وجيلة فلا ينزع اليهم احد من الامم ان يساهبهم
 فى حالهم ولا يأنس بهم احد من الاجيال بل لو وجد
 واحد منهم السبيل الى الفرار من حاله وامكنه ذلك لما
 تركه فيؤمن عليهم لاجل ذلك من اختلاط انسابهم وفسادها
 ولا تزال بينهم محفوظة صريحة واعتبر ذلك فى مضر من
 قريش وكنانة وثقيف وبنى اسد وهذيل ومن جاورهم من
 خزاعة لما كانوا اهل شطف ومواطن غير ذات زرع ولا ضرع
 وبعدوا من ارياف الشام والعراق ومعادن الادم والحبوب
 كيف كانت انسابهم صريحة محفوظة لم يدخلها اختلاط
 ولا عرف فيها شوب (واما) العرب الذين كانوا فى التلول فى
 معادن الخصب للمراعى والعيش من حمير وكهلان مثل
 لحم وجدام وغسان وطى وقضاعة واياها فاختلطت انسابهم
 وتداخلت شعوبهم ففي كل واحد من بيوتهم من الخلفاء
 عند الناس ما تعرف وانما جاءهم ذلك من قبل العجم
 ومخالطتهم وهم لا يعتبرون المحافظة على النسب فى بيوتهم
 وشعوبهم وانما هذا للعرب فقط قال عمر تعلموا النسب
 ولا تكونوا كنبط السواد اذا سئل احدهم عن اصله قال من
 قرية كذا هذا الى ما لحق هؤلاء العرب اهل الارياض من
 الازحام مع الناس على البلد الطيب والمراعى الخصبة فكثرت
 الاختلاط وتداخلت الانساب وقد كان وقع فى صدر الاسلام

الاتِّمَاءُ إِلَى الْمَوَاطِنِ فَيَقَالُ جُنْدٌ قَنْسَرِينَ جُنْدٌ دَمَشْقٌ جُنْدُ
 الْعَوَاصِمِ وَانْتَقَلَ ذَلِكَ إِلَى الْإِنْدَلُسِ وَلَمْ يَكُنْ لِأَطْرَاحِ الْعَرَبِ
 أَمْرُ النِّسْبِ وَأَمَّا كَانَ لِإِخْتِصَاصِهِمْ بِالْمَوَاطِنِ بَعْدَ الْفَتْحِ حَتَّى
 عَرَفُوا بِهَا وَصَارَتْ لَهُمْ عَلَامَةٌ زَائِدَةٌ عَلَى النِّسْبِ يَتَمَيِّزُونَ
 بِهَا عِنْدَ أَمْرَائِهِمْ ثُمَّ وَقَعَ الْإِخْتِلَاطُ فِي الْحَوَاضِرِ مَعَ الْعَجَمِ
 وَغَيْرِهِمْ وَفُسِدَتْ الْأَنْسَابُ بِالْجُمْلَةِ وَفَقِدَتْ ثَمَرَتُهَا مِنْ
 الْعَصَبِيَّةِ فَاطْرَحَتْ ثُمَّ تَلَاثَتْ الْقَبَائِلُ وَذَثَرَتْ فَذَثَرَتْ
 الْعَصَبِيَّةُ بِذَثُورِهَا وَبَقِيَ ذَلِكَ فِي الْبَدْوِ كَمَا كَانَ وَاللَّهُ وَارِثُ
 الْأَرْضِ وَمَنْ عَلَيْهَا

فصل في اختلاط الأنساب كيف يقع

أَنَّهُ مِنْ الْبَيِّنِ أَنَّ بَعْضًا مِنْ أَهْلِ الْأَنْسَابِ يَسْقُطُ إِلَى أَهْلِ
 نَسَبٍ آخَرَ بِزَوْجٍ إِلَيْهِمْ أَوْ حَلْفٍ أَوْ وِلَاةٍ أَوْ لِقَارٍ مِنْ قَوْمِهِ
 بِجَنَائَةٍ أَصَابَهَا فَيَدْعَى بِنَسَبِ هَؤُلَاءِ وَبَعْدَ ذَلِكَ فِي ثَمَرَانِهِ
 مِنَ النُّعْرَةِ وَالْقُرْبِ وَحَمْلِ الْبَيِّنَاتِ وَسَائِرِ الْأَحْوَالِ وَإِذَا وَجَدَتْ
 نَهْرَاتُ النِّسْبِ فَكَأَنَّهُ وَجَدَ لَانَّهُ لَا مَعْنَى لِكُونِهِ مِنْ هَؤُلَاءِ أَوْ مِنْ
 هَؤُلَاءِ إِلَّا جَرَبَانِ أَحْكَامُهُمْ وَأَحْوَالُهُمْ عَلَيْهِ وَكَأَنَّهُ اتَّحَمَ بِهِمْ ثُمَّ
 أَنَّهُ قَدْ يَتَأَسَّأُ النِّسْبَ الْأَوَّلَ بِطَوْلِ الزَّمَانِ وَيَذْهَبُ أَهْلُ الْعِلْمِ
 بِهِ فَيُخَفِّى عَلَى الْأَكْثَرِ فَمَا زَالَتْ الْأَنْسَابُ تَسْقُطُ مِنْ شَعْبٍ
 إِلَى شَعْبٍ وَتَلْتَحِمُ قَوْمٌ بِآخَرِينَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَالْإِسْلَامِ وَالْعَرَبِ

والعجم وانظر خلاف الناس في نسب المنذر وغيرهم تتبين
شيئا من ذلك (ومنه) شأن بجيلة في عرفة بن هرثمة
لما ولاه عمر عليهم فسألوه لاعفاء منه وقالوا هو فينا نزبى
اي دخيل واصيق وطلبوا ان يولى عليهم جريرا فسأله عمر
عن ذلك فقال عرفة صدقوا يا امير المؤمنين انا رجل
من لازد اصببت دما في قومي ولحقت بهم وانظر منه
كيف اختلط عرفة ببجيلة ولبس جلدهم ودعى بنسبهم
حتى ترشح للرئاسة عليهم لولا علم بعضهم بوشايجه
ولو غفلوا عن ذلك وامتد الزمان لتنوسى بالجملة وعد
منهم بكل وجه ومذهب فافهم واعتبر سر الله في خليقته
ومثل هذا كثير لهذا العهد ولما قبله من العهد

فصل في ان الرئاسة على اهل العصبية لا تكون
في غير نسبهم

وذلك ان الرئاسة لا تكون الا بالغلب والغلب انما
يكون بالعصبية كما قدمناه فلا بد في الرئاسة على القوم ان
تكون من عصبية غالبية لعصبياتهم واحدة واحدة لان كل
عصبية منهم اذا احست بغلبة عصبية الرئيس لهم اقرروا
بالادعان والانباع والساقط في نسبهم بالجملة لا تكون
له عصبية بالنسب انما هو ملصق نزيف وغاية التعصب له

بالولاء والحلف وذلك لا يوجب له غلبا عليهم البتة. وإن فرضنا انه قد التحم بهم واختلط وتنوسى عهده لاول من للاتصاق وليس جلدتهم ودعى بنسبهم فكيف له الرئاسة قبل هذا للاتحام او لاحد من سلفه والرئاسة على القوم إنما تكون متناقلة فى منبت واحد يعين له القلب بالعصبية فالاولية التى كانت لهذا المصق قد عرف فيها التصاقه من غير شك ومنعه ذلك للاتصاق من الرئاسة حينئذ فكيف تنقلت عنه وهو على حال الالتصاق والرئاسة لا بد وان تكون مورثة عن مستحقها لما قلناه من التغلب بالعصبية (وقد) يتشوف كثير من الرؤساء على القبائل والصابب (١) الى انساب يلحقون (٢) بها اما لخصوصية فضيلة كانت فى اهل ذلك النسب من شجاعة او كرم او ذكر كيف اتفق فينزعون الى ذلك النسب ويتوطينون بالدعوى فى شعوبه ولا يعلمون ما يوقعون فيه انفسهم من القدح فى رياستهم والطعن فى شرفهم وهذا كثير للناس فى هذا العهد (ومن ذلك) ما تدعيه زناتة جملة انهم من العرب ومنه ادعاء اولاد رباب المعروفين بالحجازيين من بنى عامر احدى شعوب زغبة انهم من بنى سليم ثم من الشريد منهم لحق جدهم بنى عامر نجارا يصنع الحرجان واختلط

(١) Man. A. et B. العصبية.

(٢) Man. A. et B. يلحقون. C. يلحقون.

reproduced
at the Khedon

بهم والتحم بنسبهم حتى رأس عليهم ويسمونه الحجارى
(ومن) ذلك أدعاء بنى عبد القوى بن العباس من توحين
أنهم من ولد العباس بن عبد المطلب رغبة فى هذا
النسب الشريف وغلطا باسم العباس بن عطية أبى عبيد
القوى ولم يعلم دخول أحد من العباسيين الى المغرب لأنه
كان منذ أول دولتهم على دعوة العلويين أعدائهم من الأدارسة
والعبديين فكيف يسقط العباسى الى أحد من شيعة العلويين
(وكذلك) ما يدعيه أبناء زيان ملوك بنى عبد الواد أنهم
من ولد القاسم بن ادريس ذهابا الى ما اشتهر فى نسبهم أنهم
من ولد القاسم فيقولون بلسانهم الزناتى ايت القاسم اى
بو القاسم ثم يدعون ان القاسم هذا هو القاسم بن ادريس او
القاسم بن محمد بن ادريس ولو كان ذلك صحيحا فغاية
القاسم هذا انه قر من مكان سلطانه مستجيرا بهم فكيف تتم
له الرياسة عليهم فى باديتهم وأنا هو غلط من قبل اسم
القاسم فانه كثير الدوران فى الأدارسة فتوهوا ان قاسمهم
من ذلك النسب وهم غير محتاجين لذلك فان منالهم
للملك والعزة أما كان بعصيتهم ولم يكن بادعاء علوية
ولا عباسية ولا شئ من الانساب وأنا يحمل على هذا
المتقربون الى الملوك بمنازعهم ومذاهبهم ويشتهر حتى يبعد
عن الردة (فلقد) بلغنى عن يغيراس بن زيان موئل سلطانهم

انه لَهَا قِيلَ لَهُ ذَلِكَ نَكْرَهُ وَقَالَ بَلِغْتَهُ الزَّانِيَّةَ مَا مَعْنَاهُ أَمَا
الدُّنْيَا وَالْمَلِكُ فَخَلَّاهُ بِسَيُوفِنَا لَا بِهَذَا النِّسْبِ وَأَمَّا نَفْعُهُ فِي
الْآخِرَةِ فَمُرْدُودٌ إِلَى اللَّهِ وَاعْرَضَ عَنِ الْمُتَقَرِّبِ إِلَيْهِ بِذَلِكَ
(وَمِنْ) هَذَا الْبَابِ مَا يَدَّعِيهِ بَنُو سَعْدِ شَيْوَعِ بْنِ يَزِيدَ مِنْ
رِغْبَةِ أَنْهُمْ مِنْ وَلَدِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَبَنُو
سَلَامَةَ شَيْوَعِ بْنِ يَدْلُشٍّ مِنْ تَوْجِينِ أَنْهُمْ مِنْ سَلِيمٍ وَكَذَا
الذَّوَادَةُ شَيْوَعِ رِيَّاحِ أَنْهُمْ مِنْ أَعْقَابِ الْبَرَامِكَةِ وَكَذَلِكَ
بَنُو مَهْنَا أَمْرَاءُ طَى بِالْمَشْرِقِ يَدَّعُونَ فِيمَا بَلَّغْنَا أَنْهُمْ مِنْ
أَعْقَابِهِمْ وَأَمَّا ذَلِكَ كَثِيرٌ وَرِيَاسَتُهُمْ فِي قَوْمِهِمْ مَانِعَةٌ
مِنْ ادِّعَاءِ هَذِهِ لِأَنْسَابِ كَمَا ذَكَرْنَاهُ بَلْ يَعِينُ أَنْ يَكُونُوا مِنْ
صَرِيحِ ذَلِكَ النِّسْبِ وَأَقْوَى عَصَبَاتُهُ فَاعْتَبِرْهُ وَاجْتَنِبْ
الْمِغَالَطَةَ فِيهِ وَلَا يَجْعَلْ مِنْ هَذَا الْبَابِ الْحَاقَّ مَهْدَى
الْمُوحِدِينَ بِنِسْبِ الْعُلُوَّةِ فَإِنَّ الْمَهْدَى لَمْ يَكُنْ مِنْ مَنْبَتِ
الرِّيَاسَةِ فِي هَرِغَةِ قَوْمِهِ وَأَمَّا رَأْسُ عَلَيْهِمْ بَعْدَ اشْتِهَارِهِ بِالْعِلْمِ
وَالدِّينِ وَدُخُولِ قَبَائِلِ الْمَصَادِمَةِ فِي دَعْوَتِهِ وَكَانَ مَعَ ذَلِكَ
مِنْ أَهْلِ الْمَنَابِتِ الْمُتَوَسِّطَةِ فِيهِمْ وَاللَّهُ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

فصل في ان البيت والشرف بالاصالة والحقيقة لاهل

العصبية ويكون لغيرهم بالمجاز والشبه

وذلك ان الشرف والحسب انما هو بالخلخال ومعنى

البيت ان يعدّ الرجل في ابائه اشرافا مذكورين يكون له بولادتهم اياه ولانساب اليه تجلّة في اهل جلدته لما وفر في نفوسهم من تجلّة سلفه وشرفهم بخلالهم والناس في نشوئهم وتناسلهم معادن قال صلى الله عليه وسلم الناس معادن خيارهم في الجاهليّة خيارهم في الاسلام اذا فقهوا فمعنى الحساب راجع الى الانساب وقد بيّنا ان ثمرة الانساب وفايدتها اما هي العصبيّة للنصرة والتناصر فحيث تكون العصبيّة مرهوبة ومخشية والمنبت فيها ذكي محمي تكون فائدة النسب اوضح وثمرتها اقوى وتعدد الاشراف من الابهاء زائدا في فايدتها فيكون الحساب والشرف اصيلا في اهل العصبيّة لوجود ثمرة النسب وتتفاوت البيوت في هذا الشرف بتفاوت العصبيّة لانه سرّها ولا يكون للمنفردين من اهل الامصار بيت الا بالمجاز وان توهّموا فزخرف من الدعاوى واذا اعتبرت الحساب في الامصار وجدت معناه ان الرجل منهم يعدّ سلفا في خلال الخير ومخالطة اهل مع الركون على العافية ما استطاع وهذا مغاير لسرّ العصبيّة التي هي ثمرة النسب وتعدد الابهاء لكنه يطلق عليه حسب وبيت بالمجاز بعلاقة ما فيه من تعدد الابهاء المتعاقبين على طريقة واحدة من الخير ومساكنه وليس حسبا بالحققيقة وعلى الاطلاق (وقد) يكون للبيت شرف اول بالعصبيّة والخلال ثم

ينسأخون منه لذهابها بالحصارة كما تقدم ويختلطون بالغمار
ويبقى في نفوسهم وسواس ذلك الحسب يعدون به
انفسهم من اشراف البيوتات اهل العسايب وليسوا منها
في شئ لذهاب العصبية جملة وكثير من اهل لامصار
الناسئين في بيوت العرب او العجم لاول عهدهم موسوسون
بذلك واكثر ما رسخ الوسواس لذلك لبنى اسرائيل فانه
كان لهم بيت من اعظم بيوت العالم بالمنبت اولا لما
بعدد في سلفهم من الانبياء والرسل من لدن ابراهيم عليه
السلام الى موسى صاحب ملتهم وشريعتهم ثم بالعصبية
نايا وما اناهم الله به من الملك الذي وعدهم به ثم
انسأخوا عن ذلك اجمع وضربت عليهم الذلة والمسكنة وكتب
عليهم الجلاء في الارض وانفردوا بالاستعباد والكفر آلافا من
السنين ثم ما زال هذا الوسواس مصاحبا لهم فتجدهم يقولون
هذا هروني هذا من نسل يوشع هذا من عقب كالب هذا
من سبط يهوذا مع ذهاب العصبية ورسوخ الذل فيهم منذ
احقاب متطاولة وكثير من اهل لامصار غيرهم المنقطعين في
انسابهم عن العصبية يذهب الى هذا الهذيان (وقد غلط
ابو الوليد ابن رشد في هذا لما ذكر الحسب في كتاب
الخطابة من تاخييص كتب العلم لاول فقال والحسب هو
ان يكون من قوم قديم نزلهم بالمدينة ولم يتعرض لما

PROLEGOMENES
d' Ibn-Ahbalhun

ذكرناه وليت شعري ما الذي ينفعه قدم نزلهم بالمدينة ان لم يكن لهم عصابة يهرب بها جانبه ويحمل غيرهم على القبول منه فكانه اطلق الحسب على تعديد الآباء فقط مع ان الخطابة انما هي استمالة من نوثر استمالاته وهم اهل الحل والعقد واما من لا قدرة له البتة فلا يلتفت اليه ولا يقدر على استمالة احد ولا يستمال هو واهل لامصار من الحضر بهذه المثابة الا ان ابن رشد ربي في جيل وبلد لم يمارسوا العصبية ولا انسوا احوالها فبقى في امر البيت والحسب على الامر المشهور من تعديد الآباء على الاطلاق ولم يراجع فيه حقيقة العصبية وسرها في الخليقة والله بكل شيء عليم

فصل في ان البيت والشرف للموالى واهل الاصطناع انما هو بمواليهم لا بانسابهم

وذلك انا قدّمنا الآن ان الشرف بالاصاله والحقيقة انما هو لاهل العصبية فاذا اصطنع اهل العصبية قوما من غير نسبهم او استرقوا العبدى والموالى والتحموا بهم كما قلناه ضرب معهم اولئك الموالى والمصطنعون بسهم في نسلك العصبية ولبسوا جلدتها كاتبا عصبيتهم وحصل لهم من

الانتظام فى العصبية مساهمة فى نسبها كما قال صلى الله عليه وسلم مولى القوم منهم وسواء كان مولى رقب او مولى اصطناع وحلف وليس نسب ولادته نافع له فى تلك العصبية اذ هى مباينة لذلك النسب وعصبية ذلك النسب مفقودة لذهاب سرها عند التحامه بهذا النسب الاخر وفقدان اهل عصبيتها (1) فيصير من هؤلاء ويندرج فيهم فاذا تعددت له الآباء فى هذه العصبية كان له بينهم شرف وبيت على نسبه فى ولايته واصطناعه لا يتجاوزة الى شرفهم بل يكون ادون منهم على كل حال وهذا شأن الهوالى فى الدول والخدمة كلهم فانهم انما يشرفون بالرسوخ فى ولاء الدولة وخدمتها وتعدد الآباء فى ولايتها لا ترى الى موالى الترك فى دولة بنى العباس والى بنى برمك من قبلهم وبنى نوبخت كيف ادركوا البيت والشرف وبنوا العجد والاصالة بالرسوخ فى ولاء الدولة فكان جعفر بن يحيى بن خالد من اعظم الناس بيتا وشرفا بالانتساب الى ولاء الرشيد وقومه لا بالانتساب فى الفرس وكذا موالى كل دولة وخدمتها انما يكون لهم البيت والحسب بالرسوخ فى ولايتها والاصالة فى اصطناعها ويضعف نسبة لا قدم ان كان من غير نسبها ويبقى ملقى لا عبرة به فى اصالته

(1) Man. A. et B. عصبيتها.

ومجده وأما المعتبر نسبة ولاية واصطناعه اذ فيه سر العصبية التي بها البيت والشرف فكان شرفه مشتقا من شرف مواليد وبيته من بنائهم (1) فلم ينفعه نسب الولادة وأما بناء مجده نسب الولاء في الدولة ولحمة الاصطناع فيها والتربية وقد يكون نسبة الاول في لحمة عصبية ودولة فاذا ذهبت وصار ولاية واصطناعه في اخرى لم ينفعه الاول لذهاب عصبية وانتفع بالثاني لوجودها وهذا حال بنى برمك اذ المنقول انهم كانوا اهل بيت في الفرس من سدنة بيوت النار عندهم ولما صاروا الى ولاء بنى العباس لم يكن بالاول اعتبار وان كان شرفهم من حيث ولايتهم في الدولة واصطناعهم وما سوى ذلك فوهم توسوس به النفوس الجاحمة ولا حقيقة له والوجود شاهد بما قلناه واكرمكم عند الله اتقاكم

فصل في ان الحسب في العقب الواحد اربعة آباء

اعلم ان العالم العنصري بما فيه كائن فاسد لا من ذواته ولا من احواله فالمكونات من المعدن والنبات وجميع الحيوانات للانسان وغيره كائنة فاسدة بالمعانة وكذلك ما يعرض لها من الاحوال وخصوصا الانسانية فالعلوم تنشأ ثم

(1) Man A. et B. بنائهم.

تدرس وكذلك الصنائع وامثالها والحسب من العواض
التي تعرض للادميين فهو كايين فاسد لا محالة وليس يوجد
لاحد من اهل الخليقة شرف متصل في آبايه من لدن
آدم اليه الا ما كان من ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم
كرامة به وجياطة على الشرفية (١) واول كل شرف خارجية كما
قيل وهي الخروج عن الرياسة والشرف الى الضعة والابتذال
وعدم الحسب ومعناه ان كل شرف وحسب فعدمه سابق
عليه شأن كل محدث ثم ان نهايته في اربعة ابناء من
عقبه وذلك ان باني المجد عالم بما عاناه في بنياده
ومحافظ على الخلال التي هي اسباب كونه وبقايد وابنه من
بعده مباشر لابيه قد سمع منه ذلك واخذوه عنه الا انه
مقتصر في ذلك تقصير السامع بالشئ عن المعايين ثم اذا
حاء الثالث كان حظّه الاقتفاء والتقليد خاصة فقصر عن
الثاني تقصير المقلد عن المجتهد ثم اذا جاء الرابع قصر
عن طريقتهم جملة واضاع الخلال الحافظة لبناء مجدهم
واحتقرها وتوهم ان ذلك البيان لم يكن بمعاناة ولا تكلف
وانما هو امر واجب لهم منذ اول النشأة بمجرد انتسابهم
وليس بعصاة ولا بخلال لما يرى من التجلّة بين الناس
ولا يعلم كيف كان حدوثها ولا سببها ويتوهم انه النسب

(١) Man. A. B. C. السرفه.

PROLOGOMENES
d'Ibn Khaldoun

نظ فیراء بنفسه عن اهل العصبية وبرى الفضل عليهم
وثوقا بما روى فيد عن استتباعهم وجهلا بما اوجب ذلك
لاستتباع من الخلال التي منها التواضع لهم ولاخذ بمجامع
قلوبهم فيحتقرهم لذلك فينتقصون (1) عليه ويحتقرونه
ويديلون منه سواء من اهل ذلك الغنيت ومن فروع في
غير ذلك العقب للاذعان بعصبيتهم كما قلناه بعد الوثوق
بما يرضونه من خلاله فتتم فروع هذا وتذرى فروع الاول
وينهدم بناء بيته هذا في الملوك وهكذا في بيوت القبائل
والامراء واهل العصبية اجمع ثم في بيوت اهل الامصار اذا
انحطت بيوت نشأت بيوت اخرى من ذلك النسب
ان يشاء يذهبكم وبات بخلق جديد وما ذلك على الله
بعزیز واشترط الاربعة في الاحساب انما هو في الغالب
والا فقد يدثر البيت من دون الاربعة وبلاسى ويهدم وقد
يتصل امرها الى الخامس والسادس الا انه في انحطاط
وذهاب واعتبار الاربعة من قبل الاجيال الاربعة بان ومباشر
له ومقلد ومادم وهو اقل ما يمكن وقد اعتبرت الاربعة في
نهاية الحسب في باب المدح والثناء قال على الله عليه
وسلم انما الكريم ابن الكريم ابن الكريم يوسف بن
يعقوب بن اسحاق بن ابراهيم اشارة الى انه بلغ في المجد وفي

1: Man B. ينقصون D. ينقصون.

التوربة ما معناه انا الله ربك طابق غير مطالب بذنوب
 الآباء البنين على الثوالت وعلى الروابع وهو يدل على ان
 الاربعة الالعقاب غاية في الانساب والحسب (ومن) كتاب
 الاغانى فى اخبار عوفى القوافى ان كسرى قال للنعمان هل
 فى العرب قبيلة تشرف على قبيلة قال نعم قال باى شئ
 قال من كانت له ثلاثة آباء متواليه روساء ثم اتصل ذلك
 بكمال الرابع فالبيت من قبيلته وطلب ذلك فلم يجده
 الا فى آل حذيفة بن بدر الفزارى وهم بيت قيس وآل
 حاجب بن زرارة بيت تميم وآل ذى الجدين بيت
 شيبان وآل الاشعث بن قيس من كندة فجمع هؤلاء الرهط
 ومن تبعهم من عشائيرهم واقعد لهم الحكام العدول فقام
 حذيفة بن بدر ثم الاشعث بن قيس لقربته من النعمان ثم
 سظام ابن قيس من شيبان ثم حاجب بن زرارة ثم قيس
 بن عاصم وخطبوا ونثروا فقال كسرى كلهم سيد بصلاح
 لموضع وكانت هذه البيونات هى المذكورة بالشرف فى
 العرب بعد بنى هاشم ومعهم بيت بنى الديان من بنى
 الحرث بن كعب بيت اليمن وهذا كله يدل على ان
 الاربعة آبا نهاية فى الحسب والله اعلم

فصل فى ان اللام الوحشية اقدر على التغلب من سواها

اعلم انه لما كانت البداوة سببا فى الشجاعة كما قلناه فى
المقدمة الثالثة لا جرم كان هذا الجيل الوحشى اشد شجاعة
من الجيل الاخر فهم اقدر على التغلب وانتزاع ما فى ايدي
سواهم من اللام بل الجيل الواحد تختلف احواله فى ذلك
باختلاف الاعصار فكلما نزلوا الارياض وبنكوا العيم والقوا عوايد
الخصب فى المعاش والنعيم نقص من شجاعتهم بمقدار
ما نقص من توحشهم وبدautهم واغبر ذلك فى الحيوانات
العجم فى دواجن الطياء والبطر الوحشية والحمر اذا زال
توحشها بمخالطة لادميين واخصب عيشها كيف يختلف
حالتها فى الاتهاباض والشدّة حتى فى مشيتها وحسن اديمها
وكذلك لادمى المتوحش اذا انس والف وسيد ان يكون
السجاياء والطابع انما هو عن المألوفات والعوايد واذا كان
الغلب للام انما يكون بالاقدام والبسالة فمن كان من هذه
الاجيال اسرق فى البداوة واكثر توحشا كان اقرب الى التغلب
على سواه اذا تقاربا فى العدد وتكافا فى القوة والعصابة وانظر
فى ذلك شان مضر مع من قبلهم من جمير وكهلان
السابقين الى الملك والنعيم ومع ربيعة الموطنيين ارياف
العراق ونعيم لها بفى مضر فى بداوتهم وتقدمهم لآخرين الى

نخشب العيش وغضارة النعيم كيف ارهفت البداوة حدّهم في التّغلب فغابوهم على ما في ايديهم وانتزعوه منهم وهكذا حال بنى على وبنى عامر بن صعصعة وبنى سليم بن منصور من بعدهم لما تأخروا في بادبتهم عن ساير قبائل مضر واليمن ولم يلتسوا (١) بشئ من دنياهم كيف امسكت حال البداوة عليهم فوفّ عصبيتهم ولم يخلقها مذاهب الترف حتّى صاروا اغلب دلى الامر منهم وكذا كل حتّى من العرب يلى نعيما وعيشا نخسبا دون الحتّى الاخر فان الحتّى المبتدى يكون اغلب له واقدر عليه اذا تكافا في القوة والعدد سنة الله في خلقه

فصل في ان الغاية التى تجرى اليها العصبية هي الملك

وذلك لاننا قدّمنا ان العصبية بها نكون الحماية والمدافعة والمطالبة وكل امر يجتمع عليه وقدّمنا ان اللادميّين بالطبيعة الانسانية يحتاجون في كل احتياج الى وازع وحاكم يزع بعضهم عن بعض فلا بدّ ان يكون متغلبا عليهم بتلك العصبية والا لم نتم قدرته دلى ذلك وهذا التّغلب هو الملك وهو امر زايد على الرياسة اتما هي سودد وصاحبها متبوع وليس له عليهم قهر في احكامه واما الملك فهو التّغلب والحكم بالظهر وصاحب العصبية اذا بلغ الى رتبة السودد ولا تباع

(١) مان C. et D. تكسوا

Man A. et B.
d'El-Khaldeon

ووجد السبيل الى التغلب والقهر لا يتركه لانه مطلوب للنفس ولا يتم اقتدارها عليه الا بالعصبية التى يكون بها متبوعا فالتغلب الملكى غاية العصبية كما رايت ثم ان القبيل الواحد وان كانت فيه بيوتات متفرقة وعصبيات متعددة فلا بد من عصبية اقوى من جميعها تغلبها وتستتبعها وتلتحم جميع العصبيات فيها وتصبح كأنها عصبية واحدة كبرى والا وقع الافتراق المفضى (1) الى الاختلاف والنزاع ولولا دفاع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الارض (ثم) اذا حصل التغلب بتلك العصبية على قومها طلبت بطبعها التغلب على اهل عصبية اخرى بعيدة عنها فان كافانها او مانعتها كانوا اقنالا وانظارا ولكل واحدة منها التغلب على حوزتها وقومها شان القبائل والامم المفترقة فى العالم وان غلبتها او استتبعها التحمت بها ايضا وزادت قوتها فى التغلب الى قوتها وطلبت غاية من التغلب والتحكم اعلى من الغاية الاولى واجد وهكذا دائما حتى تكافى بقوتها قوة الدولة فان ادركت الدولة فى هرمها ولم يكن لها ممانع من اولياء الدولة اهل العصبيات استولت عليها وانتزعت الامر من يدها وصار الملك اجمع لها وان انتهت الى قوتها ولم يقارن ذلك هرم الدولة انما قارن حاجتها الى الاستظهار باهل

(1) Man A. et B. المعضى

العصبيات انتظمتها الدولة في اولياها تستظهر بها على ما
 بعن من مقاصدها وذلك ملك اخر دون الملك المستبد
 وهو كما وقع للترك في دولة بنى العباس ولصنهاجة وزناتة
 مع كتامة وابنى حمدان مع ملوك الشيعة من العلوية
 والعباسية فقد ظهر ان الملك هو غاية العصبية وانها اذا
 بلغت الى غايتها حصل للقبيل الملك اما بالاستبداد
 او بالمظاهرة على حسب ما يسعه الوقت المقارن لذلك
 وان عاقها عن بلوغ الغاية عوايق كما نبئته وقفت في
 مكانها الى ان يقضى الله بامر

فصل في ان من عوايق الملك حصول النرف وانغماس
 القبيل في النعيم

وسبب ذلك ان القبيل اذا غلبت بعصبيتها بعض الغالب
 استولت على الامة بمقداره وشاركت اهل النعيم والخصب
 في نعمتهم وخصبهم وضربت معهم في ذلك بسهم وحصّة
 بمقدار غلبها واستظهار الدولة بها فان كانت الدولة من
 القوة بحيث لا يطمع احد في انتزاع امرها ولا مشاركتها
 فيه اذن ذلك القبيل لولايتها والقنوع بما يستوعبون من
 نعمتها وبشركون فيه من جبايتها ولم تسم آمالهم الى شيء
 من منازع الملك ولا اسبابه انما همهم النعيم والكسب وخصب

العيش والسكون في ظل الدولة الى الدعة والراحة ولاخذ
بمذاهب الملك في المباني والملابس الاستكثار من ذلك
والأثني فيه بمقدار ما حصل من الرياش والترف وما يدعو
اليه من نوابع ذلك فتذهب خشونة البداوة وتضعف العصبية
والبسالة ويتنعمون فيما اناهم الله من البسط وينشأ بنوهم
واعقابهم في مثل ذلك من الترفع عن خدمة انفسهم
وولاية حاجاتهم ويستنكفون عن سائر الامور الضرورية في
العصبية حتى يصير ذلك خلقا لهم وسجية فتقص عصيتهم
وبسالتهم في الاجيال بعدهم بتعاقبها الى ان تنقرض العصبية
فيتأذنون بالانقراض وعلى قدر برهم ونعمتهم يكون اشرافهم
على الفناء فضلا عن الملك فان عوارض السرف والغرق في
النعيم كاسر من سورة العصبية التي بها التغلب واذا انقرضت
العصبية قصر القبيل عن المدافعة والحماية فضلا عن المطالبة
والتهتمهم لاهلهم سواهم فقد بين ان الترف من عوايق
الملك والله يؤي ملكه من يشاء

فصل في ان من عواقب الملك حصول المذلة للقبيل
والانقياد لسواهم

وسبب ذلك ان المذلة والانقياد كاسران لسورة العصبية
وشدتها فان انقيادهم ومذلتهم دليل على فقدانها فما رأوا .

للمدّة حتى عجزوا عن المدافعة ومن عجز عن المدافعة
فأولى ان يكون عاجزا عن المقاومة والمطالبة واعتبر ذلك
في بنى اسرائيل لما دعاهم موسى عليه السلام الى ملك
الشام واخبرهم ان الله قد كتب لهم ملكها كيف عجزوا
عن ذلك وقالوا ان فيها قوما جبارين وانا لن ندخلها
حتى يخرجوا منها اى يخرجهم الله منها بضرب من قدرته
غير عصبيتنا ويكون من معجزاتك يا موسى ولما عزم
عليهم ليجوا واركبوا العصيان وقالوا اذهب انت وربك
نقاتلا وما ذلك الا لما انسا من انفسهم من العجز عن
المقاومة والمطالبة كما تقتضيه الاية وما يؤثر في تفسيرها
وذلك بما حصل فيهم من خلق الانقياد وما رتبوا من الذل
للقبط احقابا حتى ذهبت العصبية منهم جملة مع انهم لم
يؤمنوا حق الايمان بما اخبرهم به موسى من ان الشام لهم
وان العالفة الذين كانوا باربحا فريستهم بحكم من الله قدره
لهم فاقصروا عن ذلك وعجزوا تعولا على ما علموا من انفسهم
من العجز عن المطالبة لما حصل لهم من الهذلة وطغوا فيما
اخبرهم به نبيهم من ذلك وما امرهم به فعاقبهم الله بالتيه
وهو انهم اقاموا في قفر من الارض ما بين الشام ومصر
اربعين سنة لم ياءوا فيها لعمران ولا نزلوا مصرا كما قصه القرآن
لغلاة العبالنة بالشام والقبط بمصر عليهم ولعجزهم عن

PROLÉGOMENES
d'Ibn Khaldoun.

مقاومتهم كما زعموه ويظهر من مساق الآيه ومفهومها ان
حكمة ذلك التيه مقصودة وهي فناء الجيل الذين خرجوا
من قبضة الذل والقهر والفره وتخلقوا بد وافسد من عصبيتهم
حتى نشاء في ذلك التيه جيل اخر عزيز لا يعرف الاحكام
والقهر ولا يسام بالمذلة فنشاءت لهم بذلك عصبية اخرى
اقتدروا بها على المطالبة والتغلب ويظهر لك من ذلك
ان الاربعين سنة اقل ما يتانى فيها فناء جيل ونشاءة جيل
اخر سبحان الحكيم العليم وفي هذا اوضح دليل على شأن
العصبية وانها التى تكون بها المدافعة والمقاومة والحماية
والمطالبة وان من فقدوها عجز عن جميع ذلك

ويأتحق بهذا الفصل فيما يوجب المذلة للقبيل شأن المغارم
والضرايب

فان القبيل الغارين ما اعطوا اليد لذلك حتى رضوا بالمذلة
فيه لان فى المغارم والضرايب ضيما ومذلة لا نحتملها النفوس
الاسية الا اذا استهونته عن الفل والتلف وان عصبيتهم حينئذ
ضعيفة عن المدافعة والحماية ومن كانت عصبته لا ندفع
عنه الضيم فكيف له بالمقاومة او المطالبة وقد حصل له
الانقياد للذل والمذلة عايقة كما قدمناه ومنه فى الصحيح
قوله صلى الله عليه وسلم فى شأن الحرث لما رأى سكة

المحراث في بعض دور الانصار فقال ما دخلت هذه دار قوم لا دخلهم الذل فهو دليل صريح على ان المغرم موجب للذل هذا الى ما يصحب ذل الهارم من خلق المكر والخديعة بسبب ملكة القهر ففي الصحيح ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يستعيز من المغرم فسئل عن ذلك فقال ان الرجل حدث فكذب ووعد فأخلف (فاذا) رايت القبيل بالهارم في ربة من الذل فلا تطمعن لها بملك آخر الدهر ومن هنا يتبين لك غلط من يزعم ان زناتة بالمغرب كانوا شاربة يودون المغارم لمن كان على عهدهم من الملوك وهو غلط فاحش كما رايت اذ لو وقع ذلك لما استثبت (١) لهم ملك ولا تمت لهم دولة وانظر في هذا مقالة شهربراز (٢) ملك الباب لعبد الرحمن بن ربيعة لها اطل عليه وسأل شهربراز امانه على ان يكون له فقال انا اليرم منكم يدي في ايديكم وصفوى معكم فمرحبا بكم وبارك الله لنا ولكم وجزيقنا اليكم النصر لكم والقيام بها نحبون ولا تذلوننا بالجزية فنوهونا لعدوكم فاعتبر هذا فيها قلناه فانه كافي

(١) Man. C. استثبت. D. استثبت.

(٢) Man. C. شهربراز. D. شهربراز.

فصل فى ان من علامات الملك التنافس فى الخلال الحميدة وبالعكس

لما كان الملك طبيعياً للانسان لما فيه من طبيعة الاجتماع كما قلناه وكان الانسان اقرب الى خلال الخير من خلال الشر باصل فطرته وقوته الناطقة العاقلة لان البشر انما جاء من قبل القوى الحيوانية التى فيد واما من حيث هو انسان فهو الى الخير وخلال اقرب والملك والسياسة انما كان له من حيث هو انسان لانها خاصة للانسان لا للحيوان فاذن خلال الخير فيه وهى التى تناسب السياسة والملك اذ الخير هو المناسب للسياسة وقد ذكرنا ان المجد له اصل ينبى عليه ويتحقق به حقيقة وهو العصبية والعشيرة و فرع يتم وجوده ويكمله وهو الخلال واذا كان الملك غاية العصبية فهو غابة لفروعها ومتبانيها وهى الخلال لان وجوده دون متمانه كوجود شخص مقطوع الاعضاء او ظهوره عربانا بين الناس واذا كان وجود العصبية فقط من غير استحالة الخلال الحميدة نقصا فى اهل البيوت والاحساب فما ظنك باهل الملك الذى هو غاية لكل مجد ونهاية لكل حسب وايضا فالسياسة والملك هو كفالة الخلق وخلافة الله فى العباد فى الاحكام واحكام الله فى خلقه وعباده انما هى بالخير

ومراعاة المصالح كما شهد به الشرايع واحكام الشر انما هي من الجهل والشیطان بخلاف قدره سبحانه وقدرته فانه فاعل للخیر والشر معا ومقدرهما اذ لا فاعل سواه فمن حصلت له العصبيّة الكفيلة بالقدرة واونست منه خلال الخیر المناسبة لتنفيذ احكام الله في خلقه فقد نهىء للخلافة في العباد وكفالة الخلق ووجدت فيه الصلاحية لذلك وهذا البرهان اوثق من الاول واوضح مبني فقد تبين ان خلال الخیر شاهدة بوجود الملك لمن وجدت له العصبيّة فاذا نظرنا الى اهل العصبيّة ومن حصل لهم الغلب على كثير من النواحي والامم فوجدناهم يتنافسون في الخیر وخلاله من الكرم والعفو عن الزلات والاحتمال من غير القادر والقوى المضيق وحمل الكل وكسب المعدوم والصبر على الهكارة والوفاء بالعهد وبذل الاموال في صون الاعراض وتعظيم الشريعة واجلال العلماء الحاملين لها والوقوف عند ما بجدونه لهم من فعل او تركت وحسن الظن بهم واعفاد اهل الدين والتبركت بهم ورغبة الدعاء منهم والحياء من الاكابر والهشايع وتوقيرهم واجلالهم والانقياد للحق مع الداعي اليه وانصاف المستضعفين من انفسهم والتبذل في احوالهم والتواضع للمسكين واستماع شكوى المستغيثين والتدين بالشرايع والعبادات والقيام عليها وعلى اسبابها والتجافي عن الغدر

والمكر والخديعة ونقض العهد وامثال ذلك علمنا ان هذه خلق السياسة قد حصلت لديهم واستحقوا بها ان يكونوا ساسة لمن تحت ايديهم او على العدم وانه خير ساقه الله اليهم مناسب لعصبيتهم وغلبهم وليس ذلك سدى فيهم ولا وجد عبثا منهم والملك انسب الخيرات والمراتب لعصبيتهم فعلما بذلك ان الله تاذن لهم بالملك وساقه اليهم وبالعكس من ذلك اذا تاذن الله بانفراض الملك من امّة حملهم على ارتكاب المذمومات وانتحال الرذائل وسلوك طرقها فتفقد الفضائل السياسية منهم جملة ولا نزال في انتقاض الى ان يخرج الملك من بين ايديهم وتبدل بد سواهم ليكون نعيما عليهم في سلب ما كان الله قد اناهم من الملك وجعل في ايديهم من الخير واذا اردنا ان نهلك قرية امرنا مترضيها ففسقوا فيها فحق عليها القول فدمرناها تديرا واستقر ذلك ونتبعه في كلام السالفة تجد كثيرا مما قلناه ورسمناه والله بخلق ما يشاء ويختار (واعلم ان من خلال الكمال الذي نتنافس فيه القبائل اولو العصبية ونكون شاعدا لهم بالملك اكرام العلماء والصالحين والاشراف واهل الحسب واصناف التجار والغرباء وانزال الناس منازلهم وذلك ان اكرام القبائل واهل العصبية والعشائر لمن يباهونهم في الشرف ويجاذبونهم حب العشير

والعصبية ويشاركهم في اتساع الجاه امر طبيعي يحل عليه في الأكثر الرغبة في الجاه او المخافة من قوم الهكرم او التماس مثلها منه واما امثال هؤلاء ممن ليس له عصبية تتقى ولا جاء يرتجى فيندفع الشك في شأن كرامتهم ويتمحض القصد فيهم انه للمجد وانتحال الكمال في الخلال والاقبال على السياسة بالكلية لان اكرام اقتاله وامثاله ضرورى في السياسة الخاصة بين قبيلة ونظرايد واکرام الطارين من اهل الفضائل والخصوصيات كما في السياسة العامة فالصالحون للدين والعلماء للحاجة اليهم في اقامة مراسم الشريعة والتجارة للترغيب حتى نعم المنفعة بهم والغرباء من مكارم الاخلاق ومن الترغيب ببعض الوجوه وانزال الناس منازلهم من الانصاف وهو من العدل فيعلم بوجود ذلك من اهل عصبية انتماؤهم للسياسة العامة وهى الملك وان الله قد تآذن بوجودها فيهم لوجود علاماتها ولهذا فان اهل ما بذهب من القبيل اهل الهلك اذا تآذن الله بسلب ملكهم وسلطانهم اكرام هذا الصنف من الخلق فاذا رايتهم قد ذهب من امة من الامم فاعلم ان الفضائل قد اخذت في الذهاب وارتقب زوال الهلك منهم واذا اراد الله بقوم سوءا فلا مرد له

فصل في انه اذا كانت الامة وحشة كان ملكها اوسع

وذلك لانهم اقدر على التغلب والاستبداد كما قلناه واستعباد
الطوائف لقدرتهم على محاربة الاعم سواهم ولانهم يتنزلون من
الاهلين منزلة المفترس من الحيوانات العجم وهؤلاء مثل العرب
وزنانة ومن في معانهم من الاكراد والركمان واهل الشام من
صنهاجة وايضا فهؤلاء المتوحشون ليس لهم وطن يربافون منه
ولا بلد يجحون اليه فنسبة الاقطار والمواطن اليهم على
السواء فلهذا لا يقتصرون على ملكة قطرهم وما جاوره من
البلاد ولا يقفون عند حدود اقتهم بل يطغرون (١) الى الاقاليم
البعيدة ويتغلبون على الاعم الثابتة وانظر ما حكى في
ذلك عن عمر رضي الله عنه لما يوع وقام يحرض الناس
على العراق فقال ان الحجاز ليس لكم بدار الا على السجعة
ولا يقوى عليه اهل ولا بذلك اين الطراء المهاجرون عن موعد
الله سيروا في الارض التي وعدكم الله في الكتاب ان
بورثكموها فقال ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون
واعبر ذلك ايضا بحال العرب السالفة من قبل مثل التبابعة
وحمير كيف كانوا يخطون فيما نقل من اليمن الى المغرب
مرّة وإلى الهند والعراق اخرى ولم يكن ذلك لغير العرب

(١) يطغرون D. يطغرون Man. A. et B.

من الامم وكذا حال الهاميين بالمغرب لما نزعوا الى الملك
غفروا من الاقليم الاول ومجالاتهم منه في جوار السودان الى
الاقليم الرابع والخامس في ممالك الاندلس من غير واسطة
وهذا شأن هذه الامم الوحشية فلذلك تكون دولتهم اوسع
نطاقا وابتعد من مراكزها نهاية والله مقدر الليل والنهار

فصل في ان الملك اذا ذهب عن بعض الشعوب من
امة فلا بد من عوده الى شعب آخر منها ما دامت
لهم العصبية

والسبب في ذلك ان الملك انما حصل لهم بعد سورة
الغلب ولاذعان لهم من ساير الامم سواهم فيتعين منهم
الباشريون للامر الحاملون لسير الملك ولا يكون ذلك
لجميعهم لها دم عليه من الكثرة التي يضيق عنها نطاق
اليزاحمة وللغيرة التي تجدد انوف كثير من المتطاولين للرتبة
فاذا تعين اولئك القايمون بالدولة انغمسوا في النعيم وغرقوا
في بحر الترف والخصب واستبعدوا اخوانهم من ذلك
الحجيل وانفقوهم في وجوه الدولة ومذاهبها وبقي الذين
بعدوا عن الامر وكبجوا عن المشاركة في ظل من عز الدولة
التي شاركوها بنسبهم ومنجاة من الهرم لبعدهم عن الترف
واسبابها فاذا استولت على الاولين الابام واباد غضراهم الهرم

PROLEGOMENES
of the book of the

وطحنتهم الدولة واكل الدهر عليهم وشرب بما ارهق من
النعيم من حدهم واشتفت غريزة (1) الترف من مائهم وبلغوا
غايتهم من طبيعة التمدن الانساني والتغلب السياسى
كدود القز ينسج ثم يفنى بهر كنسجه فى الانعكاس

وكانت حينئذ عصبية الآخرين موفورة وسورة غلبهم من الكاسر
محفوظة وشارتهم فى الغلب معلومة فتسمو آمالهم الى الهلك
الذى كانوا ممنوعين منه بالقوة الغالبة من جنس عصبيتهم
وترتفع المنازعة لما عرف من غلبهم فيستولون على الامر
وبصير اليهم وكذا يتفق فيهم مع من بقى ايضا منتبذا عنه
من عشائير اتتهم فلا يزال الملك ملجأ فى الآمة الى ان
تنكسر سورة العصبية منها او تفنى ساير عشائيرها ستة الله
فى الحيرة الدنيا والآخرة عند ربك للمتقين واعتبر هذا بما
وقع فى الامم لما انقرض ملك عاد قام من بعدهم اخوانهم
من نمود ومن بعدهم اخوانهم العمالقة ومن بعدهم اخوانهم
من حمير ومن بعدهم اخوانهم التباغة من حمير ايضا ومن
بعدهم الاذواء كذلك ثم جاءت الدولة لمضر وكذا الفرس
انقرض امر الكينية فهلك من بعدهم الساسانية حتى
تاذن الله بانقرضهم اجمع بالاسلام وكذا اليونانيون انقرض
امرهم وانتقل الى اخوانهم من الروم وكذا البربر بالمغرب

(1) Mad. B. غريزة. C. عريوة. H. D.

لما انقرض امر مغراوة وكتامة الهلوك لاول منهم رجع الى
 عنهاجة ثم الملمين من بعدهم ثم المصامدة ثم من بقى
 من شعوب زناتة وهكذا ستة الله فى عباده وخلقه واصل
 هذا كله انما يكون بالعصبية وهى متفاوتة فى الاجيال
 والملك يخلقه الترف ويذهبه كما سندكره بعد فاذا انقرضت
 دولة فانها يتناول الامر منهم من له عصبية مشاركة لعصبيتهم
 التى عرف لها التسليم والانقياد واونس منها الغلب لجميع
 العصبيات وذلك انما يوجد فى النسب القريب منهم
 لان تفاوت العصبية بحسب ما قرب من ذلك النسب
 التى هى فيه او بعد حتى اذا وقع فى العالم تبديل كبير
 من تحويل ملة او ذهاب عمران او ما شاء الله من قدرته
 فحينئذ يخرج عن ذلك الجيل الى الجيل الذى ناذن
 الله بقيامه بذلك التبديل كما وقع لمترحين غلبوا على
 الامم والدول واخذوا الامر من ايدى اهل العالم بعد ان كانوا
 مكبوحين عنه احقابا

فصل فى ان المغلوب مولع ابدا بالاعتداء بالغالب فى شعارة
 وزبه ونحلته وسائر احواله وعوايده

والسبب فى ذلك ان النفس ابدا تعتقد الكمال فيمن غلبها
 وانقادت اليه اما لنظره بالكمال بها وقر عندها من تعظيمه

او لما تغالط به من ان انقيادها ليس لغلب طبيعى انها هو
لكمال الغالب فاذا غالطت بذلك واتصل لها صار اعتقادا
فانتحلت جميع مذاهب الغالب وتشبهت به وذلك هو
الاقتداء او لما تراه والله اعلم من ان غلب الغالب لها ليس
بعصبية ولا قوة بأس وانما هو بما انتحلته من العوايد والمذاهب
تغالط ايضا بذلك عن الغلب وهذا راجع الى الاول فلذلك
ترى المغلوب يتشبه ابدا بالغالب فى ملبسه ومركبه وسلاحه
فى اتخاذها واشكالها بل وفى سائر احواله وانظر ذلك
فى الابناء مع ابائهم كيف تجدهم متشبهين بهم دايا وما
ذاك الا لاعتقادهم الكمال فيهم وانظر الى كل قطر من الاقطار
كيف يغلب على امله زى الحامية وجند السلطان فى
الاكثر لانهم الغالبون لهم حتى انه اذا كانت امّة تجاور
اخرى ولها الغلب عليها فيسرى اليهم من هذا الشبه
والاقتداء حظ كبير كما هو فى الاندلس لهذا العهد مع اسم
الجلالة فانك تجدهم يتشبهون بهم فى ملابسهم وشارانهم
والكثير من عوايدهم واحوالهم حتى فى رسم الثمايل فى
الجدران والمصانع والبيوت حتى لقد يستشعر من ذلك
الناظر بعين الحكمة انه علامة للاستيلاء والامر لله وتامل فى
هذا سر قولهم العامة على دين الملك فانه من بابد اذ الهلك
غالب لمن تحت يده والرعية مقتدون به لاعتقاد الكمال فيه

اقتداءً بالبناء بابائهم والمتعلمين بعلماهم والله العليم الحكيم

PROF. LUCIEN VALL
d'ebn-khaldoune

فصل فى ان لامة اذا غلبت وصارت فى ملكة غيرها
اسرع اليها الفناء

والسبب فيه والله اعلم ما يحصل فى النفوس من التكاثر
اذا ملك امرها عليها وصارت بالاستعباد آلة لسواها وعالة
عليهم فيقصر لامل ويضعف والتنازل والاعتماد انما هو من
حدة الامل وما يحدث عنه من النشاط فى القوى الحيوانية
فاذا ذهب لامل بالتكاثر وذهب ما يدعو اليه من الاحوال
وكانت العصبية ذاهبة بالغلب الحاصل عليهم تناقص
عمرانهم ونلاشت مكاسبهم ومساعدتهم وعجزوا عن المدافعة
عن انفسهم بما خضد الغلب من شوكتهم فاصبحوا مغلبين
لكل متغلب طمعة لكل آكل وسوء كانوا حصلوا على غايتهم
من الملك او لم يحصلوا وفيه والله اعلم سر اخر وهو ان
الانسان رئيس بطبعه بمقتضى الاستخلاف الذى جعل له
والرئيس اذا غلب على رياسته وكبح عن غاية عزة تكاثر
حتى عن شبع بطنه ورتى كبده وهذا موجود فى اخلاق
الاناسى ولقد يقال مثله للحيوانات المفترسة وانها لا تسافد
اذا كانت فى ملكة لاديسين فلا يزال هذا القبيل المهلوك
امرء عليه فى تناقص واضمحلال الى ان ياخذهم الفناء

والبقا لله وحده واعتبر ذلك في أمة الفرس كيف كانت قد ملأت العالم كثرة ولما فنيت حاميتهم في أيام العرب بقي منهم كثير وأكثر من الكثير يقال أن سعدا أحصى من وراء المداين فكانوا مائة ألف وسبعة وثلاثين ألفا منهم سبعة وثلاثون ألفا رتب بيت ولما تحصّلوا في ملكة العرب وقبضة القهر لم يكن بقاؤهم إلا قليلا وذئروا كأن لم يكونوا ولا تحسبن ذلك لظلم نزل بهم أو عدوان شملهم فملكة الاسلام في العدل ما علمت وإنما هي طبيعة في الانسان اذا غلب على امره وصار آلة لغيره ولهذا فأنما يذعن للرق في الغالب امم السودان لنقص الانسانية فيهم وقربهم من عرض الحيوانات العجم كما قلناه أو من يرجو بانتظام في ربة الرق حصول رتبة أو افادة مال أو عز كما يقع للترك بالمشرق والمعلوجا من الجلالقة والافرنجة بالاندلس فان العادة جارية باستخلاص الدولة لهم فلا يانفون من الرق لما يؤملون من السجاء والرتبة باصطفاء الدولة والله اعلم

فصل في ان العرب لا يتغلبون الا على البسايط

وذلك انهم بطبيعة التوحش التي فيهم اهل انتهاب وعيث بنهبون ما قدروا عليه من غير مغالبة ولا ركوب خطر وبفرون الى متجمعهم بالفقر ولا يذهبون الى المزاحفة (1) والمحاربة الا اذا

1) ما من A. مراجعة. B. مراجعة. D. مراجعة.

دافعوا بذلك عن انفسهم فكل معقل او مستصعب عليهم فهم
ناركوه الى ما سهل عنه ولا يعرضون له والقبائل الممتنعة عليهم
باوعار الجبال بمنجاة عن عيثهم وفسادهم لانهم لا يستسلمون
اليهم الهضاب ولا يركبون الصعاب ولا يحاولون الخطر واما
السايط فمتى اقتدروا عليها بفقدان الحامية وضعف الدولة
فهى نهب لهم وطعمة لا كلهم يردون عليها الغارة
والنهب والزحف لسهولتها عليهم الى ان يصبح اهلها مغلبين
لهم ثم يتعاورونهم باختلاف الايدي وانحراف السياسة الى
ان يقرض عهراهم والله قادر على خلقه

فصل فى ان العرب اذا تغلبوا على الاوطان اسرع اليها الخراب

والسبب فى ذلك انهم امة وحشية باستحكام عوايد
التوحش واسبابه فيهم فصار لهم خلفا وجبلة وكان عندهم
ملاذوا لما فيد من الخروج عن ربة الحكم وعدم الانقياد
للساسة وهذه الطبيعة منافية لل عمران ومناقضة له فمغابة
لاحوال العاديه كلها عندهم الرحلة والنقل وذلك مناقض
للسكون الذى به العمران ومناف له فالجمر مثلا حاجبهم
الى انصبة انافى للقدور فينقلونه من البانى ويخربونها
عليه وبعدونه لذلك والخشب ايضا اما حاجتهم اليه
ليعمدوا به خيامهم ويتخذوا الاوتاد منه لبيوتهم فيخربون

PROLÉGOMÈNES
d'Elia Khaliloun.

السقف عليها لذلك فصارت طبيعة وجودهم منافية للبناء الذي هو اصل العمران هذا في حالهم على العموم وايضا فطبيعتهم انتهاب ما في ايدي الناس وان رزقهم في ظلال رباحهم وليس عندهم في اخذ اموال الناس حد ينتهون اليه بل كلما امتدت اعينهم الى مال او متاع او ماعون انتهوه فاذا تم اقتدارهم على ذلك بالتغلب او الملك بطلت السياسة في حفظ اموال الناس وخرب العمران وايضا فلانهم يكلفون على اهل الاعمال من الصنایع والحرف اعمالهم لا يرون لها قيمة ولا قسطا من الاجر والثمن والاعمال كما سنذكره هي اصل المكاسب وحقيقتها فاذا فسدت الاعمال وصارت سجانا ضعفت الآمال في المكاسب وانقبضت الايدي عن العمل واندعر الساكن وفسد العمران وايضا فانهم ليست لهم غاية بالاحكام وزجر الناس عن المفسد ودفع بعضهم عن بعض انما عتسهم (١) ما باخذونه من اموال الناس نهبا او مغرما فاذا توصلوا الى ذلك وحصلوا عليه اعرضوا عما بعده من تسديد احوالهم والنظر في مصالحهم وقهر بعضهم عن اعراض المفسد وربها فرضوا العقوبات في الاموال حرصا على تحصيل الفائدة والحباية والاستكثار منها كما هو شأنهم وذلك ليس بمعنى في دفع المفسد وزجر المتعرض

(١) منهم C. هبهم A. et B. منهم.

لها بل يكون ذلك زائدا فيها لاستسهال العزم في جانب
 حصول الغرض فتبقى الرعايا في ملكتهم كانوا فوضى دون
 حكم والفوضى مهلكة للبشر مفسدة للعمران بما ذكرناه
 من ان وجود الملك خاصية طبيعية للانسان لا يستقيم وجودهم
 واجتماعهم الا بها وتقدم ذلك اول الفصل وايضا فهم
 متنافسون في الرئاسة وقل ان يسلم احد منهم الامر لغيره
 ولو كان اباة او اخاه او كبير عشيرته الا في الاقل وعلى كره
 من اجل الحياء فيتعدد الحكم منهم والامراء وتختلف الايدي
 على الرعية في الجباية والاحكام فيفسد العمران وينتقض
 قال الاعرابي الوافد على عبد الملك لما ساله عن الحجاج
 واراد الثناء عليه عنده بحسن السياسة والعمران فقال تركته
 بظلم وحده وانظر الى ما ملكوه وتغلبوا عليه من الاوطان
 من لدن الخليفة كيف تقوض عمرانه واقفر ساكنه وبدلت
 الارض فيه غير الارض فاليمن قراهم خراب الا قليلا من
 الامصار وعراق العرب كذلك قد خرب عمرانه الذي كان
 للفرس اجمع والشام لهذا العهد كذلك وافريقية والمغرب
 لما اجاز اليهما بنو هلال وبنو سليم منذ عهد الماية الخامسة
 ونمرسوا بها ثلاثماية وخمسين من السنين قد لحقوا بها
 وعادت بسايطه خرابا كلها بعد ان كان ما بين السودان
 والبحر الرومي كله عمراننا يشهد بذلك آثار العمران فيه

من العالم وتماثيل البناء وشواهد القرى والمدائر والله
وارث الارض ومن عليها وهو خير الوارثين

فصل فى ان العرب لا يحصل لهم الملك الا بصيغة (١)

دينية من نبوة او ولاية او اثر عظيم من الدين

على الجملة

والسبب فى ذلك انهم لخلق التوحش الذى فيهم اصعب
الامم انقيادا بعضهم لبعض للغلظة والانفة وبعد الهمة والمنافسة
فى الرياسة فقل ما تجتمع احوالهم فاذا كان الدين بالنبوات
او الولاية كان الوازع لهم من انفسهم وذهب خلق الكبير
والمنافسة منهم فسهل انقيادهم واجتماعهم وذلك بما يشملهم
من الدين الیذهب للغلظة والانفة الوازع عن التحاسد
والتنافس فاذا كان فيهم النبى او الولی الذى يبعثهم على
القيام بامر الله تعالى ويذهب عنهم مذمومات الاخلاق
ويأخذهم بمحمودها ويولف كلمتهم لاطهار الحق ثم اجتماعهم
وحصل لهم الثقل والهلك وهم مع ذلك اسرع الناس
قبولا للحق والهدى لسلامة طباعهم من عوج الهلكات وبرانها
من ذميم الاخلاق الا ما كان من خلق التوحش القريب
المعانة المتهى لقبول الخير ببقائه على الفطرة الاولى وبعده
عما ينطبع فى النفس من قبيح العوايد وسوء الهلكات فان

(١) Man B et D. صيغة C.

كل مولود يولد على الفطرة كما ورد في الحديث وقد تقدم

فصل في ان العرب ابعد الامم عن سياسة الهلك

والسبب في ذلك انهم اكثر بدواة من ساير الامم وابتعد
مجالا في القفر واغنى عن حاجات التلؤل وجوبها لاغتيادهم
الشطى وخشونة العيش فاستغنوا عن غيرهم فصعب انقياد
بعضهم لبعض لايلافهم ذلك وللتوحش ورؤسهم محتاج اليهم
غالبا للعصبية التى بها المدافعة فكان مضطرا الى احسان
ملكهم وترك مراغمتهم ليلا يختل عليه شأن عصبية فيكون
فيها هلاكه وهلاكهم وسياسة الهلك والسلطان تقتضى
ان يكون السائس وازعا بالقهر والا لم تستقم سياسة وايضا
فمن طبيعتهم كما قدمناه اخذ ما فى ايدى الناس خاصة
والنجافى عما سوى ذلك من الاحكام بينهم ودفاع بعضهم
عن بعض فاذا ملكوا امة من الامم جعلوا غاية ملكهم الانتفاع
باخذ ما فى ايديهم وتركوا ما سوى ذلك من الاحكام
بينهم ورتما جعلوا العقوبات على الهفاسد فى الاموال حرصا
على تكثير الجبايات وتحصيل الفوايد فلا يكون ذلك
وازا ورتما يكون باعنا بحسب الاغراض الباعثة على الهفاسد
واستهانة ما يعطى من ماله فى جانب عرضه فتتمو الهفاسد
بذلك ويقع تخريب العمران فتبقى تلك الامة كانهما فوضى
مستظيلة ايدى بعضها على بعض فلا يستقيم لها عمران

ويخرب سريعا شأن الفوضى كما قدّمناه فبعدت طباع العرب
لذلك كله عن سياسة الملك وانما يصيرون اليها بعد
انقلاب طباعهم وتبدلها بصيغة (١) دينية تمحو ذلك منهم
وتجعل الوازع لهم من انفسهم وتحملهم على دفاع الناس
بعضهم عن بعض كما ذكرناه واعتبر ذلك بدولتهم في الملة
لما شيد لهم الدين امر السياسة بالشريعة واحكامها المراعية
لمصالح العمران ظاهرا وباطنا وتتابع فيها الخلفاء عظم حينئذ
ملكهم وقوى سلطانهم كان رستم لما راي المسلمين
يجتمعون للصلاة يقول اكل عمر كبدي يعلم الكلاب الآداب
ثم انهم بعد ذلك انقطعت منهم عن الدولة اجيال نبذوا
الدين ففسدوا السياسة ورجعوا الى قفرهم وجهلوا شأن عصبيتهم
مع اهل الدولة ببعدهم عن الانقياد واعطاء النصفة فتوحشوا
كما كانوا ولم يبق لهم من اسم الملك الا انه للخلفاء وهم
من جيلهم ولما ذهب امر الخلافة وامتحا رسبها انقطع الامر
جملة من ايديهم وغلب عليه العجم دونهم واقاموا بادية في
قفارهم لا يعرفون الملك ولا سياسة بل قد يجهل الكثير منهم
انهم كان لهم ملك في القديم وما كان لاحد من الامة
في الخليفة ما كان لاجيالهم من الملك ودول عاد ونموذ
والعالمية وحبير والتابعة شاهدة بذلك ثم دولة مضر في

الاسلام بنى امية وبنى العباس لكن بعدهم عهد بالسياسة لما
نسوا الدين فرجعوا الى اصلهم من البداوة وقد يحصل لهم
فى بعض الاحيان غلب على الدول المستضعفة كما فى
الغرب لهذا العهد فلا يكون مآله وغايته الا تخريب ما
يستولون عليه من العمران كما قدمناء والله خير السوارسين

فصل فى ان البوادي من القبائل والعصايب مغلوبين لاهل الامصار

قد تقدم لنا ان عمران البادية ناقص عن عمران الحواضر
والامصار لان الامور الضرورية فى العمران ليس كلها موجودة
لاهل البدو وانما يوجد لديهم وفى مواطنهم امور الفلاح
وموادها معدومة ومعظمها الصنایع فلا يوجد لديهم بالكلية من
تجار وخطاط وحداد وامثال ذلك مما يقيم لهم ضرورات
معاشهم فى الفلاح وغيره وكذا الدراهم والدنانير مفقودة
لديهم وانما بايدىهم اعوانها من مغل الزراعة واعيان الحيوان
او فضلانه البانا واوبارا واشعارا واهابا مما يحتاج اليه اهل
الامصار فيعوضونهم عنه بالدنانير والدراهم الا ان حاجتهم الى
الامصار فى الضرورى وحاجة اهل الامصار اليهم فى الحاجى
والكفاي فهم محتاجون الى الامصار فى الضرورى بطبيعة
وجودهم فيها داما فى البادية ولم يحصل لهم ملك ولا استيلاء

على الامصار فهم محتاجون الى اهلها ومتصرفون في مصالحهم وطاعتهم متى دعوهم الى ذلك وطالبوهم به فان كان في مصر ملك كان خضوعهم وطاعتهم لغلب الملك وان لم يكن في مصر ملك فلا بد فيه من رئاسة ونوع استبداد من بعض اهل على الباقيين والا انتقض عمرانه وذلك الرئيس يحملهم على طاعته والسعى في مصالحه اما طوعا ببذل المال لهم ثم يبيع لهم ما يحتاجون اليه من الضرورات في مصره فيستقيم عمرانهم واما كرهها ان تبت قدرته على ذلك ولو بالتضريب بينهم حتى يحصل له فريق منهم يغالب به الباقيين فيتنظر لآخرين الى طاعته بما يتوقعون لذلك من فساد عمرانهم وربها لا يسعهم مفارقة تلك النواحي الى جهات اخرى لان كل النواحي والجهات معمور بالبدو الذين غلبوا عليها ومنعوها من غيرهم فلا يجد هؤلاء ملجاء الا طاعة مصر واهله فهم بالضرورة مغلوبون لاهل الامصار والله القاهر فوق عباده لا رب غيره ولا معبود سواه

بسم الله الرحمن الرحيم (الحمد لله رب العالمين) وصلى
الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم

الفصل الثالث من الكتاب الاول في الدول

والهلك والخلافة والمراتب السلطانية وما يعرض في ذلك
كله من الاحوال وفيه قواعد ومتممات

فصل في ان الملك والدول العامة انما تحصل
بالقبيل والعصبية والشوكة

وذلك انه قد قررنا في الفصل الاول ان المغالبة
والممانعة انما تكون بالعصبية لما فيها من النعرة
والثنازم واستماتة كل واحد منهم دون صاحبه ثم ان الملك
منصب شريف ملذوذ يشتمل على جميع الخيرات الدنيوية
والشهادات البدنية والملاذ النفسانية فيقع فيه التنافس غالبا
وقل ان يسلمه احد لصاحبه لا اذا غلب عليه فتقع الهازعة
وتفضى الى الحرب والقتال والمغالبة وشئ منها لا يقع
الا بالعصبية كما ذكرناه ايضا وهذا الامر بعيد عن افهام الجمهور
بالجملة ومتناسون له لانهم نسوا عهد تمهيد الدول منذ
اولها وطال امد مرابهم في الحضارة وتعاقبهم فيها جيلا بعد
جيل فلا يعرفون ما فعل الله اول الدولة انما يدركون اصحاب
الدولة قد استحكمت صيغتهم ووقع التسليم لهم والاستغناء
عن العصبية في تمهيد امرهم ولا يعرفون كيف كان الامر من
اوله وما لقي اولهم من الهتاعب دوند وخصوصا اهل الاندلس
في نسيان هذه العصبية وانرها لطول الامد واستغنائهم في الغالب

عن قوة العصبية بما تلاشى وطنهم وخلا من العصايب والله
قادر على ما يشاء

فصل في انه اذا استقرت الدولة وتمهدت فقد تستغنى
عن العصبية

والسبب في ذلك ان الدول العامة في اولها يصعب على
النفوس الانقياد لها الا بقوة قوية من الغلب للغرابة وان
الناس لم يالفوا ملكها ولا اعتادوه فاذا استقرت الرياسة
في اهل النصاب المخصوص بالملك في الدولة وتوارسوه
واحدا بعد اخر في اعقاب كثيرين ودول متعاقبة نسبت
النفوس شان الاولية واستحكمت لاهل ذلك النصاب صبغة
الرياسة ورسخ في العقائد دين الانقياد لهم والتسليم وقاتل الناس
معهم على امرهم قتالهم على العقائد الايمانية فلم يحتاجوا
حينئذ في امرهم الى كبير عصابة بل كان طاعتها كتاب من
الله لا يبدل ولا يعلم خلافه ولا امر ما يوضع الكلام في الامامة آخر
الكلام في العقائد الايمانية كانه من جملة عقودها ويكون
استظهارهم حينئذ على سلطانهم ودولتهم المخصوصة اما
بالموالي والمصطنعين الذين نشؤا في ظل العصبية (١) وغيرها واما
بالعصايب الخارجين عن نسبها الداخليين في ولايتها ومثل

(١) Man. A. B. D. غيرها.

هذا وقع لبني العباس فان عصبية العرب كانت فسدت
 لعهد دولة المعتصم وابنه الواثق واستظهارهم بعد ذلك
 انما كان بالموالى العجم والترك والديلم والسلاجقية وغيرهم
 ثم تغلب العجم والاولياء على النواحي وتقلص ظل الدولة
 فلم يكن نعدوا اعمال بغداد حتى زحف اليها الديلم وملكوها
 وصارت الخلايف في حكمهم ثم انقرض امرهم وملك
 السلاجقية من بعدهم فصاروا في حكمهم ثم انقرض
 امرهم وزحف اخر الطغر فقتلوا الخليفة ومحو رسم الدولة
 وكذا صنهاجة بالمغرب فسدت عصبيتهم منذ الماية الخامسة
 او ما قبلها واستمرت لهم الدولة متقلصة الظل بالمهدية
 وبجانة والقلعة وسائر ثغور افريقية وربما انتزى بتلك الثغور
 من نازعهم الملك واعتصم فيها والسلطان والملك مع
 ذلك مسلم لهم حتى تاذن الله بانقراض الدولة وجاء
 الموحدون بقوة قوية من العصبية في المصامدة فمحو آثارهم
 وكذا دولة بني امية بالاندلس لما فسدت عصبيتها من
 العرب استولى ملوك الطوائف على امرها واقتسموا خطتها
 وبنافسوا بينهم وتوزعوا ممالك الدولة وانتزى كل واحد منهم
 على ما كان في ولايته وشمع بانفه وبلغهم شأن العجم مع
 الدولة العباسية فتلقبوا بالقباب الملك ولبسوا شارانه وامسوا
 ممن ينقض ذلك عليهم او بغيره لان لاندلس ليست بدار

عصايب ولا قبائل كما سنذكره واستمر لهم ذلك كما
قال ابن شرف

مهايزعدي في ارض اندلس اساء معتصم فيها ومعتصم
الغاب مملكة في غير موضعها كالهرا ييكي انفاخا صورة الاسد

فاستظهروا على امرهم بالهوالى والمصطنعين والطرء على
الاندلس من ارض العدو من قبائل البربر وزناتة وغيرهم
اقتداء بالدولة في آخر امرها في الاستظهار بهم حين ضعفت
عصبية العرب استبد ابن ابي عامر على الدولة فكان لهم دول
عظيمة اسنبد كل واحد فيها بجانب من لاندلس وحظ كبير من
الملك على نسبة الدولة التى اقتسموها ولم يزلوا فى سلطانهم
ذلك حتى اجاز اليهم البحر المرابطون اهل العصية القوية من
لمتونة فاستبدلوا بهم وازالوهم عن مراكزهم ومسحوا آثارهم ولم يقدر
على مدافعتهم لفقدان العصية لديهم فهذه العصية يكون
تمهيد الدولة وحمايتها من اولها (وقد ظن الطرطوشى ان
حامية (١) الدول باطلاقتهم الجند اهل العطاء المفروض مع الالة
ذكر ذلك فى كتابه الذى ساء سراج الملوك وكلامه
لا يتناول تاسيس الدول العاتة فى اولها وانما هو مخصوص
بالدول الاخيرة بعد التمهيد واستقرار الملك فى النصاب
واستحكام الصبغة لاهله فالرجل انما ادركت الدول عند هرمها

(١) Man. A. et B. حامية D. حاية .

وخلق جدتها ورجوعها الى الاستظهار بالهوالى والصنایع ثم الى المستخدمين من ورايهم بالاجر على المدافعة فانه انما ادركت دول الطوايف وذلك عند اختلال دولة بنى امية وانقراض عصبيتها من العرب واستبداد كل امير بقطره وكان فى ايلة المستعين بن هود وابنه المظفر اهل سرقسطة ولم يكن بقى لهم من امر العصبية شئ لاستيلاء الترف على العرب منذ ثلثاية من السنين وهلاكهم ولم ير الا سلطانا مستبدا بالملك عن عشايره قد استحكمت له صبغة الاستبداد منذ عهد الدولة وبقية العصبية فهو لذلك لا يناع فيه ويستعين على امره بالاجراء من المرتزقة فاطلق الطرطوشى القول فى ذلك ولم يتفطن لكيفية الامر منذ اول الدولة وانه لا يتم الا لاهل العصبية فتفطن انت له وافهم سر الله فيه والله يوتى ملكه من يشاء

فصل فى انه قد نحدث لبعض اهل النصاب الملكى
دولة تستغنى عن العصبية

وذلك انه اذا كان لعصبية غلب كبير على الامم والاجيال وفى نفوس القايهين بامرهم من اهل القاصية اذعان لهم وانقياد فاذا نزع اليهم هذا الخارج وانتبذ عن مقر ملكه ومنبت عزه اشتملوا عليه وقاموا بامرهم وظاهروه على شأنه وعنوا بتمهيد

دولته يرجون استقراره في نصابه وتناوله الامر من يد اعيانه ولا يطمعون في مشاركته في شى من سلطانه تسليمًا لعصبيته وانقيادًا لما استحکم له ولقومه من صبغة الغلب في العالم وعقيدة ايمانية اسنقرت في الاذعان لهم فلو راموا معه او دونه لزلزلت الارض زلزالها وهذا كما وقع للادارسة بالمغرب الاقصى والعبيديين بافريقية ومصر لما انتبذ الطالبيتون من المشرق الى القاصية وابتعدوا عن مقر الخلافة وسموا الى طلبها من ايدى آل العباس بعد ان استحکمت الصبغة لبنى عبد مناف لبنى امية اولًا ثم لبنى هاشم من بعدهم فخرجوا بالقاصية من المغرب ودعوا لانفسهم وقاموا بامرهم البرابرة مرة بعد اخرى فاروية ومغيلة للادارسة وكتامة وصنهاجة وهوارة للعبيديين فشيّدوا دولتهم ومهدوا بعصايبهم امرهم واقتطعوا من ممالك العباسيين المغرب كله ثم افريقية ولم يزل ظل الدولة يتفكّص وظل العبيديين يمتد الى ان ملكوا مصر والشام والحجاز وقاسموهم في الممالك الاسلاميّة شقّ الابلّة وهؤلاء البرابرة القايمون بالدولة مع ذلك كله مسلمون للعبيديين امرهم مدغنون لملكهم وانما كانوا ينافسون في الرتبة عندهم خاصّة نسليًا لما حصل من صبغة الملك لبنى هاشم ولما استحکم من الغلب لقريش ومصر على ساير الامم فلم يزل الملك في اعقابهم الى

انقراض دولة العرب بأسرها والله يحكمكم لا معقب
لحكمه

فصل في ان الدول العامة لاستيلاء العظيمة الملك اصلها
الدين اما من نبوة او دعوة حق

وذلك لان الملك انما يحصل بالتغلب والغلب انما
يكون بالعصبية واتفاق الاهواء على المطالبة وجمع القلوب
وتأليفها انما يكون بمعونة من الله في اقامة دينه قال تعالى
لو انفقت ما في الارض جميعا ما ألقت بين قلوبهم وسره
ان القلوب اذا تداعت الى اهواء الباطل والميل الى الدنيا
حصل التنافس وفشا الخلاف واذا انصرفت الى الحق
ورفضت الدنيا والباطل واقبلت على الله اتحدت وجهتها
فذهب التنافس وقيل الخلاف وحسن التعاون والنعاقد
واتسع نطاق الكلمة لذلك فعظمت الدول كلها نبيتين
لك بعد

فصل في ان الدعوة الدينية تزيد الدولة في اصلها قوة
على قوة العصبية التي كانت لها من عددها

والسبب في ذلك كما قدمناه ان الصبغة الدينية تذهب
بالتنافس والتحاسد الذي في اهل العصبية وتقرّد الوجهة

الى الحق فاذا حصل لهم الاستبصار فى امرهم لم يقف لهم شئ لان الوجهة واحدة وال المطلوب متساو عند جميعهم وهم مستميتون عليه واهل الدولة التى هم طالبوها وان كانوا اضعافهم فان اغراضهم متباينة بالباطل ونحاذلهم لتقية الموت حاصل فلا يقاومونهم وان كانوا اكثر منهم بل يغلبون عليهم ويعاجلهم الفناء بما فيهم من الترف والذل كما قدّمناه وهذا كما وقع للعرب فى صدر الاسلام فى الفتوحات فكانت جيوش المسلمين بالقادسية واليرموك بضعا وثلاثين الفا فى كل معسكر وجموع فارس مائة وعشرين الفا بالقادسية وجموع هرقل على ما قاله الواقدي اربعماية الف فلم يقف للعرب احد من الجانبين وهزمهم وغلبهم على ما بأيديهم واعتبر ذلك ايضا فى دولة لمتونة ودولة الموحدين فقد كان بالمغرب من القبائل كثير مما يقاومهم فى العدد والعصبيّة او يشقّ عليهم الا ان الاجتماع الدينى ضاعف قوة عصبيّتهم بالاستبصار والاستمانّة كما فلناه فلم يقف لهم شئ واعتبر ذلك اذا حالت صبغة الدين وفسدت كيف ينقضى الامر وبصير الغلب على نسبة العصبيّة وحدها دون زيادة الدين فيغلب الدولة من كان تحت يدها من العسايب المكافية لها او الزائدة القوة عليها الذين غلبتهم بهضاعفة الدين لقوتها وكانوا اكثر عصبيّة منها او اشدّ بدارة واعتبر هذا فى

الموحدين مع زناتة لما كان زناتة ابدا من المصامدة واسعد
توحشا وكان للمصامدة الدعوة الدينية بانباع المهدي فلبسوا
صبغتها وتضاعف قوة عصبيتهم بها فغابوا على زناتة اولا
واستبغوه وان كانوا من حيث العصبية والبداءة اشد منهم
فلما حالوا عن تلك الصبغة الدينية انتقضت عليهم زناتة
من كل جانب وغلبوهم على الامر وانتزعوه والله غالب على
امره

فصل في ان الدعوة الدينية من غير عصبية لانتم

وهذا لما قدمناه من ان كل امر يحمل عليه الكافة فلا بد
له من العصبية وفي الحديث كما مر ما بعث الله نبيا
الا في منفعة من قومه واذا كان هذا في الانبياء وهم اولى
الناس بخرق العوايد فما ظنك بغيرهم ان لا تحرق له
العادة في الغلب بغير عصبية وقد وقع هذا لابن قسي
شيخ المتصوفة وصاحب كتاب خلع النعلين في التصوف
ثار بالاندلس داعيا الى الحق وسمى اصحابه بالمرابطين
فبيل دعوة المهدي فاستتب له الامر قليلا بشغل لثونة بما
دهمهم من امر الموحدين ولم يكن هناك عصايب ولا قبائل
يدفعونه عن شانه فلم يلبث حتى استولى الموحدون على
المغرب ان اذعن ودخل في دعوتهم بايعهم من معقله

بحصن اركش وامكنهم من ثغره وكان اول داعية لهم بالاندلس وكانت ثورته تسمى ثورة المرابطين (ومن) هذا الباب احوال الثوار القايمين بتغيير المنكر من العامة والفقهاء فان كثيرا من المستحلين للعبادة وسلوك طريق الدين يذهبون الى القيام على اهل الجور من الامراء داعيين الى تغيير المنكر والنهي عنه والامر بالمعروف رجاء في الثواب عليه من الله فيكثر اتباعهم والتهلبسون بهم من الغواء والدهما ويعرضون بانفسهم في ذلك للمهلك واكثرهم يهلكون في تلك السبيل مازورين غير ماجورين لان الله سبحانه لم يكتب ذلك عليهم وانما امر به حيث تكون القدرة عليه قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من رأى منكم منكرا فليغيره بيده فان لم يستطع فبلسانه فان لم يستطع فبقلبه واحوال الملوك والدول راسخة قوية لا يزحزحها ويهدم بناها الا المطالبة القوية التي من ورائها عصبية القبائل والعشائر كما قدمناه وهكذا كان حال الانبياء في دعوتهم الى الله بالعصايب والعشاير وهم المويدون من الله لو شاء لا بدعهم بالكون كله لكنه انما اجرى الامور بحكمته على مستقر العادة فاذا ذهب احد من الناس هذا المذهب وكان فيه محققا قصر به لانفراد عن العصبية فطاح في هوة الهلاك واما ان كان من الملبسين بذلك في طلب الرياسة فاجدر ان تعوقه العوايق وينقطع

به الهلاك لانه امر الله لا يتم الا برضاه واعانتة والاخلاص له
والنصيحة للمسلمين ولا يشك في ذلك مسلم ولا يرتاب
فيه ذو بصيرة واول من ابتدا هذه النزعة في الملة ببغداد
حين وقعت فتنة طاهر وقتل الامين وابطاء المامون بخراسان
عن مقدم العراق ثم عهد لعلی بن موسى الرضى من آل
الحسين فكشف بنو العباس وجه التكبر (١) عليه وتداخوا للقيام
وخلع طاعة المامون والاستبدال منه وبويع ابراهيم بن
المهدى فوقع الهرج ببغداد وانطلقت ايدي الدعاة بها
من الشطار والحربية على اهل العافية والصون وقطعوا
السبيل واستلأت ايديهم من نهاب الناس وباعوها علانية
في الاسواق واستعدا اهلها الحكم فلم يعدوهم فتواسر اهل
الدين والصلاح على منع الفساد وكف عاديتههم وقام ببغداد
رجل يعرف بخالد الدريوس ودعا الناس الى الامر بالمعروف
والنهي عن المنكر فاجابه خلق وقاتل اهل الدعاة وغلّبهم
واطلق يده فيهم بالضرب والتنكيل (ثم) قام من بعده رجل
اخر من سواد اهل بغداد يعرف بسهل بن سلامة الانصارى
ويكنى ابا حاتم وعلق مصحفا في عنقه ودعا الى الامر
بالمعروف والنهي عن المنكر والعمل بكتاب الله وسنة نبيه

(١) Man D. التكبر.

فاتبعه كافة الناس من بين شريف ووضع من بنى هاشم
فمن دونهم ونزل قصر طاهر واتخذ الديوان وطاف ببغداد
ومنع كل من اخاف (1) المارة ومنع الخفارة لاولئك الشطار
وقال له خالد الدريوش انا لا اعيب على السلطان فقال له
سهل لكى اقاتل كل من خالف الكتاب والسنة كائنا من
كان وذلك سنة احدى ومائتين وجهز ابراهيم بن المهدي
اليه العساكر فغلبه واسره وانحل امره سريعا وذهب ونجا
بدما نفسه (تم) اقتداه بهذا العمل بعد كثير من الموسوسين
ياخذون انفسهم باقامة الحق ولا يعرفون ما يحتاجون في
اقامته من العصبية ولا يشعرون بمقبة امرهم ومال احوالهم
والذى يحتاج اليه في امره ولا اما المداواة ان كانوا من اهل
الجنون واما التنكيل بالقتل او الضرب ان احدثوا هرجا
واما اذاعة (2) السخرياء منهم وعدهم في جملة الصناعين (3)
(وقد) ينتسب بعضهم الى الفاطمي المنتظر اما بانه هو او
داع له وليس مع ذلك على علم من امر الفاطمي ولا ما
هو واكثر المنتحلين لمثل هذا نجدهم موسوسين او مجانيين
او ملبسين (4) يطلبون بمثل هذا الدعوى رئاسة امتلاعت
بها جوانحهم وعجزوا عن التوصل اليها بشئ من اسبابها

(1) Man. A. et B. اصلى

(2) Man. C. اراغة.

(3) Man. A. et C. الصغاعين.

(4) Man. C. ملبسين.

العادية فيحسبون ان هذا من الاسباب البالغة بهم الى ما
يملونه من ذلك ولا يحتسبون ما ينالهم من الهلكة فيسرع
اليهم القتل بما يحدثونه من الفتنة وتسوء عاقبة مكرهم وقد
كان لاول هذه الماية خرج بالسوس رجل من المتصوفة
يدعى التوزري عمد الى مسجد ماسة بساحل البحر
هنالك وزعم انه الفاطمي المنتظر تلبسا على العامة
هنالك بما ملاء قلوبهم من الحدثنان بانتظاره وان من
ذلك المسجد يكون اصل دعوته فتهاقت عليه طوائف من
عامة البربر تهاقت الفراش ثم خشي رؤساهم اتساع نطاق
الفتنة فدرس اليه كبير المصامدة يومئذ عمر السكسيوى من
قتله فى فراشه (وكذلك) خرج فى غمارة لاول هذه الماية
ايضا رجل يعرف بالعباس وادعى مثل هذه الدعوى واتبع
نعيقه الارذلون من سفهاء تلك القبائل وغمارهم وزحف الى
بادس من امصارهم فدخلها عنوة ثم قتل لاربعين يوما من
ظهور دعوته ومضى فى الهاكين لاولين وامثال ذلك كثير
والغلط فيه من الغفلة عن اعتبار العصبية فى مثلها واما ان
كان التلبس فاحرى ان لا يتم له امر وان يئو بائمه وذلك
جزء الظالمين

فصل فى ان كل دولة لها حصّة من الممالك والاطوان
لا تزيد عليها

والسبب فى ذلك ان عصابة الدولة وقمها القايمين بها
الممهدين لها لا بد من توزيعهم حصصا على الممالك والثغور
التي تصير اليهم ويستولون عليها لحمايتها من العدو وامضاء
احكام الدولة فيها من جباية ورذع وغير ذلك فاذا توزعت
العصائب كلهم على الثغور والممالك فلا بد من نفاذ
عددهم وقد بلغت الممالك حينئذ الى حد يكون نفرا للدولة
وتحما لوطنها ونطاقا لمركز ملكها فان تكلفت الدولة بعد
ذلك زيادة على ما بيدها بقى دون حامية وكان موضعها
لانتهاز الفرصة من العدو والمجاور ويعود وبال ذلك على
الدولة بما يكون فيه من التجاسر وخرق سياج الهيبة وما
كانت العصابة موفورة ولم ينفد عددهم فى توزيع الحصص
على الثغور والنواحي بقى فى الدولة قوة على تناول ما وراء
الغاية حتى ينفصح نطاقها الى غايته والعلّة الطبيعىّة فى
ذلك ان قوة العصبية هى من ساير القوى الطبيعىّة وكل
قوة يصدر عنها فعل من الافعال فشأنها ذلك فى فعلها
والدولة فى مركزها اشدّ مما تكون فى الطرف والنطاق واذا
انتهت الى النطاق الذى هو الغاية عجزت وقصرت عما

وراء شأن الاشعة والانوار اذا انبعثت من المراكز والدوائر المنفسحة على سطح الماء من النقر عليه ثم اذا ادركها الهرم والضعف فانما تاخذ في التناقص من جهة الاطراف ولا يزال المركز محفوظا الى ان يتأذن الله بانقراض الامر جملة فحينئذ يكون انقراض المركز واذا غلب على الدولة من مركزها فلا ينفعها بقاء الاطراف والنطاق بل تصحبل لوقتها فان المركز كالقلب الذي ينبعث منه الروح فاذا غلب القلب وملك انهزم جميع الاطراف (وانظر) هذا في الدولة الفارسية فان مركزها المداين فلما غلب المسلمون على المداين انقرض امر فارس اجمع ولم ينفع يزدجرد ما بقي بيده من اطراف ممالكه وبالعكس من ذلك الدولة الرومية بالشام لما كان مركزها القسطنطينية وغلبهم المسلمون على الشام تحيَّزوا الى مراكزهم بالقسطنطينية ولم يصترهم انتزاع الشام من ايديهم فلم يزل ملكهم متصلا بها الى ان تأذن الله بانقراضه وانظر ايضا شأن العرب اول الاسلام لما كانت عصابتهم موفورة كيف غلبوا على ما جاورهم من الشام والعراق ومصر لاسرع وقت ثم تجاوزوا ذلك الى ما وراء من السند والحبشة والافريقية والمغرب ثم الى الاندلس فلما تفرقوا حصصا على الممالك والتغور ونزلوها حامية ونفذ عددهم في تلك التوزيعات اقصروا عن الفتوحات بعد وانتهى امر الاسلام ولم يتجاوز

نلك الحدود ومنها تراجعت الدولة حتى تأذن الله بانقراضها
وكذا كان حال الدول من بعد ذلك كل دولة على نسبة
القايمين بها فى القلة والكثرة عند نفاد عددهم بالتوزيع
بنقطع لهم الفتح والاستيلاء سنة الله فى خلقه

فصل فى ان عظم الدولة وأنساع نطاقها وطول امدها على
نسبة القايمين بها فى القلة والكثرة

والسبب فى ذلك ان الملك انما يكون بالعصبية واهل
العصبية هم الحامية الذين ينزلون بممالك الدولة واقطارها
ويقتسمون عليها فما كان من الدول العامة قبيلها واهل
عصابتها اكثر كانت اقوى واكثر ممالك واوطانا وكان ملكها
اوسع لذلك واعتبر ذلك بالدولة لاسلامية لها ألف الله
كلمة العرب على لاسلام وكان عدد المسلمين فى غزوة تبوك
آخر غزوات النبى صلى الله عليه وسلم مائة ألف وعشرين (١)
الف من مصر وقحطان ما بين فارس وراجل الى من اسلم
سهم بعد ذلك الى الوفاة فلما توجهوا لطلب ما فى ايدي
الامم من الملك لم يكن دونه حمى ولا وزير فاستبيح حمى
فارس والروم اهل الدولتين العظيمتين فى العالم لعهدهم
والترك بالشرق والفرنجة والبربر بالمغرب والقوط بالاندلس

(١) Man. C. et D. عشرة آلاف

وخطوا من الحجاز الى السوس لاقصى ومن اليمن الى الترت
 باقصى الشمال واستولوا على الاقاليم السبعة (ثم) انظر بعد
 ذلك دولة صنهاجة والموحدين مع العبيديين قبلهم لما
 كان قبيل كتامة الغايين بدولة العبيديين اكثر من صنهاجة
 ومن المصامدة كانت دولتهم اعظم فهلكوا افريقية والمغرب
 والشام ومصر والحجاز ثم انظر بعد ذلك دولة زناتة لما
 كان عددهم اقل من المصامدة قصر ملكهم عن ملك
 الموحدين لقصور عددهم عن عدد المصامدة منذ اول امرهم
 (ثم) اعتبر بعد ذلك حال الدولتين لهذا العهد الزناتة بنى
 مرين وبنى عبد الواد لما كان عدد بنى مرين لاول ملكهم
 اكثر من بنى عبد الواد كانت دولتهم اقوى منها واوسع
 نطاقا وكان لهم عليها الغلب مرة بعد اخرى يقال ان عدد
 بنى مرين لاول ملكهم كانوا ثلاثة آلاف وان عدد بنى عبد
 الواد كانوا الفا لا ان الدولة بالرفد وكثرة التابع كثرت من
 اعدادهم وهي على هذه النسبة فى اعداد المتغلبين لاول
 الملك يكون اتساع الدولة وقوتها (واما) طول امدها ايضا
 فعلى تلك النسبة لان عمر الحادث من قوة مزاجه ومزاج
 الدولة انما هو بالعصبية فاذا كانت العصبية قوية كان المزاج
 نابعا لها وكان امد العمر طويلا والعصبية انما هى بكثرة العدد
 ووفرة كما قلناه والسبب الصحيح فى ذلك ان النقص

انما يبدا الدولة من الاطراف فاذا كانت ممالكها كثيرة كانت اطرافها بعيدة عن مركزها وكثيرة وكل نقص يقع فلا بد له من زمن فتكثر ازمان النقص لكثرة الممالك واختصاص كل واحد منها بنقص وزمان فيكون امدها طويلا وانظر ذلك في دولة العرب الاسلاميّة كيف كان امدها اطول الدول لا بنو العباس اهل الهرکز ولا بنو امية المتبذون بالاندلس ولم يتنقص امر جميعهم الا بعد الاربع مائة من الهجرة ودولة العبيديّين كان امدها قريبا من مائتين وثمانين سنة ودولة صنهاجة دونهم من لدن تقليد معدّ المعز امر افريقيّة لبلكين بن زيرى سنة ثمان وخمسين وثلاثماية الى حين استيلاء الموحيدين على القلعة وبجاية سنة سبع وخمسين وخمسمائة ودولة الموحيدين لهذا العهد نافر مائتين وسبعين سنة وهكذا نسب الدول في اعمارها على نسبة التاييمين بها سنة الله التي قد خلت في عباده

فصل في ان الاوطان الكثيرة القبائل والعصايب قل
ان تستحكم فيها دولة

والسبب في ذلك اختلاف الآراء والاهواء وان وراء كل رأى منها وهوى عصبية تمنع دونها فيكثر الانتقاض على الدولة والخروج عليها في كل وقت وان كانت ذات عصبية لان كل عصبية ممن تحت يدعا تظن في نفسها

منعة وقوة وانظر ما وقع من ذلك بافريقية والمغرب منذ
 اول الاسلام ولهذا العهد فان ساكن هذه الاوطان من
 البربر اهل قبائل وعصبيات فلم يغن فيهم الغلب الاول
 الذى كان لابن ابي سرح عليهم وعلى الفرنجة شيا وعادوا
 بعد ذلك الثورة والردة مرة بعد اخرى وعظم الاثنان من
 المسلمين فيهم ولما استقر الدين عندهم عادوا الى الثورة
 والخروج ولاخذ بدين الخوارج مرات عديدة قال ابن ابي
 زيد اريدت البرابرة بالمغرب اثني عشر مرة ولم تستقر كلمة
 للاسلام فيهم الا لعهد ولاية موسى بن نصير فما بعده وهذا
 معنى ما ينقل عن عمر رضى الله عنه ان افريقية مفرقة
 لتلويب اهلها اشارة الى ما فيها من كثرة العسايب والقبائل
 السحائل لهم على عدم الادعان والانقياد ولم يكن العراق
 لذلك العهد بتلك الصفة ولا الشام انما كانت حاميتها
 من فارس والروم والكافة دهاء (1) اهل مدن وامصار فلما غلبهم
 المسلمون على الامر وانتزعو من ايديهم لم يبق ممانع ولا
 مشاقق والبربر قبائلهم بالمغرب اكثر من ان تحصي وكلهم
 بادية واهل عسايب وعشاير وكلها هلكت قبيلة عادت
 لآخرى مكانها والى دينها من الخلاف والردة فطال امر
 العرب فى تمهيد الدولة بوطن افريقية والمغرب وكذلك

(1) Man A et B.

كان الامر بالشام لعهد بنى اسرائيل كان فيه من قبائل فلسطين وكنعان وبنى عيصو وبنى مدين وبنى لوط وادوم والارمن والعمالقة واكريكش (١) والنبط من جانب الجزيرة والموصل ما لا يحصى كثرة وتنوعا فى العصبية فصعب على بنى اسرائيل تمهيد دولتهم ورسوخ امرهم واضطرب عليهم الملك مرة بعد اخرى وسرى ذلك الخلاف اليهم فاختلقوا على سلطانهم وخرجوا عليه ولم يكن لهم ملك موثد ساير ايامهم الى ان غابهم الفرس ثم يونان ثم الروم آخر امرهم عند الجلا والله غالب على امره وبكس هذا ايضا الاوطان الخلوة من العصبية يسهل تمهيد الدولة فيها وبكون سلطانها وادعا لقلّة الهرج والانتقاض ولا محتاج الدولة فيها الى كثير من العصبية كما هو الشأن فى مصر والشام لهذا العهد اذ هى خلوة من القبائل والعصبية كان لم يكن الشام معدنا لهم كما قلناه فملك مصر فى غاية الدعة والرسوخ لقلّة الخوارج واعل العصايب انما هو سلطان ووعية ودولتها قائمة بملوك الترت وعصايبهم يغلبون على الامر واحدا بعد واحد وينتقل الامر فيهم من منبت الى منبت والخلافة مسماة للعباسى من اعقاب الخلفاء ببغداد وكذا شأن الاندلس لهذا العهد فان عصبية ابن احمر سلطانها

لم تكن لازل دولهم بقوة ولا كانت لها كثرة انما كانوا
 اهل بيت من بيوت العرب اهل الدولة الاموية بقوا من
 ذلك الفل وذلك ان اهل الاندلس لما انقرضت الدولة
 العربية منهم وملكها البربر من لمتونة والموحدين سيموا
 ملكتهم ونقلت وطانها عليهم فاشربت القلوب
 بغضاهم ونكراهم وامكن الموحدون السادة في آخر الدولة
 كثيرا من الحصون للطاغية في سبيل الاستظهار بهم على
 سائهم من نملك حاضرة مراكش فاجتمع من كان بغيرها
 من اهل العصبية الفدية معادن من بيوت العرب تجافى
 بهم المنبت عن الحضارة والامصار بعض الشيء ورسوخا في
 السجدة مثل ابن هود وابن الاحمر وابن مرزنيش فقام ابن
 هود بالامر ودعى بدعوة الخلافة العباسية بالمشرق وحصل
 الناس على الخروج على الموحدين فبذروا اليهم العهد واحرجهم
 واستغل ابن هود بالامر بالاندلس ثم سها ابن الاحمر للامر
 رحلت ابن هود في دعوتة فدعا هولاء ابن ابي حفص صاحب
 اعرقية من الموحدين وقام بالامر وناولها بعصابة قليلة من
 مرابند كانوا يسمونهم الرؤساء ولم يحتج لكثرتها لقلة
 العصايب بالاندلس وانها سلطان ورعية ثم استظهروا بعد
 ذلك على الطاغية بمن يجيز اليه البحر من اعياص زنازة
 فصاروا معد عصبية على الطاغية والرباط ثم سها لصاحب

المغرب من ملوك زناتة امل في الاستيلاء على لاندلس وصار اولئك الاعياص عصابة ابن الاحمر على الامتناع منه الى ان تأكل امره ورسخ والفقه النفوس وعجز الناس عن مطالبة واورنه اعقابه لهذا العهد فلا تظن اند بغير عصابة ليس كذلك وقد كان مبدؤه بعصابة الا انها قليلة وعلى قدر الحاجة فان وطن لاندلس لقلة العصاب والقبائل فيه يستغنى عن كثرة العصبية في التغلب عليهم والله غنى عن العالمين

فصل في ان من طبيعة الملك الانفراد بالمجد والتوكل
في الترف واينار الدعة والسكون

اما الانفراد بالمجد فلان المجد كما قدّمناه انما هو بالعصبية والعصبية متألّفة من عصبات كثيرة تكون واحدة منها اقوى من الاخر كلها فتغلبها وتستولى عليها حتى يصيرها جميعا في ضمنها وبذلك يكون الاجتماع والغلب على الناس والدول وسره ان العصبية القائمة للقبيل هي مثل المزاج للمكون والمزاج انما يكون عن العناصر وقد تبين في موضع ان العناصر اذا اجتمعت متكافية فلا يقع منها مزاج اصلا بل لا بدّ يكون واحد منها غالبا على الاخر وبغلبته عليها يقع لامتزاج وكذلك العصبيات لا بدّ ان تكون واحدة منها هي الغالبة على الكل حتى يجمعها ويولفها

وتصيرها عصبية واحدة شاملة لجميع العصبيات وهي موجودة في ضمنها وتلك العصبية الكبرى انما تكون لقوم اهل بيت ورياسة فيهم ولا بد ان يكون واحد منهم رئيسا لهم غالبا عليهم فيتعين رئيسا للعصبيات كلها لغلب منبته بجميعها واذا تعين له ذلك (ومن) الطبيعة الحيوانية خلق الكبير والانفة فيأنف حينئذ من المساهمة والمشاركة في استتباعهم والتحكم فيهم ويحجى خلق الناله الذي في طباع البشر مع ما تقتضيه السياسة من انفراد الحاكم لفساد الكل باختلاف الحكم لو كان فيهما الهة لا الله لفسدنا فيجده حينئذ انوف العصبيات ويكبح شكايهم عن ان يسموا الى مشاركته في التحكم ويقرع عصبيتهم عن ذلك وينفرد به ما استطاع حتى لا يترك لاحد منهم في الامر ناقة ولا جهلا فينفرد بذلك المجد بلكيته ويدفعهم عن مساهمته فيه وقد يتم ذلك للاول من ملوك الدولة وقد لا يتم للثاني او الثالث على قدر مانعة العصبيات وقوتها الا انه امر لا بد منه في الدول ستة الله في عباده (واما) التوغل في الرغ فلا ن لامة اذا تغلبت وملكت ما بايدي اهل الملك قبلها كثر رياشا ونعمتها فتكثر عوايدهم ويتجاوزون ضرورات العيش وخشونته الى نوافله ورقته وزنته ويذهبون الى انباء من قبلهم في عوايدهم واحوالهم

PROLEGOMENES
d l h k h d d o

ويصير لتلك النوافل عوايد ضرورية في تحصيلها وينزعون مع ذلك الى رقة لاحوال في المطاعم والملابس والفرش والآية ويتفاخرون في ذلك وبفاخرون فيه غيرهم من الامم في اكل الطيب ولبس اللينق وركوب الفاره وبناعى خلفهم في ذلك سلفهم الى آخر الديلة وعلى قدر ملكهم يكون حظهم من ذلك وترفهم فيه الى ان يبلغوا من ذلك الغاية التى للدول ان تبلغها بحسب قوتها وعوايد من قبلها ستة الله في خلقه (واما) ايتار الدعة والسكون فلان الامّة لا يحصل لها الملك الا بالمطالبة والمطالبة غايتها العلب والملك واذا حصلت الغاية انقضى السعى اليها

عجبت لسعى الدهريين وبينها فلما انقضى ما بيننا سكن الدهر فاذا حصل الملك اقتصروا عن المتاعب التى كانوا يتكلفونها في طلبه وآثروا الراحة والسكون والدعة ورجعوا الى تحصيل نمرات الملك من الهباني والمساكن والملابس فيبنون القصور ويجرون المياه ويغرسون الرىاض ويستمتعون باحوال الدنيا ويوترمون الراحة على المتاعب ويتأنقون فى احوال الملابس والمطاعم والآية والفرش ما استطاعوا وبالفن ذلك ويورثونه من بعدهم من اجيالهم ولا يزال ذلك يزايد فيهم الى ان يتاذن الله بامره

فصل فى أنه اذا استحکمت طبيعة الملك من الانفراد
بالمجد وحصول الترف والدعة اقبلت الدولة على الهرم

وبيانہ من وجہ الاول انها تقتضى الانفراد بالمجد كما
قلناه ومهما كان المجد مشترکا بين العصابة وكان سعيهم له
واحدا كانت همهم فى التغلب على الغير والذب عن الحوزة
اسوة فى طموحها وقوة شكايبها ومرماهم الى العز جميع فهم
بستطيعون الموت فى بناء مجدهم ويؤثرون الهلكة على
فساده واذا انفرد الواحد منهم بالمجد قرع عصيهم وكبح من
اعتتهم واستأثر بالاموال دونهم فتكاسلوا عن العز (١) وفشل
رحبهم ورسموا المذلة والاستعباد ثم ربي الجيل الثانى
على ذلك يحسبون ما ينالهم من العطاء اجرا من السلطان
لهم على الحماية والهونة لا يجرى فى عقولهم سواء وقتل ان
يسأجر احد نفسه على الهوت فيصير ذلك وهنا فى الدولة
وخضدا من الشوكة وتقبل به على مناحى الضعف والهرم
لفساد العصبية بذهاب لباس من اهلها الوجه الثانى ان
طبيعة الهلك تقتضى الترف كما قدمناه فتكثر عوايدهم
وتزيد نفقاتهم على اعطياتهم ولا يفى دخلهم بخرجهم فالفقير
منهم يهلك والمترف يستغرق عطاءه بترفه ثم يزداد ذلك

(١) Man. A. et B. الغزو.

في احيالهم المتأخرة الى ان يقصر العطاء كله عن الترف
وعوايده وتمسّهم الحاجة ويطالبهم ملوكهم بحصر نفقاتهم في
الغزو والحروب فلا يجدون وليجة عنها فيوقعون بهم العقوبات
وينزعون ما في ايدي الكثير منهم يستأنرون به عليهم او
يؤثرون به ابناءهم وصنایع دولتهم فيضعفون هم لذلك عن
اقامة احوالهم وبضعف صاحب الدولة بضعفهم وايضا اذا
كثر الترف في الدولة وصار عطاوهم مقصرا عن حاجاتهم
ونفقاتهم احتاج صاحب الدولة الذي هو السلطان الى الزيادة في
اعطياتهم حتى يسد خللهم ويزيح غلهم والجبایة مقدارها معلوم
لا يزيد ولا ينقص وان زادت بما يستحدث من الكوس
فيصير مقدارها بعد الزيادة محدودا فاذا وزعت الجبایة على
الاعطيات وقد حدثت فيها الزيادة لكل واحد بما حدث
من ترفهم وكثرة نفقاتهم نقص عدد الحامية حينئذ عما كان
قبل زيادة الاعطيات ثم يعظم الترف وتكثر مقادير الاعطيات
لذلك فينقص عدد الحامية وثالثا ورابعا الى ان يعود العسكر
الى اقل الاعداد فتضعف الحامية لذلك وتسقط قوة الدولة
وتجاسر عليها من يجاورها من الدول او من تحت ايديها
من الصايب (١) والقبائل وينأذن الله فيها بالفناء الذي
كنبه على خليقته وايضا فالترف مفسد للخلق بما يحصل

وينسون خلق البسالة التي كانت بها الحماية والمدافعة حتى يعودوا عيالا على حامية اخرى ان كانت لهم واعتبر ذلك في الدولة التي احبارها في الصحف لديك تجد ما قلت لك من ذلك صحيحا من غير ربة وربما يحدث في الدولة اذا طرقها هذا الهرم بالتurf والراحة ان يتخير صاحب الدولة انصارا وشيعا من غير جلدتهم ممن تعود الخشونة فيتخذهم جندا يكونون اصبر على الحروب واقدر على معانة الشدايد من الجمع والشطف ويكون ذلك دواء للدولة من الهرم الذي عساه يطرقها حتى يئاذن الله فيها بامره وهذا كما وقع في دولة الترك بالمشرق فان غالب جندها الموالي من الترك فيتخير ملوكهم من اولئك الممالك المجلوبين اليهم فرسانا وجندا فيكونون اجرا على الحرب واصبر على الشطف من ابناء الممالك الذين كانوا قبلهم وربوا في ماء النعيم والسلطان وظلّه وكذلك في دولة الموحدين بافريقية فان صاحبها كثيرا ما يتخذ احباده من زناتة والعرب ويستكثر منهم ويترك اهل الدولة المتعودين للتurf فتستجد الدولة بذلك عمرا اخر سالما من الهرم والله وارث الارض ومن عليها

فصل في ان الدولة لها اعمار طبيعية كالاشخاص

اعلم ان العمر الطبيعي للاشخاص على ما زعم لاطباء والمنجمين

مائة وعشرون سنة وهي سنو القمر الكبرى عند المنجمين ويختلف العمر في كل جيل بحسب القرات فيزيد عن هذا وينقص منه فتكون اعمار بعض اهل القرات مائة تامة وبعضهم خمسين او ثمانين او سبعين على ما تقتضيه ادلة القرات عند الناظرين فيها واعمار اهل هذه الهة ما بين الستين الى السبعين كما في الحديث ولا يزيد على العمر الطبيعي الذي هو مائة وعشرين الا في الصور النادرة وعلى الاوضاع الغربية من الفلك كما وقع في شأن نوح عليه الصلاة والسلام وقليل من قوم عاد ونهود واما اعمار الدول ايضا وان كان يختلف بحسب القرات الا ان الدولة في الغالب لا تعدو اعمار ثلاثة اجيال والجيل هو غير شخص واحد من العمر الوسط فيكون اربعين الذي هو انتهاء النمو والنمو الى غايته قال تعالى حتى اذا بلغ اشده وبلغ اربعين سنة ولهذا قلنا ان عمر الشخص الواحد هو عمر الجيل ويورده ما ذكرناه في حكمة التيه الذي وقع لبنى اسرائيل وان المقصود بالاربعين فيه فناء الجيل لاهياء ونشأة جيل اخر لم يعهدوا الدل ولا عرفوه فدل على اعتبار الاربعين في عمر الجيل التي هي عمر الشخص الواحد وانما قلنا ان عمر الدولة في الغالب لا يعدو ثلاثة اجيال لان الجيل الاول لم يزلوا على خلق البداوة وخشونتها وتوحشها من شطف العيش والبسالة

والافتراس والاشتراك في المجد فلا تزال بذلك سورة
العصبية محفوظة فيهم فحدهم مرهف وجانبهم مرهوب
والناس لهم مغلوبون والجيل الثاني تحول حالهم بالملك
والرفه من البداوة الى الحضارة ومن الشطف الى الترف
والخصب ومن الاشتراك في المجد الى انفراد الواحد به
وكسل الباقيين عن السعي فيه ومن عز الاستطالة الى ذل
الاستكانة فتكسر سورة العصبية بعض الشيء وينس منهم
المهانة والخصوع ويبقى لهم كثير من ذلك بما ادركوا
الجيل الاول وباشروا احوالهم وشاهدوا من اعتزازهم وسعيهم
الى المجد وتراميهم الى المدافعة والحماية فلا يسعهم ترك
ذلك بالكلية وان ذهب منه ما ذهب وبكوفون على رجاء
من مراجعة الاحوال التي كانت للجيل الاول او على غش
من وجودها فيهم واما الجيل الثالث فينسون عهد البداوة
والخشونة كأن لم تكن ويفقدون حلاوة الغر والعصبية بما هم
فيه من ملكة القهر ويبلغ الترف فيهم غاية بما تبكوه من
النعم وعصارة العيش فيصيرون عيالاً على الدولة ومن جملة
النساء والولدان المحتاجين للمدافعة عنهم وتسقط العصبية
بالجملة وينسون الحماية والمدافعة والمطالبة ويلبسون على
الناس في الشارة والزرق وركوب الخيل وحسن الثقافة يهجون
بها وهم في الاكثر اجبن من النسوان على ظهورها فاذا

جاء المطالب لهم لم يقاوموا مدافعته فيحتاج صاحب الدولة حينئذ الى الاستظهار بسواهم من اهل النجدة ويستكثر بالموالى ويصطنع من يغنى عن الدولة بعض الغناء حتى يتأذن الله بانقراضها فنذهب الدولة بها حملت فهذه كما تراه ثلاثة اجيال فيها يكون هرم الدولة وتخلقها ولذلك كان انقراض الحسب فى الجيل الرابع كما مر فى ان المجد والحسب انما هو فى اربعة آباء وقد انيناك فيه ببرهان طبيعى ظاهر مبنى على ما مهدناه قبل من المقدمات فتأمله فلن يعدو وجه الحق ان كنت من اهل الانصاف وهذه الاجيال الثلاثة اعمارها مائة وعشرون سنة على ما مر ولا تعدو الدولة فى الغالب هذا العمر بتقريب قبله او بعده الا ان عرض لها عارض اخر من فقدان المطالب فيكون الهرم حاصلا مستويا والمطالب لم يحضرها ولو قد جاء الطالب لها وجد مدافعا فاذا جاء اجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون وهذا العمر للدولة بمثابة عمر الشخص من التزبد الى سن الوقوف ثم الى سن الرجوع ولهذا يجرى على السنة الناس فى المشهور ان عمر الدولة مائة سنة وهذا معناه فاعتبره واتخذ منه قانونا يصح لك عدد الآباء فى عمود النسب الذى تريده من قبل معرفة السنين الماضية اذا كنت قد استربرت فى عدتهم وكانت السنين الماضية منذ اولهم محصلة لديك

فعد لكل مائة من السنين ثلاثة من الالباء فان نفذت على هذا القياس مع نفوذ عددهم فهو صحيح وان نقصت عند بحيل فقد غلط عددهم بزيادة واحد في عمود النسب وان زادت بمثله فقد سقط واحد وكذلك تاخذ عدد السنين من عددهم اذا كان محصلا لديك صحيحا والله مقدّر الليل والنهار

فصل في انتقال الدولة من البداوة الى الحضارة

اعلم ان هذه الاطوار طبيعية للدولة فان الغلب الذى يكون به الملك انما هو بالعصبية وما يتبعها من شدة البأس وتعود الاقتراس ولا يكون ذلك غالبا الا مع البداوة فطور الدولة من اولها بدوة ثم اذا حصل الملك يتبعه الرفه واتساع الاحوال والحضارة انما هي تفتن في الترف واحكام الصنائع المستعملة في وجوهه ومذاهبه من المطابخ والملابس واليهانى والفرش والآنية وسائر عوايد المنزل واحواله فكل واحد منها صنائع في استجادته والثائق فيه تختص به ويتلو بعضها بعضا وتكثر باختلاف ما تنزع اليه النفوس من الشهوات والملادة والتنعيم باحوال الترف وما تتلذذ به من العوايد فصار طور الحضارة واحوالها للدولة السالفة قبلهم فاحوالهم يشاهدون ومنهم في الغالب ياخذون (ومثل) هذا

وقع للعرب لما كان الفتح وملكوا فارس والروم واستخدموا بناتهم وابنائهم ولم يكونوا لذلك العهد فى شئ من الحصار فقد حكى انه قدم لهم المرفق فكانوا يحسبونه رقاا وعثروا على الكافور فى خزائن كسرى فاستعملوه فى عجينهم ملحاً وامثال ذلك فلما استعبدوا اهل الدول قبلهم واستعملوهم فى مهنهم وحاجات منازلهم واختاروا منهم المهرة فى امثال ذلك والقومة عليه افادوهم علاج ذلك والقيام على عملد والتفتش فيه مع ما حصل لهم من اتساع العيش والتفتش فى احواله فبلغوا الغاية فى ذلك وتطوروا بطور الحصاره والشرف فى الاحوال واستجادة الطاعم المشارب والملابس والمباني والاسلحة والفرش والآنية والغنا وساير الماعون والخرى وكذا احوالهم فى ايام المباحاة والولايم وليالى الاعراس فانوا من ذلك وراء الغاية (وانظر) ما نقلد المسعودى والطبرى وغيرهما فى اعراس المامون ببوران بنت الحسن بن سهل وما بذل ابوها لحاشية المامون حيس واقاء فى خطبتها الى داره بقم الصالح وركب اليها فى السفين وما انفق فى املاكها وما نحلها المامون وانفق فى عرسها نقف من ذلك على العجب (فمنه) ان الحسن ابن سهل نشر ييم الاملاك فى الصنيع الذى حضره حاشية المامون فنشر على الطبقة الاولى منهم بنادق المسك ملتوتة على

PROLEGOMENES
E. E. K. K. K.

الرقاع بالضياع والعمار مسوغة لمن حصلت في يده يقع لكل واحد منهم ما آداه اليه الاتفاق والبخت وفرق على الطبقة الثانية بدر الدنانير في كل بدرة عشرة آلاف وفرق على الطبقة الثالثة بدر الدراهم كذلك بعد ان انفق في مقامة المامون بداره اصناف ذلك (ومنه) ان المامون اعطاها في مهرها ليلة زفافها الف حصة من الياقوت واوقد شموع الغبر في كل واحدة مائة من وهو رطل وثلثان وبسط لها فرشاً كان الحصير منها منسوجاً بالذهب مكللاً بالدرّ والياقوت وقال المامون حين رآه قائل الله ابا نواس كانه ابصر هذا حيث يقول في صفة الخمر

كان صغرى وكبرى من فواقها حصادر على ارض من الذهب

واعد بدار الطبخ من الحطب لليلة الوليمة نقل مائة واربعين بغلا مدة عام كامل ثلث مرات في كل يوم وفنى الحطب لليشد واوقدوا الجريد يصبون عليه الزيت واوعز الى النوازية باحضار السفن لاجازة الخواص من الناس بدجلة من بغداد الى قصر الملك بمدينة المامون لحضور الوليمة فكانت الحراقات المعدة لذلك ثلاثين الفا اجازوا الناس فيها اخريات نهارهم وكثير من هذا وامثاله (وكذلك) عرس المامون بن ذى النون بطليطلة نقله ابن بسام في كتاب الذخيرة وابن حيان بعد ان كانوا كلهم في الطور الاول من

البدواة عاجزين عن ذلك جملة لفقدان اسبابه والقايمين على صنایعه فى غضاصنتهم وسذاجتهم يذكر ان الحجاج اولم فى اختان ولده فاستحضر بعض الدعاقيين يسأله عن ولايم الفرس وقال له اخبرنى باعظم صنيع شهدته فقال نعم ايها الامير شهدت بعض مرازمة كسرى قد صنع لادل فارس صنيعا احضر فيه صحافى الذهب على اخونه الفضة اربعا على كل واحد وبحمله اربع وصايف وجلس عليه اربع من الناس فاذا طعموا انبعوا اربعتهم المايذة بصحافها ووصايفها فقال الحجاج يا غلام انحر الجزور واطعم الناس وعلم انه لا يستقل بهذه الابهة وكذلك كانت (ومن هذا الباب) اعطية بنى امية وجوانزهم فانما كان اكثرها لابل اخذا بمذاعب العرب وبدوتهم ثم كانت الجوايز فى دولة بنى العباس والعبديين ومن بعدهم ما علمت من احوال المال وتخوت الثياب واعداد الخيل يراكبها وهكذا كان شأن كتامة مع الاغالبة بافريقية وبنى طغج بمصر وشأن لمقونة مع ملوك الطوائف بالاندلس والموحدين كذلك وشأن زنانة مع الموحدين وحلم جراً تنتقل الحضارة من الدول السالفة الى الدول الخالفة فانتقلت حضارة الفرس للعرب بنى امية وبنى العباس وانتقلت حضارة بنى امية بالاندلس الى ملوك المغرب من الموحدين وزنانة لهذا العهد وانتقلت حضارة

بنى العباس الى الديلم ثم الى الترتك الساجوقية ثم الى الترتك بمصر موالى بنى ايوب والى التتار بالعراقين وعلى قدر عظم الدولة يكون شأنها فى الحضارة اذ امور الحضارة من توابع الترف والترف من توابع الثروة والنعمة والثروة والنعمة من توابع الملك ومقدار ما يستولى عليه اهل الدولة فعلى نسبة الملك يكون ذلك كلد فاعتبره وتفهمه تحده سمحاً فى العمران والدول والله وارث الارض ومن عليها

فصل فى ان الترف يزيد الدولة فى اولها قوة الى قوتها

والسبب فى ذلك ان القبيل اذا حصل لهم الملك والترف كثر التناسل والولد والعمومية فكثرت العصابة واستكثروا ايضا من الموالى والصنائع وربيت اجيالهم فى جو ذلك النعيم والرفه فازدادوا بهم عددا الى عددهم وقوة الى قوتهم بسبب كثرة العصايب حينئذ بكثرة العدد فاذا ذهب الجيل الاول والثانى واخذت الدولة فى الهرم لم يستقل اولئك الصنائع والموالى بانفسهم فى تأسيس الدولة وتمهيد ملكها لانيهم ليس لهم من الاسر شىء انما كانوا عيالا على اهلها ومعونة لها فاذا ذهب الاصل لم يستقل الفرع بالرسوخ فيذهب ويتلاشى ولا تبقى الدولة على حالها من القوة (واعتبر) هذا بما وقع فى الدولة العربية فى الاسلام كان عدد

العرب كما قلناه لعهد النبوة والخلافة مائة وخمسين ألفا أو ما بقاربها من مضر وقحطان ولما بلغ الترف مبالغته في الدولة وتوفر نموهم بتوفر النعمة واستكثر الخلفاء من الموالى والصنائع بلغ ذلك العدد الى اضعافه (يقال) ان المعتصم نازل عمورية لما افتتحها في تسعمائة الف ولا يبعد مثل هذا العدد ان يكون صحيحا اذ اعتبرت حاميتهم في الثغور الدانية والقاصية شرقا وغربا الى الجند الحاملين سرير الملك والموالى والمصطنعين وقال المسعودى احصى بنو العباس بن عبد المطلب خاصة ايام المامون للانفاق عليهم وكانوا ثلاثين الفا بين ذكران واناث فانظر مبالغ هذا العدد لاقل من مايتى سنة واعلم ان سببه الرفه والنعيم الذى حصل للدولة وربى فيه اجيالهم ولا فعدد العرب لاول الفتح لم يبلغ هذا ولا قربا منه والله الخلاق العليم

فصل فى اطوار الدولة وكيف تختلف احوال اهلها فى
البداءة باختلاف الاطوار

اعلم ان الدولة تنتقل فى اطوار مختلفة وحالات متجددة وبكسب القاييمون بها فى كل طور خلقا من احوال ذلك الطور لا يكون مثله فى الطور الاخر لان الخلق تابع بالطبع لهزاج الحال الذى هو فيه وحالات الدولة واطوارها لا تعدو

فى الغالب خمسة (الاول) طور الظفر وغلّب المدافع والسيانغ
والاستيلاء على الملك وانتزاعه من ايدى الدولة السالفة قبلها
فيكون صاحب الدولة فى هذا الطور اسوة قومه فى اكساب
المجد وجباية المال والمدافعة عن الحوزة والحماية لا ينفرد
دونهم بشئ لان ذلك هو مقتضى العصبية التى وقع بها
الغلب وهى لم تزل بعد بحالها (الطور الثانى) طور الاستبداد
على قومه والانفراد دونهم بالملك وكبحهم عن التطاول
للمساهمة والمشاركة ويكون صاحب الدولة فى هذا الطور
معنياً باصطناع الرجال واتخاذ الموالى والصنائع والاستكثار
من ذلك لجذب انوف اهل عصبية وعشيرة القاسمين له
فى نسبة الضاربين فى الهلك بمثل سهمه فهو يدافعهم
عن الامر ويصدّهم عن موارد ويردّهم على اعقابهم ان يخلصوا
اليه حتى يقرّ الامر فى نصابه ويفرد اهل بيته بما يبنى من
مجده فيعانى من مدافعتهم ومغالبتهم مثل ما عاناه الاولون
فى طلب الامر واشدّ لان الاولين دافعوا الاجانب فكان
ظهورهم على مدافعتهم اهل العصبية باجمعهم وهذا يدافع
لاقارب ولا يظاهرة على مدافعتهم لا الاقل من الاباعد
فيركب صعباً من الامر (الطور الثالث) طور الفراغ والدعة
لتحصيل ثمرات الملك مما تنزع طباع البشر اليه من
تحصيل المال وتخليد الآثاء وبعد الصيت فيستفرغ وسعه فى

الجباية وضبط الدخل والخرج واحصاء النفقات والقصد فيها
وتشييد الهياكل الحافلة والمصانع العظيمة والامصار المتسعة
والهياكل المرتفعة واجازة الوفود من اشراف الاسم ووجوه
القبائل وبث المعروف في اهله هذا مع التوسعة على صنايعه
وحاشيته في احوالهم بالمال والجاه واعتراض (١) جنوده وادرار
ارزاقهم وانصافهم في اعطياتهم لكل هلال حتى يظهر اثر
ذلك عليهم في ملاسهم وزيتهم وشكتهم ايام الزينة فيباهي
بهم الدول المسالية وبرهب الدول المحاربة وهذا الطور آخر
اطوار الاستبداد من اصحاب الدول لانهم في هذه الاطوار
كلها مستقلون بارايهم بانون لعزمهم موضحون الطرق لمن
بعدهم (الطور الرابع) طور التنوع والمسالية ويكون صاحب
الدولة في هذا قانعا بما بنا اولوه سلما لانظاره من الملوك
واقباله مقلدا للماضين من سلغديتبع آثارهم حذو النعل بالنعل
وبقتفى طرقهم باحسن مناحج لاقتداء ويرى ان في الخروج
عن تقليدهم فساد امره وانهم ابصر بها بنوا من مجده
(الطور الخامس) طور الاسراف والتبذير ويكون صاحب الدولة
في هذا الطور متلفا لما جمع اولوه في سبيل الشهوات
والملاذ والكرم على بطانتها وفي مجالسها واصطناع اخدان
السوء وخضراء الدمن وتقليدهم عثليات الامور التي لا يستقلون

(١) Mau A. et B. اعراض.

بحملها ولا يعرفون ما يابون وما يذرون منها مستفسدا كبار
الاولياء من قومه وصنایع سلفه حتى يضطغوا عليه ويتخاذلوا
عن نصرته مضيعا من جنده بما انفق اعطيانهم فى شهوانه
وججب عنهم وجه مباشرته وتفقده فيكون مخربا لهما كان
سلفه يوتسون وهادما لما كانوا يبنون وفى هذا الطور يحصل
فى الدولة طبيعة الهرم ويستولى عليها المرض المزمن
الذى لا يكاد يخاف منه ولا يكون لها معد برء الى ان
تقرض كما نبينه فى الاحوال التى نسردها والله خير الرازيين
نصل فى ان انار الدولة كلها على نسبة قوتها فى اصلها

والسبب فى ذلك ان الآنار انما تحدث عن القوة التى
بها كانت اولا وعلى قدرها يكون الأثر فمن ذلك سباني
الدولة وهياكلها العظيمة فانما يكون على نسبة قوة الدولة
فى اصلها لانها لا تتم الا بكثرة النعلة واجتماع الايدى على
العمل والتعاون فيه فاذا كانت الدولة عظيمة فسيحة الجوانب
كثيرة الممالك والرعابا كان النعلة كثيرين جدا وحشروا من
آفاق الدولة واقطارها فتم العمل على اعظم هياكله الا
نرى الى مصانع قوم عاد ويهود وما قصه القرآن عنها وانظر
بالمشاهدة ايوان كسرى وما اقتدر فيه الفرس حتى انه اعترم
الرشيد على هدمه وتخريبه فتكاد عنه وشرع فيه ثم ادركه

العجز وقصة استشارته يحيى بن خالد فى شأنه معروفة فانظر كيف تقدر دولة على بناء لا تستطيع اخرى على هدمه مع بون ما بين الهدم والبناء فى السهولة تعرف من ذلك بون ما بين الدولتين وانظر الى بلاط الوليد بدمشق وجامع بنى امية بقرطبة والقنطرة التى على وادىها وكذلك بناء الحنايا لجلب الماء الى قرطاجنة فى القناة الراكبة عليها وآثار شرشال بالغرب والاهرام بمصر وكثير من هذه الآثار المائلة للعيان تعلم منه اختلاف الدول فى القوة والضعف : واعلم ان تلك الافعال للاقدمين انها كانت بالهندام وباجتماع الفعلة وكثرة الايدى عليها فبذلك شيدت تلك الهياكل والمصانع ولا تنوهم ما نتوجه العامة ان ذلك لعظم اجسام لاقدمين عن اجسامنا فى اطرافها واقطارها فليس بين البشر فى ذلك كبير بون كما نجد بين الهياكل والآثار ولقد ولع القصاص بذلك وتغالوا فيه وسطروا عن عاد وثمود والعمالة والكنعانيين فى ذلك اخبارا عريضة فى الكذب من اغربها ما يحكون من عوج بن عناق رجل من العمالة (1) الذين قاتلهم بنو اسرائيل فى الشام زعموا انه كان لطوله يتناول السمك من البحر وبشويه فى الشمس ويزبدون الى جبهتهم باحوال البشر الجهل باحوال الكواكب لما اعتقدوا ان

(1) Man.A et B. الكنعانيين.

للشمس حرارة وانها شديدة فيما قرب منها ولا يعلمون ان
الحَر هو الضو وان الضو فيما قرب من الارض اكثر لانعكاس
الاشعة من سطح الارض بمقابلة الاضواء فتتضاعف الحرارة
هنا لاجل ذلك واذا جاوزت مطارج الاشعة المنعكسه
فلا حر هنالك بل يكون فيه البرد حيث مجارى السحب
وانما الشمس فى نفسها لا حارة ولا باردة انما هو جسم بسيط
مضى لا مزاج له وكذلك عوج بن عناق هو فيما ذكره
من العمالقة او من الكنعانيين الذين كانوا فريسة بنى اسرائيل
عند فتحهم الشام واطوال بنى اسرائيل وجثمانهم لذلك
العهد قريب من هياكلنا تشهد لذلك ابواب بيت
المقدس فانها وان خربت وجددت لم تزل المحافظة على
اشكالها ومقادير ابوابها وكيف يكون التفاوت بين عوج
ومعين اهل عصره بهذا المقدار وانما مشار غلطهم فى هذا
انهم استعظموا آثار الامم ولم يفهموا حال الدول فى الاجتماع
والتعاون وما يحصل بذلك وبالهندام من الآثار العظيمة
فصرفوه الى قوة الاجسام وشدتها بعظم هياكلها وليس
الامر كذلك (وقد) زعم المسعودى ونقله من الفلاسفة
مزعما لا مستند له الا التحكم وهو ان الطبيعة التى هى جبلة
الاجسام لما براء الله الخلق كانت فى تمام الكثرة ونهاية
القوة والكمال فكانت الاعمار اطول والاجسام اقوى لكمال

تلك الطبيعة فان طرء الموت انما هو بالتحلل القوى الطبيعية فاذا كانت قوية كانت الاعمار ازيد فكان العالم في اولية شأنه تام الاعمار كامل الاجسام ثم لم ينزل يتناقص لتقصان المادة الى ان بلغ هذه الحال التي هو عليها ثم لا ينزل يتناقص الى وقت الانحلال وانقراض العالم وهذا رأى لا وجد له الا التحكم كما تراه وليس له علة طبيعية ولا سبب برهاني ونحن نشاهد مساكن الاولين ابوابهم وطرقهم فيما احذوهم من البنيان والهيكل والديار والمساكن كديار نمود المصونة في الصلد من الصخر بيوتا صفارا وابوابا ضيقة وقد اشار النبي صلى الله عليه الى انها ديارهم ونهى عن استعمالهاهم وطرح ما عجن به واحرق وقال لا تدخلوا مساكن الذين ظلموا انفسهم الا ان تكونوا باكين ان يصيبكم ما اصابهم وكذلك ارض عاد ومصر والشام وسائر بقاع الارض شرقا وغربا والحق ما قررناه ومن اثار الدول ايضا حالها في العراصة والولايم كما ذكرناه في ولاية بوران وصنيع الحجاج وابن ذي النون وقد مر ذلك كله (ومن) اثارها ايضا عطايا الدول وانها تكون على نسبتها ويظهر ذلك فيها ولو اشرفت على الهمم فان الهمم التي لايل الدولة تكون على نسبة قوة ملكهم وغلبيهم للناس والهمم لا ينزل مصاحبة لهم الى انقراض الديلة واعتبر ذلك بجوانب ابن ذي ينز لو قد فربس كيف

اعطاهم من ابطال الذهب والفضة والاعبد والوصايف عشرا
عشرا ومن كرش الغبر واحدة واضعفى ذلك بعشرة امثاله
لعبد المطلب وانما ملكه يومئذ قرارة اليمن خاصة تحت
استبداد فارس وانما حملة على ذلك همة نفسه بما كان
لقومه التابعة من الملك فى الارض والغلب على الامم فى
العراقين والهند والمغرب وكان الصنهاجيين بافريقية ايضا
اذا اجازوا الوفد من امراء زناتة الوافدين عليهم فانما يعطونهم
المال احمالا والكساء تخوتا مهلوة والحملان جنائب (١)
عديدة (وفى) تاريخ ابن الرقيق من ذلك اخبار كثيرة
(وكذلك) كان عطاء البرامكة وجوايزهم ونفقاتهم وكانوا اذا
اكسبوا معدما فانما هو الملك والولاية والنعمة اخر الدهر
لا العطاء الذى يستنفده يوم او بعض يوم واخبارهم فى
ذلك كثيرة مسطورة وهى كلها على نسبة الدول جارية
(وهذا) جوهر الصقلي الكاتب قايد جيش العبيديين لها
ارتحل الى فتح مصر استعد من القيروان بالف حمل من
المال ولا تنتهى اليوم دولة الى مثل هذا (وكذلك) وجد
بخط احمد بن محمد بن عبد الحميد عمل بما يحمل الى
بيت المال ببغداد ايام المامون من جميع الواحى ونقلته
من كتاب جراب الدولة (غلات) السواد سبعة وعشرون

(١) Man. A. et B. حنائب

الف الف درهم مكررة مرتين وسبعماية الف درهم وثمانون
 الف درهم (ابواب) المال بالسواد اربعة عشر الف الف درهم
 مرتين وثمان مائة الف درهم مرة ومن الحلل النجرائية مايتا
 حلة (1) ومن طين الختم مايتان واربعون رطلا (كسكر)
 احد عشر الف الف درهم مرتين وستماية الف درهم مرة
 ,كور دجلة) عشرون الف الف درهم مرتين وثمان مائة الف
 درهم مرة (الاهواز) خمسة وعشرون الف الف درهم مرة ومن
 السكر ثلاثون الف رطل (فارس) سبعة وعشرون الف الف
 درهم مرتين ومن ماء الورد ثلثون الف قارورة ومن الزبيب (2)
 الاسود عشرون الف رطل (كرمان) اربعة آلاف الف درهم
 مرتين ومايتا الف درهم مرة ومن المتاع الياننى خمسمائة
 نوب ومن التمر عشرون الف رطل ومن الكجون الف رطل
 (مكران) اربعماية الف درهم مرة (السند) وما يليه احد عشر
 الف الف درهم وخمسمائة الف درهم مرة ومن العود الهندى
 مائة وخمسون رطلا (سجستان) اربعة آلاف الف درهم مرتين
 ومن الشياح المعتبة ثلثماية ثوب ومن الفانيذ عشرون الف
 رطل (خراسان) ثمانية وعشرون الف الف درهم مرتين ومن
 نقر الفضة الفا نقرة (3) ومن البراذين اربعة آلاف دابة ومن

(1) Le m. A. et le m. B. ajoutent ثنتان (2) Man. A. et B ajoutent اثنان

(2) Man. A. et B. الزيت.

الرقيق الف راس ومن الثياب سبعة وعشرون الف ثوب
ومن الاهليج ثلاثة آلاف رطل (جرجان) اثنا عشر الف الف
درهم مرتين ومن الابريسم الف شقة (قوس) الف الف درهم
مرتين وخمسمائة الف ومن نقر الفضة الف (طبرستان)
والرويان ونهاوند ستة آلاف الف درهم مرتين وثلاثمائة الف
ومن الفروش الطبرية ستمائة قطعة ومن الاكسية مائتان ثمانون
ومن الثياب خمسمائة ثوب ومن المناديل ثلاثمائة ومن
الجمامات ثلاثمائة (الري) اثنا عشر الف الف درهم مرتين
ومن العسل عشرون الف رطل (همدان) احد عشر الف
الف درهم مرتين وثمانمائة الف درهم مرة ومن رب
الرومانين الف رطل ومن العسل اثنا عشر الف رطل (مابين)
البصرة والكوفة عشرة آلاف الف درهم وسبعماية الف درهم
(ماسيدان) والربان اربعة آلاف الف درهم مرتين (شهرزور)
ستة آلاف الف درهم مرتين (الموصل) وما اليها اربعة
وعشرون الف الف درهم مرتين ومن العسل الابيض
عشرون الف رطل (اذربيجان) اربعة آلاف الف درهم
مرتين (الجزيرة) وما يليها من اعمال الفرات اربعة وثلاثون
الف الف درهم مرتين (الكرج) ثلاثمائة الف درهم مرة
(كيلان) خمسة آلاف الف درهم مرتين ومن الرقيق الف
راس ومن العسل اثنا عشر الف زق ومن البزاة عشرة ومن

الأكسية عشرون (أرمينية) ثلاثة عشر ألف ألف درهم مرتين
ومن البسط المحفورة عشرون ومن الرقم خمسمائة وثمانون
رطلا ومن المايح (١) السورماهي عشرة آلاف رطل ومن الطريح
عشرة آلاف رطل ومن البغال مائتان ثنتان ومن البزاة
ثلاثون (قسرین) أربعمائة ألف دينار وعشرون ألف دينار
ومن الزبيب ألف حمل (دمشق) أربعمائة ألف دينار وعشرون
ألف دينار (الأردن) ستة وتسعون ألف دينار (فلسطين) ثلثمائة
ألف دينار وعشرة آلاف دينار ومن الزيت ثلثمائة ألف رطل
مصر. ألفا ألف دينار اثنان مرتين وتسعمائة ألف دينار
وعشرون ألف دينار (برقة) ألف ألف درهم مرتين (أفريقية)
ثلاثة عشر ألف ألف درهم مرتين ومن البسط مائة وعشرون
اليمين) ثلثمائة ألف دينار وسبعون ألف دينار سوى المتاع
الحجاز) ثلثمائة ألف دينار (وأما لاندلس) فالذى ذكره
الثقات من مؤرخيها أن الناصر عبد الرحمن ثامن ملوك
بنى أمية المتقلب بلقب الخلافة تركت في بيوت أمواله
عند الوفاة خمسة آلاف ألف دينار مكررة مرتين يكون جملتها
بالتناطير خمسمائة قطار (ورایت) في بعض تواريخ الرشيد أن
المحمول إلى بيت المال في أيامه سبعة آلاف قطار من
دنانير الذهب وخمسمائة قطار في كل سنة (وأما دولة

(١) Man. A. المايح. Man. D. المايح.

العبيديين) فرايت في تاريخ ابن خلكان عند ما ذكر
 لأفضل أمير الجيوش بن بدر الجمالي المستبد على خلفائهم
 بمصر انه لما قتل وجد في خزانته ستمائة الف الف
 دينار مكررة مرتين ومائتان وخمسون اردبا من الدراهم وما
 يناسب ذلك من ذخاير الفصوص واللآلى ولاقيشة ولامتعة
 والمراكب والحمولة (واما) هذه الدول الحادثة التي ادركناها
 فاعظمها دولة الترك بمصر وكان استفعالها ايام الناصر
 محمد بن قلاوون منهم وغلب عليه لاول دولته الاميران
 بيبرس وسلار ثم خلعه بيبرس واستبد بكركيه وسلار
 رديف له فلما انتزع الناصر الملك من يده ونكب بعد
 مدة رديفه سلار واستصفى ذخيره فوفقت على جريدة
 احصاها ومنها نقلت من الياقوت البرهاني والبالخش
 اربعة ارطال ونصف ومن الزمرد تسعة عشر رطلا ومن فصوص
 الماس وعين الهرث لثماية قطعة كبار ومن الفصوص المختلفة
 رطلان ومن اللؤلؤ المدور من زنة مثقال الى وزن حبة الف
 ومائة وخمسون حبة ومن الذهب العين الف الف دينار
 مكررة مرتين واربعماية الف مرة وفسقية مملوءة بالذهب
 صبيبا واكياس مملوءة ذهبا استخرجت من بين حايطين
 ولم يعلم عدتها ومن الدراهم الف الف انسان مكررة مرتين
 واحد وسبعون الفا ومن الحلى المصاغ اربعة قناطير الى ما

يناسب ذلك من الاقششة والامتعة والمراكب والظهر والغلال
والسايمة والمهاليك والجواري والعقار (وبعدها) دولة بنى
مريـن بالمغرب لاقصى ووقفت على جريدة فى خزانة
ملوكهم بخط صاحب المال عندهم حسون بن البواق ان
مخلف السلطان ابى سعيد بيت ماله سبعة قطنار
ونيف من دنائير الذهب وفى موجودة مما سوى ذلك ما
يناسبه وكان السلطان ابى الحسن ابنه من بعده اكثر من
ذلك (ولما) استولى على تلمسان وجد فى ذخاير سلطانها
ابى تاشفين من ملوك بنى عبد الواد ثلثماية قطنار ونيف
من الذهب ما بين مسكوك ومصوغ الى ما يناسب ذلك
مما سواه (واما) ملوك افريقية اليرحدين فادركت السلطان
ابا بكر تاسع ملوكهم وقد نكب قائده وانا بك عساكره
محمد بن الحكيم فاستغنى منه اربعين قطنارا من دنائير
الذهب ومد من النصوص واللالى ونهب من فرش بيوته
فريب من ذلك الى ما يناسب ذلك من ساير المتهلكات
(وحضرت) بمصر ايام الملك الظاهر ابى سعيد برقوق وقد
نكب استدارة الامير محمود وصادره فاحبرنى منولى
مصادرتة ان مبلغ ما استغنى منه من الذهب الف الف
دينار مكررة مرتين وستماية الف الف دينار مرة واما ما سوى
ذلك من الاقششة والمراكب والانعام والغلال والظهر فعلى

نسبة ذلك (فاعتبر) ذلك في نسبة الدول بعضها الى بعض ولا تنكرون ما ليس بمعهود عندك ولا في عصرك شئ من امثاله فتضيق حوصلتك عن ملتقط الممكنات فكثير من الخواص اذا سئوا امثال هذه الاخبار عن الدول السالفة بادر بالانكار وليس ذلك من الصواب فان احوال الوجود وال عمران متفاوتة ومن ادرك منها رتبة سفلى او وسطى فلا يحصر المدارك كلها فيها ونحن اذا اعتبرنا ما ينقل لنا عن دولة بنى العباس وبنى امية والعبيدتين وقايسنا الصحيح من ذلك والذى لا نشك فيه بالذى نشاهده من هذه الدول التى هى اقل بالنسبة اليها وجدنا بينها بونا وهو لما بينها من التفاوت فى اصل قوتها وعمران ممالكها فالآثار كلها جارية على نسبة الاصل فى القوة كما قدمناء ولا يسعنا انكار ذلك عنها اذ كثير من هذه الاحوال فى غاية الشهرة والوضوح بل فيها ما يلحق بالمستفيض والتواتر وفيها المعايين والمشاهد من آثار البناء وغيره فنخذ (1) من الاحوال المنقولة مراتب الدول فى قوتها او ضعفها ونخاتمها وصغرها واعتبر ذلك بما نقصه عليك من هذه الحكاية المستظرفة وذلك انه ورد على المغرب لعهد السلطان ابنى عنان من ملوك بنى مرين رجل من مشيخة

(1) يتخذ D. فجد A. et B. Man.

طنجة بعرف بابن بطوطة كان رحل منذ عشرين سنة قبلها الى المشرق وتقلب في بلاد العراق واليمن والهند ودخل مدينة دلي حاضرة ملك الهند واتصل بملكها لذلك العهد وهو السلطان محمد شاه وكان له منه مكان واستعمله في خطة القضاء بمذهب المالكية في عمله ثم انقلب الى المغرب واتصل بالسلطان ابي عنان وكان يحدث عن شأن رحلته وما رأى من العجائب بممالك الارض واكثر ما كان يحدث عن دولة صاحب الهند وباتى من احواله بما يستغربه السامعون مثل ان ملك الهند اذا خرج للسفرا حصى اهل مدينته من الرجال والنساء والولدان وفرض لهم رزق ستة اشهر تدفع لهم من عطايه وانه عند رجوعه من سفره يدخل في يوم مشهود يبرز فيه الناس كافة الى صحراء البلد ويطوفون به وينصب امامه في ذلك الحفل منجنيقات على الظهر يرمى بها شكاير الدراهم والدنانير على الناس الى ان يدخل ايوانه وامثال هذه الحكايات فتجاذب الناس في الدولة بتكذيبه ولقيت انا يوسف في بعض الايام وزير السلطان فارس بن ودرار البعيد الصيت ففاوضته في هذا الشأن وارىته انكار اخبار ذلك الرجل لما استفاض في الناس من تكذيبه فقال الوزير فارس اياك ان تستنكر مثل هذا من احوال الدول

بما انك لم تره فتكون كابن الوزير الناشئ في السجن وذلك ان وزيرا اعتقله سلطانه ومكث في السجن سنين ربي فيها ابنه في ذلك المحبس فلما ادرك وعقل سأل عن الاحمان التي كان يغتذى بها فاذا قال له ابوه هذا لحم الغنم يقول وما الغنم فيصفها له ابوه بشياتها ونعوتها فيقول يا ابت تراها مثل الفار فينكر عليه فيقول ايسر الغنم من الفار وكذا في لحم البقر والابل اذ لم يعاين في محبسه الا الفار فيحسبها كلها ابناء جنس للفار وهذا كثيرا ما يعتري الناس في الاخبار كما يعتريهم الوسواس في الزيادة عند قصد الاعراب كما قدّمناه اول الكتاب فليرجع للانسان الى اصوله وليكن مهيمنا على نفسه ومميزا بين طبيعة الممكن والممتنع بصريح عقله ومستقيم فطرته فما دخل في نطاق الامكان قبله وما خرج عنه رفضه وليس مرادنا لامكان العقلي المطلق فان نطاقه اوسع شئ فلا يفرض حدّا بين الواقعات وانما مرادنا لامكان بحسب المادّة التي للشئ فاذا نظرنا اصل الشئ وجنسه وفصله ومقدار عظمه وقوته اجرنا الحكم في (١) نسبة ذلك على احواله وحكها بالامتناع على ما خرج من نطاقه وقل رب زد لي علما

(١) Man. C. et D. من.

فصل فى استظهار صاحب الدولة على قومه واهل عصبته بالموالى والمصطنعين

اعلم ان صاحب الدولة انما يتم امره كما قلناه بقومه فهم
عصابته وظهر اوه على شأنه وبهم يقارع الخوارج على دولته
ومنهم يقلد اعمال مهلكته ووزارة دولته وجباية امواله لانهم
اعوانه على الغلب وشركاؤه فى الامر ومساعدوه فى ساير
مهماته هذا ما دام الظور الاول للدولة كما قلناه فاذا جاء الظور
الثانى وظهر الاستبداد عنهم والانفراد بالمجد ودافعهم عنه
بالراح صاروا فى حقيقة الامر من بعض اعدايد واحتاج فى
مدافعتهم عن الامر وصدهم عن المشاركة الى اولياء اخرين
من غير جلدنهم يستظهر بهم عليهم ويتولاهم دونهم فيكونون
اقرب عليه من سايرهم واختص به قربا واصطناعا واولى
ايتارا وجاها لما انهم يستमितون دونه فى مدافعة قومه عن
الامر الذى كان لهم والرتبة التى القوها فى مشاركتهم
فيستخلصهم صاحب الدولة حينئذ ويخصهم بمزيد التكرمة
والايتار ويقسم لهم ما للكثير من قومه ويقلدهم جليل الاعمال
والولايات من الوزارة والقيادة والجباية وما يختص به لنفسه
وبكون خالصة له دون قومه من القاب المملكة لانهم
حينئذ اولياء الاقربون ونصحاؤه المخلصون وذلك حينئذ

PROLEGOMENES
F. Tim-Khalidom.

مؤذن باحتضام الدولة وعلامة على المرض المزمن فيها لفساد
العصبية التي كان بناء الغلب عليها ومرض قلوب اهل
الدولة حينئذ من الامتهان وعداوة السلطان فتضطغنون عليه
ويترقبون به الدواير ويعود وبال ذلك على الدولة ولا يطمع
في برؤها من هذا الداء لانه ما مضى يتأكد في الاعقاب
الى ان يذهب رسمها واعتبر ذلك في دولة بنى اسية
كيف كانوا يستظهرون في حروبهم وولاية اعمالهم برجال
العرب مثل عمرو بن سعد بن ابي وقاص وعبيد الله بن
زياد بن ابي سفيان والحجاج ابن يوسف والمهلب بن
ابي صفرة وخالد بن عبد الله القسري وابى هبيرة وموسى
ابن نصير وبلال بن ابي بردة بن ابي مرسى لاشعري ونصر بن
سيار وامثالهم من رجالات العرب فلما صارت الدولة للانفراد
بالمجد وكبح العرب عن التناول للولايات صارت الوزارة
للعجم والصنائع من البرامكة وبنى سهل بن نوبخت
وبنى طاهر ثم بنى بويه وموالى الترك مثل بغا ووصيف
وانامش وباكيك وابن طولون وابنائهم وغير هؤلاء من
موالى العجم فتصير الدولة لغير من مهدوا والعز لغير من
اجتلبه سنة الله في عباده

فصل في احوال الموالى والهصطنعين في الدول

علم ان المصطنعين في الدول يتفاوتون في الدولة بتفاوت قديهم وحديثهم في الالتحام بصاحبها والسبب في ذلك ان المقصود في العصبية من الهدافة والمغالبة انما يتم بالنسب لاجل التناصر في ذوى الارحام والقربى والتخاذل في الاجانب والبعدا كما قدمناه والولاية والمخالطة بالرق او بالحلف تتنزل منزلة ذلك لان امر النسب وان كان طبيعياً فانما هو وهى والمعنى كان به الالتحام انما هو العشرة والمرافقة وطول الممارسة والصحة بالمربا والرضاع وسائر احوال الموت والحياة واذا حصل الالتحام بذلك جاءت النعرة والتناصر وهذا مشاهد بين الناس واعتبر في الاصطناع فانه يحدث بين المصطنع ومن اصطنعه نسبة خاصة من الوصلة تتنزل هذه المنزلة وتؤكد اللحمة وان لم يكن نسباً فثمرات النسب موجودة فان كانت الولاية بين القبيل وبين اوليائهم قبل حصول الملك لهم كانت عروقتها اوشج وعقايدھا اصح ونسبھا اصرح لوجهين احدهما انهم قبل الملك اسوة في حالهم فلا يتميز النسب عن الولاية لا عند الاقل منهم فينزلون منهم منزلة ذوى قرباهم واهل ارحامهم واذا اصطنعوه بعد الملك كانت مرتبة الملك مميزة للسيد

PROLEGOMENES
of Ibn Khaldoun.

عن الهوى ولاهل القرابة عن اهل الولاية والاصطناع لما تقتضيه احوال الرئاسة والملك من تميز الرتب وتفاوتها فتمتيز حالاتهم ويتنزلون منزلة الاجانب ويكون الالتحام بينهم اضغى والتناصر لذلك ابعد وذلك انقص من الاصطناع قبل الملك الوجه الثانى ان الاصطناع قبل الملك يبعد اهله عن الدولة بطول الزمن ويخفى شأن تلك اللحمة ويظن بها فى الاكثر النسب فيقوى حال العصبية واما بعد الملك فيقرب العهد وبستوى فى معرفته اكثر فتبين اللحمة وتتميز عن النسب فتضعف العصبية بالنسبة الى الولاية التى كانت قبل الدولة واعتبر ذلك فى الدول والرئاسات تجده فكل من كان اصطناعه قبل حصول الرئاسة والملك لمصطنعه تجده اسد التحاما به واقرب قرابة اليه ويتنزل منه منزلة ابناءه واخوانه وذوى رحمه ومن كان اصطناعه بعد حصول الملك والرئاسة لمصطنعه لا يكون له من القرابة واللحمة ما للاولين وهذا مشاهد بالعيان حتى ان الدولة فى آخر امرها ترجع الى استعمال الاجانب واصطناعهم ولا يبنى لهم مجد كما بناء الهصطنعون قبل الدولة لقرّب العهد حينئذ باوليتهم واشراف (١) الدولة على الانقراض فيكونون منسحقين فى مهاوى الضعة وانما يحتمل

(١) Man C. et D. مشاركة.

صاحب الدولة على اصطناعهم والعدل اليهم عن اوليائهم
 لاقدمين وصنائعها لاولين ما يعترهم في انفسهم من العزة
 على صاحب الدولة وقلة الخضوع له ونظرة بما ينظره قبيله
 واهل نسبه لتاكّد اللحمة منذ العصور المتطاولة بالمربى
 ولانصال بابائه وسلفى قومه ولانتظام مع كبراء اهل بيته
 فيحصل لهم بذلك دالة عليه واعتزاز فيناظرهم بسببها
 صاحب الدولة ويعدل عنهم الى استعمال سواهم ويكون عهد
 استخلاصهم واصطناعهم قريبا فلا يبلغون رتب المجد
 ويبقون على حالهم من الخارجيّة وهكذا شأن الدول في
 اواخرها واكثر ما يطلق اسم الصنائع والاولياء على الاولين
 واما هؤلاء المحدثون فخدم واعوان والله وليّ المؤمنين

فصل فيما يعرض في الدول من حجب السلطان والاستبداد عليه

اذا استقر الملك في نصاب معين ومنبت واحد من القبيل
 القابضين بالدولة وانفردوا به ودفعوا ساير القبيل عنه وتداوله
 بنوهم واحد بعد واحد بحسب الترشيح فربما حدث التغلب
 على المنصب من وزرائهم وحاشيتهم وسببه في الاكثر
 ولاية صبي صغير او مضعف من اهل المنبت (١) يترشح
 للولاية بعد ابيه او يترشح ذويه وخوله ويونس منه العجز

(١) Man. D. البيت.

PROLEGOMENES
d'Ebn-Khaldoun.

عن القيام بالملك فيقوم به كافلة من وزراء ابيه او حاشيته ومواليه او قبيله ويورى بحفظ امره عليه حتى يونس منه الاستبداد ويجعل ذلك ذريعة للملك فيجلب الصبي عن الناس ويعوده اللذات التى يدعوها اليها ترف احواله ويسيمه فى مراعيها متى امكنه ونسيه النظر فى الامور السلطانية حتى يستبد عليه وهو بما عوده يعتقد ان حظ السلطان من الملك انها هو جلوس السرير واعطاء الصفقة وخطاب التنويل والقعود مع النساء خلف الحجاب وان الحل والعقد والامر والنهى ومباشرة الاحوال الهلوكية وتفقدتها من النظر فى الجيش والبال والثغور انما هو للوزير وبسلم له فى ذلك الى ان تستحكم له صبغة الرياسة والاستبداد ويتحول الملك اليه ويورثه عشيرته وابناءه من بعده كما وقع لبنى بويه والترك وكافور الاخشيدي وغيرهم بالمشرق وللمنصور ابن ابى عامر بالاندلس وقد يتفطن ذلك المحجور المقلب لشانه فيحاول على الخروج من رقة الحجر والاستبداد ويرجع الهلك الى نصابه ويضرب على يد المتقلب عليه اما بقتل او بدفع عن الرتبة فقط لا ان ذلك فى النادر لاقل لان الدولة اذا اخذت فى تغلب الوزراء والاولياء استمر لها ذلك وقل ان تخرج عنه لان ذلك انما يوجد فى الاكثر عن احوال الترف ونشأة ابناء الملك منغمسين فى نعيمه قد

نسوا عهد الرجولية والفوا اخلاق الدايات ولاظار وربوا عليها
فلا ينزعون الى رياسة ولا يعرفون استبداد من تغلب انها
همهم في (١) القنوع بالابهة والفتن في اللذات وانواع الترف وهذا
التغلب يكون للموالى والمصطنعين عند استبداد عشير الملك
على قومهم وانفرادهم به دونهم وهو عارض للدولة ضرورى
كما قدمناه وهذان مرضان لا برء للدولة منها لا فى الاقل
النادر والله يوتى ملكه من يشاء

فصل فى ان المتغلبين على السلطان لا يشاركونه فى اللقب الخاص بالملك

وذلك ان الملك والسلطان حصل لاوليه منذ اول الدولة
بعصبية قومه وعصبية التى استتبعتهم حتى استحكمت
له ولقومه صبغة الملك والغلب وهى لم تزل باقية وبها
انحفظ رسم الدولة وبقاوا وهذا المتغلب وان كان صاحب
عصبية من قبيل الملك او الموالى والصنایع فعصبية مندرجة
فى عصبية اهل الملك وتابعة لها وليس لها صبغة فى الملك
وهو لا يحاول باستبداده انتزاع الملك ظاهرا وانما يحاول انتزاع
نهرانه من الامر والنهى والحل والعقد والابرار والنقض يوهم
بذلك اهل الدولة انه متصرف عن سلطانته منفذ فى

(١) Man. A. et B. جهتم القنوع.

ذلك من وراء الحجاب لاحكامه فهو يتجاني عن سمات
الملك وشاراته والقابله جهده ويبعد نفسه عن التهمة
بذلك وان حصل له الاستبداد لانه مستتر في استبداده
ذلك بالحجاب الذي يضربه السلطان واولوه على انفسهم
من القبيل مذ اول الدولة ومغالط عنه بالنيابة ولو تعرض
لشيء من ذلك لنفسه غلبه اهل العصبية وقبيل الملك
وحاولوا الاستيثار به دونه لانه لم يستحكم له صبغة في
ذلك تحملهم على التسليم له والانقياد فيهلك لاول وهلة
وقد وقع مثل هذا لعبد الرحمن بن المنصور بن ابي عامر
حين سما الى مشاركة هشام واهل بيته في لقب الخلافة ولم
يقع بما قنع ابوه واخوه من الاستبداد بالحل والعقد والمراسم
التابعة فطلب من هشام خليفته ان يعهد له بالخلافة فنقم
ذلك عليه بنو مروان وسائر قريش وبايعوا لابن عم
الخليفة هشام ابن محمد بن عبد الجبار بن الناصر وخرجوا
عليهم وكان في ذلك خراب دولة العاصريين وهلاك
الموید خليفتهم واستبدل منه بسواه من اعياص الدولة الى
آخرها واختلت مراسم ملكهم والله خير الوارثين

فصل في حقيقة الملك واصنافه

الملك منصب طبيعي للانسان لانا قد بينا ان البشر

لا يمكن حياتهم ووجودهم إلا باجتماعهم وتعاونهم على تحصيل قوتهم وضروراتهم وإذا اجتبعوا دعت الضرورة الى المعاملة واقتضاء الحاجات ومد كل واحد منهم يده الى حاجته ياخذها لما فى الطبيعة الحيوانية من الظلم والعدوان بعضهم على بعض ويمنعه الآخر عنها بمقتضى الغضب والانفة ومقتضى القوة البشرية فى ذلك فيقع التنازع المفضى الى المقاتلة وهى تودى الى الهرج وسفك الدماء وازهاب النفوس المفضى ذلك الى انقطاع وهو مما خصه الله ربى تعالى بالمحافظة فاستحال بقاؤهم فوضى دون حاكم يزع بعضهم عن بعض واحتاجوا من أجل ذلك الى الوازع وهو الحاكم عليهم وهو بمقتضى الطبيعة البشرية الملك الفاهر المتحكم ولا بد فى ذلك من العصبية لما قدمناه من ان المطالبات كلها والمدافعات لا تتم الا بالعصبية وهذا الملك كما تراه منصب شريف يتوجه نحوه الطلبات ويحتاج الى المدافعات ولا يتم شئ من ذلك الا بالعصبية كما مر والعصبية متفاوتة وكل عصبية فلها تحكم وتعلب على من يليها من قومها وعشيرتها وليس الملك لكل عصبية وإنما الملك على الحقيقة لمن يستعد الرعية وبجبي الاموال ويبعث البعث ويحمي الثغور ولا يكون فوق يده يد قاهرة وهذا معنى الملك وحقيقته فى المشهور فحين قصرت بد

عصبتيته عن بعضها مثل حماية الثغور وجباية الاموال او بعث
 البعث فهو ملك ناقص لم تتم حقيقته كما وقع لكثير
 من ملوك البربر في دولة الاغالبة بالقيروان وملوك العجم
 صدر الدولة العباسية ومن قصرت به عصبتيته ايضا من
 لاستعلاء على جميع العصبيات والضرب على ساير لايدى
 وكان فوقه حكم غيره فهو ملك ناقص لم تتم حقيقته
 وهؤلاء مثل امراء النواحي وروساء الجهات الذين تجمعهم
 دولة واحدة وكثيرا ما يوجد هذا في الدول المتسعة النطاق
 اعنى يوجد ملوك على قومهم في النواحي القاصية يدينون
 بطاعة الدولة التى جمعهم مثل صنهاجة مع العبيديين
 وزنانة مع الامويين تارة والعبيديين اخرى ومثل ملوك
 العجم في دولة بنى العباس ومثل امراء البربر وملوكهم مع
 الافرنجة قبل الاسلام ومثل ملوك الطوائف من الثرس مع
 الاسكندر وقومه اليونانيين وكثير من هؤلاء فاعتبره تجده والله
 القاهر فوق عباده

فصل فى ان اوراق الحد مضر بالملك ومفسد له
 فى الاكثر

اعلم ان مصلحة الرعية فى السلطان ليست فى ذاته وجسمه
 من حسن شكله او ملاحه وجهه او عظم جثمانه او اتساع

علمه او جودة خطه او ثقب ذهنه انما مصلحتهم فيه من حيث اضافته اليهم فان الملك والسلطان من الامور الاضافية وهى نسبة بين منتسبين فحقيقة السلطان انه المالك للرعية القايم بامورهم عليهم فالسلطان من له رعية والرعية من لها سلطان والصفة التى له من حيث اضافته اليهم هى التى تسمى الملكة وهى كونه يملكهم فاذا كانت هذه الملكة وتوابعها بمكان من الجودة حصل المقصود من السلطان على اتم الوجه فانها ان كانت جميلة صالحة كان ذلك مصالحة لهم فان كانت سيئة متعسفة كان ذلك ضررا عليهم وهلاكاً لهم وبعود حسن الملكة الى الرفق فان الملك اذا كان قاهراً باطشاً بالعقوبات منقياً عن عورات الناس وتعدد ذنوبهم شملهم الخوف والذل ولاذوا منه بالكذب والمكر والخديعة فتخلقوا بها وفسدت بصايرهم واخلاقهم ورتبوا خذلوه فى مواطن الحرب والمدافعات ففسدت الحماية بفساد النيات ورتبوا اجبعوا قتله لذلك تفسد الدولة ويخرب السياج وان دام امره عليهم وقهره فسدت العصبية بما قلناه اولا ففسد السياج من اصله بالعجز عن الحماية واذا كان رفيقا بهم متجاوزا عن سيئاتهم استناموا اليه ولاذوا به واشربوا محبته واستهاتوا دونه فى محاربة اعدائه فاستقام الامر من كل جانب (واما) توابع

حسن الملكة فهي النعمة عليهم والمدافعة عنهم فالمدافعة بها تتم حقيقة الملك وأما النعمة عليهم والاحسان لهم فمن جملة الرفق بهم والنظر لهم في معاشهم وهي اصل كبير في التجبب الى الرعية وإعلم انه قل ما تكون ملكة الرفق فيمن يكون يقظا شديد الذكاء من الناس فاكتر ما يوجد الرفق في الغفل او المتغفل واقل ما في اليقظ انه يكتفى الرعية فوق طاقتهم لنفوذ نظره فيما وراء مداركهم وإطلاعهم على عواقب الامور في مبادئها بالهبة فيهلكون لذلك قال صلى الله عليه وسلم سيروا على سير اضعفكم (ومن) هذا الباب اشترط الشارع في الحاكم قلة الذكاء واماخذة من قصّة زياد بن ابي سفيان لما عزله عمر عن العراق وقال عزلتنى يا امير المؤمنين العجز ام لخيانة فقال له عمر لم اعزلك لواحدة منهما ولكن كرهت ان احمل فضل عقلك على الناس فاخذ من هذا ان الحاكم لا يكون مفرط الذكاء والكيس مثل زياد ابن ابي سفيان وعمر بن العاصى لما يتبع ذلك من التعسف وسوء الهلكة وحمل الوجود على ما ليس فى طبيعته كما ياتى فى آخر هذا الكتاب والله خير المالكين وتقرر من هذا ان الكيس والذكاء عيب فى صاحب السياسة لانه افراط فى الفكر كما ان البلادة افراط فى لجهود والظرفان مذمومان من كل صفة انسانية والمحمود هو التوسط كما فى

الكرم مع التبذير والبخل وكما فى الشجاعة مع الهوج والجبن
وغير ذلك من الصفات لانسانية وبهذا يوصف الشديد الكيس
بصفات الشيطان فيقال شيطان ومُشَيِّطٌ وامثال ذلك والله
يخلق ما يشاء

فصل فى معنى الخلافة والامامة

لها كانت حقيقة الملك انه الاجتماع الضرورى للبشر ومقتضاه
التغلب والقهر للذان هما من آثار الغضب والحيوانية كانت
احكام صاحبه فى الغالب جائرة عن الحق محقة بمن
تحت يده من المخلق فى احوال دنياهم لجهله اياهم فى
الغالب على ما ليس فى طوقهم من اغراضه وشهوانه ويختلف
ذلك باختلاف المقاصد من الخلف والسلف منهم فتعسر
طاعته لذلك وتجئ الهىة المفضية الى الهرج والقتل
فوجب ان يرجع فى ذلك الى قوانين سياسية مفروضة
يسلمها الكافة وينقادون الى احكامها كما كان ذلك للفرس
وغيرهم من الامم واذا خلت الدولة من (1) مثل هذه السياسة
لم يستتب امرها ولا يتم استيلاؤها سة الله فى الذين خلوا
من قبل فاذا كانت هذه القوانين مفروضة من العقلاء واكابر
الدولة وبصايرها كانت سياسة عقلية واذا كانت مفروضة من
الله سبحانه وتعالى بشارع يقرها ويشرعها كانت سياسة دينية

(1) Man A. اخلت الدولة فى B. اخلقت.

نافعة في الحياة الدنيا والآخرة وذلك ان الخلق ليس المقصود بهم دنياهم فقط فانها كلها عبث وباطل اذ غايتها الموت والفناء والله تعالى يقول افرحبتكم انما خلقناكم عبثا فالمقصود بهم انما هو دينهم الهضي بهم الى السعادة في آخرتهم صراط الله الذي له ما في السموات وما في الارض فجاءت الشرايع تحملهم على ذلك في جميع احوالهم من عبادة ومعاملة حتى في الهلك الذي هو طبيعته للاجتماع الانساني فاجرتهم على منهج الدين ليكون السك محوطا بنظر الشرع فما كان منه بمقتضى القهر والتغلب واهمال القوة الغضبية في مراعاة فحجور وعدوان ومذموم عنده كما هو في مقتضى الحكمة السياسية وما كان منه بمقتضى السياسة واحكامها من غير نظر الشرع فمذموم ايضا لانه نظر بغير نور الله ومن لم يجعل الله له نورا فما له من نور لان الشارع اعلم بصالح الكافة فيما هو مغيب عنهم من اسرار آخرتهم واعمال البشر كلها عايده عليهم في معادهم من ملك او غيره قال صلى الله عليه وسلم انما هي اعمالكم نرد عليكم واحكام السياسة انما تطلع على مصالح الدنيا فقط يعلمون ظاهرا من الحياة الدنيا ومقصود الشارع بالناس صلاح آخرتهم فوجب بمقتضى الشرايع حمل الكافة على الاحكام الشرعية في احوال دنياهم وآخرتهم وكان هذا الحكم لاهل

الشريعة وهم الانبياء ومن قام مقامهم وهم الخلفاء فقد تبين لك من ذلك معنى الخلافة وان الملك طبعى هو حمل الكافة على مقتضى الغرض والشهوة والسياسة هو حمل الكافة على مقتضى النظر العقلى فى جلب المصالح الدنيوية ودفع المضار والخلافة هى حمل الكافة على مقتضى النظر الشرعى فى مصالحهم الاخرية والدنيوية الراجعة اليها اذ احوال الدنيا ترجع كلها عند الشارع الى اعتبارها بمصالح الآخرة فهى فى الحقيقة نيابة عن صاحب الشرع فى حراسة الدين وسياسة الدنيا به فافهم ذلك واعتبره فيها نوره عليك من بعد والله الحكيم العليم

فصل فى اختلاف الامة فى حكم الخلافة وشروطها

واذ قد بينا حقيقة هذا المنصب وانه نيابة عن صاحب الشريعة فى حفظ الدين وسياسة الدنيا به ويسمى خلافة وامامة والقائم به خليفة وامام وسماء المتأخرون سلطانا حين فشا النعدي فيه واضطروا بالتباعد وفقدان شروط المنصب الى عقد البيعة لكل متغلب فاما تسميته اماما فتشبيها بامام الصلاة فى اتباعه ولافتدائه به ولهذا يقال للامامة الكبرى واما تسميته خليفة فلكونه يخلف النبى فى امته فيقال خليفة باطلاق وخليفة رسول الله واختلف فى تسميته خليفة الله فاجازه

بعضهم اقتباسا من الخلافة العامة التي للاديين في قوله تعالى ائتني جامعا في الارض خليفة وقوله جعلكم خلائف الارض ومنع الجمهور منه لان معنى الآية ليس عليه وقد نهى ابو بكر لما دعى به وقال لست خليفة الله ولكني خليفة رسول الله وكان للاستخلاف انما هو في حق الغائب واما الحاضر فلا (ثم) ان نصب الامام واجب قد عرف وجوبه من الشرع باجماع الصحابة والتابعين لان اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم عند وفاته بادروا الى بيعة ابي بكر رضى الله عنه وتسليم النظر اليه في امورهم وكذا في كل عصر بعد ذلك ولم يترك الناس فوضى في عصر من الاعصار واستقر ذلك اجماعا دالا على وجوب نصب الامام وقد ذهب بعض الناس الى ان مدرك وجوب العقل وان الاجماع الذي وقع فانما هو قضاء بحكم العقل فيد قالوا وانما وجب بالعقل لضرورة الاجتماع للبشر واستحالة حياتهم ووجودهم متفردين ومن ضرورة الاجتماع التنازع لازدحام لاغراض فما لم يكن الحاكم الوازع افضى ذلك الى الهرج المؤذن بهلاك البشر وانقطاعهم مع ان حفظ النوع من مقاصد الشرع الضرورية وهذا المعنى بعينه هو الذي لحظ الحكماء في وجوب النبوات في البشر وقد نبهنا على فساد وان احدى مقدماته ان الوازع انما يكون بشر من

الله تسلم له الكافة تسليم ايمان واعتقاد وهو غير مسلم لان
الوازع قد يكون بسطوة الهلك وقهر الشوكة ولو لم يكن شرع
كما فى امم المجوس وغيرهم ممن ليس له كتاب او لم تبلغه
الدعوة او نقول يكفى فى رفع التنازع معرفة كل واحد بتحريم
الظلم عليه بحكم العقل فادعاهم ان ارتفاع النزاع انما يكون
بوجود الشرع هناك ونصب الامام هنا غير صحيح بل كما
يكون بنصب الامام يكون بوجود الرساء اهل الشوكة او
بامتناع الناس عن التنازع والتظالم فلا ينتهض دليلهم العقلى
المبنى على هذه المقدمة فدلّ على ان مدركت وجوبه انما
هو بالشرع وهو الاجماع الذى قدّمناه وقد شدّ بعض الناس
فقال بعدم وجوب هذا المنصب رأساً لا بالعقل ولا بالشرع
منهم لاصم من المعتزلة وبعض الخوارج وغيرهم والواجب
عند هؤلاء امضاء احكام الشرع فاذا تواطأت الامة على العدل
وتنفيذ احكام الله لم تحتج الى امام ولا يجب نصبه وهؤلاء
محبوبون بالاجماع والذى حملهم على هذا الذهب انما هو
الفرار عن الملك ومذاهبه من الاستطالة والتغلب والاستمتاع
بالدنيا لما راوا الشريعة ممثلة بدم ذلك والنعي على اهله
ومرغبة فى رفضه (واعلم) ان الشرع لم يذم الهلك لذاته
ولا حظر القيام به وانما ذم الهفاسد الناشئة عنه من القهر
والظلم والتمتع بالذات ولا شك فى ان هذه مفاسد محظورة

وهي من توابعه كما اتنى على العدل والنصفة واقامة مراسم الدين والذبت عنه واوجب بازايها الثواب وهي كلها من توابع الملك فاذن انها وقع الذم للملك على صفة وحال دون اخرى ولم يذمه لذاته ولا طلب تركه كما ذم الشهوة والغضب من المكلفين وليس مراده تركهما بالكيفية لداعية الضرورة اليهما وانما الهراء تصرفها على مقتضى الحق وقد كان لداود وسليمان صلوات الله عليهما الملك الذى لم يكن لغيرها وهما من انبياء الله واكرم الخلق عنده ثم نقول لهم ان هذا الفرار عن الملك بعدم وجوب هذا المنصب لا يغيكم شيئا فانكم موافقون على وجوب اقامة احكام الشريعة وذلك لا يحصل الا بالعصبية والشوكة والعصبية مقتضية بطبعها للملك فيحصل الملك ولو لم ينصب امام وهو عين ما فررت عنه واذا تقرّر ان هذا المنصب واجب بالاجماع فهو من فروض الكفاية وراحح الى اختيار اهل الحل والعقد فيتعين عليهم نصبه وتجب على الخلق جميعا طاعته لقوله تعالى اطيعوا الله والرسول واولى الامر منكم ولا يجوز عقد هذا المنصب لاثنتين معا وعليه جمهور العلماء وقوفا مع ظواهر الاحاديث التى دلت على ذلك فى صحيح مسلم فى كتاب الامارة منه وذهب اخرون الى ان ذلك انما هو فى البلد الواحد او فى حال نقارىهما

واما عند التباعد وقصور الامام عن البلد الشاسع فيجوز
نصب اخر هنالك للقيام بالمصالح ومن المشاهير الذين
نقل عنهم ذلك الاستاذ ابو اسحق الاسفراينى شيخ المتكلمين
ومال اليه امام الحرمين فى كتاب الارشاد وربما يظهر من
اراء الاندلسيين والمغاربة الجنوح الى ذلك فقد كان العلماء
بالاندلس متواقرين وبايعوا لبنى امية ولقبوا الناصر عبد الرحمن
منهم وابناءه بامير المؤمنين التى هى سمة الخلافة كما ياتى
وكذا الموحدون بعدهم بالغرب وقد رد بعضهم ذلك
بالاجماع وهو غير ظاهر اذ لو كان هناك اجماع لم يخالفه
الاستاذ ابو اسحق ولا امام الحرمين فهم اتعد بعرفة لاجماع
نعم رد على الامام الهازرى والنوى وقوا مع ظواهر الاحاديث
كما قلناه وربما احتج لذلك بعض المتأخرين بدليل التنازع
الذى فى التنزيل وهو قوله تعالى لو كان فيها آلهة الا الله
لفسدنا ولا ينهض الاستدلال على ذلك بالاية الكريمة لان
دلائها عقلية تبها الله عليها ليحصل لنا التوحيد الذى امرنا
باعتقاده بدليل عقلى فيكون ارسخ ومطلوبنا فى باب
الامامة المنع من نصب امامين وهو شرعى تكليفى فلا يتم
الاستدلال بها الا ان يقرها شرعية بزيادة مقدمة اخرى
وهى ان التعدد ينشاء عنه الفساد ونحن ممنوعون مما يجزى اليه
ويصير الاستدلال حينئذ شرعيا والله اعلم (واما) شروط هذا

المنصب فهي أربعة العلم والعدالة والكفاية وسلامة الحواس والاعضاء مما يؤثر في الرأي (١) والعمل واختلف في شرط خامس وهو النسب القرشي فاما اشتراط العلم فظاهر لانه اما يكون منفذا لاحكام الله اذا كان عالما وما لم يعلمها لا يصح تقديره لها ولا يكفي من العلم الا ان يكون مجتهدا لان التقليد نقص والامامة تستدعي الكمال في الاوصاف والاحوال واما العدالة فلانه منصب ديني ينظر في سائر المناصب التي هي شرط فيها فكان اولى باشتراطها فيه ولا خلاف في انتفاء العدالة فيه بفسق الجوارح من ارتكاب المحظورات وامثالها وفي انتفاهاها بالبدع الاعتقادية خدو واما الكفاية فهو ان يكون جريئا على اقامة الحدود واقتحام الحروب بصيرا بها كفيلا بحمل الناس عليها عارفا بالعصية واحوال الدهاء قويا على معاناة السياسة ليصح له بذلك ما جعل اليه من حماية الدين وجهاد العدو واقامة الاحكام وسياسة الدنيا وتدبير الصالح واما سلامة الحواس والاعضاء من النقص والعطلة كالجنون والعمى والصمم والخرس وما يؤثر فقده من الاعضاء في العمل كفقده اليدين والرجلين ولان اثنين فتشترط السلامة منها كلها لتأثير ذلك في تمام عمله وقيامه بما جعل اليه وان كان اما يشين في المنظر فقط كفقدان احدى

(١) Man. B et C. الرأي. A. المراءى.

هذه الاعضاء فتشترط السلامة منه شرط كمال (وبالتحق) بفقدان الاعضاء المنع من التصرف وهو ضربان ضرب يلحق بهذه في اشتراط السلامة منه شرط وجوب وهو القهر والعجز عن التصرف جملة بالاسر وشبهه وضرب لا يلحق بهذه وهو الحجر باستيلاء بعض اعوانه عليه من غير عصيان ولا مشاققة فينتقل النظر في حال هذا المستولي فان جرى على حكم الدين والعدل وحميد السياسة جاز اقراره ولا استنصر المسلمون بمن يقبض يده عن ذلك ويدفع عنه حتى ينفذ فعل الخليفة (واما) النسب القرشي فلا جعاع الصحابة يوم السيففة على ذلك واحسجت قريش على الانصار لما هموا يومئذ ببيعة سعد بن عبادة وقالوا منا امير ومنكم امير بقوله صلى الله عليه وسلم الائمة من قريش وبان النبي صلى الله عليه وسلم اوصانا بان نحسن الى محسنكم ونتجاوز عن مسيكم ولو كانت الامارة فيكم لم تكن الوصية بكم فحجوا الانصار ورجعوا عن قولهم منا امير ومنكم امير وعدلوا عما كانوا هموا به من بيعة سعد لذلك وثبت ايضا في الصحيح لا يزال هذا الامر في قريش وامثال هذه الادلة كثير لا اند لها ضعف امر قريش وتلاشت عصبيتهم بما نالهم من الترف والنعيم وبها انفقتهم الدولة في سائر اقطار الارض عجزوا لذلك عن حمل الخلافة وتقلب عليهم

لاعام وصار الحل والعقد لهم فاشتبه ذلك على كثير من المحققين حتى ذهبوا الى نفى اشتراط القرشية وعولوا على ظواهر في ذلك مثل قوله صلى الله عليه وسلم اسمعوا واطيعوا وان ولى عليكم عبد حبشي ذو زبينة وهذا لا تقوم به حجة في ذلك فانه خرج مخرج التمثيل والفرص للمبالغة في ايجاب السمع والطاعة ومثل قول عمر لو كان سالم مولى ابي حذيفة حيا لوليته او لما داخلتنى فيه الظنة وهو ايضا لا يفيد ذلك لما علمت ان مذهب الصحابي ليس بحجة وايضا فمولى القوم منهم وعصبية الولا حاصلة بسالم من قريش وهي الفائدة في اشتراط النسب ولما استعظم عمر امر الخلافة ورأى شروطها كانتها مفقودة في ظنه عدل الى سالم لتوفر شروط الخلافة عنده فيه حتى من الولا المفيد للعصبية كما نذكر ولم يبق الا صراحة النسب فراء غير محتاج اليه اذا الفائدة في النسب انما هي العصبية وهي حاصلة من الولا وكان ذلك حرصا من عمر على النظر للمسلمين وتقليد امرهم لمن لا تاحقه به لايمة ولا عليه فيه عهدة (ومن) القاييلين بنفى اشتراط القرشية القاضي ابو بكر الباقلاني لما ادركت عليه عصبية قريش من الشلاشي والاضمحلال واستبداد ملوك العجم على الخلفاء فاسقط شرط القرشية وان كان موافقا لرأى الخوارج لما رأى عليه حال

الخلفاء لعهده وبقي الجمهور على القول باشتراطها وصحة
الامامة للقرشي ولو كان عاجزا عن القيام بامور المسلمين
ويرد عليهم سقوط شرط الكفاية التي بها يقوى على امره
لانه اذا ذهبت الشوكة بذهاب العصبية فقد ذهبت الكفاية
واذا وقع الاخلال بشرط الكفاية تطرق ذلك ايضا الى العلم
والدين وسقط اعتبار شروط هذا المنصب وهو خلاف لاجماع
(ولنتكلم الآن في حكمة اشتراط النسب ليتحقق به الصواب
في هذه المذاهب فنقول ان الاحكام الشرعية كلها لا بد لها
من مقاصد وحكم تشتمل عليها ونشرع لاجلها ونحسن اذا
بحثنا عن الحكمة في اشتراط النسب القرشي ومقصد
الشارع منه لم يقتصر فيه على التبرك بوصلة النبي صلى
الله عليه وسلم كما هو المشهور وان كانت تلك الرصلة
موجودة والتبرك بها حاصل لكن التبرك ليس من المقاصد
الشرعية كما علمت فلا بد اذن من مصلحة في اشتراط
النسب هي المقصودة في مشروعيته واذا سبرنا وقسمنا لم
نجدها الا اعتبار العصبية التي تكون بها الحماية والمطالبة
وبرفع الخلاف والفرقة بوجودها لصاحب المنصب فتسكن
اليه الملة واحلها وينتظم حبل الالفة فيها وذلك ان قريشا
كانوا انفس مضر واصلهم واهل الغلب منهم وكان لهم على
ساير مضر العزة بالكثرة والعصبية والشرف فكان ساير العرب

يعرفون لهم ذلك ويستكينون لغلبيهم فلم قد جعل الامر في سواهم لتوقع افتراق الكلمة بمخالفتهم وعدم انقيادهم ولا يقدر غيرهم من قبائل مضر ان يردّهم عن الخلاف ولا يحملهم على الكره فتتفرق الجماعة وتختلف الكلمة والشارع محذر من ذلك حريص على اتفاقهم ورفع النزاع والشتمات بينهم لتحصل اللحمة والعصبيّة وتحسن الحماية بخلاف ما اذا كان الامر في قريش لانهم قادرون على سوق الناس بعضا الغلب الى ما يراد منهم فلا يخشى من احد خلاف عليهم ولا فرقة لانهم كفيّلون حينئذ بدفعها ومنع الناس منها فاشترط نسبهم القرشي في هذا المنصب وهم اهل العصبيّة القويّة ليكون ابلغ في انتظام الملة واتفاق (1) الجماعة واذا انتظمت كلمتهم انتظمت بانتظامها كلمة مضر اجمع فاذعن لهم ساير العرب وانقادت لآمرهم سواهم الى احكام الملة ووطئت جنودهم قاصية البلاد كما وقع في ايام الفتوحات واستمرّ بعدها في الدولتين الى ان اضمحل امر الخلافة وتلاشت عصبيّة العرب ويعلم ما كان لقريش من الكثرة والتغلب على بطون مضر من مارس اخبار العرب وسيرهم وتفتن لذلك من احوالهم وقد ذكر ذلك ابن اسحق في كتاب السير وغيره واذا ثبت ان اشتراط القرشية انما هو

(1) Man.A. et B. اتفاق.

لرفع التنازع بما كان لهم من العصبية والغلب وعلما ان الشارع لا يخص الاحكام بجبل ولا عصر ولا امة علما ان ذلك انما هو من الكفاية فردناه اليها وطرنا العلة المشتملة على المقصود من القرشية وهي وجود العصبية فاشتطنا في القايم بامور المسلمين ان يكون من قوم اولى عصبية قوية غالبية على من معها بعصرها ليستنبعوا من سواهم وتجتمع الكلمة على حسن الحماية ولا يعم ذلك في الاقطار والآفاق كما كان في القرشية اذ الدعوة الاسلامية التي كانت لهم عامة وعصبية العرب كانت وافية بها فغلبوا ساير الامم وانما يخص لهذا العهد كل قطر بمن تكون له فيه العصبية الغالبة واذا نظرت سر الله في الخلافة لم يعد هذا لانه سبحانه انما جعل الخليفة نايبا عنه في القيام بامور عباده ليحملهم على مصالحهم ويرجعهم عن مضارهم وهو مخاطب بذلك ولا يخاطب بالامر من لا قدرة له عليه الا ترى ما ذكره الامام ابن الخطيب في شأن النساء واتهن في كثير من الاحكام الشرعية جعلن نعا للرجال ولم يدخلن في الخطاب بالوضع وانما دخلن عنده بالقياس وذلك لما لم يكن لهن من الامر شئ وكان الرجال قوامين عليهن اللهم الا في العبادات التي كل واحد فيها قايم على نفسه فخطابهن فيها بالوضع لا بالقياس ثم ان الوجود شاهد بذلك فانه لا يقوم بامر

أمة أو جيل لا من غلب عليهم وقل أن يكون الأمر الشرعي مخالفاً للأمر الوجودي والله تعالى أعلم

فصل في مذاهب الشيعة في حكم الإمامة

اعلم أن الشيعة لغة هم الصحب والاتباع ويطلق في عرف الفقهاء والمتكلمين من الخلف والسلف على اتباع علي وبنيه رضي الله عنهم ومذهبهم جميعاً متفقين عليه أن الإمامة ليست من المصالح العامة التي تقوض إلى نظر الأئمة ويتعين القيام بها بتعيينهم بل هي ركن الدين وقاعدة الإسلام ولا يجوز للنبي اغفاله ولا تفويضه إلى الأئمة بل يجب عليه تعيين إمام لهم ويكون معصوماً من الكبائر والصغائر وإن علياً رضي الله عنه هو الذي عينه صلوات الله عليه بنصوص ينقلونها ويولونها على مقتضى مذهبهم لا يعرفها جهابذة السنة ولا نقلة الشريعة بل أكثرها موضوع أو مطعون في طريقه وبعيد عن ناويلانهم الفاسدة وتنقسم هذه النصوص عندهم إلى جلي وخفي فالجلي مثل قوله من كنت مولاه فعلي مولاه قالوا ولم نطرد هذه الولاية إلا في علي ولهذا قال له عمر أصبحت مولى كل مؤمن ومومنة ومنها قوله صلى الله عليه وسلم اقتضاكم على ولا معنى للإمامة إلا القضاء بأحكام الله وهو المراد بأولي الأمر الواجبة طاعتهم من الله

بقوله اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولى الامر منكم والهراد احكم
والقضا ولهذا كان حكما في قضية الامامة يوم السقيفة دون
غيره ومنها قوله من يبايعني على روجه وهو وصي وولي
هذا الامر من بعدى فلم يبايعه الا على (ومن) الخفي
عندهم بعث النبي صلى الله عليه وسلم عليا لقراءة سورة
براءة في الموسم حين انزلت فانه بعث بها اولا ابا بكر ثم
اوحى اليه ليبلغه رجلا عنكم او من قومك فبعث عليا
ليكون القارئ المبلغ قالوا وهذا يدل على تقديم على وايضا
فلم يعرف انه قدم احدا على علي واما ابو بكر وعمر فقد
قدم عليهما في غزائين اسامة بن زيد مرة وعمر بن العاص
اخرى وهذه كلها عندهم ادلة شاهدة بتعيين علي للخلافة
دون غيره فمنها ما هو غير معروف ومنها ما هو بعيد عن
تأويلهم (ثم) منهم من يرى ان هذه النصوص تدل على
تعيين علي وتشخيصه وكذلك ينتقل منه الى من بعده
وهؤلاء الامامية ويتبرون من الشيخين حين لم يقدموا عليا
ويبايعوه بمقتضى هذه النصوص وبغضون في امامتهما
ولا نلتفت الى نقل القبح فيهما من غلاتهم فهو مردود
عندنا وعندهم (ومنهم) من يقول ان هذه الادلة انها اقتضت
تعيين علي بالوصف لا بالشخص والناس مقصرون حيث
لم يصنعوا الوصف موضعدهم وهؤلاء هم الزيدية ولا يتبرون من

الشيخين ولا يغيصون في امامتها مع قولهم بان عليا افضل
منها لكتهم يجوزون امامة المفضل مع وجود الافضل (ثم
اختلفت) هؤلاء الشيعة في مساق الخلافة بعد علي (فمنهم)
من ساقها في ولد فاطمة بالنص عليهم واحدا بعد واحد
على ما نذكر بعد وهؤلاء يسمون لامامية نسبة الى مقالتهم
باشترط معرفة الامام وتعيينه في الايمان وهي اصل مذاهبهم
(ومنهم) من ساقها الى ولد فاطمة لكن بالاختيار من الشيعة
وبشرط ان يكون الامام منهم عالما زاهدا جوادا شجاعا
ويخرج داعيا الى امامته وهؤلاء هم الزيدية نسبة الى صاحب
الذهب وهو زيد بن علي بن الحسين السبط وقد كان
ناظر اخاه محمد الباقر على اشتراط الخروج في الامام
فيلزمه الباقر ان لا يكون ابوها زيد العابد بن اماما لانه لم
يخرج ولا تعرض للخروج وكان مع ذلك ينعى عليه
مذاهب المعتزلة واخذة اياها عن اصل بن عطا ولما ناظر
الامامية زيدا في امامة الشيخين وراوه يقول بامامتهم ما
ولا يتبرأ منهما رفضوه ولم يجعلوه من الائمة وبذلك سموا
رافضة (ومنهم) من ساقها بعد علي او ابنه السبطين على
اختلافهم في ذلك الى اخيهما محمد بن الحنفية ثم الى
ولده وهم الكيسانية نسبة الى كيسان مولاة وبين هذه
الطوائف اختلافات تركناها اختصارا (وفيهم) طوائف يسمون

الغلاة تجارزوا حدود العقل والايهان فى القول بالاهية هولاء
الايمة اما على انه بشر انصف بصفات الالهية وان لاله
حل فى ذاته البشرية وهو قول بالحلول يوافق مذاهب
النصارى فى عيسى عليه الصلاة والسلام ولقد حرق على
رضى الله عنه بالنار من ذهب الى ذلك فيه منهم وسخط
محمد بن الحنفية المختار بن ابي عبيد لها بلغه مثل
ذلك عنه فصرح بلغه والبراءة منه وكذلك فعل جعفر
الصادق بمن بلغه مثل ذلك عنه (ومنهم) من يقول ان
كمال الامام لا يكون لغيره فاذا مات انتقل روحه الى امام
اخر ليكون فيه ذلك الكمال وهو قول بالنسوخ (ومن هولاء
الغلاة) من يقف عند واحد من الايمة لا يتجاوز الى غيره
بحسب من تعين لذلك عندهم وهولاء الواقعية فبعضهم
يقول هو حتى لم يمت الا انه غايب عن اعيان الناس
ويسندون لذلك بقضية الخضر قيل مثل ذلك فى
على رضى الله عنه وانه فى السحاب والرعد صوته والبرق
سوطه وقالوا مثله فى محمد ابن الحنفية وانه فى جبل
رضوى من ارض الحجاز قال شاعرهم كثير

الا ان الابهة من قرش	ولاة الحق اربعة سوا
على والغلاة من بنيهم	هم لاسباط ليس بهم خفاء
فسيط سبط ايهاان وثر	وسبط غيبته كبريلا
وسبط لا يذوق الموت حتى	يقود الجيش يقدمه الولا
تقيب لا يرى فيهم زمانا	برضوى هنده غسل وما

وقال مثله غلاة الامامية وخصوصا الانثى عشيرة منهم يزعمون ان الثانى عشر من ايمتهم وهو محمد بن الحسن العسكرى ويلقبونه المهدي دخل فى سرداب بدارهم بالحلة وتغيب حين اعتقل مع امه وغاب هالك وهو يخرج آخر الزمان فيهلك الارض عدلا يشيرون بذلك الى الحديث الواقع فى كتاب الترمذى فى المهدي وهم الى الآن ينتظرونه ويسمونه المنتظر لذلك ويقفون فى كل ليلة بعد صلاة المغرب بباب هذا السرداب وقد قربوا مركبا فيهبفون باسمه ويدعونه للخروج حتى تمشبك النجوم ثم ينفضون ويرجون الامر الى الليلة القابلة وهم على ذلك لهذا العهد (وبعض) هؤلاء الواقعية يقول ان الامام الذى مات يرجع الى حياته الدنيا ويستشهدون لذلك بها وقع فى القران الكريم من قصة اهل الكهف والذى مر على قرية وقيل بنى اسرائيل حين ضرب بعظام البقرة التى امروا بذبحها ومثل ذلك من الخوارق التى وقعت فى طريق المعجزة فلا يصح الاستشهاد بها فى غير موضعها وكان من هؤلاء السيد الحميرى ومن شعرة فى ذلك

اذا ما المر شاب له فذال
فقد ذهب بشانته واودى
فليس بعابد ما فات منه
الى يوم يؤب السلس فيه
ادبن بان ذلك دين حق
كذلك الله اخبر عن انلس
وعلىه الموانط بالحصان
فقم يا صاح نيك على الشاب
الى احد الى يوم الاسباب
الى دنياهم قبل الحساب
وما انا فى الشور بذى ارتياب
حيوا من بعد درس فى الشراب

وقد كفانا مَوْنَةٌ هؤلاء الغلاة إبَّنة الشيعة فانهم لا يقولون بها
ويبطلون احتجاجانهم عليها (فاما الكيسانية) فساقوا الامامة
من بعد محمد بن الحنفية الى ابنه ابي هاشم وهؤلاء
الهاشمية ثم انترقوا فمنهم من ساقها بعده الى اخيه على
ثم الى ابنه الحسن بن على واخرون زعموا ان ابا هاشم
لما مات بارض الشراة منصرفا من الشام اوصى الى محمد
بن على بن عبد الله ابن عباس واوصى محمد الى ابنه
ابراهيم المعروف بالامام واوصى ابراهيم الى اخيه عبد الله بن
الحارثية الملقب بالسفاح واوصى هو الى اخيه عبد الله
ابى جعفر الملقب بالينصور وانتقلت في ولده بالنسب
والعهد واحد بعد واحد الى آخرهم وهذا مذهب الهاشمية
القايمين بدولة بنى العباس وكان منهم ابر مسلم وسليمان
بن كثير وابو سلمة الخلال وغيرهم من سيرة العباسية ورثها
يعتقدون ذلك بان حقهم في هذا الامر يصل اليهم من
العباس لانه كان حيا عند الوفاة وهو اولى بالوراثة بعصبة
العمومية (١) (واما الزيدية) فساقوا الامامة على مذايهم فيها وانها
باختيار ابيّة الحل والعقد لا بالنسب فقالوا باسمه على نسب
ابنه الحسن ثم اخيه الحسين ثم ابنه على زين العابدين ثم
ثم ابنه زيد بن على وهو صاحب هذا المذهب وخرج

(١) Man C. بعضه D. بعصبة العمومية.

بالكوفة داعيا الى الامامة فقتل وصلب بالكناسة وقال الزيدية
 امامة ابنه يحيى من بعده فمضى الى خراسان وقتل
 بالجوزجان بعد ان اوصى الى محمد بن عبد الله بن حسن
 بن الحسن السبط ويقال له النفس الزكية فخرج بالهجاز
 وتلقب بالمهدي وجاءت عساكر المنصور فهزم وقتل وعهد
 بالامر الى اخيه ابراهيم فقام بالبصرة ومعه عيسى بن زيد بن
 علي فزحف اليهم المنصور في عساكره او قواده فهزم
 وقتل ابراهيم وعيسى وكان جعفر الصادق قد اخبرهم بذلك
 كله وهي معدودة في كرامانه وذهب اخرون منهم الى ان
 الامام بعد محمد بن عبد الله النفس الزكية هو محمد بن
 القاسم بن علي بن علي بن عمر وعمر هو اخو زيد بن علي
 فخرج محمد بن القاسم بالطالقان فقبض عليه وسيق الى
 المعتصم فحبسه ومات في محبسه وقال اخرون من
 الزيدية ان الامام بعد يحيى بن زيد هو اخوه عيسى الذي
 حضر مع ابراهيم بن عبد الله في قتاله مع المنصور ونقلوا
 الامامة في عقبه واليه انسب داعي الزنج كما تذكره في
 اخبارهم وقال اخرون من الزيدية ان الامام بعد محمد بن
 عبد الله اخوه ادريس الذي فر الى المغرب ومات هناك
 وقام بامر ابنه ادريس بن ادريس واختط مدينة فاس وكان
 من بعده عقبه ملوكا بالمغرب الى ان انقرضوا كما نذكر في

اخبارهم وبقي امر الزيدية بعد ذلك غير منتظم وكان منهم
 الداعي الذي ملك طبرستان وهو الحسن بن زيد بن
 محمد بن اسمعيل بن الحسن ابن زيد بن الحسن السبط
 واخوه محمد بن زيد (ثم) قام بهذه الدعوة في الديلم
 الناصر الاطروش منهم واسلموا على يده وهو الحسن ابن
 علي بن الحسن بن علي بن عمر وعمر اخو زيد بن علي
 فكانت لبيه في طبرستان دولة وتوصل الديلم من سببهم
 الى الملك والاستبداد على الخلفاء ببغداد كما نذكر في
 اخبارهم (واما الامامية) فساقوا الامامة من علي الوصي الى
 ابنه الحسن بالوصية ثم الى اخيه الحسين ثم الى ابنه
 علي زين العابدين ثم الى ابنه محمد الباقر ثم الى ابنه
 جعفر الصادق ومن هنا افرقوا فرقتين فرقة ساقوها الى ابنه
 موسى الكاظم وهم الانبياء عشرة لوقوفهم عند الثاني عشر
 من الائمة وقولهم بغيبته الى آخر الزمن كما مر (واما
 الاسماعلية) فقالوا بامامة اسمعيل الامام بالنص من ابنه جعفر
 الصادق وفائدة النص عليه عندهم وان كان قد مات قبل
 ابائهم انما هي بقاء الامامة في عقبه كقصّة هرون مع موسى
 صلوات الله عليهما قالوا ثم انتقلت الامامة من اسمعيل الى
 ابنه محمد المكتوم وهو اول الائمة المستورين لان الامام عندهم
 قد لا يكون له شوكة فيستتر وتكون دعائه ظاهرين اقامة

PROLEGOMENES
I'sha-Khalidoun.

للحجة على الخلق واذا كانت له شوكة ظهر واظهر دعوته
قالا وبعد محمد المكتوم ابنه جعفر المصدق وبعده ابنه محمد
الحبيب وهو آخر المستورين وبعده ابنه عبيد الله المهدي
الذي ظهر داعيته ابو عبد الله الشيعي في كتامة وتابعه الناس
على دعوته ثم اخرجه من معتقله بسجلماسة وملك
القيروان والمغرب وملك بنوه من بعده مصر كما هو
معروف في اخبارهم ويسمى هؤلاء الاسماعيلية نسبة الى
القول بامامة اسمعيل ويسمون ايضا الباطنية نسبة الى قولهم
بالامام الباطن اي الهستور ويسمون ايضا الهاحدة لها في
ضمن مقالاتهم من الاحاد ولهم مقالات قديمة ومقالات
جديدة دعا اليها الحسن ابن محمد الصباح في آخر المائة
الخامسة وملك حصونا بالشام والعراق ولم تزل دعوته فيها
الى ان توزعها الهلاك بين ملوك الترك بمصر وملوك
الطغر بالعراق فانقرضت ومقالات هذا الصباح في دعونه
مذكورة في كتاب الملل والنحل للشهرستاني (واما الاثنى
عشرية) وربما خصوا باسم الامامية عند المتأخرين منهم فقالوا
بامامة موسى الكاظم بن جعفر لوفاة اخيه الاكبر اسمعيل
الامام في حياة ابيهما جعفر فنص على امامة موسى هذا ثم
ابنه على الرضا الذي عهد اليه الامون ومات قبله فلم يتم
له امر ثم ابنه محمد التقي ثم ابنه على الهادي ثم ابنه الحسن

العسكري ثم ابنه محمد المهدي المنتظر الذي قدمنا ذكره
وفى كل واحد من هذه الهقالات للشيعَة اختلاف كثير لا ان
هذه اشهر مذاهبهم ومن اراد استيعابها ومطالعها فعليه بكتب
الملل والنحل لابن حزم والشهرستاني وغيرها ففيها بيان
ذلك والله يضل من يشاء ويهدي من يشاء

فصل في انقلاب الخلافة الى الملك

اعلم ان الملك غاية طبيعية للعصبية ليس وقوعه عنها
باختيار انما هو بضرورة الوجود وترتيبه كما قلناه من قبل
وان الشرايع والديانات وكل امر يحمل عليه الجمهور فلا بد
فيه من العصبية اذ المطالبة لا تتم الا بها كما قدمناه
فالعصبية ضرورة للملّة وبوجودها يتم امر الله منها وفي
الصحيح ما بعث الله نبيا الا في منعة من قومه ثم وجدنا
الشرايع قد ذمّ العصبية وندب الى اطراحها وتركها فقال
ان الله اذهب عنكم غيّة الجاهليّة وفخرها بالآباء انتم بنو
آدم وادم من تراب وقال تعالى ان اكرمكم عند الله اتقاكم
ورجدناه ايضا قد ذمّ الملك واهله ونعى على اهله احوالهم
من الاستمتاع بالخلاف والاسراف في غير القصد والتكبر
عن صراط الله وآتيا حتّى على كالألفة في الدين وحذر من
الخلاف والفرقة واعلم ان الدنيا واحوالها كلها عند الشرايع

مطية للآخرة ومن فقد الهطية فقد الوصول وليس مراده فيما ينهى عنه او يذمه من افعال البشر او يندب الى تركه اهماله بالكلية او اقتلعه من اصله وتعطيل القوى التى نشأ عليها بالكلية انما قصده تصريفها فى اغراض الحق جهد الاستطاعة حتى تصير المقاصد كلها حقا وتتحد الوجهة كما قال صلى الله عليه وسلم من كانت هجرته الى الله ورسوله فهجرته الى الله ورسوله ومن كانت هجرته الى دنيا يصيبها او امرأة يتزوجها فهجرته الى ما هاجر اليه فلم يذم الغضب وهو يقصد نزعه من الانسان فانه لو زالت منه قوة الغضب لفقد منه الانتصار للحق وبطل الجهاد واعلاء كلمة الله وانما يذم الغضب للشيطان ولاغراض الذميمة فاذا كان الغضب فى الله ولله كان ممدوحا وهو من شمائله صلى الله عليه وسلم وكذا ذم الشهوات ايضا ليس المراد ابطالها بالكلية فان من بطلت شهوته كان نقصا فى حقه وانما المراد نصريفها فيما ابيح له باشتماله على المصالح ليؤمن الانسان عبدا متصرفا طوع لاوامر الآلهية وكذا العصبية حيث ذمها الشرع (1) وقال لن تتفكروا ارحامكم ولا اولادكم فانما مراده حيث تكون العصبية على الباطل واحواله كما كانت فى الجاهلية وان (2) يكون لاحد فخر بها او حق على احد لان

السُّعْر Man D

لا Ibid

ذلك سجان من افعال العقلاء وغير نافع في الآخرة التي هي دار القرار فاما اذا كانت العصبية في الحق واقامة امر الله فامر مطلوب ولو بطل لبطلت الشرايع اذ لا يتم قوامها الا بالعصبية كما قلناه من قبل وكذا الملك لما ذمه الشارع لم يذم منه الغلب بالحق وقهر الكافة على الدين ومراعاة المصالح وانما ذمه لها فيه من التغلب بالباطل وتصريف اللادبيين طوع لاغراض والشهوات كما قلناه فلو كان الملك مخلصا في غلبه للناس انه لله ويحملهم على عبادة الله وجهاد عدوه لم يكن ذلك مذموما وقد قال سليمان صلوات الله وسلامه عليه رب لي ملكا لا ينبغي لاحد من بعدي لما علم من نفسه انه يعزل عن الباطل في النبوة والملك (ولما) لقي معاوية عمر بن الخطاب رضى الله عنهما عند قدومه الى الشام في ابنة الملك وزبه من العبد والعدة استنكر ذلك وقال اكسروية يا معاوية قال يا امير المؤمنين انا في نغر تجاه العدو وبنا الى مباحنهم بزينة الحرب والجهاد حاجة فسكت ولم يخطئه لما احتج عليه بمقصد من مقاعد الحق والدين فلو كان القصد رفض الملك من اصله لم يقتنع هذا الجواب في تلك الكسروية وانتحالها بل كان يحرص على خروجه منها بالجملة وانما اراد عسر بالكسروية ما كان عليه اهل فارس في ملكهم من ارتكاب

PROLEGOMENES
d'Ibn-Khaldu.

الباطل والبغى وسلوك سبله والغفلة عن الله واجابه معاوية بان القصد بذلك ليس كسروية فارس وباطلهم وإنما قصده بها وجه الله تعالى فسكت وهكذا شأن الصحابة في رفض الملك واحواله ونسيان عوايده حذرا من التباسها بالباطل فلما استخضر رسول الله صلى الله عليه وسلم استخلف ابا بكر رضى الله عنه على الصلاة اذ هي اتم امور الدين وارتضاه الناس للخلافة وهي حمل الكافة على احكام الشريعة ولم يجر للملك ذكر لما انه مظنة الباطل ونحلة بومئذ لاهل الكفر واعداء الدين فقام بذلك ابو بكر ما شاء الله متبعا سنن صاحبه وقابل اهل الردة حتى اجتمع العرب على الاسلام ثم عهد الى عمر فاتبع اثره وقابل الامم فغلبهم واذن للعرب في انتزاع ما بابديهم من الدنيا والملك فغلبهم عليه وانتزعوهم منهم ثم صارت الى عثمان ثم الى علي والكل متبرؤن من الملك منكمين عن طريقه واشك ذلك لديهم ما كانوا عليه من عضاضة الاسلام وبدعوة العرب فقد كانوا ابعد الامم عن احوال الدنيا ونرفها لا من حيث دينهم الذي يدعوهم الى الزهد في النعيم ولا من حيث بداوتهم ومواطنهم وما كانوا عليه من خشونة العيش وسطافة الذي القوة فلم تكن امة اسغب (1) عيشا من مضر لما كانوا

(1) Man. D انعت

بالحجاز فى ارض غير ذى زرع ولا ضرع وكانوا ممنوعين من الارياى وحبوبها لبعدها واختصاصها بمن وليها من ربيعة واليمن فلم يكونوا يتناولون الى خصبها ولقد كانوا كثيرا ما ياكلون العقارب والخناس وبفخرون باكل العلوز وهو وبر الابل يموهونه بالحجارة فى الدم وبطبخونه وقريب من هذا حال قريش فى مطاعمهم ومساكنهم حتى اذا اجتمعت عصبية العرب على الدين بما اكرمهم الله به من نبوة محمد صلى الله عليه وسلم زحفوا الى امم فارس والروم وطلبوا ما كتب الله لهم من الارض بوعد الصدق فابتزوا ملكهم واستباحوا دنياهم فزحرت بحار الرقة لديهم حتى كان الفارس الواحد يقسم له فى بعض الغزوات ثلثين الفا من الذهب او نحوها فاستولوا من ذلك على ما لا ياخذة الحصر وهم مع ذلك على خشونة عيشهم فكان عمر رضى الله عنه يسرق ثوبه بالجلد وكان على ما يقول يا صفراء وبا بيضاء غرى غيرى وكان ابو موسى يتجافى عن اكل الدجاج لانه لم يعهد للعرب لقلتها يومئذ وكانت المناخيل مفقودة عندهم بالجملة وانما ياكلون الخبطة بخالها ومكاسيهم مع هذا انهم ما كانت لاحد من اهل العالم (قال) المسعودى فى ايام عثمان اقتتى الصحابة الضياع والمال فكان له يوم قتل عند خازنه خمسون ومائة الف دينار والى الف درهم وقيمة

ضياعه بواذى القرى وحنين وغيرهما مايتا الف دينار وخلف
ابلا وخيلا كثيرة (وبلغ) الثمن الواحد من متروك الزبير
بعد وفاته خمسين الف دينار وخلف الف فرس والف امة
(وكانت) غلة طاححة من العراق الف دينار كل يوم ومن
ناحية الشراة اكثر من ذلك (وكان) على مربط عبد الرحمن
ابن عوف الف فرس وله الف بعير وعشرة الآف من الغنم
وبلغ الربع من متروكه بعد وفاته اربع وثمانين الف (وخلف)
زيد بن نابت من الفضة والذهب ما كان يكسر بالفوس غير
ما خلف من الاموال والضياع بياية الف دينار (وبنى) الزبير داره
بالبصرة وكذلك بنى بهجر والكوفة ولاسكندرية (وكذلك)
بنى طاححة داره بالكوفة وشيد داره بالمدينة وبناه بالجص
ولاجر والساج (وبنى) سعد بن ابى وقاص داره بالعقيق
ورفع سكهها واوسع فضاها وجعل على اعلاها شرفات (وبنى)
المقداد داره بالمدينة وجعلها مجتصة الظاهر والباطن (وخلف)
يعلى بن منبة خمسين الف دينار وعقارا وغير ذلك ما قيمته
ثلثمائة الف درهم انتهى كلام المسعودى فكانت مكاسب
القوم كما تراه ولم يكن ذلك منيعا عليهم فى دينهم اذ هى
اموال حلال لانها غنابم وفى ولم يكن تصرفهم فيها باسراف
انها كانوا على قصد فى احوالهم كما قلناه فلم يكن ذلك
بفادح وان كان لاستكثار من الدنيا مذموما فانها يرجع الى ما

اشرنا اليه من الاسراف والخروج به عن القصد واذا كان حالهم
 قصدا ونفقاتهم في سبل الحق ومذاهبه كان ذلك للاستكثار
 عن ائلهم على طريق الحق واكتساب الدار الآخرة فلما تدرجت
 البداوة والغضاضة الى نهايتها وجاءت طبيعة الملك التي
 هي مفتضى العصبية كما قلناه وحصل التغلب والقهر كان
 حكم ذلك الملك عندهم حكم الرفه والاستكثار من الاموال
 فلم يصرفوا ذلك التغلب في باطل ولا خرجوا به عن
 مقاصد الدبابة ومذاهب الحق (ولما) وقعت الفتنة بين
 على معاوية وهي مقتضى العصبية كان طريقهم فيها الحق
 والاجتهاد ولم يكونوا في محاربتهم لغرض ذنبوي او لاشار
 باطل اولا نشعار حقد كما بتوهمه متوهم او ينزع اليه واحد
 وانما اختلف اجتهدهم في الحق وخالف كل واحد
 نظر صاحبه باجتهاده في الحق فاقتتلوا عليه وان كان
 المصيب عليا فلم يكن معاوية قابلا فيها بقصد الباطل وانما
 قصد الحق واخطاء والكل كانوا في مقاصدهم على حق ثم
 اقتضت طبيعة الملك الانفراد بالمجد واستيثار الواحد به ولم
 يكن معاوية ان يدفع ذلك عن نفسه وقومه فهو امر
 طبيعي ساقته العصبية بطبيعتها واستشعرته بنوامية ومن لم
 يكن على طريقة معاوية في اقتضاء الحق من ابناءهم
 فاعصوا عليه واستماتوا دونه ولو قد حملهم معاوية على

غير تلك الطريقة وخالفهم في الانفراد بالامر لوقع فسى
 افتراق الكلمة التي كان جمعها وتاليفها اتم عليه من امر ليس
 وراءه كبير مخالفة (وقد) كان عمر بن عبد العزيز يقول اذا
 رأى ابا القاسم بن محمد بن ابي بكر لو كان لى من الامر
 شئ لوليت الخلفة ولو اراد ان يعهد اليه لفعل لكنه كان
 بخشى من بنى امية اهل الحل والعقد كما ذكرناه
 فلا يقدر ان يحول الامر عنهم لئلا تقع الفرقة وهذا كله انها
 حمل عليه منازع الهلك التي هي مقتضى العصبية
 فالحلك اذا حصل وفرضنا ان الواحد انفرد به وصرفه في
 مذاهب الحق ووجهه لم يكن في ذلك تكبر عليه وقد
 انفرد سليمان وابوه داود صلوات الله عليهما بملك بنى
 اسرائيل لما اقتضته طبيعة الملك فيهم من الانفراد به
 وكانوا ما علمت من النبوة والحق وكذلك عهد معاوية
 الى يزيد خوفا من افتراق الكلمة بما كانوا بنو امية لم
 يرضوا تسليم الامر لهن سواء فلو قد عهد الى غيره اختلفوا عليه
 مع ان ظنهم كان به صالحا ولا يرتاب احد في ذلك
 ولا نظن بمعاوية غيره فلم يكن ليعهد اليه وهو يعتقد ما
 كان عليه من الفسق حاش لله لمعاوية من ذلك وكذلك
 كان مروان بن الحكم وابنه وان كانوا ملوكا فلم يكن مذمهم
 في الملك مذهب اهل البطالة والبغى انما كانوا متحريين

لمقاصد الحق جهدهم لا فى ضرورة تحملهم على بعضها
 مثل خشية افتراق الكلمة الذى هو اهمّ لديهم من كل مقصد
 يشهد لذلك ما كانوا عليه من الاتباع والافتداء وما علم
 السلف من احوالهم فقد احتجّ مالك فى الهوطا بعبد عبد
 الملك واما مروان فكان من الطبقة الاولى من التابعين
 وفضله معروف ثم تدرّج الامر فى ولده عبد الملك وكانوا
 من الدين بالمكان الذى كانوا عليه وتوسّطهم عمر بن عبد
 العزيز ونزع الى طريقة الخلفاء الاربعة والصحابة جهده ولم
 يهمل ثم جاء خلفهم واستعملوا طبيعة الملك فى اغراضهم
 الدنيوية ومقاصدهم ونسوا ما كان عليه سلفهم من تحرّى
 القصد فيها واعتماد الحقّ فى مذاهبها فكان ذلك ممّا
 دعى الناس الى ان نعوا عليهم افعالهم وادّالوا بالدعوة العباسية
 منهم وولى رجالها الامر فكانوا من العدالة يهكان وصرفوا
 الملك فى وجرة الحق ومذاهبه ما استطاعوا حتى جاء بنو
 الرشيد من بعده وكان منهم الصالح والطالح ثم افضى الامر
 الى بنينهم فاعطوا الملك والترف حقّه وانغمسوا فى الدنيا
 وباطلها ونبذوا الدين وراءهم ظهريا فتأذّن الله بحربهم وانتزع
 الامر من ابدى العرب جهلة وامكن سواهم منه والله لا يظلم
 مثقال ذرّة ومن تأمل سير هؤلاء الخلفاء والملوك واختلافهم
 فى تحرّى الحق من الباطل علم صحّة ما قلناه وقد حكى

FROM LORENZ
d'Ibn-Khalidoun

المسعودى مثله فى احوال بنى امية عن ابى جعفر المنصور
وقد حضر عموته وذكروا بنى امية (فقال) اما عبد الهلك
فكان جبارا لا يبالى بما صنع واما سليمان فكان همه بطنه
وفرجه واما عمر فكان اعور بين عميان وكان رجل القوم
هشام قال ولم يزل بنو امية ضابطين لما مهد لهم من السلطان
يحوطونه وبصونرين ما وهب الله لهم منه مع نستهم معالى
الامور ورفضهم اذانبها حتى افضى الامر الى ابنايهم المترفين
فكانت همهم قصد الشهوات وركوب اللذات من معاصى
الله جهلا باستدراجه واما لمكره مع اطراحهم صيانة الخلافة
واستخفافهم بحق الرياسة وضعفهم عن السياسة فسلبهم الله
العز والبسم الذل ونفى عنهم النعمة (ثم) استحضر عبد الله
بن مروان فقضى عليه خبره مع ملك النوبة لما دخل ارضه
فارا امام بنى العباس قال اقمتم مليا ثم انانى ملكهم
فقعد على الارض وقد بسطت له فرش ذات قيمة فقلت
ما منعك عن القعود على ثيابنا قال انى ملكت وحق لكل
ملك ان يتواضع لعظمة الله اذا رفعه الله ثم قال لى لم
تشربون الخمر وهى محرمة عليكم فى كتابكم قلت فعل
ذلك عبيدنا وانباعا قال فلم تطوئن الزرع بدوابكم
والفساد محرّم عليكم فى كتابكم قلت فعل ذلك
عبيدنا وانباعا بجهلهم قال فلم تلبسون الديباج والذهب

والحرب وهو محرم عليكم في كتابكم قلت ذهب منا الملك
وانتصرنا بقوم من العجم دخلوا في ديننا فلبسوا ذلك
على الكره منا فاطرق نيكث بيده في الارض ويقول عبيدنا
وانباعنا واعاجم دخلوا في ديننا ثم رفع راسه الى وقال ليس
كما ذكرت بل انتم قوم استحلتم ما حرم الله وانتم ما
عنه نهيتهم وظلمتم فيما ملكتم فسلبكم الله العز والبسكم
الذل بذنوبكم والله نقمة لم تبلغ غايتها فيكم وانا خائف ان
يحل بكم العذاب انتم ببلدى فينالى معكم وانما الضيافة
ثلاث فتزود ما احتجت اليه وارتحل عن ارضي فتعجب المنصور
واطرق فقد تبين لك كيف انقلبت الخلافة الى الملك
وان الامر كان في اوله خلافة ووازع كل احد فيها من نفسه
وهو الدين فكانوا يورثونه على امور دنياهم وان افضت الى
هلاكهم وحدهم دون الكافة (فهذا) عثمان لما حصر في الدار
جاء الحسن والحسين وعبد الله بن عمر وابن جعفر وامثالهم
يريدون المدافعة عنه فابى ومنع من سل السيوف بين
المسلمين مخافة للفرقة وحفظا للالة التي بها حفظ الكلمة
ولو ادى الى هلاكه (وهذا) على اشار عليه المغيرة لاول ولابنه
باستبقاء الزبير ومعاوية وطاحه على اعمالهم حتى يجتمع
الناس على بيعته وتتفق الكلمة وله بعد ذلك ما شاء من
امره وكان ذلك من سياسة الملك فابى فرارا من الغش

الذى ينافيه الاسلام وغدى عليه المغيرة من الغداة فقال
اشرت عليك بالامس بها اشرت ثم عدت الى نظرى
فعلمت انه ليس من الحق والنصيحة وان الحق فيها رايته
انت فقال على لا والله بل اعلم انك نصحتنى بالامس
وغششنى اليوم ولكن معنى ما اشرت به زايد (١) الحق وهكذا
كانت احوالهم فى اصلاح دينهم بفساد دنياهم ونحن

نرفع دينانا بنهريق ديننا فلا ديننا يبقى ولا ما برع

فقد رايت كيف صار الامر الى الملك وبقيت معانى الخلافة
من تحرى الدين ومذاهبه والجرى على منهاج الحق ولم يظهر
التغبر لا فى الوازع الذى كان ديننا ثم انقلب عصبية وسيفا
وهكذا كان الامر لعهد معاوية ومروان وابنه عبد الملك والصدر
الاول من خلفاء بنى العباس الى الرشيد وبعض ولده ثم
ذهبت معانى الخلافة ولم يبق الا اسمها وصار الامر ملكا
بحتا وجرت طبيعة التغلب الى غايتها واستعملت فى
اغراضها من القهر والتحكم فى الشهورات والملاذ وهذا كما
كان الامر لخلق بنى عبد الملك ولهم جاء بعد المعتصم
والمتوكل من بنى العباس واسم الخلافة باقيا فيهم لبقاء عصبية
العرب والخلافة والملك فى الطورين ملتبس بعضها
ببعض ثم ذهب رسم الخلافة وانرها بذعاب عصبية العرب

وفناء جيلهم وتلاشى احوالهم وبقي الامر ملكا بحثا كما كان
الشان في ملوك العجم بالمشرق يدينون بطاعة الخليفة
نبركا والملك بجميع القابه ومناحيه لهم وليس للخليفة منه
شئ وكذلك فعل ملوك زناتة بالمغرب مثل صنهاجة
مع العبيديين ومغراوة وبنى يفرن ايضا مع خلفاء بنى امية
بالاندلس والعبيديين بالقيروان فقد تبين ان الخلافة قد
وجدت بدون الملك اولا ثم التبت معانيها واختلطت
ثم انفرد الملك حيث افرقت عصبته من عصبية الخلافة
والله مقدر الليل والنهار

فصل في معنى البيعة

اعلم ان البيعة هي العهد على الطاعة كان المبايع يعاهد
اميره على انه يسلم له النظر في امر نفسه وامور المسلمين
لا ينزعه في شئ من ذلك ويطيعه فيها يكلفه به من الامر
على المنشط والمكروه وكانوا اذا بايعوا الامير وعقدوا عهده
جعلوا يدهم في يده توكيدا للعهد فاشبه ذلك فعل البايع
والمشتري فسمي بيعة مصدر باع وصارت البيعة مضافة
بالايدي هذا مدلولها في عرف اللغة ومعهود الشرع وهو
المراد في الحديث في بيعة النبي صلى الله عليه وسلم
بيعة العقبة وعند الشجرة وحيث ما ورد هذا اللفظ ومنه بيعة
الخلفاء ومنه ايمان البيعة لان الخلفاء كانوا يستخلفون على

هذا العهد ويستوعبون الايمان كلها لذلك فسَمِيَ هذا الاستيعاب ايمان البيعة وكان الاكراه فيها اغلب ولهذا لما افتى مالك رضى الله عنه بسقوط يمين المكره انكرها الولاد عليه وراوها قاذحة في ايمان البيعة ووقع ما وقع من محنة الامام رضى الله عنه (واما) البيعة المشهورة لهذا العهد فهي تحية الملوك الكسروية من نقبيل الارض او اليد او الرجل او الذيل اطلق عليها اسم البيعة النى هي العهد على الطاعة مجازا لما كان هذا الخضوع في التحية والتزام الآداب من لوازم الطاعة وتوابعها وغلب فيه حتى صار حقيقة عرفية استغنى بها عن مصافحة ايدي الناس التي هي الحقيقة في الاصل لما في المصافحة لكل احد من التنزل والابتدال الهافيين للرياسة وصور المنصب الملوكى لا في الاقل ممن يقصد التواضع من الملوك فيأخذ به نفسه مع خواصه ومشاهير اهل الدين من رعيته فافهم معنى البيعة في العرف فانه اكيد على الانسان معرفته لها يلزمه من حق سلطانده وامامه ولا تكون افعاله عبثا ومجانا واعتبر ذلك من افعاله مع الملوك والله القوى العزيز

فصل فى ولاية العهد

اعلم انا قدّمنا الكلام فى الامامة ومشروعيتها لها فيها من

المصلحة وإن حقيقتها النظر في مصالح الأمة لدينهم
ودنياهم فهو وليهم ولأمين عليهم ينظر لهم ذلك في حياته
وتبع ذلك أن ينظر لهم بعد مماته ويقيم لهم من يتولّى
أمرهم كما كان هو يتولاها ويثقون بنظره لهم في ذلك
كما وثقوا به فيما قبل وقد عرف ذلك من الشرع
باجتماع الأمة على جوازه وانعقاده إذا وقع فعهد أبو بكر إلى
عمر بمحضر الصحابة وأجازوه وأوجبوا على أنفسهم به طاعة
عمر رضي الله عنهم أجمعين وكذلك عهد عمر في الشورى
إلى الستة من بقية العشرة وجعل لهم أن يختاروا للمسلمين
ففوض ذلك بعضهم إلى بعض حتى أفضى إلى عبد
الرحمن بن عوف فاحتهد وناظر المسلمين فوجدهم متفقين
على عثمان وعلى وأثر عثمان بالبيعة على ذلك لموافقته
إياه على لزوم الاقتداء بالشيخين في كل ما يعن دون اجتهاده
فانعقد أمر عثمان لذلك وأوجبوا طاعته والبراء من الصحابة
حاضرون للأولى والثانية ولم ينكره واحد منهم فدل على أنهم
متفقون على صحة هذا العهد عارفين! بمشروعيته ولاحيث
حجة كما عرف ولا يتهم لإمام في هذا الأمر وإن عهد إلى
أبيه وابنه لاند مأمون على النظر لهم في حياته فأحرى أن
لا يتحمل فيها تبعة بعد ماته خلافا لمن قال بأنها مد في
الولد والوالد ولمن خصص التهمة في الولد دون الوالد فانه

بعيد عن الظنة في ذلك كله لا سيما اذا كانت هناك داعية تدعو اليه من اثار مصلحة او توقع مفسدة فتنتفى الظنة عند ذلك راسا كما وقع في عهد معاوية لابنه يزيد وان كان فعل معاوية مع وفاق الناس له حجة في الباب والذي دعى معاوية الى اثار ابنه يزيد بالعهد دون من سواه انما هو مراعاة المصلحة في اجتماع الناس وانفاق هوايهم باتفاق اهل الحل والعقد عليه حينئذ من بنى امية اذ بنو امية يومئذ لا يرضون سواه وهم عصاة قريش واهل الملة اجمع واهل الغلب منهم فآثره بذلك دون غيرهم ممن بطن انه اولى بها وعدل الى المفضل عن الفاضل حرصا على الاتفاق واجتماع الاهواء الذي شأنه اهم عند الشارع ولا بطن بمعاوية غير هذا فعدائته وصحابه مانعة مما سوى ذلك وحضور اكابر الصحابة لذلك وسكونهم عنه دليل على انتفاء الريب فيه فليسوا ممن تاخذونه في الحق هواة وليس معاوية ممن تاخذونه العزة في قبول الحق فانهم كلهم اجل من ذلك وعدالتهم مانعة منه وفارار عبد الله بن عمر من ذلك محمول على تورعه عن الدخول في شيء من الامور مباحا كان او محظورا كما هو معروف عند ولم يبق في المخالفة لهذا العهد الذي اتفق عليه الجمهور الا ابن الزبير وندور المخالف معروف ثم انه وقع مثل ذلك من

بعد معاوية من الخلفاء الذين كانوا يتحرون الحق ويعملون به مثل عبد الملك وسليمان من بنى امية والسفاح والمنصور والمهدى والرشيد من بنى العباس وامثالهم ممن عرفت عدالتهم وحسن رايهم للمسلمين والنظر لهم ولا يعاب عليهم ايثار ابناءهم واخوانهم وخروجهم عن سنن الخلفاء الاربعة في ذلك فشانهم غير شأن اولئك الخلفاء فانهم كانوا على حين لم تحدث طبيعة الملك وكان الوازع دينيا فعند كل احد وازع من نفسه فعهدوا الى من يرتضيه الدين فقط وآثروه على غيره ووكّلوا كل احد مهن يسمو الى ذلك الى وازعه واما من بعدهم من لدن معاوية فكانت العصبية قد اشرفت على غايتها من الملك والوازع الديني قد ضعف واحتيج الى الوازع السلطاني والعصبي فلو قد عهد الى غير من ترتضيه العصابة لردت ذلك العهد وانتقض امره سريعا وصارت الجماعة الى الفرقة والاختلاف سال رجل عليا رضي الله عنه ما بال الناس اختلفوا عليك ولم يختلفوا على ابي بكر وعمر فقال لان ابا بكر وعمر كانا واليين على مثلي وانا اليوم وال على مثلك يشير الى وازع الدين افلا ترى الى المأمون لما عهد الى علي بن موسى بن جعفر الصادق وسماه الرضي كيف انكرت العباسية ذلك ونقضوا بيعته وبايعوا لعنه ابراهيم بن المهدى وظهر من

الهرج والخلاف وانقطاع السبل وتعدّد الثوار والخوارج ما كاد ان يصطلم الامر حتى بادر المامون من خراسان الى بغداد ورّد امرهم لمعاهدة فلا بدّ من اعتبار ذلك في العهد فالعصور تختلف باختلاف ما يحدث فيها من الامور والقبايل والعصبيات وتختلف باختلافها المصالح ولكل منها حكم يخصّه لطفاً من الله بعباده واما ان يكون القصد بالعهد حفظ التراث على الالبناء فليس من الهقاعد الدينية اذ هو امر من الله يختصّ به من يشاء فينبغي ان نحسن النية فيه ما امكن خوفاً من العتب بالمناصب الدينية والملك لله يؤنيه من يشاء من عباده (وعرض) هنا امور تدعو الضرورة الى بيان الحق فيها فالاولى منها ما حدث في يزيد من الفسق ايام خلافته فايّاك ان تظنّ به عاوية رضى الله عنه انه علم ذلك من يزيد فانه اعدل عن ذلك وافضل بل قد كان يعذله ايام حيائه في سماع الغناء ونهاه عنه وهو اقلّ من ذلك وكانت مذاهبهم فيه مختلفة ولما حدث في يزيد ما حدث من الفسق اختلف الصحابة يومئذ في شأنه فمنهم من رأى الخروج عليه ونقض بيعته من اجل ذلك كما فعل الحسين وعبد الله بن الزبير رضى الله عنهما ومن انبجها في ذلك ومنهم من اباه لما فيه من اناة القتنة وكثرة القتل مع العجز عن الوفاء به لان شوكة يزيد يومئذ هي عصبية بنى

امية وجمهور اهل الحل والعقد من قريش وتستتبع عصبية
مضر اجمع فهي اعظم من كل شوكة ولا تطاق مقاومتهم
فاقصروا عن يزيد بسبب ذلك واقاموا على الدعاء بهدايته
او الراحة منه وهذا كان شأن جمهور المسلمين والكل مجتهدون
ولا نكير على احد من الفريقين فهما صدمهم في البر وتحسروا
الحق معروفة وفقنا الله للاقتداء بهم والثاني هو شأن العهد
من النبي صلى الله عليه وسلم وما يدعيه الشيعة من وصيته
لعلي رضي الله عنه وهو امر لم يصح ولا نقله احد من ائمة
النقل والذي وقع في الصحيح من طلب الدواة والقرطاس
اكتب الوصية وان عمر منع من ذلك فدليل واضح على
انه لم يقع وكذا قول عمر رضي الله عنه حين طعن وسئل
في العهد فقال ان اعهد فقد عهد من هو خير مني يعني
ابا بكر وان انكرت فقد تركت من هو خير مني يعني النبي
صلى الله عليه وسلم والصحابة حاضرون موافقون له على
ان النبي صلى الله عليه وسلم لم يعهد وكذلك قول علي
للعباس رضي الله عنهما حين دعاه الى الدخول على النبي
صلى الله عليه وسلم يسالانه عن شأنهما في العهد فابى
على من ذلك وقال انه ان منعنا منها فلا نطعم فيها آخر
الدهر وهذا دليل على ان عليا علم انه لم يوص ولا عهد
لاحد وشبهة الامامية في ذلك انما هي كون الامامة من

أركان الأيمان كما يزعمون وليس كذلك وإنما هي من
 الصالح العامة المفوضة إلى نظر الخلق ولو كانت من أركان
 الأيمان لكان شأنها شأن الصلاة ولكن يستخلف فيها كما
 استخلف أبا بكر في الصلاة ولكن يشتهر كما اشتهر أمر
 الصلاة واحتجاج الصحابة على خلافة أبي بكر بقياسها على
 الصلاة في قولهم ارتضاه رسول الله صلى الله عليه وسلم
 لدينا أفلا نرضاه لديننا دليل على أن الوصية به لم تقع ويدل
 ذلك أيضا على أن أمر الإمامة والعهد بها لم يكن مهتما
 كما هو اليوم وشأن العصبية المراجعة في الاجتماع والاتفاق
 في مجاري العادة لم يكن يومئذ بذلك الاعتبار لأن أمر
 الدين والاسلام كان كله بخوارق العادة من تأليف القلوب
 عليه واستمئانة الناس دونه وذلك من أجل الأحوال التي
 كانوا يشاهدونها في حضور الملائكة لنصرهم ونردّد
 خبر السماء بينهم ونجدّد خطاب الله في كل حادثة يبلى
 عليهم فلم يحتج إلى مراعاة العصبية لها شمل الناس من
 صبغة الانقياد والاذعان وما يستفهم من نتائج هذه المعجزات
 الخارقة والأحوال الالهية الراقعة والملائكة المترددة التي وجب
 لها ودعشوا من نتائجها فكان أمر الخلافة والملك والعهد
 والعصبية وسائر هذه الأنواع مندرجا في ذلك العباب كما
 وقع فلها انحسر ذلك الهدد بذهاب تلك المعجزات

ثم بقاء القرون الذين شاهدوها فاستحالت تلك الصبغة قليلا قليلا وذهبت آثار الخوارق وصار الحكم للعادة كما كان فاعتبر امر العصبية ومجاري العوايد فيها ينشاء عنها من المصالح والمفاسد واصبحت الخلافة والملك والعهد بهما من المهمات لاكيدة كما زعموه ولم يكن ذلك من قبل فانظر كيف كانت الخلافة لعهد النبي صلى الله عليه وسلم غير مهمة فلم يعهد فيها ثم تدرجت لاهية ازمان الخلفاء بعض الشيء بما دعت الضرورة اليه في الحماية (١) والجهاد وشأن الردة والفتوحات فكانوا بالخيار في الفعل والترك كما ذكرنا عن عمر رضى الله عنه ثم صارت اليوم من اهم الامور للالفة على الحماية والقيام بالمصالح فاعتبرت فيها العصبية التي هي سر الوازع عن الفرقة والتخاذل ومنشاء الاجتماع والتوافق الكفيل يقاصد الشريعة واحكامها والامر الثالث شأن الحروب الواقعة في الاسلام بين الصحابة والتابعين واعلم ان اختلافهم انما يقع في الامور الدينية وينشاء عن الاجتهاد في الادلة الصحيحة والمدارك المعتمدة والمجتهدون اذا اختلفوا عن الادلة فان قلنا ان الحق في المسائل الاجتهادية واحد من الطرفين ولم يصادفه فهو مخطئ فان جهته لا تتعين باجماع فيبقى الكل على احتيال الاصابة

(١) Man. A et B. الجياذ

PROLÉGOMENES
d'Ibn Khaldoun.

ولا يتعتن المخطئ منها والتائب مدفوع عن الكل اجماعا وان قلنا ان الكل حق وكل مجتهد مصيب فاحرى بنفى الخطاء والتائب غاية الخلاف الذى بين الصحابة والتابعين انه خلاف اجتهادى فى مسائل دينية ظنية وهذا حكمه والذى وقع من ذلك فى الاسلام انما هى واقعة على مع معاوية ومع الزبير وطاححة وعائشة وواقعة الحسين مع يزيد وواقعة ابن الزبير مع عبد الملك (واما واقعة على) فان الناس عند مقتل عثمان كانوا مفتقرين فى الامصار فلم يشهدوا بيعة على والذين شهدوا فمنهم من بايع (1) ومنهم من نوقى حتى يجتمع الناس ويتفقوا على امام كسعد وسعيد وابن عمر واسامة بن زيد والهيرة بن شعبة وعبد الله بن سلام وفدامة من مظعون وابى سعيد الخدرى وكعب بن عجرة وكعب بن مالك والنعمان بن بشير وحسان بن ثابت ومسلمة بن مخلد وفضالة بن عبيد وامثالهم من اكابر الصحابة والذين كانوا فى الامصار عدلوا عن بيعته ايضا الى الطلب بدم عثمان وتركوا الامر فوضى حتى تكون شورى بين المسلمين فيمن يولونه وظنوا بعلى هوادة فى السكوت عن نصر عثمان من قاتليه لا فى المهادنة (2) عليه فحاش لله ولقد كان معاوية اذا صرح بعلامته انما

(1) Man. A. et B. تابع

(2) Man A. المهادنة. B. المحالاة.

يوجهها عليه في سكوته فقط ثم اختلفوا بعد ذلك فرأى على ان بيعته قد انعقدت ولزمت من تأخر عنها باجماع (١) من اجتمع عليها بالمدينة دار النبي صلى الله عليه وسلم وموطن الصحابة وارجاء الامر في المطالبة بدم عثمان الى اجتماع الناس واتفاق الكلمة فيتمكن حينئذ من ذلك ورأى الآخرون ان بيعته لم تنعقد لافتراق الصحابة اهل الحل والعقد بالافاق ولم يحضر الا القليل ولا تكون البيعة الا باتفاق اهل الحل والعقد ولا تلزم لعقد من تولاه من غيرهم او من القليل منهم وان المسلمين حينئذ فوضي فيطالبون اولاً بدم عثمان ثم يجنبهون على امام وذهب الى هذا معاوية وعمر بن العاص واتم المومنين عيشة والزبير وابنه عبد الله وطاحمة وابنه محمد وسعد وسعيد والنعمان بن بشير ومعاوية بن جديع ومن كان على رايهم من الصحابة الذين تخلفوا عن بيعة على بالمدينة كما ذكرنا الا ان اهل العصر الثاني من بعدهم اتفقوا على انعقاد بيعة على ولزومها للمسلمين اجمعين ونصوب رايه فيما ذهب اليه وتعيين الخطاء في جهة معاوية ومن كان على رايه وخصوصاً طاحمة والزبير لانتفاضهما على على بعد البيعة له فيما نقل مع دفع التأنيم عن كل واحد من الفريقين كالشأن في المجنهيدين

(١) Man. C. et D. باجتماع.

وصار ذلك اجماعا من اهل العصر الثانى على احد قولى
اهل العصر الاول كما هو معروف ولقد سئل على رضى الله
عنه عن قتلى الجمل وصفين فقال والذى نفسى بيده
لا يموتن احد من هؤلاء وقلبه نقى لا ادخله الله الجنة يشير
الى الفريقين نقله الطبرى وغيره فلا يقعن عندك ريب
فى عدالة احد منهم ولا قدح بشئ من ذلك فهم من علمت
وافعالهم واقوالهم انما هى عن المستندات وعدالتهم مفروغ
منها عند اهل السنة لا قولا للمعتزلة فيمن قائل عليا لم
يلتفت اليه احد من اهل الحق ولا عرج عليه واذا نظرت
بعين الانصاف عذرت الناس اجمعين فى الاختلاف فى
شأن عثمان واختلاف الصحابة من بعده وعلمت انها كانت
فتنة ابتلى بها الامة بينا المسلمون قد اذهب الله عدوهم
وملكهم ارضهم وديارهم ونزلوا لامصار على حدودهم بالبصرة
والكوفة والشام ومصر وكان اكثر العرب قد نزلوا هذه
الامصار حفاة لم يستكنوا من صحبة النبى صلى الله عليه
وسلم ولا هذبهم سيره وآدابه ولا ارتاضوا بخلقه مع ما كان
فيهم فى الجاهلية من الجفاء والعصبية والتفاخر والبعد عن
سكينة الايمان واذا بهم عند استفحال الدولة قد اصبحوا فى
ملكة المهاجرين والانصار من قريش وكنانة وثقيف وهذيل
واهل الحجاز ويشرب السابقين الاولين الى الايمان فاستنكفوا

من ذلك وغصوا به لها يرون لانفسهم من التقدم بانسابهم
 وكثرتهم ومصادمة فارس والروم مثل قبايل بكر بن وايل
 وعبد القيس من ربيعة وقبايل كندة ولازد من اليمن وقبايل
 نميم وقيس من مضر وامثالهم فصاروا الى الغنى من قريش
 والانفة عليهم والتمريض فى طاعتهم والتعلل فى ذلك
 بالتظلم منهم والاستعداد عليهم والطعن فيهم بالعجز عن
 السرية والعدول فى القسم عن السوية (1) وفشت القالة (2)
 بذلك وانتهت الى اهل المدينة وهم من علمت فاعظموه
 وابلغوه عثمان فبعث الى الامصار من يكشف الخبر بعث
 ابن عمر ومحمد بن مسلمة واسامة بن زيد وامثالهم فلم ينكروا
 على الامراء شيئا ولا راوا عليهم طعنا وادوا ذلك كما
 علموه فلم ينقطع الطعن من اهل الامصار وما زالت الشناعات
 تكثر والاساعات تنمو ورعى الوليد ابن عقبة وهو على
 الكوفة بشرب الخمر وشهد عليه جماعة منهم وحده عثمان
 وعزله ثم جاء الى المدينة من اهل الامصار بسالون عزل العمال
 وشكوا الى على وعائشة والزبير وطاحنة وعزل لهم عثمان
 بعض العمال فلم ينقطع بذلك السنتهم بل وفد سعيد بن
 العاص وهو على الكوفة فلما رجع اعترضوه بالطريق وردوه
 معزولا ثم انتقل الخلاف بين عثمان ومن معه من

(1) Man. A. et B. السوية

(2) Man A. et B. القالة.

الصحابة بالمدينة ونقموا عليه امتناعه من العزل فابى
 لا ان يكون عن جرة ثم نقلوا النكير الى غير ذلك من
 افعاله وهو متهمتك بالاجتهاد وهم ايضا كذلك ثم تجتمع
 قوم من الغوغا وجاءوا الى المدينة يظهرون طلب النصفه من
 عثمان وهم يضمرون خلاف ذلك من قتله وفيهم من
 البصرة والكوفة ومصر وقام معهم في ذلك على وعائشة
 والزبير وطاحه وغيرهم يحاولون تسكين الامور ورجوع عثمان
 الى رايهم فيها وعزل لهم عامل مصر وانصرفوا قليلا ثم
 رجعوا وقد لبسوا بكتاب مدلس يزعمون انهم لقوه في يد
 حامله الى عامل مصر بان يقتلهم وحلف عثمان على ذلك
 فقالوا مكنا من مروان فهو كاتبك فحلف مروان فقال
 عثمان ليس في الحكم اكثر من هذا فحاصروه بداره ثم
 بيتوه على حين غفلة من الناس وقتلوه وانفتح باب الفتنة
 فلكل من هواء عذر فيما وقع وكلهم كانوا مهتمين بامر الدين
 ولا يضيعون شيئا من تعلقاته ثم نظروا بعد هذا الواقع واجتهدوا
 والله مطلع على احوالهم وعالم بهم ونحن لا نظن بهم لا خيرا
 لها شهدت به احوالهم ومقالات الصادق فيهم (واما الحسين)
 فانه لما ظهر فسق يزيد عند الكافة من اهل عصره ودعت
 شيعة اهل البيت بالكوفة الحسين ان ياتيهم فيقوموا بامره
 فرأى الحسين ان الخروج على يزيد متعين من اجل فسقه

لا سبباً على من له القدرة على ذلك وظنّها من نفسه
 بأهليته وشكّه فاما لأهليّة كانت كما ظنّ وزيادة واما
 الشكّة فغلط يرحمه الله فيها لأنّ عصبية مضر كانت في
 قريش وعصبية قريش في عبد مناف وعصبية عبد مناف
 انما كانت في بنى امية تعرف ذلك لهم قريش وسائر
 الناس ولا ينكرونه وانما نسي ذلك اول الاسلام لما شغل
 الناس من الذهول بالخورق وامر الوحي وتردّد الملائكة لنصر
 المسلمين فاغفلوا امور عوايدهم وذهبت عصبية الجاهلية
 ومنازعها ونسيت ولم يبق الا العصبية الطبيعية في الحماية
 والدفاع يستفّع بها في اقامة الدين وجهاد المشركين والدين
 فيها محكم والعادة معزولة حتى اذا انقطع امر النبوة والخورق
 المهولة تراجع الحكم بعض الشيء للعوايد فعادت العصبية
 كما كانت ولعن كانت واصبحت مضر اطوع لبنى امية
 من سواهم بما كان لهم من ذلك قبل فتبين لذلك
 غلط الحسين لا انه في امر دنياوي لا يضره الغلط فيه
 واما الحكم الشرعي فلم يغلط فيه لانه منوط بظنه وكان ظنه
 القدرة على ذلك ولقد عدله ابن عباس وابن الزبير وابن
 عمر وابن الحنفية اخوه وغيرهم في مسيره الى الكوفة وعلموا
 غلظه في ذلك ولم يرجع عتاً هو بسبيله لما اراده الله (واما)
 غير الحسين من الصحابة الذين كانوا بالحجاز ومع يزيد

بالشام والعراق ومن التابعين لهم فراوا ان الخروج على يزيد وان كان فاسقا لا يجوز لما ينشاء عنه من الهرج والدماء فاقصروا عن ذلك ولم يبايعوا الحسين ولا انكروا عليه ولا ائموه لانه مجتهد وهو اسوة المجتهدين ولا يذهب بك الغلط ان تقول بتأييم هؤلاء لمخالفة الحسين وقعودهم عن نصره فانهم اكثر الصحابة وكانوا مع يزيد ولم يروا الخروج عليه وقد كان الحسين يستشهد بهم وهو يقاتل بكر بلاء على فضله وحقه ويقول سُلِّمَ جابر بن عبد الله وابا سعيد وانس بن مالك وسهل بن سعد وزيد بن ارقم وامثالهم ولم ينكر عليهم قعودهم عن نصره ولا تعرض لذلك لعلمه انه عن اجتهاد منهم كما كان فعلاه هو عن اجتهاد منه وكذلك لا يذهب بك الغلط ان تقول بتصويب قتله لما كان عن اجتهاد وان كان هو على صواب اجتهاد ويكون ذلك كما يحمد الشافعي والمالكي الحنفى على شرب النبيذ واعلم ان الامر ليس كذلك وقتاله لم يكن عن اجتهاد هؤلاء وان كان خلافه عن اجتهادهم وانما انفرد بقتاله يزيد واصحابه ولا نقول ان يزيد وان كان فاسقا ولم يجز هؤلاء الخروج عليه فافعله عندهم نافذة صحيحة واعلم انه انما ينفذ من افعال الفاسق ما كان مشروعا وقتال البغاة من شرطه ان يكون مع الامام العادل وهو مفقود فى مسئلتنا فلا

يجوز قتال الحسين مع يزيد ولا يزيد بل هي من فعلاته الموكدة
لفسقه والحسين فيها شهيد مثاب وهو على حق واجتهاد
والصحابة الذين كانوا مع يزيد على حق ايضا واجتهاد وقد
غلط القاضي ابو بكر بن العربي المالكي في هذا فقال في
كتابيه المسمى بالقواصم والعواصم ما معناه ان الحسين قتل
بشرع جده وهو غلط حملة عليه الغفلة عن اشتراط الاسام
العادل في قتال اهل الآراء (واما ابن الزبير) فانه راي في
خروجه ما راه الحسين وظن كما ظن وغلطه في امر
الشوكة اعظم لان بنى اسد لا يقاومون بنى امية في جاهلية
ولا اسلام والتول بتعيين الخطاء في جهة مخالفة كما كان
في جهة معاونة مع على لا سبيل اليه لان الاجماع هنالك
قضى لنا به ولم نجده هاهنا واما يزيد فعين خطاؤه فسقه
وعبد الهلك صاحب ابن الزبير اعظم الناس عدالة
وناهيك في عدائه احتجاج مالك بفعله وعدول ابن
عباس وابن عمر الى بيعته عن ابن الزبير وهم معد بالسجاز
مع ان الكثير من الصحابة كانوا يرون انبيعة ابن الزبير
لم تنعقد لانه لم يحضرها اهل الحل والعقد كبيعة مروان
وابن الزبير على خلاف ذلك والكل مجتهدون محولون
على الحق في الظاهر وان لم يتعين في جهة منهما والقتل
الذي نزل به بعد تقرير ما قررناه يجري على قواعد الفقه

وقوانينه مع انه شهيد مثاب باعتبار قصده وتحريه الحق هذا هو الذى ينبغى ان يحمل عليه افعال السلف من الصحابة والتابعين فهم خيار الامة واذا جعلناهم عرضة القدح فمن الذى يختص بالعدالة والنبي صلى الله عليه وسلم يقول خير الناس قرنى ثم الذى يلونهم مرتين او ثلاثا ثم يفسوا الكذب فجعل الخيرية وهو العدالة مختصة بالعصر الاول والذى يليه فايالك ان تعود نفسك او لسانك التعرض لاحد منهم ولا يوسوس قلبك بالريب فى شئ مما وقع منهم والتمس لهم مذاهب الحق وطرفه ما استطعت فهم اولى الناس بذلك وما اختلفوا الا عن بينة وما قتلوا ولا قتلوا الا فى سبيل جهاد واطهار حق واعتقد مع ذلك ان اختلافهم رحمة لمن بعدهم من الامة ليقندى كل احد بمن يختاره منهم ويجعله امامه وهاديه ودليله فانهم ذلك وتبين حكم الله فى خلقه واكوانه

فصل فى الخطط الدينية الخلائية

لما تبين ان حقيقة الخلافة نيابة عن صاحب الشرع فى حفظ الدين وسياسة الدنيا فصاحب الشرع متصرف فى الامرين اما فى الدين فبمقتضى التكليف الشرعية الذى هو مأمور بتبليغها وحمل الناس عليها واما سياسة الدنيا فبمقتضى

رعايته مصالحهم في العمران البشري وقد قدّمنا ان هذا العمران ضروري للبشر وان رعاية مصالحه كذلك لئلا يفسد ان اهتمت وقدّمنا ان الملك وسطوته كافي في حصول هذه المصالح نعم انها تكون اكمل اذا كانت بالاحكام الشرعية لانه اعلم بهذه المصالح فقد صار الملك يندرج تحت الخلافة اذا كان اسلاميا ويكون من توابعها وقد ينفرد اذا كان في غير الملة وله على كل حال مراتب خادمة ووظائف تابعة تتعين خططا وتتوزع على رجال الدولة ووظائف فيقوم كل واحد بوظيفته حسبما يعينه الملك الذي تكون يده عالية عليهم فيتم بذلك امره ويحسن قيامه بسلطانه (واما) المنصب الخلفي وان كان الملك يندرج نحت بهذا الاعتبار الذي ذكرناه فتصرفه الديني يختص بخطط ومراتب لا تعرف الا للخلفاء الاسلاميين (فلنذكر) الخطط الدينية المختصة بالخلافة ونرجع الى الخطط الهلوكية السلطانية فاعلم ان الخطط الدينية الشرعية من الصلاة والقضاء والفتيا والجهاد والحسبة كلها مندرج تحت الامامة الكبرى التي هي الخلافة وكانها لام الكبير ولاصل الجامع وهذه كلها متفرعة عنها وداخلية فيها لعموم نظر الخلافة ونصرفها في سائر احوال الملة الدينية والديوية وتنفيذ احكام الشرع فيها الى العموم (فاما امامة الصلاة) فهي ارفع هذه الخطط

كلها وارفع من الملك بخصوصه المندرج معها تحت الخلافة ولقد يشهد لذلك استدلال الصحابة في شأن ابي بكر رضى الله عنه باستخلافه في الصلاة على استخلافه في السياسة في قولهم ارتضاه رسول الله صلى الله عليه وسلم لدينا افلا نرضاه لدينانا فلولا ان الصلاة ارفع من السياسة لما صح القياس واذا ثبت ذلك فاعلم ان المساجد في المدينة صنفان مساجد عظيمة كثيرة الغاشية معدة للصلوات المشهودة (1) واخرى دونها مختصة بقوم او محلة وليست للصلوات العامة (فاما) المساجد العظيمة فامرها راجع الى الخليفة او الى من يفوض اليه من سلطان او وزير او قاض فينصب لها الامام في الصلوات الخمس والجمعة والعيدين والخسوفين والاستسقاء ونعين ذلك انما هو من طريق الاولى والاستحسان ولثلا يفتات (2) الرعايا عليه بشئ من النظر في المصالح العامة وقد يقول بالوجوب في ذلك من يقول بوجوب اقامة الجمعة فيكون نصب الامام لها عنده واجبا (واما) المساجد المختصة بقوم او محلة فامرها راجع الى الجيران ولا يحتاج الى نظر خليفة ولا سلطان واحكام هذه الولاية وشروطها والمولى فيها معروفة في كتب الفقه وبسبوبة في كتب الاحكام السلطانية للماوردي وغيره فلا

(1) Man. A. et B المشهورة.

(2) Man. D. يتفاوت.

نطول بذكره (وقد كان الخلفاء الاولون لا يقلّدونها لغيرهم من الناس وانظر من طعن من الخلفاء فى المسجد عند الايذان بالصلاة وترصدهم بذلك فى اوقانها يشهد لك ذلك بمباشرتهم لها وانهم لم يكونوا يستخلفون فيها وكذا كان حال الدولة لاسوية من بعدهم استيثارا بها واستظاما لرتبتها (يحكى) عن عبد الملك انه قال لحاجبه قد جعلت لك حجابة بابى لا عن ثلاثة صاحب الطعام فانه يفسد بالتأخير ولاذن بالصلاة فانه داع الى الله والبريد فان فى تأخيرها فساد القاصية فلما جاءت طبيعة الملك وعوارضه من الغلظة والترفع عن مساواة الناس فى دينهم وديانهم استنابوا فى الصلاة وكانوا يستأثرون بها فى الاحيان وفى الصلوات العامة كالعيدين والجمعة اشادة وتنويها فعل ذلك كثير من خلفاء بني العباس والعباسيين صدر دولتهم (واما الفتيا) فلما خلقت تصفح اهل العلم والتدريس ورد الفتيا الى من هو اهل لها واعانتة على ذلك ومنع من ليس باهل لها وزجرة لانها من مصالح المسلمين فى اديانهم فتجب عليه مراعاتها لئلا يتعرض لذلك من ليس له باهل فيضل الناس وللمدرس الانتصاب لتعليم العلم وبثه والجلوس لذلك فى المساجد فان كانت من المساجد العظام التى للسلطان الولاية عليها والنظر فى ايمتها كما مر

فلا بد من استيذانه في ذلك وإن كانت من مساجد العامة فلا يتوقف ذلك على إذن على أنه ينبغي أن يكون لكل أحد من المفتيين والمدرسين زاجر من نفسه يمنعه من التصدي لما ليس له باهل فيضل به المستهدى وينزل به المسترشد وفي الاثر اجراءكم على الفتوى اجراءكم على جرائم جهنم فالسلطان فيهم لذلك من النظر ما توجيه الصالحة من اجازة او رد (واما القضاء) فهو من الوظائف الداخلة تحت الخلافة لانه منصب الفصل بين الناس في الخصومات حسما للتداعى وقطعا للتنازع الا انه بالاحكام الشرعية المتلقاة من الكتاب والسنة فكان لذلك من وظائف الخلافة ومندرجا في عمومها وكان الخلفاء في صدر الاسلام يباشرونه بانفسهم ولا يجعلون القضاء في شئ الى سواهم واول من دفعه الى غيره وفوض فيه عمر رضى الله عنه فولى ابا الدرداء معه بالمدينة وولى شريحا بالبصرة وولى ابا موسى الاشعري بالكوفة وكتب له في ذلك الكتاب المشهور الذى قدور عليه احكام القضاء وهي مستوفاة فيه (اما بعد) فان القضاء فريضة محكمة وسنة متبعة فافهم اذا ادلى اليك فانه لا ينفع بكلم بحق لا نفاذ له واس بين الناس في وجهك وعدلك ومجلسك حتى لا يطهع شرب في حيفك ولا يئاس ضعيف من عدلك البينة على

من ادعى واليمين على من انكر والصالح جايز بين المسلمين
الا صالحا احل حراما او حرم حلالا ولا يمنحك قضاء قضيته
امس فراجعه اليوم فيه عقلك وهديت فيه لرشدك ان
يرجع الى الحق فان الحق قديم ومراجعة الحق خير من
التمادي في الباطل الفهم فيما تالاجح في صدرك مما
ليس في كتاب ولا سنة ثم اعرف الامثال والاشباه وقس
الامور بنظايرها واجعل لمن ادعى حقا غايبا او بينة امداد
بنتهى اليه فان احضر بينة اخذت له بحقه والا استحللت
القضية عليه فان ذلك انفى للشك واجلى للعمى
المسلمون عدول بعضهم في بعض لا مجلودا في حد او
مجريا عليه شهادة زور او ظنينا (١) في ولاء او نسب فان الله
سبحانه عفى عن الايمان ودرأ بالبينات واياك والقلق
والضجر والتأفف بالخصوم فان استقرار الحق في مواطن
الحق يعظم الله به الاجر ويحسن به الذكر والسلام انتهى
كتاب عمر واتما كانوا يفلدون القضاء لغيرهم وان كان مما
يتعلق بهم لقيامهم بالسياسة العامة وكثرة اشغالها من
الجهاد والفتوحات وسد الثغور وحماية البيضة ولم يكن
ذلك مما يقوم به غيرهم لعظيم العناية به فاستخفوا امر
القضاء في الوقعات بين الناس واستخلفوا فيه من يقوم به

تخفيفا عن انفسهم وكانوا مع ذلك أنها يقلّدونه اهل عصبيتهم بالنسب او الولاة ولا يقلّدونه لمن بعد عنهم في ذلك وأما احكام هذا المنصب وشروطه فمعروفة في كتب الفقه وخصوصا كتب لاحكام السلطانية لان القاضى انما كان له في عصر الخلفاء الفصل بين الخصوم فقط ثم دفع لهم بعد ذلك امور اخرى على التدرّج بحسب اشتغال الخلفاء والهلوك بالسياسة الكبرى واستقرّ منصب القضاء آخر الامر على انه يجمع مع الفصل بين الخصوم استيفاء بعض الحقوق العامة للمسلمين بالنظر في اموال المحجور عليهم من المجانين واليتامى والمفلسين واهل السفه وفي وصايا المسلمين واوليائهم وتزويج الايامى عند فقد الاولياء على راي من يراه والنظر في مصالح الطرقات والابنية وتصفح الشهود والامناء والثواب واستيفاء العلم والخبرة فيهم بالعدالة والجرح ليحصل له الوثوق بهم وصارت هذه كلها من نعلقات وظيفته وتوابع ولايته (وقد) كان الخلفاء من قبل يجعلون للقاضى النظر في المظالم وهي وظيفة ممتزجة من سطوة السلطنة ونصفه القضاء وتحتاج الى علو يد وعظيم رتبة يجمع المظالم من الخصمين ويزجر المتعدّي وكان يهضى ما عجز القضاء او غيرهم عن امضائه ويكون نظره في البيئات والتعزير واعتماد الامارات والقرابين وتاخير الحكم

الى استجلاء الحق وحمل الخصمين على الصالح واستحلاف
الشهود وذلك اوسع من نظر القاضى وكان الخلفاء الاولون
يباشرونها بانفسهم الى ايام المهتدى من بنى العباس وربما
كانوا يجعلونها لقضائهم كما فعل على رضى الله عنه مع
قاضيه ابى ادريس الخولانى وكما فعله المامون ليحيى ابن
اكرم والمعصم لابن ابى داود وربما كانوا يجعلون للقاضى
قيادة الجهاد فى عساكر الصوافى وكان يحيى ابن
اكرم يخرج ايام المامون بالصايفة الى ارض السروم
وكذا منذر بن سعيد قاضى عبد الرحمن الناصر من
بنى امية بالاندلس وكانت تولية هذه الوظائف
انما تكون للخلفاء او من يجعلون ذلك له من وزير
مفوض او سلطان متغلب (وكان) ايضا النظر فى الجرايم
واقامة الحدود مختصا فى الدولة العباسية والاموية بالاندلس
والبيدية بمصر والمغرب راجعا الى صاحب الشرطة وهى
وظيفة اخرى دينية كانت من الوظائف الشرعية فى تلك
الدول يوسع النظر فيها عن احكام القضاء قليلا فيجعل للتهمة
فى الحكم مجالا ويفرض العقوبات الزاجرة قبل
نبوت الجرايم ويقيم الحدود الثابتة فى محلها وبحكمه فى
القود والقصاص ويقيم التعزير والتاديب فى حق من لم
ينته الى الجريمة ثم تنوسى شأن هاتين الوظيفتين فى الدول

التي تنوسى فيها امر الخلافة فصار امر المظالم واجعل الى
السلطان كان له تفويض من الخليفة او لم يكن وانقسمت
وظيفة الشرطة قسمين منهما وظيفة التهم على الجرائم واقامة
حدودها ومباشرة القطع والقصاص حيث يتعين ونصب
لذلك فى هذه الدول حاكم يحكم فيها بموجب السياسة
دون مراجعة الاحكام الشرعية ويسمى تارة باسم والى وتارة
باسم الشرطة وبقي قسم التعازير واقامة الحدود فى الجرائم
الثابتة شرعا فجمع للقاضى مع ما تقدم وصار ذلك من
نوابغ وظيفته وولايته واستقر الامر لهذا العهد على ذلك
وخرجت هذه الوظيفة عن اهل عصبية الدولة لان الامر لما
كان خلافة دينية وهذه الخطوة من مراسم الدين فكانوا
لا يولون فيها الا من اهل عصبيتهم من العرب ومواليهم
بالحلف او الرق او بالاصطناع ممن يوثق بكفايته وغنايه
فيما يدفع اليه ولما انقرض شأن الخلافة وظهرها وصار الامر
كله ملكا وسلطانا عارت هذه الخطط الدينية بعيدة عنه
بعض الشئ لانها ليست من القاب الملك ولا مراسمه ثم
خرج الامر جملة عن العرب وصار الملك لسراهم من اسم
الترك والبربر فازدادت هذه الخطط الخلافة بعدا عنهم
بمنحها وعصبيتها وذلك ان العرب كانوا يرون ان
الشرعية دينهم والنبي صلى الله عليه وسلم منهم واحكامه

وشرايعه نحلّتهم بين الامم وطريقهم وغيرهم لا يرون ذلك
 اتّما يولونها جانباً من التعظيم لما دانوا بالملّة فقط فصاروا
 يقلّدونها من غير عصابتهم من كان تأهل لها في دول
 الخلفاء السالفة وكان أولئك الهاتلون بما اخذهم ترف
 الدول منذ مئتين من السنين قد نسوا عهد البداوة وخشونتها
 والتبسوا بالحضارة في عوايد ترفهم ودعّتهم وقلة المهانة عن
 انفسهم وصارت هذه الخطط في الدول الملوكيّة من بعد
 الخلفاء مختصّة بهذا الصنف من المستضعفين في اهل
 الامصار ونزل اهلها عن مراتب العزّ لفقد الاهليّة بانسابهم
 وما هم عليه من الحضارة فالحقهم من الاحتقار ما يلحق
 الحضر المنغمسين في الترف والدعة البعدا عن عصبية
 الملك الذين هم عبال على الحامية وصار اعتبارهم في
 الدولة من اجل قيامها بالملّة واخذها باحكام الشريعة لها
 انهم الحاملون للاحكام المقتون بها ولم يكن اثارهم في
 الدولة حينئذ اكراما لذوانهم وانما هو لما يتلّج من التجلّ
 بمكانهم في مجالس الملك لتعظيم الرتب الشرعيّة ولم
 يكن لهم فيها من الحّل والعقد شيء وان حضروه فحضور
 رسمي لا حقيقة وراءه اذ حقيقة الحّل والعقد اتّما هو لاهل
 القدرة عليه فمن لا قدرة له عليه فلا حلّ ولا عقد لديه اللهم
 اخذ الاحكام الشرعية عنهم وتلقى الفتاوى منهم فنعم والله

الهِوَقُّ (وَرِيَّاهُ) يَظُنُّ بَعْضُ النَّاسِ أَنَّ الْحَقَّ فِيمَا رَأَى ذَلِكَ
وَأَنَّ فِعْلَ الْهَلُوكِ فِيمَا فَعَلُوهُ مِنْ إِخْرَاجِ الْفُقَهَاءِ وَالْقَضَاءِ عَنْ
الشُّورَى مَرْجُوحٌ وَقَدْ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعُلَمَاءُ وَرِثَةُ
الْأَنْبِيَاءِ فَاَعْلَمُ أَنَّ ذَلِكَ لَيْسَ كَمَا ظَنَّهُ وَحُكْمُ الْمَلِكِ
وَالسُّلْطَانِ أَمَّا يَجْرَى عَلَى مَا تَقْتَضِيهِ طَبِيعَةُ الْعِمْرَانِ وَالْأَكَاثِرِ
بَعِيدًا عَنِ السِّيَاسَةِ وَطَبِيعَةُ الْعِمْرَانِ فِي هَوْلٍ لَا تَقْتَضِي لَهُمْ
بَشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ لِأَنَّ الشُّورَى وَالْحَلَّ وَالْعَقْدَ أَمَّا يَكُونُ
لصَاحِبِ عَصَبِيَّةٍ يَقْتَدِرُ بِهَا عَلَى حَلِّ أَوْ عَقْدِ أَوْ فِعْلٍ أَوْ تَرْكِ
وَأَمَّا مِنْ لَاعَصَبِيَّةٍ لَهُ وَلَا يَمْلِكُ مِنْ أَمْرِ نَفْسِهِ شَيْئًا وَلَا مِنْ
حِمَايَتِهَا وَأَمَّا هُوَ عِيَالٌ عَلَى غَيْرِهِ فَايٌ مَدْخُلٌ لَهُ فِي الشُّورَى
أَوْ أَى مَعْنَى يَدْعُو إِلَى اعْتِبَارِهِ فِيهَا اللَّهُمَّ شُورَاهُ فِيمَا يَعْلَمُهُ
مِنْ الْأَحْكَامِ فَمَوْجُودَةٌ فِي الْأَسْتِفْتَاءِ خَاصَّةً وَأَمَّا شُورَاهُ فِي
السِّيَاسَةِ فَهُوَ بَعِيدٌ عَنْهَا لِفَقْدَانِهِ الْعَصَبِيَّةَ وَالْقِيَامَ عَلَى مَعْرِفَةِ
أَحْوَالِهَا وَأَحْكَامِهَا وَأَمَّا أَكْرَامُهُمْ مِنْ تَبَرَّعَاتِ الْهَلُوكِ وَالْأَمْرَاءِ
الشَّاهِدَةِ لَهُمْ بِجَمِيلِ الْأَعْتِقَادِ فِي الدِّينِ وَتَعْظِيمِ مَنْ يَنْسَبُ
إِلَيْهِ بِأَى جِهَةٍ انْتَسَبَ وَأَمَّا قَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْعُلَمَاءُ وَرِثَةُ الْأَنْبِيَاءِ فَاَعْلَمُ أَنَّ الْفُقَهَاءَ فِي الْأَغْلَبِ لِهَذَا الْعَهْدِ
وَمَا احْتَقَقَ بِهِ أَمَّا حَمَلُوا الشَّرِيعَةَ أَقْوَالًا فِي كَيْفِيَةِ الْأَعْمَالِ
فِي الْعِبَادَاتِ وَكَيْفِيَةِ الْقَضَاءِ فِي الْعَامَلَاتِ يَنْصَوْنَهَا عَلَى
مَنْ يَحْتَاجُ إِلَى الْعَمَلِ بِهَا هَذِهِ غَايَةُ أَكْبَرِهِمْ وَلَا يَتَّصِفُونَ

لا بالاتل منها وفي بعض الاحوال والسلف رضي الله عنهم
 واهل الدين والورع من المسلمين حملوا الشريعة انصافا بها
 وتحقيقا (1) بهذاهبا فمن حملها انصافا وتحقيقا (2) دون
 نقل فهو من الوارئين مثل اهل رسالة القشيري ومن اجتمع
 له الامران فهو العالم وهو الوارث على الحقيقة مثل فقهاء
 التابعين والسلف ولائمة الاربعة ومن اقتفى طريقهم وجاء
 على اثرهم واذا انفرد واحد من الامة باحد الامرين فالعابد
 احق بالورائة من الفقيه الذي ليس بعابد لان العابد ورث
 صفة والفقيه الذي ليس بعابد لم يرث شيئا انما هو صاحب
 اقوال ينصها علينا في كفيات العمل وهؤلاء اكثر فقهاء
 عصرنا الا الذين امنوا وعملوا الصالحات وقليل ما هم (العدالة)
 وهي وظيفة دينية تابعة للقضاء ومن موارد تصريفه وحقيقة هذه
 الوظيفة القيام عن اذن القاضي بالشهادة بين الناس فيما لهم
 وعليهم تحملا عند الاشهاد واداء عند التنازع وكتابا في
 السجلات يحفظ به حقوق الناس واملاكهم وديونهم وسائر
 معاملاتهم وانما قلنا عن اذن القاضي لان الناس قد اختلطوا
 وخفي التعديل والجرح الا على القاضي فكانه انما ياذن
 لمن ثبت عنده عدالته ليحفظ على الناس امورهم ومعاملاتهم
 وشرط هذه الوظيفة الاتصاف بالعدالة الشرعية والبراءة من

(1) Man. C. تحققاً.

(2) Man. تحققاً.

الجرح ثم القيام بكتاب السجلات والعقود من جهة رعايتها وانتظام فصولها ومن جهة لاحكام شروطها الشرعية وعقودها فيحتاج حينئذ الى ما يتعلق بذلك من الفقه ولاجل هذه الشروط وما يحتاج اليه من المران على ذلك والممارسة لد اختص ذلك ببعض العدول وصار الصنف القايمون به كآتهم مختصون بالعدالة وليس كذلك وإنما العدالة من شروط اختصاصهم بالوظيفة ويجب على القاضي تصفح احوالهم والكشف عن سيرهم رعاية لشرط العدالة فيهم وأن لا يهمل ذلك لما يتعين عليه من حفظ حقوق الناس فالعهدة عليه في ذلك كله وهو ضامن دركه واذا تعين هؤلاء لهذه الوظيفة عمّت الفائدة بهم في تعديل من تخفى عدالته على القضاة بسبب اتساع الامصار واشتباه الاحوال واضطرار القضاة الى الفصل بين المتنازعين بالبيّنات الموثوقة فيقولون غالبا في الوثوق بها على هذا الصنف ولهم في ساير الامصار دكاكين ومصاطب يختصون بالجلوس فيها ليتعاهدهم اصحاب المعاملات للاشهاد وتقييده بالكتاب وصار مدلول هذه اللفظة مشتركا بين هذه الوظيفة التي يتبين مدلولها وبين العدالة الشرعية التي هي اخت الجرح وقد يتواردان ويفترقان والله سبحانه اعلم بالحسبة والسكة اما الحسبة فهي وظيفة دينية من باب

الامر بالعرف والنهي عن المنكر الذي هو فرض على
القائم بامور المسلمين يعين لذلك من يراه اهلا له فيتعين
فرضه عليه ويتخذ الاعوان على ذلك ويبحث عن المنكرات
يعزز ويؤدب على قدرها ويحمل الناس على المصالح العامة
في المدينة مثل المنع من المضايقة في الطرقات ومنع
الحمالين واهل السفن من الاكثار في الحمل والحكم
على اهل المباني المتعينة للسقوط بهدمها وازالة ما يتوقع من
ضررها على السابلة والضرب على ايدي العاهلين بالهكاتب
وغيرها في الابلاغ في ضربهم للصبيان المتعلمين ولا يتوقف
حكمه على تنازع او استعداد بل له النظر والحكم فيما يصل
الى علمه من ذلك ويرفع اليه وليس له ايضا الحكم في
الدعوى مطلقا بل فيما يتعلق بالغش والتدليس في الهياش
وغيرها وفي المكايل والموازين وله ايضا حمل الهاطلين
على الانصاف وامثال ذلك مما ليس فيه سماع بينة
ولا نفاذ حكم وكانها احكام ينزه عنها القضاء لعمومها وسهولة
اغراضها فتدفع الى صاحب هذه الوظيفة ليقوم بها فوضعها
على ذلك ان تكون خادمة له نصب القضاء وقد كانت
في كثير من الدول الاسلامية مثل العبيديين بمصر والمغرب
والامويين بالاندلس داخلة في عموم ولاية القاضي يولى فيها
باختياره ثم لها انفردت وظيفة السلطان عن الخلافة وصار

نظرة عامة في امور السياسة فاندرجت في وظائف الملك وانفردت بالولاية (واما السكة) فهي النظر في النقود المتعامل بها بين المسلمين وحفظها مما يداخلها من الغش أو النقص ان كانت يتعامل بها عددا وما يتعلق بذلك ويوصل اليه من جميع الاعتبارات ثم في وضع علامة السلطان على تلك النقود بالاستجداء والخلوص ترسم تلك العلامة فيها من خاتم حديد آتخذ لذلك ونقش فيه نقوش خاصة به فتوضع على الدنار او الدرهم بعد ان يقدر ويضرب عليه بالمطرقة حتى ترسم فيه تلك النقوش وتكون علامة على جودته بحسب الغاية التي وقف عندها السبك والتخليص في متعارف اهل القطر (1) ومذهب الدولة الحاكمة فان السبك والتخليص في النقود لا يقف عند غاية وإنما ترجع غايته الى الاجتهاد فاذا اتفق اهل افق او قطر على غاية من التخليص وقفوا عندها وسموه اماما وعيارا يعتبرون به نقودهم ويستقدونها بهماثلته فان نقص عن ذلك كان زيفا والنظر في ذلك كله لصاحب هذه الوظيفة وهي دينية بهذا الاعتبار فتندرج تحت الخلافة ولقد كانت تدخل في عموم ولاية القضاء ثم انفردت لهذا العهد بالولاية كما وقع في الحسبة (هذا) آخر الكلام في الوظائف الاخلاقية وبقيت منها وظائف

ذهبت بذهاب ما ينظر فيه وأخرى صارت سلطانية فوظيفة
الأمارة والوزارة والحرب والخراج صارت سلطانية نتكلم
عليها في مكانها بعد ووظيفة الجهاد بطلت ببطلانه لا في
قليل من الدول يمارسونه ويدرجون احكامه في غالب
السلطانيات وكذا نقابة الانساب التي يتوصل بها الى
الخلافة او الحق في بيت المال وقد بطلت لدثور الخلافة
ورسومها وبالجملة فقد اندرجت (١) رسوم الخلافة ووظايفها
في رسوم الملك والسياسة في ساير الدول لهذا العهد
والله مصروف الامور بحكمه

فصل في اللقب بامير المؤمنين وانه من سمات الخلافة

وهو محدث منذ عهد الخلفاء وذلك انه لما بويع ابو بكر
رضي الله عنه كان الصحابة وسائر المسلمين يستمونه خليفة
رسول الله ولم يزل الامر على ذلك الى ان هلك فلما
بويع لعمر رضي الله عنه بعهد اليه كانوا يدعونه خليفة خليفة
رسول الله وكانهم استمقلوا هذا اللقب لطوله وكثرة اضافاته
وانه يتزايد فيما بعد دايبا الى ان ينتهي الى الهجنة
ويذهب منه التمييز بتعدد المضافات وكثرتها فلا يعرف
فكانوا يعدلون عن هذا اللقب الى سواه ما يناسبه ويدعى

(١) Man. A. et B. أندروست.

به مثله وكانوا يسمون قواد البعث باسم الامير وهو فعيل من الامارة وقد كان الجاهلية يدعون النبي صلى الله عليه وسلم امير مكة وامير الحجاز وكان الصحابة ايضا يدعون سعد ابن ابى وقاص امير المسلمين لامارته على جيش القادسية وهو معظم المسلمين يومئذ وانفق ان بعض الصحابة نادى عمر رضى الله عنه باسم امير المومنين فاستحسنه الناس واستصوبوه ودعوه به يقال اول من دعاه بذلك عبد الله بن جحش وقيل عمرو بن العاص والمغيرة ابن شعبة وقيل بريد حاء بالفتح من بعض البعث ودخل المدينة وهو يسأل عن عمر ويقول اين امير المومنين وسمعتها اصحابه فاستحسنوه وقالوا اصبحت والله اسمه انه امير المومنين حقا فدعوه بد وذهب لقبا له فى الناس وتوارثه الخلفاء من بعده سهبة لا يشاركون فيها احد سواهم سائر دولة بنى امية (ثم) ان الشيعة خصوا عليا رضى الله عنه باسم الامام نعتا له بالامامة التى هى اخت الخلافة وتعريضا بمذهبهم فى انه احق بامامة الصلاة من ابى بكر كما هو مذهبهم وبدعتهم فخصوه بهذا اللقب ولمن يسوقون اليه منصب الخلافة من بعده فكان كلهم يسمى بالامام ما داموا يدعون لهم فى الخفاء حتى اذا يستولون على الدولة يحولون اللقب فيمن بعده الى امير المومنين كما فعله شيعة بنى العباس فانهم ما زالوا

يدعون ايتهم بالامام الى ابراهيم الذى جهروا بالدعا له
وعقدوا الرابات للحرب على امره فلما هلك دعى اخوه
السفاح بامير المومنين وكذا الراضة بافريقية ما زالوا يدعون
الابنة من ولد اسمعيل بالامام حتى انتهى الامر لعبيد الله
المهدى وكانوا ايضا يدعونه بالامام ولابنه ابى القسم من
بعده فلما استوثق لهما الامر دعوا من بعدهما امير المومنين
وكذا لادارسة بالمغرب كانوا يدعون ادريس بالامام وابنه
ادريس الاصغر كذلك وهكذا شأنهم وتوارث الخلفاء هذا
اللقب بامير المومنين وجعلوه سمة لمن يملك الحجاز
والشام والعراق الموطن التى هى ديار العرب ومراكز الدولة
واصل الملة والفتح وازداد لذلك فى عنفوان الدولة وبذخها لقب
اخر للخلفاء يتميز به بعضهم عن بعض لها فى امير المومنين
من الاشتراك بينهم فاستحدث ذلك بنو العباس حجابا
لاسماهم لاعلام عن امتنانها فى السنة السوق وصونا لها عن
الابتدال فتلقبوا بالسفاح والمنصور والهادى والمهدى والرشد
الى آخر الدولة واقتفى اثرهم فى ذلك العبيديون بافريقية
ومصر وتجافى بنو امية عن ذلك اما بالمشرق قبلهم فجرا مع
الغضاظة والسذاجة لان العروبة ومنازعها لم تفارق حينئذ
ولم يتحول عنهم شعار البداوة الى شعار الحضارة واما
بالاندلس فتقليدا لسلفهم مع ما عملوه من انفسهم من

prolegomenes
of 'Abd-Khalid

القصور عن ذلك بالقصور عن الخلافة التي استأثر بها بنو
العباس ثم بالعجز عن ملك الحجاز أصل العرب والهبة
والبعد عن دار الخلافة التي هي مركز العصبة وانهم أنما منعوا
بلمارة القاصية انفسهم من مهالك بنى العباس حتى اذا جاء
عبد الرحمن الآخر منهم وهو الناصر بن الأمير عبد الله بن محمد
بن عبد الرحمن الأوسط لأجل المائة الرابعة واشتهر ما نال
الخلافة بالمشرق من الحجر واستبداد الموالى وعينهم في
الخلفاء بالعزل ولاستبدال والقتل والسهل ذهب عبد الرحمن
هذا الى مثل مذاهب الخلفاء بالشرق وافريقية وتسهي
بأمير المؤمنين وتلقب بالناصر لدين الله واخذت من بعده عادة
ومذهباً لقن عنه ولم يكن لابائه وسلف قومه واشتهر الحال
على ذلك الى ان انقرضت عصبة العرب اجمع وذهب
رسم الخلافة وتغلب الموالى من العجم على بنى العباس
والصنابع على العبيديين بالقاهرة وصنهاجة على امر افريقية
وزناتة على المغرب وملوك الطوائف بالاندلس على امر
بنى امية واقتسوه واقترق امر لاسلام فاختلفت مذاهب
الملوك بالهغرب والشرق في الاختصاص بالالقاب بعد ان
نسبوا جميعاً باسم السلطان فاما ملوك المشرق من العجم
فكان الخلفاء يخصصونهم بالقاب تشريفية يستشعر منها
انقيادهم وطاعتهم وحسن ولايتهم مثل شرف الدولة وعصدد

الدولة وركن الدولة ومعز الدولة ونصير الدولة ونظام الملك وبهاء الملك وذخيرة الملك وامثال هذه وكان العبيديون ايضا يختصون بها امراء صنهاجة فلما استبدوا على الخلفاء قنعوا بهذه الالقباب وتجاؤا عن القاب الخلافة ادبا معها وعدولا عن سماتها المختصة بها شأن المتغلبين المستبدين كما قلناه قبل ونزع المتأخرون من اعاجم المشرق حتى قوى استبدادهم على الملك وعلا كعبهم في الدولة والسلطان وتلاشت عصبية الخلافة واضمحلت بالجملة الى استحالة الالقباب الخاصة بالملك مثل الناصر والمنصور زيادة الى القاب كانوا يختصون بها قبل هذا الانتحال مشعرة بالخروج عن رتبة الولاة والاصطناع بما اضافوها الى الدين فقط فيقولون صلاح الدين اسد الدين نور الدين (واما ملوك الطوائف بالاندلس) فاقسموا القاب الخلافة وتوزعوها لقوة استبدادهم عليها بما كانوا من قبيلها وعصبيتها فتلقبوا بالناصر والمنصور والمعتمد والمظفر وامثالها كما قال ابن شرف بنعي عليهم ذلك

سما يزعمون في ارض اندلس اسما معتد فيها ومعتمد
القاب مملكتهم في غير موضعها كالمركبي انتفاخا صورة لاسد

وقد مر ذكرها (واما صنهاجة) فاقصروا على الالقباب التي كان خلفاء العبيديين يلقبونها بها للتنويه مثل نصير الدولة

وسيف الدولة ومعز الدولة واتصل لهم ذلك لما ادالوا من
دعوة العبيديين بدعوة العباسيين ثم بعد الشقة بينهم وبين
الخلافة ونسوا عهدا فنسوا هذه الألقاب واقتصروا على اسم
السلطان وكذا شأن مغراوة بالمغرب لم يستحلوا شيئا من هذه
الألقاب الا اسم السلطان جريا على مذاهب البدواة والغضاضة
(ولما) محى اسم الخلافة وتعطل دستها وقام بالمغرب من
قبائل البربر يوسف بن تاشفين ملك لمتونة فملك
العدوتين وكان من اهل الخير والاقتداء نزعته همته الى
الدخول في طاعة الخليفة تكميلا لمراسم دينه فخطاب
المستظهر العباسي واوفد عليه ببيعه عبد الله بن العربي
وابنه القاضي ابا بكر من مشيخة اشبيلية يطلبان توليته اباد
على المغرب وتقليده ذلك فانقلبوا اليه بعهد الخليفة لد
على المغرب واستشعار زهم في لبوسه ورايته وخطابه فيه
بامير المسلمين تشريفا له واختصاصا فاتخذها لقباً ويقال انه
كان دعى له بامير المسلمين من قبل ادبا مع رتبة الخلافة
لما كان عليه هو وقومه المرابطون من انتحال الدين واتباع
السنّة (وجاء المهدي) على اثرهم داعيا الى الحق اخذا
بمذاهب الاشعرية ناعيا على اهل المغرب عدولهم عنها الى
تقليد السلف في ترك التأويل لطواهر الشريعة وما يؤل اليه
ذلك كما هو معروف من مذهب الاشعرية وسهي اتباعه

الموحدين تعريضا بذلك التكبير وكان يرى رأى اهل البيت
 فى الامام المعصوم وانه لا بد منه فى كل زمان يحفظ بوجوده
 نظام هذا العالم فسمى بالامام أولا لما قلناه من مذهب
 الشيعة فى القاب خلفائهم وارادوا بالمعصوم اشارة الى مذهبه
 فى عصمة الامام وتنزهه عنده اتباعه عن امير المؤمنين اخذا
 بمذاهب المتقدمين من الشيعة ولها فيها من مشاركة الاغهار
 والولدان من اعقاب اهل الخلافة يومئذ بالشرق والمغرب
 ثم انتحل عبد المومن ولى عهده اللقب بامير المؤمنين وجرى
 عليه من بعده خلفاء بنى عبد المومن وآل ابى حفص بافريقية
 من بعدهم استيثارا به عن سواهم لما دعى اليه شيخهم
 المهدي من ذلك وانه صاحب الامر واوليائه من بعده
 كذلك دون كل احد لانتفاء عصبية قریش وتلاشيها فكان
 ذلك دأبهم (ولها) انتقض الامر بالمغرب وانتزعه زناتة
 ذهب اولوهم مذاهب البداوة والسذاجة واتباع لتونة فى
 انتحال اللقب بامير المسلمين ادبا مع رتبة الخلافة التى
 كانوا على طاعتها لبنى عبد المومن أولا ولبنى ابى حفص
 من بعدهم ثم نزح المتأخرون منهم الى اللقب بامير المؤمنين
 وانتحلوه لهذا العهد استبلاغا فى منازع الهلك وتسهيلها
 لمذاهبه وسهاته والله غالب على امره

فصل في شرح اسم البابا والبطرك في الملة النصرانية واسم الكوهن عند اليهود

اعلم ان الملة لا بد من قايم بها عند غيبة النبي يحملهم على احكامها وشرايعها ويكون كالخليفة فيهم للنبي فيما جاءهم به من التكليف والنوع الانساني ايضا بما تقدم من ضرورة السياسة فيه للاجتماع البشرى لا بد لهم من شخص يحملهم على مصالحهم ويزعهم عن مفاسدهم بالقهر وهو المسمى بالملك والملة للاسلامية لما كان الجهاد فيها مشروعا لعموم الدعوة وحمل الكافة على دين الاسلام طوعا وكرها اتخذت فيها الخلافة والملك لتوجه الشوكة من القايمين بها اليها معا (واما) ما سوى الملة للاسلامية فلم تكن دعوتهم عامة ولا الجهاد عندهم مشروعا لا في الهدافة فقط فصار القايم بامر الدين فيها لا يعنيه شئ من سياسة الملك وانما وقع الملك لمن وقع منهم بالغرض ولامر غير ديني وهو ما اقتضته لهم العصبية بها فيها من الطلب للملك بالطبع كما قدمناه لا لانهم مكلفون بالتغلب على الامم كلها في الملة للاسلامية وانما هم مطلوبون باقامة دينهم في خاصتهم ولذلك بقي بنو اسرائيل من بعد موسى ويوشع صلوات الله عليهما نحو اربعماية سنة لا يعتنون بشئ من امر الملك انما همهم اقامة دينهم فقط وكان القايم به

بينهم يسمى الكوهن كانه خليفة لموسى صلوات الله عليه يقيم لم امر الصلوات والقربان ويشترطون فيده ان يكون من ذرية هارون صلوات الله عليه لان ذلك كان له ولبنيه بالوحي ثم اختاروا لاقامه السياسة التي هي للبشر بالطبع سبعين شيخا كانوا يتولون احكامهم العامة والكوهن اعظم رتبة منهم في الدين وابعده عن شغب الاحكام واتصل فيهم ذلك الى ان استحسنت طبيعة العصبية وتمتصت الشوكة فغلبوا الكنعانيين على الارض التي اورنهم الله بيت المقدس وما جاورها كما بين لهم على لسان موسى صلوات الله وسلامه عليه فحاربهم امم الفلستين والكنعانيين والارمن (١) واذوم وعمون ومواب ورياستهم في ذلك راجعه الى شيوخهم واقاموا على ذلك نحو اربعماية سنة ولم يكن لهم صولة الملك وخنجر بنو اسرائيل من مغالبة الامم فطلبوا على لسان شمويل من انبيائهم ان ياذن الله لهم في تمليك رجل عليهم فملك عليهم طالوت وغلب الامم وقتل جالوت ملك فلسطين ثم ملك بعده داود ثم سليمان صلوات الله عليهما واستفحل ملكه وامتد الى الحجاز ثم الى اطراف اليمن ثم الى اطراف بلاد الروم ثم افرق الاسباط من بعد

سليمان عليه السلام بمقتضى العصبية في الدول كما قدمناه
الى دولتين كانت احدهما بنواحي نابلس للاسباط العشرة
وكرسى ملكهم صبسطية وقد خربت من لدن بخت
نصر والاخرى بالقدس لبنى يهوذا وبنى يامين ثم غلبهم
بخت نصر ملك بابل على ما كان يايديهم من الملك
اولا للاسباط العشرة في صبسطية ثم نانيا بنى يهوذا ببيت
المقدس بعد اتصال ملكهم نحو الف سنة وحرب مسجدهم
واحرق توراتهم وامات دينهم ونقلهم الى اصهاران وبلاد
العراق الى ان ردهم بعض ملوك الكينية من الفرس الى
بيت المقدس بعد سبعين سنة من خروجهم فبنوا المسجد
واقاموا امر دينهم على الرسم للكهنوتية (1) فقط والملك
للفرس ثم غلب الاسكندر وبنى يونان على الفرس وصار اليهود
في ملكتهم ثم فشل امر اليونانيين فاعتز اليهود عليهم
بالعصبية الطبيعية ودفعوهم عن الاستيلاء عليهم وقام بملكهم
الكهنوتية (2) الذين كانوا فيهم من بنى حشماى وفانلوا يونان
حتى انقرض امرهم وغلبهم الروم فصاروا تحت امرهم ثم
زحفوا الى بيت المقدس وبها بنو هيردوس اصهار سى
حشماى وبقيت دولتهم فحاصروهم مدة ثم افتتحوها عنوة
وافحشوا في القتل والهدم والتحريق وخرّبوا بيت المقدس

(1) الكهنة Man. C. et D.

(2) الكهنة Man. C. et D.

واجلوهـم عنها الى رومة وما وراءها وهو الخراب الثانى
 للمسجد ويسميه اليهود الجلوة الكبرى فلم يـقم لهم بعدها
 ملك لفقدان العصبة منهم وبقوا بعد ذلك فى ملكة
 الروم ومن بعدهم يقيم لهم امر دينهم الرئيس المسمى بالكوهن
 (وكان المسيح) صلوات الله وسلامه عليه لما جاءهم بما جاء
 به من الدين والنسخ لبعض احكام التوراة وظهرت على
 يده الخوارق العجيبة من ابراء المعنوة واحياء الموتى واجتمع
 عليه كثير من الناس وآمنوا به واكثرهم الحواريون اصحابه
 وكانوا اثنى عشر وبعث منهم رسلا الى الآفاق داعين الى
 ملته وذلك ايام اوغسطس اول ملوك القياصرة وفى مدة
 هيردوس ملك اليهود التى انتزع الملك من بنى حشمنائى
 اصهاره فحسده اليهود وكذبوه وكاتب هيردوس ملكهم
 ملك القياصرة اوغسطس بغريه به فاذن لهم فى قتل روف
 ما تلاء القران من امره واقترب الحواريون شيعا ودخل اكثرهم
 الى بلاد الروم داعين الى دين النصرانية (وكان) بطرس كبيرهم
 فنزل برومة دار ملك القياصرة (ثم) كتبوا الانجيل الذى
 انزل على عيسى صلوات الله عليه فى نسخ اربع على
 اختلاف رواياتهم فكتب متا انجيله فى بيت المقدس
 بالعبرانية ونقله يوحنا بن زبدي منهم الى اللسان اللطينى
 وكتب لوقا منهم انجيله باللطينى لبعض اكابر الروم وكتب

PROF. CONF. ASS.
d'Ét.-É. Liban.

يوحنا بن زبدي انجيله برومة وكتب بطرس انجيله باللطينية ونسبه الى مرقاس تلميذه واختلفت هذه النسخ الاربع من الانجيل مع انها ليست كلها وحيا صرفا بل مشوبة بكلام عيسى عليه السلام وبكلام الحواريين وغالبها مواعظ وقصص والاحكام فيها قليلة جدا (واجتمع) الحواريون الرسل لذلك العهد برومة ووضعوا قوانين الهة النصرانية وصيروها بيد اقليمطس تلميذ بطرس وكتبوا فيها عدد الكتب التي يجب قبولها والعمل بها فمن شريعة اليهود القديمة التوراة وهي خمسة اسفار وكتاب يوشع وكتاب القضاة وكتاب راعوث وكتاب يهوذا واسفار الملوك اربعة وسفر بريا يوميمن وكتاب الهقاييين لابن كريون ثلاثة وكتاب عزرا لامام وكتاب اوشير وقصة هامان وكتاب ايوب الصديق ومزامير داود عليه السلام وكتاب ابنه سليمان عليه السلام خمسة ونبوات الانبياء الكبار والصغار ستة عشر وكتاب يوشع بن شارح وزير سليمان عليه السلام ومن شريعة عيسى عليه السلام المتلقة من الحواريين نسخ الانجيل الاربعة وكتاب بولس اربع عشرة رسالة وكتاب القتاليقون سبع رسايل وثامنها الابركسيس في قصص الرسل وكتاب اقليمطس وفيه الاحكام وكتاب ابوغالبسيس (١) وفيه روبا يوحنا بن زبدي

(١) انوغالبسيس. Man. A. B. C.

(واختلف) شأن القياصرة في الاخذ بهذه الشريعة تارة وتعظيم اهلها ثم تركها اخرى والتسلط عليهم بالقتل والنفي الى ان جاء قسطنطين واخذ بها فاستمروا عليها (وكان) صاحب هذا الدين والمقيم لمراسمه بسمونه البطرك وهو رئيس الملة عندهم وخليفة المسيح فيهم ويبعث نوابه وخلفاءه الى ما بعد عنه من امم النصرانية ويسمونه الاسقف اى نايب البطرك ويسمون الامام الذى يقيم الصلوات ويفتيهم في الدين بالقسيس ويسمون المنقطع الذى حبس نفسه في الخلوة للعبادة بالراهب واكثر خلواتهم في الصوامع (وكان) بطرس الرسول رأس الحواريين وكبير التلاميذ برومة يقيم بها دين النصرانية الى ان قتله نيرون خامس القياصرة ثم قام بخلافته في كرسي رومة اربوس (وكان) مرقاس الانجيلي بالاسكندرية ومصر والمغرب داعيا سبع سنين فقام بعده حانيا وتسمى بالبطرك وهو اول البطارقة فيها وجعل معه اثني عشر قسا على انه اذا مات البطرك يكون واحد من الاثني عشر مكانه ويختار من الهومنين واحدا مكان ذلك الثاني عشر فكان امر البطارقة الى القسوس (ثم) لما وقع الاختلاف بينهم في قواعد دينهم وعقايدهم واجتمعوا ببنيقية ايام قسطنطين لتحرير الحق في الدين واتفق ثلثماية وثمانية عشر من اساقفتهم على رأى واحد في الدين فكتبوه وسموه

الأمانة وجعلوه أصلاً يرجعون إليه وكان فيما كتبوه أن البطرك القائم بالدين لا يرجع في تعيينه إلى اجتهد الأقسمة كما قرره حنايا تلميذ مرقس وأبطل ذلك الرأي وإنما يقدم من ملاء واختيار من أئمة المؤمنين وروسائهم فبقى الأمر ثم اختلفوا بعد ذلك في قواعد الدين وكانت لهم مجتمعات في تقريره ولم يختلفوا في هذه القاعدة فبقى الأمر فيها على ذلك واتصل فيهم نيابة للأساقفة عن البطاركة وكان للأساقفة يدعون البطرك بالاب تعظيماً له فصار الأقسمة يدعون للأسقف فيما ناب من البطرك بالاب أيضاً تعظيماً له فاشتبه الاسم في أعصار متطاولة يقال آخرها بطركية هرقل باسكندرية فارادوا أن يميزوا البطرك عن الأسقف في التعظيم فدعوه البابا ومعناه أبو الآباء وظهر هذا الاسم أول ظهوره بهصر على ما زعم جرجس بن العبيد في تاريخه ثم نقلوه إلى صاحب الكرسي الأعظم عندهم وهو كرسي رومة لأنه كرسي بطرس الرسول كما قدمناه فلم يزل سمة عليه إلى الآن (نم) اختلف النصارى في دينهم بعد ذلك وفيما يعتقدونه في المسيح وصاروا طوائف وفرقا واستظهروا بملوك النصرانية كل على صاحبه فاختلف الحال في العصور في ظهور فرقة دون فرقة إلى أن استقرت لهم ثلاث طوائف هي فرقتهم ولا يلتفتن إلى غيرها وهم الهلكنية واليعقوبية والنسطورية ولم نر أن نسخم أوراق الكتاب بذكر مذاهب كفرهم فهي على الجملة معروفة وكلها

كفر كما صرح به القرآن الكريم ولم يبق بيننا وبينهم في ذلك جدال ولا استدلال إنما هو للاسلام او الجزية او القتل (ثم) اختصت كل فرقة منهم ببطرك فبطرك رومة لليوم الهسي بالابا على راي الهاكية ورومة للافرنجة وملكهم قايم بتلك الناحية وبطرك الهاعدين بهصر على راي اليعقوبية وهو ساكن بين ظهرانهم والحبشة يدينون بدينهم ولبطرك مصر فيهم اساقفة ينيون عنه في اقامة دينهم هنالك واختص اسم الابا ببطرك رومة لهذا العهد ولا نسيه اليعاقبة بطركهم بهذا الاسم وضبط هذه اللفظة ببائين موحدين من اسفل والنطق بها مفخمة والثانية مشددة من مذاهب الابا عند الافرنجة انه يحضهم على الانقياد لهاكت واحد يرجعون اليه في اختلافهم واجتماعهم تحرّجا من افتراق الكلمة وتحرى به العصبية التي لا فوقها منهم لتكون بدد عالية على جميعهم وبسبونه الانبرطور وحرفه الوسط بين الدال والطاء المعجبتين وبباشرة بوضع الباج على راسه للتبركت فيسهي التتوج واعلم معنى لفظة الانبرطور هذا ما يخص ما اورناه من شرح هذين الاسمين اللذان هما الابا والكومن والد بضل من بشاء وبهدى من بشاء

